Le quotidien de la capitale | Jeudi 6 juillet 2006 | www.cyberpresse.ca | Québec, 110e année, nº 185

65¢ + tx
Floride 2,10$
JEU 6 27657 00074 2
MONTRÉAL, OTTAWA 87¢ PLUS TAXES

le Soleil

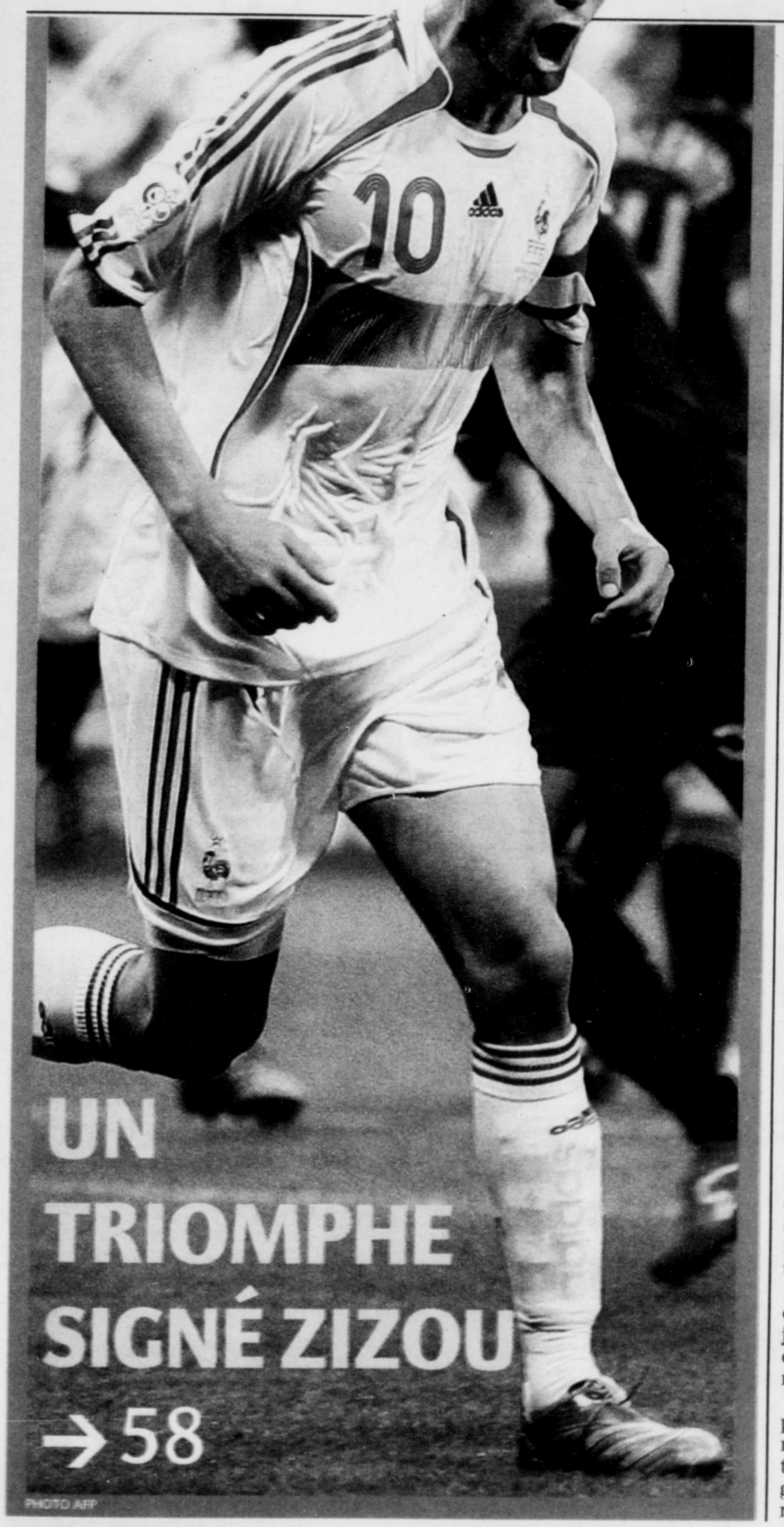


PHOTO AFP

UN TRIOMPHE SIGNÉ ZIZOU

→ 58

AU FIL DU FESTIVAL

En ce jour d'ouverture du 39e Festival d'été, le cahier A vous invite... À vos laissez-passer !

A2 Une funambule sur la place D'Youville

A3 Cinq raisons de goûter aux arts de la rue

A5 Rendez-vous avec Éric Lapointe

A6 Dubois, l'homme qui plantait des parcs

CENTRES D'APPELS MENACÉS

La SQ se bute à une fronde régionale

Carl Thériault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — La nouvelle de la fermeture possible de 9 des 11 centres d'appels de la Sûreté du Québec pour les concentrer dans deux mégacentres à Montréal et à Québec ne passe pas du tout en région.

L'affaire a soulevé une vague d'inquiétude et de protestations partout hier, surtout dans les localités visées, dont Rimouski, Baie-Comeau et Pabos, où la SQ compte trois des centres menacés.

« S'il le faut, le dossier de la fermeture du centre d'appels de Pabos deviendra un enjeu régional, comme ce fut le cas en 1995, où la même bataille a été livrée », a lancé le maire de Chandler, Claude Cyr.

« Le principe de police de proximité en prend pour son rhume », tonne Ivo Di Piazza, maire de Baie-Comeau. « Ce genre d'opération se fait trop souvent au détriment des régions-ressources. » Un centre d'appels en région permet de mieux localiser le lieu d'une urgence, ce qui fait gagner de précieuses minutes aux policiers, renchérit le maire. « Il n'y a pas nécessairement une adresse civique là où on a besoin des policiers, et la région est très grande. »

Le responsable du dossier au Syndicat de la fonction publique du Québec (SFPQ), Marcel Comeau, craint aussi pour la sécurité du public puisque le policier aura à effectuer des recherches avec l'ordinateur de son véhicule, relié à des zones de captation cellulaire parfois instables.

Jugeant que le projet nuira à la qualité du service, l'opposition péquiste réclame l'intervention immédiate du ministre de la Sécurité publique, Jacques Dupuis.

Sa porte-parole a eu beau dire qu'aucun document final n'a été porté à l'attention de ce dernier et que l'étude est au stade de « réflexion administrative à l'interne de la SQ », elle n'a pas pour autant calmé le jeu. Surtout que, selon le SFPQ, des appels d'offres ont déjà été lancés pour des nouveaux terminaux.

Voir **AUTRE TEXTE** → 2



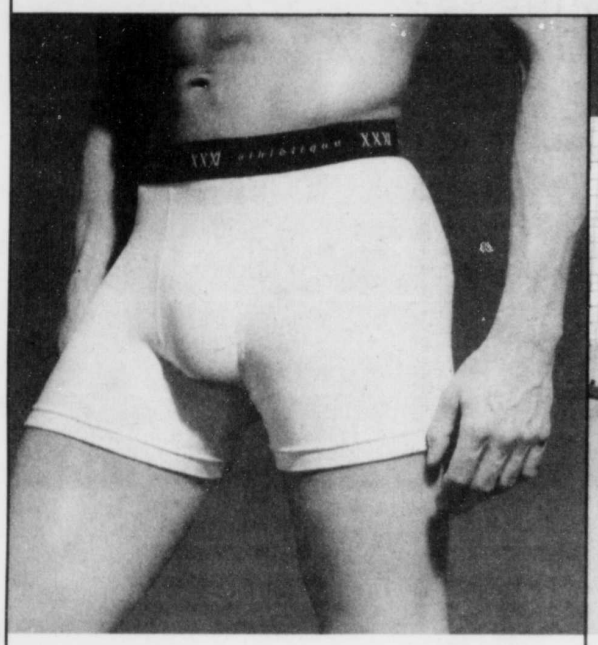
Jean-Rock Duguay sous évaluation psychiatrique

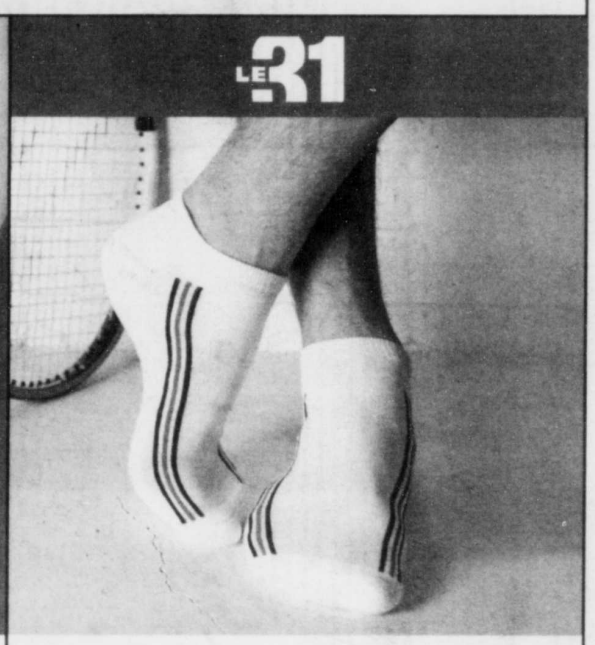
→ Jean-Rock Duguay subit une évaluation psychiatrique à l'hôpital de Chandler, où il dit avoir entamé une grève de la faim. L'homme de 45 ans, accidenté du travail, est resté perché de 3h du matin jusqu'à 12h30 mardi sur un pont de chemin de fer à Pabos, dans l'espoir d'obtenir gain de cause face à la CSST. L'évaluation, qui pourrait durer jusqu'à 30 jours, déterminera s'il est apte à subir son procès. M. Duguay est accusé d'avoir empêché l'emploi légitime d'un bien, en l'occurrence le chemin de fer et la route 132. ***Geneviève Gélinas (collaboration spéciale)***

1730493

soldes actuels

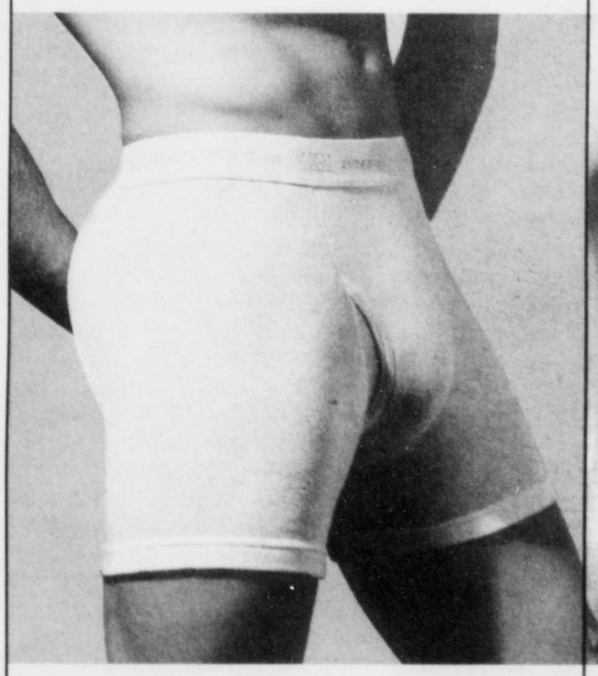
Les essentiels confort total, exclusifs du 31, maintenant à prix exceptionnels !

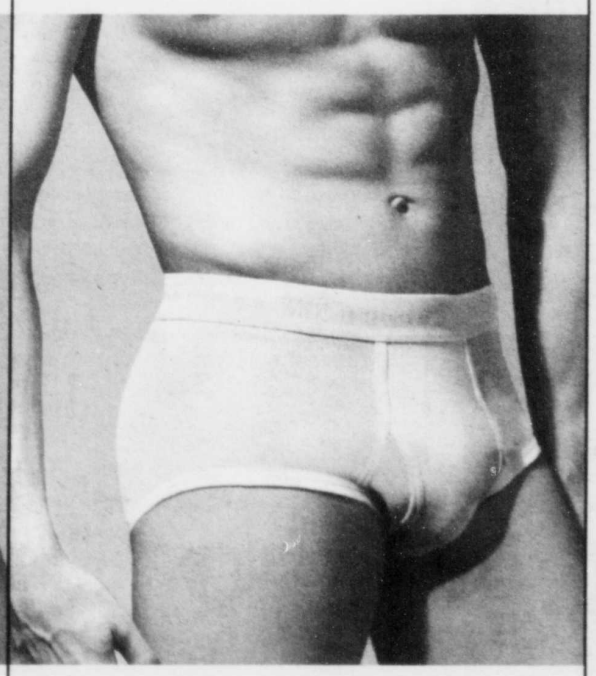




ÉPARGNEZ 23%
LE CALEÇON BOXEUR STRETCH
Le mélange moderne 90% coton 10% lycra pour un confort accru et une extensibilité parfaite. Élastique logo en contraste. Noir, blanc, gris. P.m.g.tg.
9.99 Rég. 12.99

ÉPARGNEZ 20%
LA SOCQUETTE ATHLÉTIQUE
Une indispensable plein été pour un confort sans compromis dans toutes les chaussures de sport. Mélange 80% coton 20% nylon. Rayures tricolores en contraste sur fond blanc, sable, marine, ciel, rouge. Taille unique.
3.99 Rég. 4.99





ÉPARGNEZ 23%
LE CALEÇON BOXEUR
Confort total, pur coton peigné, solides coutures surfilées et amincies, élastique logo ton sur ton à intérieur ratiné de haute qualité. Noir, blanc, gris chiné. P.m.g.tg.
9.99 Rég. 12.99

ÉPARGNEZ 25%
LE CALEÇON ESSENTIEL
Pur coton peigné, coutures renforcées, surfilées et amincies, élastique logo ton sur ton à tissage ratiné souple de haute qualité pour un confort supérieur. Noir, blanc, gris chiné. 30 à 40.
5.99 Rég. 7.99

simons
www.simons.ca POUR EN VOIR ENCORE PLUS!
• QUÉBEC PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE, VIEUX-QUÉBEC • MONTRÉAL CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO • LAVAL CARREFOUR LAVAL • SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE

FERMETURE DE NEUF CENTRES D'APPELS DE LA SQ

«Une gifle pour les régions», estime le PQ

Le Soleil

La fermeture de neuf centres d'appels de la Sûreté du Québec constituerait une «gifle pour les régions», estime le Parti québécois.

«C'est en parfaite contradiction avec la volonté des régions et l'engagement du Parti libéral de régionaliser les services», a dénoncé la porte-parole de l'opposition officielle en sécurité publique, Lucie Papineau, qui réclame l'intervention immédiate du ministre Jacques Dupuis.

«À coup sûr, le démantèlement de centres d'appels régionaux nuira à la qualité du service offert par les policiers sur le territoire au bénéfice de l'ensemble des citoyens», juge le PQ.

Les 11 centres de gestion d'appels actuels emploient 481 préposés aux télécommunications, dont 45 dans l'est du Québec. Outre Baie-Comeau, Pabos et Rimouski, les autres centres d'appels fermés seraient Rouyn-Noranda, Boucherville, Terrebonne, Saguenay, Sherbrooke et Gatineau.

Pour le président de l'Association des policiers de la Sûreté du Québec, Jean-Guy Dagenais, les citoyens ont tout à perdre avec la réduction du nombre de centres d'appels. «Je ne vois pas comment quelqu'un dans un centre d'appels à Montréal ou Québec peut orienter un policier au Saguenay», a-t-il déclaré à *La Presse*.

Un porte-parole de la SQ, le lieutenant François Doré, indique que l'étude de faisabilité du projet commandée l'automne dernier est terminée et qu'une décision sera prise au cours des prochains mois.

Le porte-parole de la SQ pour l'Est du Québec, Claude Ross, insiste de son côté pour dire que le projet est au stade embryonnaire. «Il est certain que les employés des centres d'appels de Rimouski et Pabos ont été secoués en apprenant la nouvelle sur le fil de presse. Nous nous attendons à des réactions fortes, surtout qu'un emploi perdu fait toujours mal dans la région. Mais nous n'en sommes pas là.»

«C'est mal nous connaître si Québec pense que nous baisserons les bras», lance le maire de Chandler, Claude Cyr, pour qui il est hors de question de perdre les 12 familles qui seraient touchées par la fermeture de Pabos. «Nous devons conserver nos acquis, Avec un taux de chômage de plus de 20%, la région ne peut se permettre de perdre un seul emploi. Et s'il reste deux centres d'appels, la Gaspésie doit en accueillir un.»

Les employés de Pabos et de Rimouski ont été secoués en apprenant la nouvelle par les médias

Du côté de Rimouski, un dirigeant de la Chambre de commerce, Daniel Ouellet, a souhaité que l'étude de faisabilité soit publiée afin de se faire une opinion plus précise sur ce projet. Le maire Éric Forest n'a pu être joint.

Avec la collaboration de Carl Thériault, d'Henri Michaud, de Steeve Paradis, de la PC et de La Presse

Les policiers de la SQ acceptent l'offre du gouvernement

Presse canadienne

Les policiers de la Sûreté du Québec (SQ) ont accepté à 62% l'entente de principe conclue avec le gouvernement. Ils ont également approuvé une proposition relative à leur régime de retraite dans une proportion de 90%.

L'entente sur le contrat de travail est rétroactive à janvier 2003 et comporte deux années de gel des salaires, soit 2004 et 2005, et des augmentations de 2% par an pour les autres années du contrat, qui sera en vigueur jusqu'au 31 mars 2010.

Pour le porte-parole de l'Association des policières et des policiers provinciaux du Québec, Jean-Guy Dagenais, l'entente est malgré tout satisfaisante compte tenu de ce qui a été obtenu par les autres employés de l'État.

M. Dagenais a souligné le fait que dorénavant les nouveaux policiers qui seront embauchés à la Sûreté du Québec n'auront plus à occuper la fonction d'agent auxiliaire. Dès leur embauche, ils seront considérés comme permanents.

Jean-Guy Dagenais a aussi indiqué que le régime de retraite constitue un gain important puisque les policiers auront dorénavant leur propre caisse de retraite.

Naissance sous l'autoroute

Parc familial, *skate plaza* et galerie d'art proposés pour meubler l'Espace Saint-Roch

Isabelle Mathieu
imathieu@lesoleil.com

La Ville de Québec sait maintenant quoi faire avec le grand espace vacant sous l'autoroute Dufferin si le ministère des Transports se décide à enlever les bretelles cul-de-sac : un parc familial doublé d'une *skate plaza* et d'une galerie d'art en plein air, le tout baptisé Espace Saint-Roch.

Bien connu à cause des imposantes fresques peintes sur les piliers, le futur Espace Saint-Roch sert présentement de stationnement et de terrain de jeux pour les graffiteurs.

La Ville voudrait aménager ce dernier grand terrain du centre-ville, un espace perdu, qui fait une coupure dans le quartier.

VIEILLES BRETELLES, VIEUX DÉBAT

Mais avant de penser à aménager, il faudra que le ministère des Transports tranche un vieux débat, démanteler ou non les bretelles de l'autoroute qui aboutissent dans la falaise.

La démolition et le réaménagement routier sont évalués à 35 millions $.

Si, du côté de la Ville, on a de bons signaux, le cabinet du ministre des Transports se contente de répéter, depuis au moins trois mois, que le dossier du démantèlement est analysé par le ministre Michel Després.

Entre-temps, des travaux de 9 millions $ de réfection des parapets de l'autoroute ont été entrepris en mai.

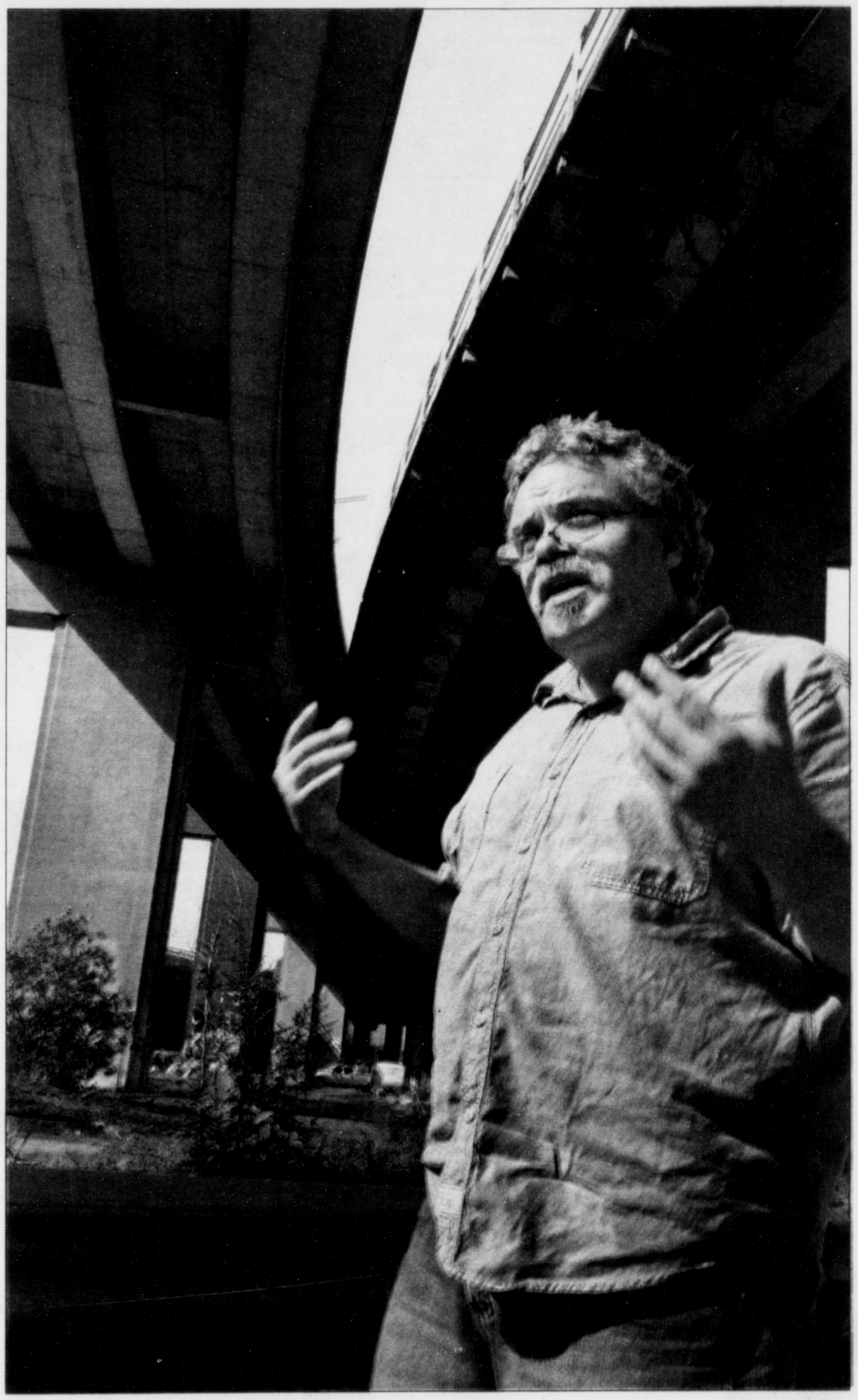
Dans l'étude sur l'aménagement de l'Espace Saint-Roch, que *Le Soleil* a obtenue, la firme de consultants Groupe Rousseau Lefebvre propose de créer un lieu qui combinera la détente et la performance.

Dans la partie près de l'autoroute Charest, qui se trouvera sous les bretelles restantes, la Ville aménagerait une *skate plaza* et conserverait une *graff zone* pour canaliser l'expression artistique des jeunes.

Un parc-jardin avec des jeux d'eau serait créé dans la partie à ciel ouvert pour accueillir les jeunes familles, nombreuses dans le quartier.

Dans le concept, on aménage aussi une allée des artistes qui reliera le boulevard Charest à la haute ville. Des expositions seront organisées en plein air. Les fresques sur les piliers sont presque toutes conservées et les piliers encore nus seront dessinés ou utilisés pour des projections.

La Ville souhaite souligner, le long de cette allée, l'artiste fondateur de l'Îlot fleuri, Louis Fortier, décédé il y a quelques années. Le conseiller municipal du quartier, Pierre Maheux, qui a vécu 20 ans à l'ombre des piliers de l'autoroute, dans la coopérative d'habitation La Maison D'Oz, est d'accord avec le projet d'aménagement qui viendra, espère-t-il, raccorder la rue Saint-Vallier Est, présentement interrompue. Des terrains dégagés à l'intersection de Saint-Vallier Est et du carré Lépine pourraient servir à construire des commerces et des résidences.



Le conseiller municipal des Faubourgs, Pierre Maheux, approuve le plan d'aménagement de l'Espace Saint-Roch. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

LA FRONTIÈRE DUFFERIN

« Dufferin va rester une frontière puisque deux bretelles demeurent, mais on va pouvoir retisser un peu la trame urbaine », dit Pierre Maheux.

L'Espace Saint-Roch ne ressemblera pas aux Jardins Saint-Roch, très classiques et sages, à l'intersection de la rue de la Couronne et de Charest. « C'est un parc de quartier qu'on veut et non un espace public, dit le conseiller municipal Pierre Maheux. On veut garder un côté pour l'art non encadré et respecter le fait que l'Îlot fleuri avait été aménagé par les citoyens. »

L'étude a été déposée au conseil d'arrondissement La Cité et au comité exécutif de la mairesse Boucher. L'analyse des coûts de réalisation reste à faire.

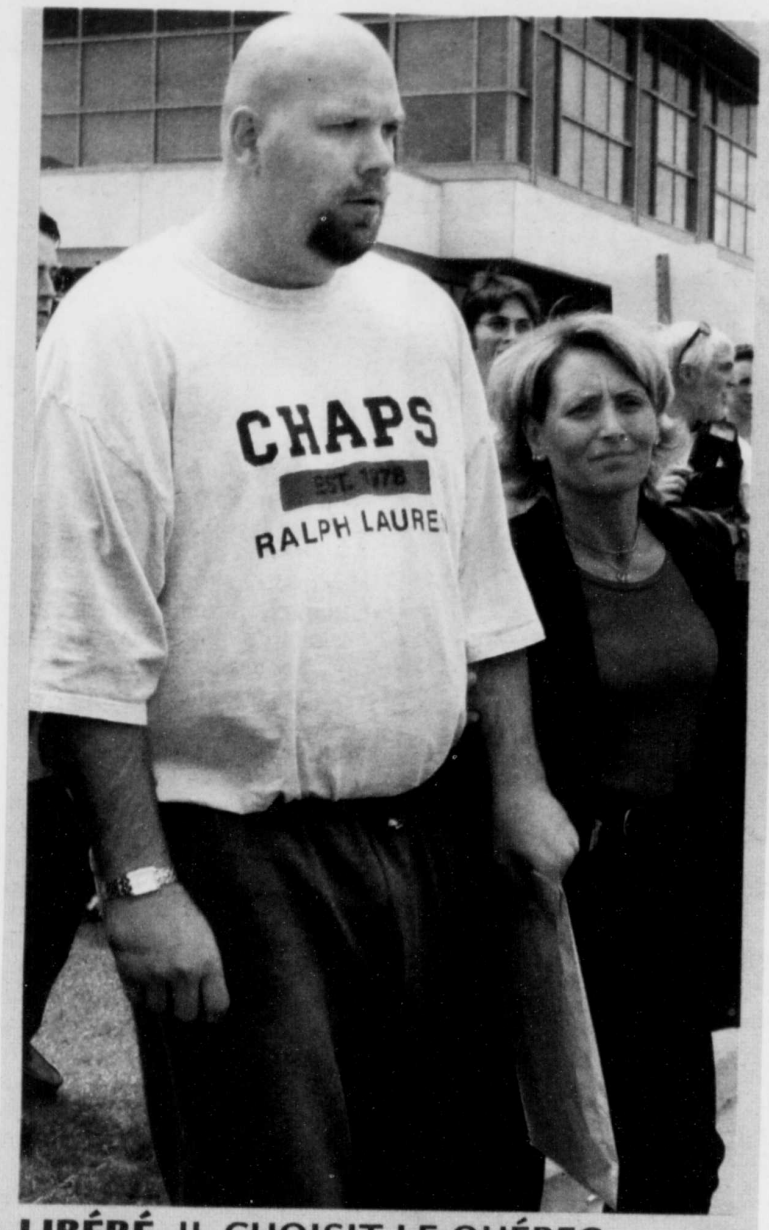
L'escalier, prise 2 ?

→ Le maire Jean-Paul L'Allier rêvait d'un grand escalier dans la falaise. C'est peut-être un ascenseur qui reliera la haute ville et la basse ville, dans le secteur de l'autoroute Dufferin-Montmorency. L'étude du Groupe Rousseau Lefebvre propose un lien mécanique permettant de passer du faubourg à l'avenue Honoré-Mercier. « Ce lien mécanique doit être un point focal de l'aménagement et un repère dans le quartier, écrivent les consultants. Il doit être un symbole moderne et événementiel pour marquer les Fêtes du 400e de Québec et pourrait être conçu grâce à un concours international. » Quelque 125 000 personnes empruntent chaque année l'escalier de bois, tout près de l'autoroute Dufferin, dit le conseiller municipal Pierre Maheux, parce que le secteur est un grand lieu de passage. « Mais le lien mécanique, c'est du moyen terme », dit-il.

Dans les cavernes

→ Les tunnels dans la falaise qui faisaient rêver Robert Lepage trouvent leur place dans l'étude d'aménagement sur l'Espace Saint-Roch. Les consultants suggèrent d'utiliser les tunnels pour des activités muséo-culturelles, avec terrasse en surplomb. Pourquoi ne pas y bâtir un restaurant ouvert en tout temps, une galerie d'art, des ateliers d'artistes, une discothèque, une boutique de revues spécialisées en art ? demandent-ils. L'espace tunnel serait accessible par un sentier dans l'escarpement et par le futur lien mécanique.

Il faudra d'abord que le ministère des Transports tranche un vieux débat et décide de démanteler les bretelles de l'autoroute



LIBÉRÉ, IL CHOISIT LE QUÉBEC

Décrit comme un violeur en série psychopathe au moment de sa remise en liberté temporaire il y a deux ans (photo), Martin Ferrier a discrètement quitté sa prison ontarienne, hier, et confié à la Presse canadienne qu'il souhaitait commencer une nouvelle vie au Québec. En 2004, sa libération avait fait les manchettes, alimentées par les mises en garde de la police et l'insistance de sa propre mère à le décrire comme un tueur en série en puissance. On avait fait grand cas de ses 60 condamnations, notamment pour agression sexuelle et incendie criminel. Des mois plus tard, une dépêche de la PC révélait cependant que la menace que représentait Ferrier semblait avoir été exagérée, la majorité des accusations ne concernant que des infractions mineures. Non seulement n'avait-il jamais violé quelqu'un, mais il n'y avait pratiquement pas de trace d'un soi-disant passé violent. Hier, la police ontarienne soutenait toujours que Ferrier constitue une menace pour la sécurité publique. — PHOTO PC

Taxage et agression sexuelle dans Neufchâtel

Élisabeth Fleury
efleury@lesoleil.com

Deux jeunes de 12 et 14 ans ont été taxés et agressés sexuellement par un autre adolescent, mardi après-midi, dans le quartier Neufchâtel, à Québec.

Entre 15 h 30 et 16 h, un adolescent de 16 ou 17 ans se serait approché de deux garçons qui pêchaient dans la rivière Saint-Charles, derrière le centre communautaire Michel-Labadie.

« Il les a menacés de les tirer dans la rivière s'ils ne se dévêtaient pas complètement », a raconté au *Soleil* le père d'une des victimes, dont on taira l'identité pour protéger celle de son fils.

Effrayés, les deux jeunes se sont exécutés. L'adolescent leur a ensuite demandé de se toucher mutuellement les parties, puis il est parti avec leurs vêtements. « Il ne leur a laissé qu'un manteau, qu'un des garçons a pu s'enrouler autour de la taille », a précisé notre interlocuteur.

Les deux jeunes se sont immédiatement dirigés vers le centre Michel-Labadie, d'où les policiers ont été contactés. « En se rendant au centre, ils ont entendu des gens rire, ce qui nous fait croire que l'agresseur n'était pas seul. En plus d'avoir vécu un traumatisme, mon fils et son ami se sont sentis totalement humiliés », a confié le père de famille.

Au moment d'écrire ces lignes, la police n'avait toujours pas mis la main au collet du suspect. « Les enquêteurs ont rencontré les deux jeunes ce matin (hier), a précisé l'agente Sandra Dion, porte-parole de la police de Québec. Ils nous ont donné une bonne description du suspect, mais pas de nom. »

Selon le père d'une des victimes, l'agresseur fréquentait cette année la polyvalente de Neufchâtel. « Pour l'instant, il court toujours. J'espère juste qu'il ne fera pas d'autres victimes... »

Le père accusé d'enlèvement d'enfant de nouveau arrêté

Richard Hénault
rhenault@lesoleil.com

Accusé d'enlèvement international d'enfant, il y a un an, un père de 37 ans d'origine haïtienne a de nouveau été arrêté puis accusé de méfait public en prétendant que le garçonnet était battu et négligé par sa mère. L'individu s'est vu refuser tout cautionnement, hier.

À la fin de 2003, le prévenu avait été autorisé par la mère à emmener l'enfant de cinq ans à Haïti durant trois semaines. Au début de 2004, il était toutefois rentré seul au pays, de sorte que la mère n'a plus eu accès à son fils durant plus de deux ans.

À son retour, l'individu s'est installé à Montréal, où il a épousé une autre femme pendant que la mère de l'enfant en obtenait la garde légale. Arrêté en avril 2005, le père est pour sa part demeuré détenu jusqu'à ce qu'il consente à faire en sorte que l'enfant soit ramené au Canada, au début de 2006.

Or, en avril, a exposé la procureure de la Couronne, Me Christine Gosselin, la police recevait l'appel d'un homme s'exprimant avec un accent étranger et disant être un voisin de la mère. Cette personne affirmait que l'enfant se faisait battre, qu'il pleurait et qu'il ne fréquentait ni l'école ni la garderie.

Les policiers se sont rendus chez la mère, dont le logement semblait très bien tenu et où rien ne clochait. Des voisins auraient même déclaré qu'ils ignoraient la présence d'un enfant à cet endroit. On a ensuite constaté que le garçonnet va à l'école.

La DPJ, qui avait aussi reçu le signalement, n'a rien constaté d'anormal non plus. Les policiers auraient même établi que l'appel qu'ils avaient reçu provenait de la résidence du prévenu sans antécédents judiciaires, à Saint-Léonard.

Or, a déclaré ce dernier, il y habite avec son frère et sa belle-sœur, évidemment d'origine haïtienne comme lui. Son avocat, Me Éric Blouin, a d'ailleurs souligné ce détail en prévenant que les faits seront contestés au cours du procès à venir.

En ordonnant la détention provisoire de l'individu, aussi accusé de voies de fait contre la mère de son enfant, le juge André Cartier s'est dit d'avis qu'il fait preuve d'un acharnement injustifié envers son ex-conjointe. En conséquence, estimait le magistrat, il était nécessaire d'ordonner sa détention provisoire pour la sécurité du public et, plus particulièrement, pour celle de la plaignante.

L'orientation du dossier aura lieu le 12 juillet.

À LIRE AUJOURD'HUI



Affaires

COUP DE POMPE !
Les automobilistes ont eu un choc hier en voyant l'essence bondir de 10 ¢ le litre. Et il semble bien que ce ne soit pas fini puisque le prix du baril de pétrole a fracassé un record en dépassant les 75 $US. L'été sera chaud !

21

Le monde

AU BAN DES NATIONS
Le tir de missiles par la Corée du Nord lui a valu la condamnation du monde, à l'exception de la Chine, alliée de longue date de Pyongyang, qui a appelé à la retenue. → 16

Cyberpresse

Mme BOUCHER EN FRANCE
Les photos de son voyage sur cyberpresse.ca/soleil



Cinéma

LEPAGE RENONCE À SA *TRILOGIE DES DRAGONS*
Le film *La Trilogie des dragons*, adaptation d'une pièce qui a roulé sa bosse dans le monde entier, ne verra pas le jour, Robert Lepage ayant renoncé à réunir son financement. → 8

SOMMAIRE

opinions	19
télévision	A6
agenda arts	A9
loteries	A11
jeux et divertissements	A14-A15
agenda vivre ici	A16
horoscope	A16
décès	43
petites annonces	45
sports	50

MÉTÉO

Max. 23
min. 17
Passages nuageux en matinée ; averses en après-midi

MÉTÉO EN DÉTAIL → 48

Accumulation de pluie (avant hier)
Ce mois-ci : 26,2 mm — L'an dernier : 3 mm
Cet été : 183,2 mm — L'été dernier : 162,4 mm

NOUS JOINDRE

Abonnements	686-3344
Appel sans frais	1 866 686-3344
Petites annonces	844-4444
Renseignements	686-3233

abonnements@lesoleil.com
petitesannonces@lesoleil.com
redaction@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

Pour joindre notre chroniqueur : *nprovencher@lesoleil.com*

Normand Provencher

Pas de blues pour les Bleus

Ce qu'ils étaient heureux d'être contents, les cousins, après la victoire des Bleus sur le Portugal, hier après-midi. Au bar Java de la rue Cartier, plein à craquer, ça criait, sautait, exultait, tapait des mains, o-hé-ohé-ohé-ohé, allez vous faire foot, les Portugais, on est en finale, lalalalalère, on-est-en-finale !

C'est pas mêlant, à les voir aller, on a presque envie de trouver Brigitte Bardot moins chiante ou d'apprendre *La Marseillaise* pour pouvoir la chanter le cœur sur la main, dimanche, contre l'Italie.

Sébastien Launeire, lui, sera dans son salon à Valence, près de Lyon. Il viendra de descendre de l'avion en provenance de Montréal, aura eu le temps de prendre une douche et de mettre la bière au frais. Et d'attendre avec anxiété la mère de toutes les victoires, l'ultime victoire, la plus jouissive puisque celle que personne n'a jamais vu venir.

En terre d'Amérique, Sébastien et son pote Guillaume ont constaté que c'est au Québec que l'amateur de foot devait être pour baigner dans la ferveur. Ils ont vu leur équipe battre l'Espagne à Los Angeles, planter les Brésiliens à New York, et c'est à Québec qu'ils auront vus leur héros Zizou faire lever le toit du Java, avec son but sur un tir de *penalty*.

« C'est mieux de voir un match de foot ici, il y a pas mal plus d'ambiance. Aux États-Unis, personne ne s'y intéresse, ça n'existe pas, que dalle ! À Los Angeles, dans le bar où nous étions, il a fallu insister pour mettre la télé à ESPN. À New York, on a voulu regarder le match dans un bar brésilien, mais on n'a pas voulu nous laisser entrer parce que nous étions Français. »

À Québec, rien de tout cela. Pas de problème pour entrer dans les bars, peu importe la nationalité, pas de problème non plus pour mettre la télé 50 pouces haute définition au bon poste. Disons que ce n'était surtout pas le temps ni le moment de passer un vieil épisode de *Symphorien*.

C'est peut-être une idée qu'on se fait, mais le soccer, pardon, le foot, est de plus en plus populaire chez nous. Hier après-midi, il y avait plus de monde au Java qu'au dernier Super Bowl. Le plus fervent supporteur était un p'tit gars de 22 ans de la Rive-Sud. Il avait revêtu le drapeau bleu-blanc-rouge en guise de cape, ce qui lui allait à ravir, mieux en tout cas qu'une robe Yves Saint Laurent d'une certaine mairesse...

Michaël Papillon flottait littéralement à la suite de la victoire de ses favoris. C'est sans doute toujours en flottant qu'il a traversé le fleuve pour aller jouer un match, hier soir, avec son équipe Chaudière-Est Armada, la meilleure de la ligue senior A. On devine que c'est aussi en état d'apesanteur qu'il a tiré la pipe à ses coéquipiers, pour la plupart des fans du Brésil. Toujours facile de prendre pour les favoris, c'est la tête davantage que le cœur qui parle.

Celui de Michaël, et pas seulement le sien, a failli lâcher à quelques reprises hier. Surtout dans les dernières secondes, lorsqu'un joueur portugais a été déclaré hors-jeu alors qu'il filait vers le gardien Barthez. Si Dieu existe, à ce moment précis, il était Français, il n'y a aucun doute.

Avec une avance de 1-0 après 45 minutes, tous les espoirs étaient permis. Surtout qu'une avance de 1-0 au foot, c'est comme mener 5-0 au hockey après deux périodes.

Dalin Hachi était l'un des rares partisans du Portugal dans cette assemblée tricolore. En grillant sa cigarette de la mi-temps sur le trottoir, nouvelle loi oblige, l'étudiant en foresterie d'origine algérienne ne comptait pas son équipe battue pour autant. « J'aime le jeu portugais et brésilien. Mais le Portugal l'a déjà, sa victoire, c'est déjà beau qu'il se soit rendu aussi loin. »



LE SOCCER, PARDON, LE FOOT, EST DE PLUS EN PLUS POPULAIRE CHEZ NOUS. HIER APRÈS-MIDI, IL Y AVAIT PLUS DE MONDE AU JAVA QU'AU DERNIER SUPER BOWL

À Québec depuis quatre ans, Dalin a remarqué lui aussi que la popularité du foot ne cesse de prendre de l'ampleur. Il n'a pas senti autant d'enthousiasme à la dernière Coupe du monde.

Cette année, les amis québécois suivent les matchs, en parlent davantage. Suffirait que le Canada se monte une équipe compétitive pour que l'intérêt soit encore plus grand. « Et qui sait, ajoute-t-il, peut-être verrons-nous un jour un match de la Coupe du monde retransmis sur écran géant à la place D'Youville, ce serait une bonne idée, non ? »

Saint-Sacrement : le chef de l'urgence s'impatiente

Baptiste Ricard-Châtelain
bricard@lesoleil.com

L'hôpital du Saint-Sacrement est malade. Les médecins pouvant le soigner sont à l'Enfant-Jésus, mais ils refuseraient d'accourir à son chevet.



Même si les deux hôpitaux sont fusionnés depuis longtemps, Saint-Sacrement est boudé par les médecins de l'Enfant-Jésus. Le Dr André Lachance, responsable de l'urgence à Saint-Sacrement, exhorte le ministre de la Santé à « donner un coup de poing sur la table » et contraindre ses collègues de Limoilou à l'aider. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Le Dr André Lachance, responsable de l'urgence du pavillon Saint-Sacrement, attaque. Le ministre de la Santé doit « donner un coup de poing sur la table » et contraindre ses collègues de Limoilou à l'aider.

Les deux établissements sont fusionnés depuis maintes années. Les médecins devraient donc garantir les services dans les deux, selon lui. Pour l'heure, des médecins « dépanneurs », des remplaçants, doivent toutefois boucher des trous à l'urgence. « Ça n'a pas de bon sens. »

En plus, il n'y a plus d'admissions en médecine interne, en cardiologie, en psychiatrie et en gériatrie. Aucun praticien ne veut prendre les patients en charge sur les étages. Soit le malade reste à l'urgence le temps de récupérer, soit il embarque dans une ambulance vers un autre hôpital.

Au dire du Dr Lachance, les médecins de l'urgence du chemin Sainte-Foy ne peuvent même plus obtenir l'opinion des médecins de ces spécialités. S'ils doutent d'un diagnostic et veulent l'avis d'un pro sur un cas complexe, ils doivent le transférer, assure-t-il. « Maintenant, il n'y a personne qui les force à donner le service à l'urgence. » Des complications pourraient survenir, insiste-t-il.

Le Dr Lachance critique le manque de solidarité de ses collègues. Selon lui, les ressources du CHA (Enfant-Jésus et Saint-Sacrement) sont « considérables », mais concentrées. Au nom de la qualité de vie, d'horaires plus stables, plusieurs médecins se confineraient à l'Enfant-Jésus, refusant de travailler dans les deux pavillons, réprouve-t-il.

La pratique des médecins de Saint-Sacrement est donc de moins en moins diversifiée, ce qui nuit au maintien de l'expertise, complète le Dr Lachance.

CHSLD Saint-Charles : début des travaux à l'automne

Les résidants du vieux CHSLD Saint-Charles, sis dans Limoilou, doivent être patients. Les plans définitifs de leur future résidence sont encore dans la machine à approbation. « On espère le début des travaux à l'automne », indique la porte-parole du Centre de santé de la Vieille-Capitale, Gemma Pelletier. En attendant, la réfection du stationnement est néanmoins commencée. Le projet de 25 millions $ permettra de clore la saga de la résidence Saint-Charles. Plusieurs fois, on avait promis sa relocalisation. Les 98 résidants vivent dans une ancienne école réaménagée il y a une trentaine d'années. Des chambres ne disposent pas de toilettes, les couloirs sont étroits, les installations sont inadéquates. « (L'immeuble) est vétuste et désuet autant au niveau de l'enveloppe qu'au niveau de ses aménagements intérieurs », *dixit* la Corporation d'hébergement du Québec. Le nouvel édifice, qui trônera devant l'hôpital de l'Enfant-Jésus, comptera 132 chambres d'hébergement de longue durée et un CLSC. ***Baptiste Ricard-Châtelain***

Tolérance pour les camionneurs

La SQ attend que Québec vote un règlement limitant leur vitesse à 105 km/h

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

Ne vous surprenez pas si les poids lourds continuent de dépasser votre automobile sur l'autoroute. La Sûreté du Québec ne donnera pas de contraventions aux camionneurs qui roulent à plus de 105 kilomètres/heure. Pour les limiter à cette vitesse, il faudra attendre que Québec vote un règlement. Quand ? Personne ne le sait.

Ces indications ont été recueillies hier auprès de la Sûreté, chargée de la surveillance sur les autoroutes, et du ministère du Développement durable et de l'Environnement, qui vient de publier un Plan de lutte aux changements climatiques. Un des éléments de cette stratégie promet l'adoption d'un règlement obligeant l'activation des limiteurs de vitesse à 105 km/h pour les poids lourds.

En divulguant cette mesure, l'entourage du ministre Claude Béchard avait affirmé au *Soleil* que les policiers n'accorderaient plus aux camionneurs la tolérance qui permet de rouler à 120 km/h, 20 km/h de plus que la vitesse maximale affichée sur les autoroutes.

Contacté hier, le lieutenant François Doré, coordonnateur de la direction des communications à la SQ, a indiqué qu'aucune directive n'a été distribuée aux patrouilleurs pour qu'ils modifient leur façon de faire. Aucune n'est en préparation.

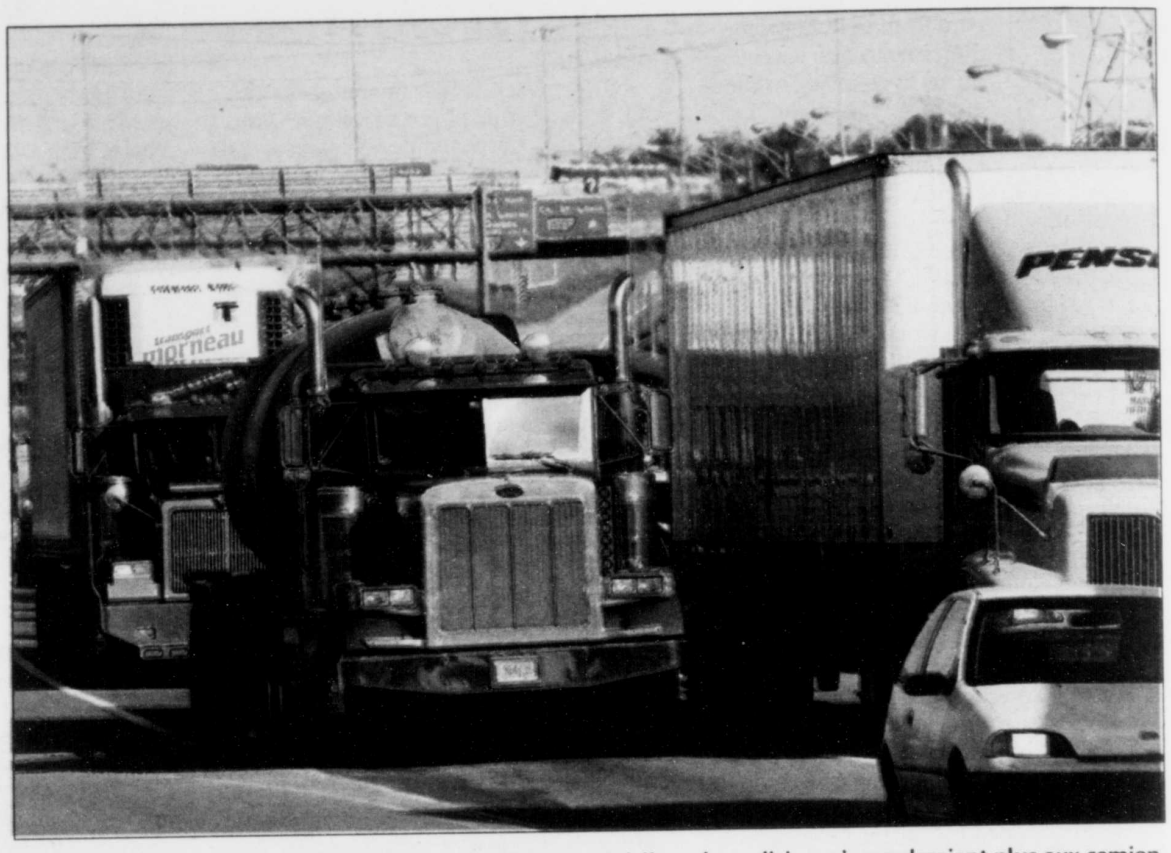
Permettre de rouler à 120 km/h relève d'un « pouvoir discrétionnaire », a mentionné M. Doré. L'accorder aux conducteurs de véhicules légers et l'interdire aux routiers serait « discriminatoire », a estimé le porte-parole. « L'application du Code de la sécurité routière vise tous les usagers de la route, peu importe le véhicule. »

M. Doré a fait valoir qu'une contravention donnée pour avoir roulé à 105 km/h ne passera probablement pas le test des tribunaux. La marge de 5 km/h avec la limite légale est trop faible pour être fiable.

Le lieutenant a insisté sur le fait que plusieurs facteurs entrent en ligne de compte pour tolérer le dépassement de ce qui est édicté. Il y a le comportement du conducteur. Il y a les conditions de la route. Il y a la météo.

« La vitesse maximale n'est pas la vitesse obligatoire, a-t-il rappelé. S'obstiner à rouler à 100 km/h sous une pluie diluvienne peut valoir un constat d'infraction. »

Le personnel politique du ministre Claude Béchard n'a pu fournir de précision sur l'entrée en vigueur de cet élément du Plan. Un de ses attachés politiques a cependant laissé entendre que le recours à la SQ pour forcer les routiers à ralentir est maintenant hautement improbable. « Ce n'est pas dans notre chantier. »



L'entourage du ministre Claude Béchard avait affirmé au *Soleil* que les policiers n'accorderaient plus aux camionneurs la tolérance qui permet de rouler à 120 km/h, soit 20 km/h de plus que la vitesse maximale affichée. — PHOTO LE SOLEIL STEVE DESCHÊNES

Cette source a réitéré que le gouvernement agira pour que le mécanisme plafonnant la vitesse soit activé. Mais elle s'est montrée évasive sur le moment d'adopter ce règlement. « L'application de la mesure ne relève pas de nous, mais du ministère des Transports », a-t-on plaidé.

PAPARAZZI

Envoyez-nous vos photos à *photo@lesoleil.com*



GREMLIN DANS CHARLEVOIX

Le vent dans les cheveux, le soleil dans les yeux, Gismo est prêt à découvrir en moto les beautés de Charlevoix. Avec le beau temps, aucune crainte que le valeureux pitou se transforme en gremlin à cause de la pluie. Il a été immortalisé par Francis Baillargeon — qui devient ainsi notre premier « lecteur paparazzi ». À partir d'aujourd'hui, Le Soleil ouvre en effet ses pages à des photos qui, comme celle de M. Baillargeon, se distinguent par leur originalité.

Le crédit fédéral pour les frais de transport en commun aura peu d'impact environnemental

Éric Moreault
emoreault@lesoleil.com

Usagers du RTC, collectionnez vos reçus de laissez-passer. Avec l'entrée en vigueur du nouveau crédit d'impôt fédéral, ils vous donneront l'équivalent de deux passes mensuelles gratuites. Ce qui ne veut pas dire que la planète, elle, y gagnera au change.

Le crédit d'impôt de 15,5 %, sur la prochaine déclaration fédérale équivaut à 122,76 $ pour qui achète des laissez-passer toute l'année. La mesure comme telle ne fera pas augmenter en masse la clientèle du transport en commun. Mais, au moins elle le rend plus attrayant.

Au Réseau de transport de la Capitale (RTC), on estime qu'elle pourrait inciter les usagers qui achètent 8 à 10 titres par an à s'en procurer d'autres l'été venu.

D'autant plus que les parents peuvent déduire cette dépense pour les enfants à charge de moins de 19 ans.

Le contribuable y trouve un avantage certain, mais ce qui devait être une mesure environnementale risque d'avoir peu d'impact en termes de réduction des gaz à effet de serre (GES).

COÛTEUX

Coûteux et inefficace, le crédit d'impôt ferait augmenter la fréquentation de 2,5 % à 3,3 % au pays, ce qui équivaudrait à une réduction de 0,01 % des objectifs de Kyoto.

C'est ce que révélait *La Presse* dernièrement sur la foi d'une note transmise au ministre des Finances, Jim Flaherty, par ses fonctionnaires.

La diminution des GES serait de 20 000 à 33 000 tonnes, alors que l'objectif de Kyoto est de 300 millions de tonnes. Qui plus est, la mesure sera dispendieuse à administrer.

De même, le nouvel incitatif fiscal proposé par Québec pour encourager les entreprises à rembourser le laissez-passer de ses employés est jugé comme un coup d'épée dans l'eau sur le plan environnemental. On évalue à 10 000 le nombre d'usagers qui s'en prévaudront, en grande majorité des gens qui utilisent déjà le transport en commun.

Les professionnels de Loto-Québec disent non à une clause *orphelin*

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com

Encore une fois, les 325 professionnels de Loto-Québec refusent d'introduire, dans leur convention collective, une clause discriminatoire à l'égard de leurs nouveaux camarades de travail au profit de primes au rendement qui leur procureraient quelques milliers de dollars de plus par année.

« Il n'est pas question que l'on accepte de poignarder les jeunes dans le dos pour obtenir plus d'argent », a déclaré, hier, le président du Syndicat des professionnels du gouvernement du Québec (SPGQ), Gilles Dussault.

Au début de la semaine, les syndiqués ont rejeté dans une proportion de 60 % les dernières offres soumises par Loto-Québec.

Une proposition qui comportait une demande selon laquelle le Syndicat s'engageait à abandonner la clause de sécurité d'emploi pour tous les nouveaux professionnels qui seraient embauchés. En contrepartie, la société d'État offrait aux professionnels une participation au régime d'intéressement. Selon le chiffre d'affaires, ils pourraient toucher une prime variant entre 3 % et 8 %.

Il y a une dizaine d'années, Loto-Québec avait soumis la même proposition. Le SPGQ l'avait refusée. L'offre avait cependant été acceptée par le Syndicat des travailleurs et travailleuses de Loto-Québec (CSN), qui représente les employés de soutien. L'an dernier, ces travailleurs ont touché le boni maximal de 8 % en raison de la bonne performance de l'entreprise.

Signalons que, contrairement au SPGQ, le Syndicat des travailleurs et travailleuses de Loto-Québec vient de s'entendre avec l'employeur au sujet d'une nouvelle convention collective qui prévoit des augmentations salariales de 15 % pour couvrir la période comprise entre 2003 et 2009.

Gilles Dussault ne comprend pas pourquoi Loto-Québec s'entête à vouloir forcer les professionnels à inclure une clause dite *orphelin* dans leur contrat de travail. « Pour une société d'État qui fait autant d'argent, la sécurité d'emploi de ses employés ne lui coûte rien. À preuve, elle a embauché 90 professionnels permanents au cours des dernières années. »

Par ailleurs, M. Dussault a signalé que les demandes syndicales concernant la sous-traitance, la conciliation travail-famille et les horaires variables se butent à une fin de non-recevoir de la part de Loto-Québec. « Pour l'employeur, l'art de la négociation se résume à nous fournir des billets à gratter qui disent tous : meilleure chance la prochaine fois ! »

« Il n'est pas question que l'on accepte de poignarder les jeunes dans le dos pour obtenir plus d'argent »

Déçu par la tournure des événements, le SPGQ pourrait demander l'intervention d'un conciliateur. C'est après le dépôt du rapport de conciliation que les 327 professionnels — principalement des informaticiens — pourraient éventuellement avoir recours à des moyens de pression.

Refusant de commenter l'allure des pourparlers, le porte-parole de Loto-Québec, Jean-Pierre Roy, s'est limité à dire que l'abandon de la sécurité d'emploi et la participation des professionnels au régime de primes au rendement constituaient, pour l'employeur, des « éléments importants » des négos actuelles.

Golf aux frais de la Ville : le cas de Chambly n'inquiète pas Québec

Claude Vaillancourt
cvaillancourt@lesoleil.com

La Ville de Québec ne se sent nullement concernée par un jugement rendant inhabiles à siéger sept anciens ou actuels élus du Parti municipal de Chambly qui se sont fait rembourser l'achat de billets de tournois de golf ayant eu lieu dans les villes de leur région.

« Pour la simple et bonne raison que chaque conseiller bénéficie d'un budget discrétionnaire de 13 716 $ par année pour faire face à diverses dépenses que lui impose sa fonction », explique Jacques Perron, conseiller en communications de la Ville de Québec.

Cette allocation, conforme à la Loi sur les cités et villes, est versée aux membres du conseil municipal chaque semaine (263,76 $) en sus de leur rémunération.

« Ils n'ont pas de pièces justificatives à fournir, précise M. Perron. Ça peut être pour aller chez le coiffeur, pour leur transport, c'est comme ils le veulent. »

Dans des circonstances exceptionnelles, un conseiller peut aussi réclamer un remboursement au conseil. « Mais l'autorisation de participer à une activité doit d'abord être donnée par le conseil », ajoute M. Perron.

À Chambly, c'est un citoyen qui a porté la cause devant les tribunaux. Il se plaignait du fait que les parties de golf et les soirées-bénéfice pour les élus avaient coûté à la Ville environ 15 000 $ entre 1998 et 2000.

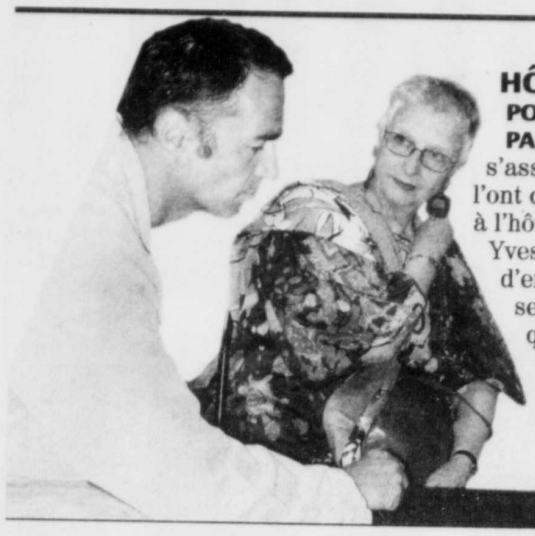
Le Tribunal a aussi conclu que la municipalité n'avait pas à payer les billets des conjoints des élus lorsqu'ils participaient à certaines activités mondaines.

Puisque les personnes condamnées entendent porter leur cause en appel, l'Union des municipalités du Québec ne veut émettre aucun commentaire, si ce n'est pour dire que le jugement sera soumis aux conseillers juridiques de l'organisation.

Les sept condamnés sont l'ancien maire de la municipalité Pierre Bourbonnais et six conseillers, dont quatre étaient toujours en fonction.

La Cour les a reconnus coupables d'inconduite avec les fonds publics et leur interdit de siéger pendant un an.





HÔTEL DE VILLE DE QUÉBEC

POUR TOUS CEUX QUI NE L'AURAIENT PAS VUE... → La mairesse Boucher s'assume pleinement. Les caméras de TVA l'ont croquée lorsqu'elle s'est présentée hier à l'hôtel de ville, vêtue de sa robe griffée Yves Saint Laurent qui a tant fait couler d'encre lors de son passage à Paris, la semaine dernière. M^me^ Boucher a répété que sa robe était de circonstance, et que ce serait plutôt la photographie qui aurait désavantagé le coloré vêtement. *Marie-Hélène Giguère*

TRANSPORT EN COMMUN

LE RTC A SON SITE INTERNET → Le Réseau de transport de la Capitale vient de mettre en ligne son site Internet à **www.rtcquebec.ca**. L'information est facile à lire, permet de connaître les déplacements de chaque parcours. Il y a même une rubrique s'adressant aux touristes. À partir du mois d'août, une carte du réseau interactive (comment se rendre d'un point à l'autre) sera disponible.

LÉVIS

FAUX BILLETS DE 5$ EN CIRCULATION → La police de Lévis met en garde la population au sujet de faux billets de 5$ qui circulent sur son territoire. Selon l'agent François Bisson, porte-parole de la police de Lévis, deux adolescents de 15 ou 16 ans feraient la tournée des commerces depuis trois jours pour se départir de leurs faux billets, qui portent le numéro de série HOG1 590 381. Toute information à propos de ces individus et leurs agissements peut être transmise de façon confidentielle au 832-2911 ou au 835-5436. *Élisabeth Fleury*

Pas de film sur « La Trilogie des dragons »

N'ayant pu obtenir le financement nécessaire, Robert Lepage lance la serviette

Frédérick Lavoie
La Presse

Après de nombreuses démarches infructueuses pour obtenir du financement, Robert Lepage se résigne. Le film *La Trilogie des dragons*, adaptation d'une pièce de théâtre qui a roulé sa bosse dans le monde entier depuis 20 ans, ne verra finalement jamais le jour.

Le producteur du long métrage, Mario Saint-Laurent, a confirmé à *La Presse* hier que le projet était bel et bien mort, après maintes tentatives auprès des organismes de subvention et d'entrepreneurs privés pour trouver les quelque 7 millions $ nécessaires.

Le film avait déjà obtenu du financement de la SODEC, mais s'était vu refuser à deux reprises des fonds de la part de Téléfilm Canada, en janvier et en mars.

CINQUIÈME REFUS

Il s'agissait du cinquième refus consécutif essuyé par Robert Lepage devant l'organisme fédéral de financement de l'industrie cinématographique. La dernière subvention reçue par le réalisateur pour un film francophone remonte à *Nô*, sorti en 1998. Il a réalisé son dernier film, *La Face cachée de la lune*, sans subvention, affirme Mario Saint-Laurent.

M. Saint-Laurent est déçu que le système actuel de subventions fédérales aux réalisateurs n'ait pas pris en compte la réputation internationale dont jouit Robert Lepage lorsque la demande de financement du film a été examinée.

« Les gouvernements soulignent les mérites d'un artiste par des médailles. Mais lorsque vient le temps qu'un artiste présente une œuvre majeure, qui a fait en sorte que le Canada soit visible sur la scène culturelle à l'échelle internationale, on lui dit : "Mets-toi en ligne et fait comme les autres. On va analyser ton scénario, on va te questionner comme si c'était ton premier film" », se désole le producteur.

SOMMES INSUFFISANTES

La boîte de production de Robert Lepage, Ex Machina, travaillait sur le projet depuis plus de deux ans. Des sommes importantes avaient déjà été investies pour la recherche et le développement de ce film d'époque, qui devait être tourné en majeure partie dans la ville de Québec. La boîte française GMT productions était également prête à investir 1,8 million $ dans le film.

À la suite du refus de Téléfilm Canada, Ex Machina s'était tournée vers des partenaires privés pour mener le projet à terme. Certains promoteurs s'étaient montrés intéressés, mais les sommes promises n'auraient pas été suffisantes. Robert Lepage lui-même avait déjà investi beaucoup d'argent dans le projet.

Les producteurs s'étaient déjà entendus avec plusieurs acteurs pour jouer dans le film, mais aucun contrat n'avait été signé.

Fêtes du 400^e^ : les Hurons compteront sur 1,6 M $

Claude Vaillancourt
cvaillancourt@lesoleil.com

La nation huronne-wendat de Wendake disposera d'un budget de 1,6 million $ pour l'organisation, comme nation hôtesse, de fêtes marquant le 400^e^ anniversaire de la Ville de Québec.

Le président du nouvel Office de tourisme de Wendake, Benoît O. Sioui, a échappé l'information sur ce montant, hier, avant d'être délicatement rappelé à l'ordre par le directeur général du Conseil de la nation, Gabriel Savard. Celui-ci, visiblement, aurait préféré que le premier président du nouvel organisme touristique n'en fasse pas mention.

« C'est un défi pour nous de faire de Wendake une destination touristique de qualité », a déclaré M. Sioui, visiblement fier de la création d'un tel organisme. Selon le grand chef Max One-Onti Gros-Louis, cet Office du tourisme « est l'une des premières initiatives du genre au sein des Premières Nations du Québec ».

NOUVEL ORGANISME

Selon M. Sioui, il est souhaitable de « concerter tous nos efforts afin de profiter de la fenêtre d'opportunité de 2008, ce qui permettra d'asseoir à long terme nos perspectives de développement ».

Le conseil d'administration du nouvel organisme est pratiquement complété. Il est formé de sept représentants de la communauté autochtone et d'un membre « issu du milieu québécois ».

Présent à la cérémonie, le président et directeur général de l'Office du tourisme et des congrès de Québec, Pierre Labrie, a mentionné au *Soleil* qu'il est en train d'identifier « la meilleure personne possible » pour occuper ce poste.

Selon les explications fournies, l'Office du tourisme de Wendake disposera d'un budget annuel d'environ 500 000 $, dont plus de la moitié émanera du milieu autochtone. Le CLD de Québec a confirmé une aide financière de 50 000 $ pour l'implantation de l'Office, alors que la députée Sarah Perrault a annoncé l'octroi d'une subvention de 175 000 $, sur trois ans, au nom du gouvernement du Québec. La participation financière du gouvernement fédéral n'est pas encore connue.

AU MENU CET ÉTÉ

Pour l'heure, l'Office du tourisme de Wendake annonce la tenue de plusieurs manifestations culturelles et sportives pour cet été.

Le tout démarre en musique, les 27 et 28 juillet, avec la tenue du Carrefour des nations, une célébration musicale contemporaine. Sakay Ottawa, originaire de la communauté de Manawan (folk rock atikamekw), George Leach (un prodige du blues de la Colombie-Britannique) et Lucie Idlout (rockeuse inuite) ouvriront le bal.



Le pow-wow annuel de Wendake met en scène des chanteurs et des danseurs traditionnels qui, cette année, se produiront sur le boulevard Bastien les 29 et 30 juillet. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Les 29 et 30 juillet, plus de 20 chanteurs et 50 danseurs traditionnels se produiront sur le boulevard Chef-Maurice-Bastien, lors du traditionnel pow-wow.

Finalement, l'étape gourmande des festivités de l'été, le Marché des trois sœurs — fèves, courges et maïs— se tiendra du 15 au 17 septembre. Il s'agit d'une célébration mettant en vedette l'art culinaire amérindien.

On en profitera également pour tenir une course de canots entre autochtones et allochtones le 16 septembre.

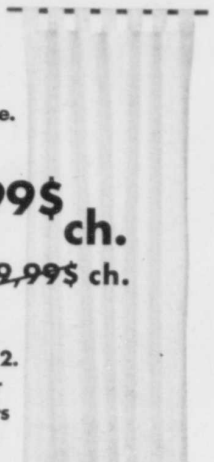
Ce n'est pas une erreur. Nous faisons un solde.

Le solde d'été IKEA... des réductions jusqu'à 50 % sur articles choisis.



9,99$ les 2
Était ~~14,99$~~ les 2

DRAGBY. Rideau.
6,99$ ch. Était ~~9,99$~~ ch.
Polyester lavable en machine.
Blanc. 140x240cm.



6,99$ ch.
Était ~~9,99$~~ ch.

DRAGBY. Rideaux. 9,99$ les 2. Était ~~14,99$~~ les 2. Polyester lavable en machine. Couleurs varient selon les magasins. 140x240cm.



3,49$ les 3
Était ~~6,99$~~ les 3

LURSJÖN. Trousses de toilette. 3,49$ les 3. Était ~~6,99$~~ les 3. Peuvent s'utiliser séparément. Rose, blanc et bleu.

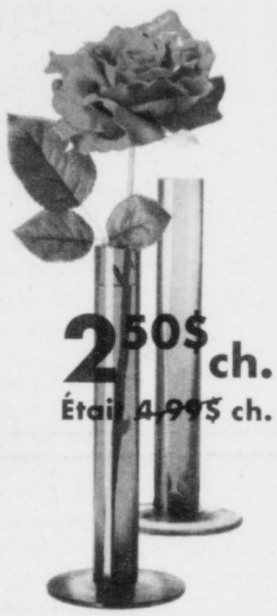


1,99$ les 5
Était ~~2,99$~~ les 5

REDA. Contenants. 1,99$ les 5. Était ~~2,99$~~ les 5. Couvercles bien ajustés. Plastique sans danger au congélateur, au micro-ondes et au lave-vaisselle. Blanc.



3,99$ les 3
Était ~~7,99$~~ les 3



2,50$ ch.
Était ~~4,99$~~ ch.

TAJT. Vase. 2,50$ ch. Était ~~4,99$~~ ch. Verre soufflé bouche. Couleurs variées. H23cm.



RADDA. Reproductions. *Fleurs.* 3,99$ les 3. Était ~~7,99$~~ les 3. Papier sur faux cadre. L30xH40cm.

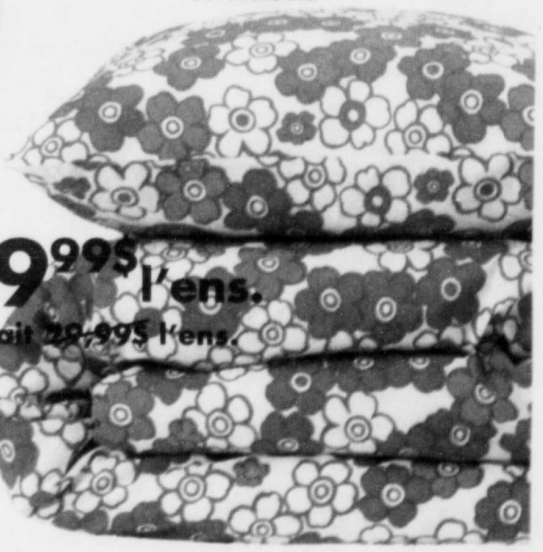


KIMME. Fauteuil relax. 9,99$. Était ~~29,99$~~. Rouge. Empilable. Pour usage en intérieur ou en extérieur. L72xP72xH65cm.



16,99$
Était ~~29,99$~~

LYSFALLA. Lampe de table. 16,99$. Était ~~29,99$~~. Verre et plastique. La lumière peut être réglée pour changer de couleur ou rester la même. L17xH25cm.



19,99$ l'ens.
Était ~~29,99$~~ l'ens.

TANJA BLOMMIG. Housse de couette et taies. 19,99$ l'ens. 2 pl./G2 pl. Était ~~29,99$~~ l'ens. Tout coton. Motif floral blanc et rouge.



499$
Était ~~1499$~~

GÖTEBORG. Canapé. 499$. Était ~~1499$~~. Housse nettoyable à sec. Couleurs varient selon les magasins. L223xP112xH83cm.



39$
Était ~~89$~~

PÖSIG. Pouf. 39$. Était ~~89$~~. Housse coton rouge, lavable.

Déjeuner, 1$



Œufs brouillés, pommes de terre rissolées, saucisses et croissant. Servi tous les jours jusqu'à 11 h.

3 bouteilles de pétillant fruité KRISTIAN REGALE pour 7,99 $



Prix courant, 3,49 $ ch.

IKEA BOUCHERVILLE
586, rue de Touraine,
Boucherville, QC J4B 5E4
(Autoroute 20, sortie 95)
Tél. : (450) 449-6755
Lundi-vendredi . . . . . .10 h - 21 h
Samedi - dimanche . . . . . .9 h - 17 h

IKEA MONTRÉAL
9191, boul. Cavendish,
Saint-Laurent, QC H4T 1M8
(Autoroute 40 et boulevard Cavendish)
Tél. : (514) 738-2167
Lundi-vendredi . . . . . .10 h - 21 h
Samedi - dimanche . . . . . .9 h - 17 h

Magasinage à distance : 1 866 866-IKEA

www.IKEA.ca

Le solde se termine le 9 juillet ou jusqu'à épuisement des stocks. Le choix varie selon les magasins. Aucun bon différé. A.R. : assemblage requis. Ces articles ne sont pas tous offerts en ligne.

IKEA®
Facile à vivre

Inexpérimentés et sous-payés

Paradis impute aux attachés politiques les déboires du gouvernement Charest

Martin Ouellet
Presse canadienne

Noyauté par un personnel politique sous-payé, inexpérimenté et incapable de s'imposer face à la machine administrative, le gouvernement Charest n'arrive pas à récolter le fruit de ses efforts, déplore le député libéral Pierre Paradis.

« Les attachés politiques et les chefs de cabinet sont le service à la clientèle d'un gouvernement. Notre produit est bon, notre gestion est correcte, mais nous avons de la misère avec notre service à la clientèle », a dit M. Paradis en entrevue hier à la Presse canadienne.

Le député de Brome-Missisquoi pose ce diagnostic implacable à la lumière des sondages qui, les uns après les autres, révèlent un extraordinaire taux d'insatisfaction à l'égard du gouvernement. Malgré une légère remontée dans les intentions de vote, le gouvernement libéral demeure en effet mal-aimé avec un taux d'insatisfaction populaire se maintenant à plus de 60 %.

Et ce n'est certainement pas le dossier du Mont-Orford qui explique ce phénomène chronique, avance celui qui a récemment mis ses collègues du caucus dans l'embarras en votant contre le projet de loi autorisant la vente des terrains du parc national. « À l'exception du Mont-Orford, le bilan du gouvernement est très bon. Le règlement de l'équité salariale, le plan vert, le pacte municipal, ce sont de bons coups. »

Mais pour espérer tirer profit de ses « bons coups », le gouvernement doit pouvoir compter sur un personnel politique fiable, capable d'attacher les ficelles, de régler les détails et de s'imposer devant la machine administrative. Or, ce n'est pas le cas avec l'équipe actuelle, a-t-il soutenu. « Dans bien des dossiers, les responsables des cabinets ne sont pas considérés comme des gens d'autorité (par les hauts fonctionnaires). »

Depuis l'élection de 2003, les ministres ont bien peu à offrir à leurs employés et sont souvent contraints d'embaucher du personnel qui ne dispose pas « de l'expérience requise » pour mener les dossiers à bon port, a-t-il souligné. « Ils (les ministres) ne sont pas capables de recruter au niveau qu'ils devraient recruter. Je n'ai rien contre les jeunes, au contraire, il en faut (...). Je ne dis pas qu'ils sont incompétents, je dis qu'au salaire qu'ils sont payés, ils font ce qu'ils peuvent. Ce sont des missionnaires. »

Pour illustrer ses dires, l'ancien ministre de l'Environnement fait remarquer que l'enveloppe servant à rémunérer le personnel de ce ministère-clé a fondu de moitié en 10 ans. « En 1994, j'avais un budget de 1,2 million $. Au moment où Thomas Mulcair a quitté le ministère (27 février 2006), le montant tournait autour de 600 000 $. »

D'après M. Paradis, cette ponction massive, qui condamne certains employés à se débrouiller avec un salaire de « 20 000 $, 22 000 $ par année », a été décrétée par le premier ministre Jean Charest dès son entrée en fonction. « C'est une culture qui nous vient d'Ottawa. »



Stephen Harper était accompagné de l'ambassadeur canadien à Washington Michael Wilson, à son arrivée à Blair House, résidence officielle des invités du président américain. — PHOTO PC

Harper rejette les critiques sur l'accord sur le bois d'œuvre

Presse canadienne

WASHINGTON — Le premier ministre Stephen Harper a rejeté l'opposition grandissante, au Canada, à l'entente sur le bois d'œuvre avec les États-Unis, hier à Washington, à la veille de sa rencontre avec le président George W. Bush.

« Nous allons de l'avant et nous la soumettrons au Parlement cet automne », a affirmé M. Harper lors d'un bref arrêt devant Blair House, la résidence officielle des invités, située en face de la Maison-Blanche.

La formulation de l'entente sur le bois d'œuvre, paraphée la fin de semaine dernière, représente fidèlement l'accord de principe conclu en avril, a-t-il dit.

Lors de leur rencontre aujourd'huï, Bush et Harper, qui ont résolu ensemble ce litige bilatéral, discuteront vraisemblablement des critiques que suscite l'accord, qui pourrait menacer le gouvernement minoritaire canadien. Et on prévoit que M. Harper demandera au président Bush de lui fournir davantage d'informations sur le projet des États-Unis de resserrer les formalités d'identification à la frontière.

Mais pour l'essentiel, la visite du premier ministre au président des États-Unis pourrait constituer un beau cadeau pour le 60e anniversaire de George W. Bush, qui a bien besoin d'appuis de leaders de la droite.

Les deux hommes doivent avoir ce qui constitue leur premier véritable entretien particulier à la Maison-Blanche à un moment où le président, qui perd des alliés parmi les leaders mondiaux sortants, a vraiment besoin d'un ami conservateur.

M. Harper devait assister hier soir à une réception de l'ambassade en présence de l'ambassadeur canadien Michael Wilson et de membres de l'administration américaine.

1730705

SOLDES LES SOLDES

Du 6 au 15 juillet

PLACE Ste-Foy

Que du style

Noyade à Saint-Nazaire-de-Dorchester

→ Un homme de 65 ans de Sainte-Marie de Beauce a péri hier après-midi alors qu'il pêchait en bordure d'un lac de la pourvoirie du Domaine faunique, à Saint-Nazaire-de-Dorchester. Selon les témoignages recueillis par la Sûreté du Québec, le sexagénaire se serait effondré avant de tomber à l'eau. « L'ami qui pêchait avec lui s'est éloigné un peu, et quand il est revenu au bout de quelques minutes, l'homme était dans l'eau », a raconté Ann Mathieu, porte-parole de la SQ. Des manœuvres de réanimation ont été pratiquées, sans succès. Il n'est pas exclu que le pêcheur ait été victime d'un malaise. *Élisabeth Fleury*

Corps retrouvé dans la rivière Montmorency

→ Les pompiers de Boischatel ont repêché hier ce qui pourrait être le corps de l'homme de 43 ans disparu la semaine dernière dans les eaux de la rivière Montmorency. « Le cadavre a été retrouvé à peu près dans le même secteur où la tragédie s'était produite », a précisé Ann Mathieu, porte-parle de la SQ. Le 28 juin, le quadragénaire marchait avec son fils de 12 ans sur la route des Trois-Saults lorsqu'il est tombé dans la rivière et s'est cogné la tête contre un rocher. Son fils avait tenté de le retenir, en vain. *Élisabeth Fleury*

Mort suspecte à Sainte-Claire

→ La SQ enquête sur ce qu'elle considère comme une mort suspecte survenue dans une résidence de Sainte-Claire de Bellechasse. Hier après-midi, la mère du défunt a communiqué avec les policiers pour leur dire qu'elle venait de retrouver le corps de son fils, un homme dans la quarantaine qui demeurait seul. Selon la SQ, le décès remonterait à quelques jours. Une autopsie servira à déterminer la cause exacte du décès. Il semble que le corps ne présentait aucune trace de violence apparente. *Élisabeth Fleury*

Volée deux fois dans la même semaine

→ Une octogénaire du secteur d'Adstock a reçu deux fois la visite de voleurs en huit jours. Le 20 juin, un individu s'est introduit dans sa résidence aux environs de 22 h pour lui voler une somme d'argent. La vieille dame a reçu une seconde fois la visite de voleurs le 28 juin en fin d'après-midi. Cette fois, les malfrats lui ont dérobé sa collection de monnaies. « La dame n'a pas été battue, mais elle a été intimidée », a mentionné l'agente Ann Mathieu, porte-parole de la Sûreté du Québec. Deux suspects, Claude Perron, 48 ans, et Aimé Vachon, 42 ans, ont été arrêtés et accusés relativement au vol du 28 juin. Le premier a été arrêté à son domicile de Thetford Mines, alors que le second a été épinglé dans une résidence de l'Estrie. *Élisabeth Fleury*

1727700

L'UNIQUE SOLDE D'ÉTÉ

PAYEZ EN 50 VERSEMENTS OU NOUS PAYONS LA TPS & TVQ POUR VOUS*

50% RABAIS

Sur 1 000 000$ de marchandises étiquetés OR.

EN PRIME
2 BILLETS D'AVION GRATUITS
EUROPE • ÉTATS-UNIS • CARAÏBES

** Avec tout achat de 3 000 $ ou plus.

CÉLÉBRATIONS 50e



50 ANS, ÇA SE FÊTE EN GRAND!

Remplissez un coupon de participation à l'un de nos magasins et courez la chance de gagner : l'Unique Collection 50e d'une valeur de 50 000$. Aucun achat requis**

			50 vers.*
Causeuse cuir beige	1 995 $	**1 795 $**	28,63 $
Canapé cuir beige	2 495 $	**2 195 $**	35,01 $
Fauteuil cuir beige	1 395 $	**1 195 $**	19,06 $

1956 2006 50 ANS

LA GALERIE DU MEUBLE

CONTEMPORAIN 18, rue Courcelette Québec G1N 3C1
CLASSIQUE 1215, boulevard Charest O. Québec G1N 2C9
418.681.0171 1.800.463.2277
lagaleriedumeuble.com

* Sur tous les meubles en magasin à prix régulier.
** Détails en magasin.

La police arrête cinq jeunes dans trois véhicules volés

Élisabeth Fleury
efleury@lesoleil.com

La police de Québec a réalisé tout un coup de filet, dans la nuit de mardi à hier, après avoir procédé à une vérification de routine dans le secteur de Charlesbourg.

Peu avant 0 h 30, les patrouilleurs ont intercepté un véhicule dans lequel prenaient place cinq jeunes (trois majeurs et deux mineurs). « Tout était conforme, et les policiers les ont laissés repartir », a raconté l'agente Sandra Dion, porte-parole de la police de Québec.

Trois heures plus tard, trois véhicules qui se suivaient de près ont attiré l'attention des policiers. « Ils changeaient de voie en même temps, a précisé l'agente Dion. Les patrouilleurs ont alors demandé du renfort, puis ont allumé leurs gyrophares. »

L'un des trois automobilistes a immobilisé son véhicule avant de prendre la fuite à pied. Un deuxième véhicule a par la suite été intercepté dans le secteur des rues Trudel et de Perpignan, toujours dans l'arrondissement Charlesbourg.

« À l'intérieur, il y avait trois individus, dont l'un était le conducteur qui s'était sauvé à pied », a relaté la porte-parole de la police de Québec. L'autre véhicule, dans lequel prenaient place deux jeunes, a été intercepté sur Laurentien Nord.

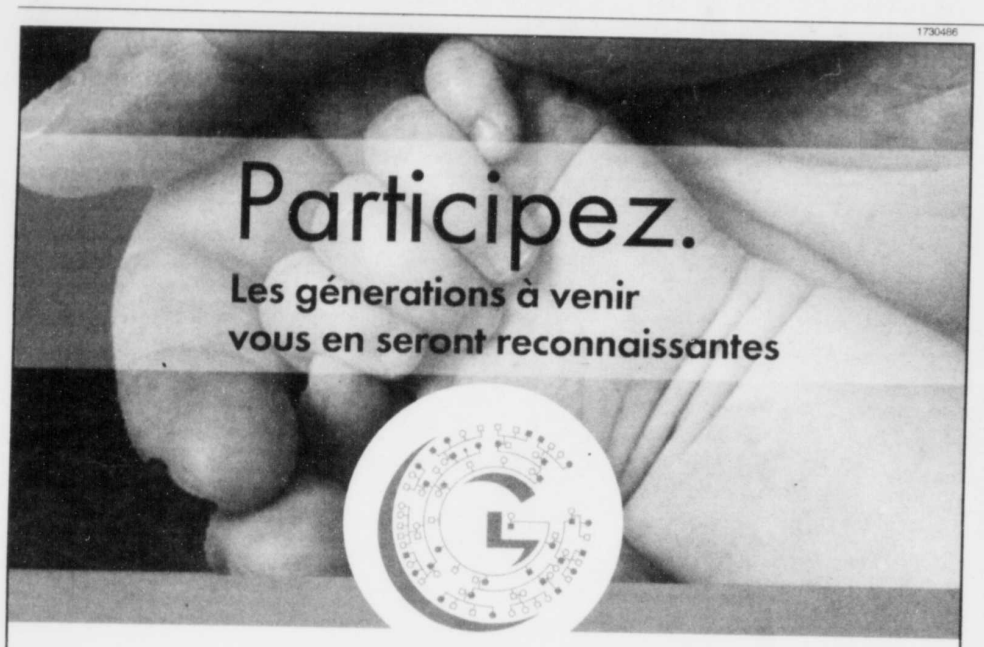
Les policiers ont enfin procédé à l'arrestation des cinq jeunes qui avaient attiré leur attention aux environs de 0 h 30. Après vérification, ils se sont rendu compte que deux des véhicules dans lesquels les suspects prenaient place avaient été volés plus tôt dans le secteur de Charlesbourg et que le troisième avait été dérobé à un résidant de Lac-Beauport.

« Dans le cas des véhicules volés à Charlesbourg, les voleurs s'étaient introduits par effraction dans une résidence et avaient volé les clés des voitures dans la boîte à clés », a mentionné l'agente Dion. Selon la police, les suspects auraient également utilisé des cartes de crédit appartenant aux propriétaires des véhicules volés.

Le projet d'une épicerie-école fait son chemin

→ L'Université Laval lance un appel d'offres à quatre distributeurs alimentaires pour la création d'une épicerie-école chez elle. Loblaw-Provigo, Metro GP, Metro-Richelieu et Sobeys-IGA ont jusqu'au 21 août pour remettre leur proposition. Le comité exécutif de l'Université a donné mardi son aval au projet de la faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation, qui consiste en la création d'un Centre de formation et de recherche en alimentation. Il prendra la forme d'un « supermarché-école », qui devrait permettre d'étudier le comportement des consommateurs et les stratégies de mise en marché. Les propositions seront évaluées par un comité, qui fera ensuite ses recommandations à la direction de l'U.L. Le tout sera finalement soumis au conseil d'administration. Au printemps, des associations étudiantes ainsi que des professeurs et des chargés de cours avaient émis des réserves face à ce projet. Ils redoutaient que la recherche universitaire soit assujettie aux lois du marché. Il a été impossible de joindre les détracteurs du projet, tandis que l'Université a choisi de s'abstenir de tout commentaire jusqu'à la fin du processus de sélection. *Marie-Hélène Giguère*

1730486



GENIZON
BioSciences

Genizon est à la recherche
de volontaires en bonne santé issus de la population fondatrice du Québec pour participer à des recherches visant à identifier les gènes impliqués dans le développement de maladies communes (asthme, diabète, acné, etc.).

Le processus de participation est simple:
- Répondre à un questionnaire
- Pas de déplacement
- Visite à domicile sur rendez-vous
- Une seule prise de sang
- Aucun médicament à tester
- Parfois un examen physique ou d'autres tests cliniques peuvent être nécessaires.

Protection de la confidentialité

Appelez au 1-888-244-0388 poste 711
Lundi au vendredi de 8h30 à 20h00
www.genizon.com
À la recherche de notre patrimoine génétique pour un avenir en santé

LIGNE POUMON-9
1 888 POUMON-9
1 888 768-6669 POSTE 232

UN ENDROIT À DÉCOUVRIR
Meubles et matelas neufs de qualité au plus bas prix
TOUTES TAXES INCLUSES
DERNIÈRE CHANCE! 1 AN POUR PAYER SANS INTÉRÊT
EN 12 VERSEMENTS ÉGAUX ET CONSÉCUTIFS S.A.C. ET MARCHANDISE SÉLECTIONNÉE 500 $ ET PLUS



MOBILIER DE CHAMBRE
8 pièces, en bois fini érable ou brandy
1299$ Toutes taxes incluses
Matelas et accessoires en sus

BERÇANTE sur billes pivotante et inclinable
Produit québécois
Toutes taxes incluses
Choix de tissus
299$



MOBILIER DE CUISINE
599$ Toutes taxes incluses
5 pièces, fini érable

MEUBLE AUDIO Merisier
3 sections, choix de couleurs
TOUTES TAXES INCLUSES
• Portes rétractables
• Tablette téléviseur pivotante et rétractable
• Curios avec éclairage
1899$ 3 pièces
Produit québécois



CAUSEUSES
Choix de modèles et de couleurs
Produit canadien
SUPER SPÉCIAL
499$ chacune
Toutes taxes incluses



Matelas orthopédiques 512 ressorts
Simple 39 x 74 229$
Double 54 x 74 299$
Queen 60 x 80 349$
garantie 10 ans
1 an 100%
9 ans prorata
Matelas Orthopédique
Toutes taxes incluses



LIT ESCAMOTABLE
1099$
Au choix
39 po Simple
54 po Double
60 po Queen
Étagères et matelas en sus.
Toutes taxes incluses



Centre Meuble escompte
245, 71e RUE EST, CHARLESBOURG
(Ancien local d'Ameublement Le Petit Prince)
628-1942
Fermé le dimanche en juillet

1730873

Dimanche 6 août 2006

LES Fêtes DE LA Nouvelle-France SAQ

En collaboration
UPA et ses partenaires
France VINS DE FRANCE

Marchez pour une noble cause!

La marche d'une basilique à l'autre est une grande marche organisée dans le cadre des Fêtes de la Nouvelle-France SAQ pour rendre hommage aux habitants qui ont construit la Route de la Nouvelle-France.

Inscription : 20 $
Au profit des petits frères des Pauvres (coût de l'inscription remis intégralement à l'organisme)
Généreuses collations fournies et ravitaillement aux 5 km
Navette aller-retour gratuite au départ de Place Laurier

Informations et inscription :
www.nouvellefrance.qc.ca . 694-9481 poste 223
service@nouvellefrance.qc.ca

Réservez dès maintenant : il n'y a que 200 places !
L'activité aura lieu beau temps, mauvais temps.

4 départs

Départ 1 (38 km)
7h30 : rythme régulier 8h30 : rythme rapide
Basilique de Sainte-Anne-de-Beaupré

Départ 2 (28 km) 9h30
Centre d'interprétation de la Côte-de-Beaupré

Départ 3 (18 km) 11h30
Église de l'Ange-Gardien

Départ 4 (8 km) 14h00
Église de la Nativité de Notre-Dame

Arrivée 16h30
Place de Paris

En collaboration
Au profit de Les petits frères des Pauvres



Info Fêtes Bell
418 694-3311 1866 391-3383
www.nouvellefrance.qc.ca



900 KILOMÈTRES SUR DEUX ROUES

Deux athlètes gaspésiens, Jonathan Fyfe, 23 ans, de Carleton, et Alexandre Cyr, 22 ans, de Caplan, ont entamé à 6 h ce matin le tour de la Gaspésie à vélo, une excursion de 900 kilomètres qu'ils parcourront en trois jours afin de recueillir des fonds pour lutter contre le cancer. Jonathan a eu l'idée d'un tel défi en 2005 lors du décès de sa mère, Ginette April, d'un cancer. Les fonds recueillis lors du défi seront versés à l'Organisme gaspésien des personnes atteintes de cancer, l'OGPAC, qui aide financièrement les gens devant se faire soigner à Les deux jeunes homme rouleront 375 kilomètres aujourd'hui, jusqu'à Sainte-Anne-des-Monts, puis 275 km demain et autant samedi, pour se rendre à Gaspé et à Carleton. Les dons peuvent être versés aux véhicules d'accompagnement des cyclistes ou ils peuvent être acheminés au bureau de l'OGPAC à Maria. La journée de samedi se terminera à Carleton par un spectacle mettant en vedette Kevin Parent et d'autres musiciens gaspésiens comme Guillaume Arsenault, Ian Lévesque, Bottleneck et plusieurs autres. — COLLABORATION SPÉCIALE GILLES GAGNÉ

Parcourir le Québec à vélo pour se l'approprier

Marie-Luce Pelletier-Legros
mlpelletier@lesoleil.com

Fatigue, courbatures, douleurs et égratignures ne sont pas venues à bout de la détermination des 19 jeunes immigrants partis de la place D'Youville à vélo, le 26 juin « À la conquête du Québec ».

À quelques centaines de kilomètres de Percé, leur but ultime, Luc Richer, directeur général de Motivaction Jeunesse, manque de mots pour parler de cette expédition.

« On en voit de toutes les couleurs. C'est une méchante expérience ! En fait, je pourrais utiliser tous les qualificatifs possibles pour décrire ce que l'on vit présentement », dit-il, au bout du fil, directement de Grande-Vallée.

À cinq jours de la finale, son équipe et lui considèrent que « la victoire est acquise ». Même si quelques-uns, épuisés, voudraient bien retourner à Québec, ils tiennent bon.

UNI ET FORT

« Le groupe est uni et fort. Il va les pousser jusqu'à la fin », insiste Luc Richer.

La journée de mardi, où les cyclistes ont franchi 53 kilomètres entre Mont-Saint-Pierre et Grande-Vallée, a été particulièrement difficile. Les fameuses Madeleines, côtes interminables de ce coin de la Gaspésie, ont mis à l'épreuve le moral des troupes.

« Les jeunes pleuraient dans les côtes. C'était quelque chose », raconte-t-il.

Constanza Orostica, une jeune Chilienne, ne lâche pas, même si « elle trouve ça pas mal dur », selon Luc Richer.

« Ça va bien, mais c'est difficile, dit-elle, avec une voix à la fois enjouée et fatiguée. Il y a des fois où je me suis demandé: « Qu'est-ce que je suis venue faire ici ? » Les animateurs nous aident beaucoup. »

Entre Matane et Sainte-Anne-des-Monts (100 km), sous une pluie battante et à une température automnale de 14 degrés Celsius, elle a voulu abandonner.

Luc Richer confirme que cette journée-là a été dure et éprouvante pour tout le monde.

Mais plus Constanza avance dans le voyage, plus elle se sent chez elle. Tout comme les autres d'ailleurs, qui s'approprient peu à peu leur territoire.

Plus les jeunes cyclistes avancent dans le voyage, plus ils se sentent chez eux

COMME CHEZ SOI

« Je me sens comme chez moi, au Chili, à cause de la mer et des arbres. Si je devais choisir un endroit pour vivre avec ma mère, ce serait ici dans les Madeleines... Mais plus on avance, plus on voit de beaux endroits. »

Le retour des aventuriers est prévu pour le 10 juillet, après deux semaines très intenses où ils ont parcouru près de 1000 kilomètres.

« Je m'attends à une finale forte en émotions », conclut Luc Richer.

1730361

Vente 50% de rabais

sur nos échantillons de plancher sélectionnés



Recherchez les étiquettes oranges!

SIGNATURE MAURICE TANGUAY

MEUBLES ET ACCESSOIRES • LITERIE • SERVICE DE DÉCORATION • MEUBLES DE JARDIN

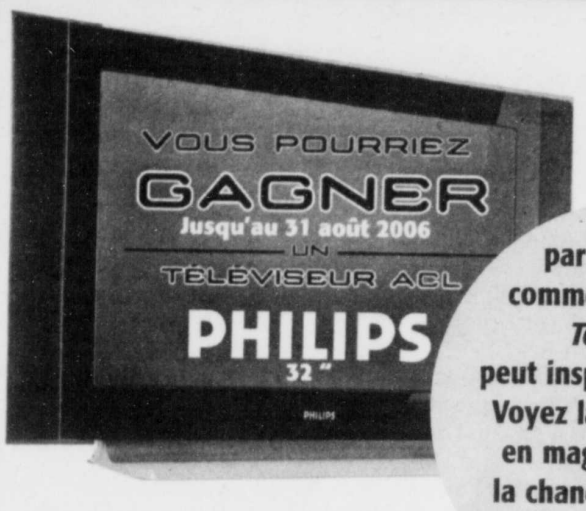
Québec Place Ste-Foy 2e étage (418) 650-6244 • 1 866 824-7848

PAYABLE AU COMPTANT. Payable sur livraison. Cartes de crédit acceptées. Détails en magasin. Photo à titre indicatif.

Pour éviter les mauvaises surprises
Consultez la météo
Tous les jours dans leSoleil

1730823

LE MONDIAL AVEC FUJIFILM



Voyez par vous-même comment *Real Photo Technology* peut inspirer vos photos. Voyez la démo Fujifilm en magasin et courez la chance de gagnez... En EXCLUSIVITÉ chez Gosselin



FUJIFILM
S5200
- 5.1 mégapixels ISO 1600
- Zoom optique 10x
- Écran pivotant

399,99$





FUJIFILM
V10
- 5.1 mégapixels
- Zoom optique 3.4x
- Technologie Real Photo, haute sensibilité

429,99$

FUJIFILM
F30
- 6.3 mégapixels
- Zoom optique 3x
- ISO 3200
- Technologie Real Photo, haute sensibilité

499,99$



GRATUIT avec l'achat d'un appareil FUJI
Valeur de 90$
- Ensemble ballon de soccer de collection et appareil FUJI à usage unique (jusqu'à épuisement des stocks)
- 100 impressions numériques
- Trépied FS155

* Offre valable jusqu'au 10 juillet 2006

gosselin photo vidéo
Place de la Cité 2600, boul. Laurier, Sainte-Foy 418 656-6309
www.gosselinphoto.ca

Services de garderie à deux vitesses

Presse canadienne

TORONTO — Les enfants canadiens les moins bien nantis sont aussi ceux qui ont le moins accès à des services de garde régis, selon une étude sur les services de garde réalisée dans 11 villes.

Même au Québec, où le gouvernement a investi plus d'un milliard de dollars pour créer un service de garde universel et abordable, les quartiers les plus pauvres sont les moins bien desservis, précise l'étude commandée par le ministère fédéral des Ressources humaines et du Développement social, ainsi que par les villes de Toronto et de Vancouver.

« La situation où les quartiers les mieux nantis ont accès aux ressources les plus abondantes reste encore très répandue », précise le document.

L'étude indique qu'une planification régionale accrue pourrait garantir que toutes les communautés ont un accès égal à cette ressource essentielle, à une époque où 70 % des mères de jeunes enfants travaillent hors de la maison.

L'Ontario est la seule province où les villes ont une obligation légale d'offrir des services de garde, mais le rapport estime que les municipalités dans les autres provinces devraient être appelées à jouer un rôle plus important. Cela ne se produira toutefois que si un financement gouvernemental stable est disponible, poursuit le document.

« Comme l'expérience de Toronto et Vancouver le démontre, même avec une vision forte, un plan détaillé et une infrastructure bien développée, des inégalités surviendront tant et aussi longtemps que les fonds nécessaires ne seront pas disponibles pour garantir une place à tous ceux qui en veulent une. »

L'étude s'est penchée sur des programmes locaux à l'intention des enfants, incluant les services de garde, la maternelle et les services récréatifs dans 11 villes canadiennes l'automne dernier, à savoir Saint-Jean (T.-N.-L.), Halifax, Montréal, Sherbrooke, Toronto, Sudbury, Winnipeg, Saskatoon, Calgary, Vancouver et Whitehorse.

Aucune de ces villes n'offrait suffisamment de places pour les enfants de la naissance à l'âge de 12 ans, affirme l'étude. Toutes offraient toutefois un service universel de maternelle, et, dans trois provinces — le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse et le Québec —, la fréquentation est obligatoire.

EN BREF

Vote de grève au Manoir du lac Delage

→ Les employés syndiqués du Manoir du lac Delage ont voté à 62 % pour la grève, hier. Une négociation est prévue demain. Si rien ne débloque, le syndicat exercera son mandat de grève. Le 13 juin, les employés avaient voté à 96 % pour la mise en place de moyens de pression. La convention collective est échue depuis le 31 décembre 2005. Un conciliateur du ministère du Travail n'a pu rapprocher les parties. Les principaux points en litige : la durée de la convention, les salaires, la rétroactivité, les vacances, les congés de maladie, la mise en place d'un régime de retraite simplifié, l'assurance collective, les primes de départ à la retraite, l'encadrement de la charge de travail des préposées aux chambres. ***Louise Lemieux***

Jeune mère fugitive retrouvée

→ La Sûreté du Québec a retrouvé dimanche la jeune mère de 16 ans en fuite depuis le 22 juin avec son nouveau-né d'à peine 20 jours. L'adolescente était hébergée par une connaissance dans la région de Trois-Rivières. Brigitte Arseneault-Guillemette, de Saint-Casimir, fait l'objet d'un ordre de la cour après avoir été jugée inapte à subvenir sans supervision aux besoins de son bébé. La Direction de la protection de la jeunesse a repris le dossier. ***Jean-François Néron***

Stupéfiants saisis au *pen* de Donnacona

→ Des sachets de stupéfiants valant environ 15 000 $ ont été saisis, samedi dernier, au pénitencier fédéral de Donnacona. Selon les Services correctionnels du Canada, vers 18 h 30, un patrouilleur a aperçu de nombreux petits paquets dans la zone près de la cour d'exercice. Il a surpris deux détenus qui récupéraient l'un des paquets ; ils ont été placés en isolement. Une fouille minutieuse de la cour et du périmètre de sécurité a permis de trouver six paquets contenant un total de 85,6 g de marijuana et 6,5 g d'héroïne. La Sûreté du Québec a ouvert une enquête afin de découvrir la provenance de ces stupéfiants. *PC*

Un règlement pour marier éoliennes et Massif du Sud

Marc Saint-Pierre
mstpierre@lesoleil.com

Il y a moyen de concilier développement touristique et la protection des paysages qu'il implique, et parc éolien, estime le préfet de la MRC de Bellechasse, Hervé Blais.

C'est dans cet esprit que le règlement de contrôle intérimaire (RCI) de la MRC encadrera le développement éolien en fixant des distances se comptant en kilomètres pour protéger ses paysages, notamment ceux du Parc régional du Massif du Sud.

Pour l'heure introduit dans la machine municipale par un avis d'intention, le RCI à venir fixera des périmètres de protection d'un rayon de trois kilomètres à compter du poste d'accueil du parc et du chalet de ski.

Le projet de RCI, qui sera voté le mois prochain, fixera aussi entre autres des distances de 2 km entre les villages et les sites éoliens. « L'objectif, c'est d'atténuer la visibilité des éoliennes le plus possible si elles doivent l'être », a précisé M. Blais.

Ce Parc du Massif du Sud, qui s'étend sur 120 km² de montagnes et de collines inhabitées, compte 20 sommets, dont deux culminent à plus de 900 mètres, les plus hauts de Chaudière-Appalaches. Le milieu bellechassois en a fait sa grande destination touristique, y développe sans cesse de nouveaux équipements, et l'achalandage croît de 20 % par année. La ministre du Tourisme, Françoise Gauthier, vient de débloquer une nouvelle subvention, de 100 000 $, qui permettra la construction d'un poste d'accueil et de contrôle.

Ces sommets sont convoités. Déjà, une demi-douzaine de mâts de mesure des vents sont en place sur les hauts sommets bellechassois. Il est question pour plus tard de 60 ou 80 éoliennes géantes qui produiront ensemble 100 mégawatts.



Veuillez éviter de retirer des panneaux de signalisation, sauf si vous êtes un castor qui parle. L'offre est pour une durée limitée et est réservée aux nouveaux abonnés de Sympatico. Services offerts aux abonnés résidentiels, là où la technologie le permet. Prix/offre sujets à changements sans préavis et ne peuvent être combinés avec aucune autre offre. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent, y compris des exigences techniques minimales. 1. Dans le cadre d'un engagement de 2 ans. Le tarif mensuel alors courant (maintenant 20,95 $, sujet à changement) s'applique par la suite. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Des frais uniques d'activation (35 $) s'appliquent; crédités aux abonnés Internet de Vidéotron qui passent à Sympatico, le demeurent pour au moins 2 mois et remplissent le formulaire à cet effet. Aux fins de validation seulement, les abonnés de Vidéotron doivent fournir une copie de leur facture Internet pour le présent mois ou le mois passé; cette copie sera ensuite détruite. Prévoir de 4 à 6 semaines après les 2 premiers mois d'activation pour l'application du crédit. Capacité de téléchargement de 2 Go par mois; frais pour téléchargement en sus. 2. La vitesse de téléchargement peut varier selon l'achalandage sur Internet, le serveur et d'autres facteurs. Vitesse constante et pas de ralentissement s'appliquent à l'accès qui est dédié entre l'ordinateur de l'abonné et le commutateur de Bell. 3. Fournis avec RadialPoint Systems inc. aux abonnés Sympatico. Aucun service n'offre une sécurité absolue. Vidéotron est une marque de commerce de Le Groupe Vidéotron Ltée.
Sympatico est une marque de commerce de Bell Canada. * © 2005, COVAN. Utilisée sous licence

Seul Pékin ne condamne pas Pyongyang

Agence France-Presse et Associated Press

NEW YORK, Nations unies — La Corée du Nord a procédé hier au tir d'essai de 7 à 10 missiles, dont un engin susceptible de frapper les côtes américaines, suscitant une vague de condamnations internationales et la préoccupation du Conseil de sécurité des Nations unies réuni à New York.

La Corée du Sud a indiqué ce matin qu'elle surveillait de près l'éventualité d'un nouveau tir d'essai de missile par la Corée du Nord, comme le laissent à penser des informations non confirmées.

Les experts des Quinze ont commencé à étudier un projet de résolution concocté par Tokyo et Washington, qui prévoit des mesures punitives contre Pyongyang. Dans la matinée, cependant, les Russes avaient fait savoir leur opposition à l'idée de sanctions.

Pékin et Moscou préféreraient d'ailleurs une déclaration présidentielle, moins contraignante qu'une résolution.

Les Quinze se sont séparés hier soir et les débats devaient reprendre aujourd'hui.

La Corée du Nord a procédé hier au tir d'essai de six missiles à courte et moyenne portée et d'un septième (Taepodong-2) d'une portée allant jusqu'à 6700 km, suffisante pour toucher les territoires américains de l'Alaska ou d'Hawaii. Les missiles se sont abîmés en mer du Japon. Une dizaine d'avions de ligne survolaient alors cette zone.

Les systèmes russes d'alerte antmissiles balistiques ont quant à eux dénombré jusqu'à 10 tirs.

Ils n'ont pas posé de menace directe pour le territoire américain et le système de défense antimissiles n'a « pas été utilisé », ont indiqué des militaires.

Ces actions ont été largement condamnées dans le monde, y compris par Ottawa. Inquiet, Washington n'entend pas pour autant négocier avec Pyongyang. Pékin, allié de longue date de ce régime, a en revanche émis une réaction timide et invité le monde à «faire preuve de retenue».



Des manifestants sud-coréens brûlent une photo du dictateur Kim Jong-Il après le lancement des missiles nord-coréens hier matin. — PHOTO REUTERS

L'Iran gagne du temps avant de faire face à l'Europe

Agence France-Presse

BRUXELLES — Le négociateur iranien sur le nucléaire, Ali Larijani, a gagné du temps en reportant une rencontre prévue hier avec le diplomate européen Javier Solana, qui attend toujours la réaction de Téhéran à l'offre de coopération des Grands.

Les deux hommes se verront cependant aujourd'hui au cours d'un dîner en tête-à-tête avant une rencontre formelle de négociations mardi prochain, en présence des représentants des six pays ayant présenté l'offre à l'Iran (États-Unis, Russie, Chine, Grande-Bretagne, France, Allemagne).

Selon la porte-parole de M. Solana, les Iraniens avaient appelé tard mardi soir pour décommander le rendez-vous prévu hier à Bruxelles avec M. Solana.

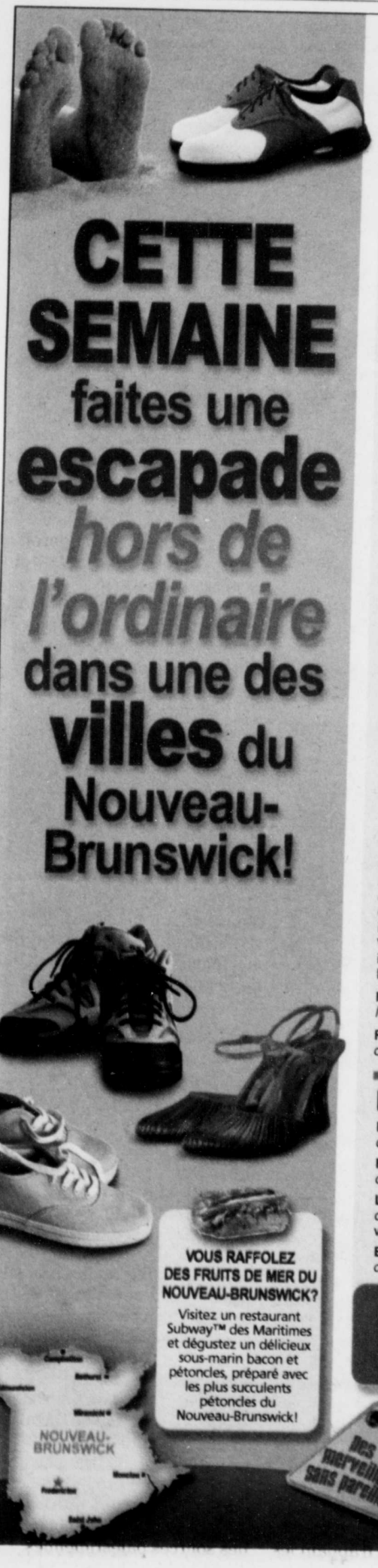
L'Iran s'est justifié le lendemain en évoquant des menaces pour la sécurité de sa délégation à Bruxelles et la présence dans la capitale belge « d'équipes d'assassins soutenus par Israël et certains pays européens », selon une source informée citée par l'agence Isna.

« Après que la partie européenne a fourni les garanties nécessaires pour préserver la vie de la délégation iranienne, il a été décidé que la rencontre (Larijani-Solana) aurait lieu mardi prochain », a ajouté cette source.

M. Solana a cependant indiqué à M. Larijani « qu'attendre encore une semaine était impossible » et qu'« il fallait avoir un contact avant », a dit sa porte-parole, en référence au dîner prévu ce soir.

Le haut représentant de l'UE pour la politique extérieure attend « une première réponse » des Iraniens à l'offre de coopération qu'il a présentée à Téhéran au nom des six grandes puissances le 6 juin dernier.

1730628



Apportez vos chaussures!

BATHURST

Les journées d'hospitalité de Bathurst
Ce festival commence le vendredi 7 juillet avec de magnifiques feux d'artifice dans le secteur riverain. Autres activités au programme : tournoi de golf, cirque Penny pour enfants, compétition de halage de chevaux, tournoi de ballon-volant de plage, journée des animaux au parc, et fête avec amuseurs de rue au centre-ville. Également à l'affiche : concerts de blues, de musique acadienne et de rock classique. Le festival se termine avec une parade au centre-ville.
du 7 au 16 juillet
Renseignements : bathursthospitalitydays@yahoo.ca

Pow-wow annuel de Pabineau (Première Nation Ge'goapsgog)
du 7 au 9 juillet
Renseignements : 506 548-9211

Rencontre sociale avec gâteau sablé aux fraises, présentée par la Commission du Patrimoine de Bathurst
le 8 juillet
Renseignements : 506 546-9449

Pour planifier vos vacances d'été de 2006 au Nouveau-Brunswick, visitez notre centre d'information aux visiteurs, où notre personnel courtois vous aidera à préparer votre prochaine escapade.
du 11 au 30 juin
506 548-0418, www.bathurst.ca

CAMPBELLTON

Partez en excursion sur la **rivière Restigouche** et laissez-vous emporter par le courant ou faites une marche dans le secteur riverain tout en admirant la beauté grandiose des **Appalaches** et de la célèbre **baie des Chaleurs**.

Pour ce qui est de l'événement marquant de l'été, il s'agit sans aucun doute de notre **Festival du Saumon.** Ce festival annuel est l'occasion idéale pour les rencontres entre amis! Venez nous voir, nous vous attendons ici à Campbellton! Visitez-nous en ligne au **www.campbellton.org**

Moto Weekend Toy Ride
les 8 et 9 juillet

Restigouche Bike Weekend
du 11 au 13 août

EDMUNDSTON

Festiv-Été de Clair
du 7 au 9 juillet

Festival d'été du Lac Baker
du 21 au 23 juillet

La Foire Brayonne
du 2 au 6 août
www.foirebrayonne.com

Exposition régionale du Madawaska
du 11 au 14 août

Jardin botanique du Nouveau-Brunswick
du 11 juin au 30 septembre,
www.jardinbotaniquenb.com

L'Acadie des Terres et Forêts en Fête
du 5 juillet au 13 août
www.acadiedesterresetforets.com

Pour plus d'information :
1 866 737-6766
www.republiquemadawaska.com

FREDERICTON

Galerie d'art Beaverbrook
Rodin : une magnifique obsession
du 28 mai au 4 septembre

Artistes au Jardin
Studio botanique et boutique de souvenirs
de juillet à septembre

Visites à pied guidées du patrimoine
tous les jours
du 1er juillet à la fête du Travail

Concerts au phare les vendredis et dimanches
du 7 juillet au 27 août

Concerts du mercredi au poste de garde
Quartier historique de la garnison
du 5 juillet au 30 août

Concert de midi gratuit à la cathédrale
Cathédrale de Christ Church
du 7 juillet au 25 août

Pour obtenir plus de détails : Tourisme Fredericton
506 460-2129 *ou* **1 888 888-4768**
www.fredericktontourism.com

MONCTON

Lors de votre séjour cet été dans la région de Moncton, arrêtez-vous à l'un des commanditaires participants pour y ramasser votre Passeport Plaisir FUN PASS. Pour plus de détails sur le Passeport et toutes les activités qui se déroulent cet été dans la région, visitez le **www.gomoncton.com**

57e Festival du homard de Shediac
du 5 au 9 juillet
www.lobsterfestival.nb.ca

Atlantic Car Nationals
du 6 au 9 juillet
www.atlanticnationals.com

Foire des artisans du parc Victoria
du 11 au 13 août
www.victoriapark-crafts.com

Festival des fruits de mer de l'Atlantique
du 17 au 20 août
www.atlanticseafoodfestival.com

Country Rocks the Hill
le 19 août
www.monctonrocks.com

Visitez notre site Web pour une liste complète, des événements et attractions!
www.EscapadesNB.ca
1 800 561-0123



Des merveilles sans pareilles

New Nouveau Brunswick CANADA

EN BREF

Discovery n'aurait pas subi de dommages

CAP CANAVERAL, Floride — L'équipage de la navette *Discovery* a utilisé hier des caméras ultrasophistiquées attachées à un bras télescopique de 15 mètres pour inspecter le vaisseau, à la recherche de dommages qui pourraient être survenus pendant le lancement de mardi. Aucun dommage important n'a été décelé, mais les responsables précisent qu'il est encore trop tôt pour tirer des conclusions définitives. Trois minutes après l'envol mardi, cinq débris se sont détachés du réservoir externe principal, ainsi qu'un morceau de mousse isolante qui a heurté le ventre de *Discovery*. *AP*

Le pape se rendra à la station de Valence

MADRID — Le pape Benoît XVI se rendra lors de sa visite en Espagne à la station de métro Jésus de Valence pour rendre hommage aux victimes du déraillement d'une rame qui a tué lundi 41 personnes, dont cinq étrangers, a indiqué hier une source de l'archevêché de Valence. Le pape doit arriver samedi à Valence pour clôturer les Rencontres mondiales de la famille qui se sont ouvertes samedi dernier, et ont été endeuillées par l'accident de métro, attribué à un excès de vitesse dû à une défaillance humaine. *AFP*

Détournement de fonds à Paris : prison

PARIS — Deux anciens dirigeants de l'office gérant les logements sociaux à Paris ont été condamnés à deux ans et six mois de prison avec sursis, dans une retentissante affaire de détournements de fonds de 1987 à 1993, qui avait semblé menacer un moment jusqu'au président Jacques Chirac. Au total, sur les 49 prévenus, 37 personnes ont été condamnées à des peines de deux mois à deux ans de prison avec sursis et des amendes de 3000 à 60 000 euros. *AFP*

À 59 ans, elle met au monde des jumeaux

NEW YORK — Lauren Cohen aura 60 ans en août, mais un superbe cadeau d'anniversaire lui est déjà parvenu : la naissance de jumeaux. Gregory et Giselle sont nés le 22 mai à l'hôpital presbytérien de N.Y. et ont depuis rejoint leur maman, leur père Frank et leur sœur Raquel de 18 mois à Paramus, au New Jersey. Les trois enfants de Frank et de Lauren ont été conçus *in vitro* grâce à une donation d'ovules. « Je voulais que Raquel ait un frère ou une sœur. Je ne m'attendais pas du tout à des jumeaux. C'est pourtant ce qui est arrivé », d'expliquer Lauren. *AP*

Clandestins essentiels aux É.-U.

Associated Press

PHILADELPHIE — L'économie de New York, et celle des États-Unis plus largement, pourrait s'effondrer si les immigrés illégaux étaient renvoyés en masse, a déclaré hier le maire de New York, Michael Bloomberg.

Témoignant devant la commission des affaires judiciaires du Sénat à Philadelphie, Bloomberg a affirmé que la ville de New York abritait plus de trois millions d'immigrés, dont 500 000 clandestins. « Même s'ils ont franchi la frontière illégalement (...), l'économie de la ville ne serait pas ce qu'elle est s'ils n'étaient pas là », a dit le maire. « Cela est également valable pour notre nation toute entière », a-t-il poursuivi.

La commission, présidée par Arlen Specter, se tient alors que les républicains du Congrès discutent actuellement de l'adoption de lois sur l'immigration.

SANS EUX, L'ÉCONOMIE COULE

M. Specter et d'autres sénateurs élaborent un projet de régularisation massive d'immigrés clandestins, donnant ainsi suite au débat amorcé en mai 2006, mais butant sur la Chambre basse. Selon les termes de son projet, les immigrés deviendraient citoyens américains après paiement d'une somme d'environ 3250 $US, et après avoir appris l'anglais.

Bloomberg encourage le Congrès à offrir un statut permanent aux clandestins. « Les membres de la Chambre des représentants veulent contrôler les frontières, ce que nous faisons tous ici. Néanmoins, croire que c'est en renforçant uniquement les patrouilles aux frontières que nous atteindrons notre but est un manque de clairvoyance et c'est naïf, ou bien c'est cynique et hypocrite. Ce n'est pas un mur ou une armée qui va stopper les centaines de milliers de migrants chaque année », selon M. Bloomberg.

La Chambre des représentants et le Sénat ont approuvé chacun des projets de loi différents sur l'immigration, et doivent négocier un projet final qui sera envoyé au président Bush. Ce dernier soutient un programme de régularisation des immigrés de long séjour, et pour une durée temporaire, il préconise le visa de travail.

C'est à la frontière près de San Diego que s'est réunie hier une commission d'enquête de la Chambre des représentants. L'objectif était de vérifier à quel point les inattentions sur le plan sécuritaire peuvent exposer les États-Unis au terrorisme.



LE SANG COULE DE NOUVEAU AU SALVADOR

Deux policiers ont été tués et une dizaine ont été blessés, hier, lors d'un affrontement armé entre des étudiants et les forces de l'ordre à l'Université du Salvador, à San Salvador. Les autorités ignoraient s'il y avait des victimes du côté des étudiants. Environ 200 étudiants manifestaient hier contre la hausse du prix des billets d'autobus, une mesure très impopulaire décidée récemment par le gouvernement pour tenir compte de la hausse des prix du pétrole sur le marché international. — PHOTO AP

Toujours pas de vainqueur au Mexique

Agence France-Presse

MEXICO — L'Institut fédéral électoral (IFE) avait recompté, hier soir, 75 % des bulletins des présidentielles mexicaines, sans que puissent être départagés le conservateur Felipe Calderon et le candidat de gauche Andres Manuel Lopez Obrador.

Le processus entamé hier matin prévoit la vérification des procès-verbaux des 130 500 bureaux de vote, pour annoncer d'ici dimanche le nom du président élu.

Le nouveau décompte donnait une avance de 2,16 points à Lopez Obrador (36,78 %), devant Calderon (34,62 %), mais les résultats du nord du pays, fief de Calderon, parvenaient plus tard que ceux du sud favorable à Obrador.

Les résultats préliminaires communiqués mardi soir avaient donné une avance infime au candidat du Parti d'action nationale (PAN, droite) Felipe Calderon de seulement 257 532 voix sur plus de 40 millions de votes.

Les attentats de Kaboul fragilisent la coalition

Agence France-Presse

KABOUL — La série d'attentats à la bombe qui a secoué Kaboul mardi et hier fragilise le gouvernement Karzai et la crédibilité des forces de sécurité afghanes en démontrant que la capitale n'est pas à l'abri des attaques, qui minent déjà le Sud et l'Est.

Les auteurs des attentats, qui ont été revendiqués par les talibans, « veulent supprimer dans l'esprit des gens l'idée que Kaboul est un sanctuaire », a commenté un diplomate occidental basé à Kaboul.

Les quatre attentats ont fait seulement un mort et une cinquantaine de blessés, pour la plupart légers. La faiblesse des charges est intentionnelle et suffisante pour faire passer un message.

« C'est évident que les dernières attaques montrent un changement de tactique des talibans. Ils veulent provoquer la peur parmi la population et en même temps faire une démonstration de force », note Ikhpolwak Sapai, analyste et journaliste afghan.

Mais d'autres groupes politiques ou criminels, peuvent souhaiter se rappeler au souvenir du président Karzaï. Ces attaques font partie d'un plan général qui est d'organiser des attaques partout en Afghanistan,

Israël pour des attaques en profondeur à Gaza

Agence France-Presse

JÉRUSALEM — Le cabinet israélien de sécurité a donné son feu vert à des opérations militaires prolongées et en profondeur dans la bande de Gaza pour libérer un soldat enlevé le 25 juin et stopper les tirs de roquettes notamment contre la ville d'Ashkelon.

L'armée a reçu pour consigne de se préparer à une « action prolongée et graduelle » pour aboutir à ces objectifs, selon le bureau du premier ministre Ehoud Olmert.

Elle devra « limiter la liberté de mouvement » des groupes armés en « continuant à tronçonner la bande de Gaza et en frappant les infrastructures de terroristes », poursuit-on.

Le cabinet a autorisé en outre la poursuite des « opérations ciblées » contre les tireurs de roquettes et l'intensification de la campagne contre le cabinet du Hamas, aussi bien en Cisjordanie que dans la bande de Gaza.

En soirée, une dizaine de blindés israéliens ont pénétré de plusieurs centaines de mètres dans le nord de la bande de Gaza.

Deux Palestiniens, un policier et un activiste de la branche armée du Hamas, ont été tués et six policiers blessés par un tir d'obus israélien au nord de Gaza, selon des sources palestiniennes.

Président et éditeur **ANDRÉ PROVENCHER** | Rédacteur en chef **YVES BELLEFLEUR** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Le cadeau nord-coréen

Pierre-Paul Noreau
ppnoreau@lesoleil.com



Stephen Harper n'est pas choyé par les circonstances. Pour sa première visite officielle à Washington, il lui sera difficile de capter toute l'attention de son nouvel ami George W. Bush. Les tirs de missiles nord-coréens ont bousculé le plan de match. La préoccupation première du président sera en effet d'organiser une punition à la mesure de l'affront commis par Kim Jong-il qui a osé gâcher la fête des États-Unis. Que voulez-vous, il n'est pas facile d'être le gendarme de la planète.

Mais, en réalité, la bravade de Pyongyang destinée à attirer l'attention du géant étatsunien sert plutôt bien les intérêts politiques républicains.

L'autorisation de la mise à feu de plusieurs missiles par l'incontrôlable et énigmatique président a quelque chose d'inquiétant pour ses voisins immédiats, de même que pour la stabilité de la région. La communauté internationale compte donc sur la Maison-Blanche pour faire entendre raison au dirigeant communiste et pour lui faire comprendre qu'il ne peut répéter ce type d'expériences impunément.

Or l'administration de George W. Bush avait justement besoin que tous se rappellent qu'elle demeure le maître de jeu. En ce sens, la provocation tombe à point nommé.

D'une part, les nouvelles sont de plus en plus mauvaises sur les fronts de l'Irak et de l'Afghanistan où la rébellion semble s'étendre plutôt que se résorber. Il n'est plus du tout clair en effet si ces opérations militaires destinées à enrayer le terrorisme ne sont pas en train de créer une toute nouvelle génération d'extrémistes prêts à donner leur vie pour chasser ceux qui menacent les régimes islamiques, quitte à exporter les attaques sur le sol occidental.

Parallèlement, la contestation intérieure étatsunienne croît avec l'inexorable augmentation de la liste des blessés et des morts et avec les coûts astronomiques engendrés par la guerre. Les certitudes du début sont ébranlées chez bon nombre de citoyens. Et l'opération grève de la faim qui vient d'être lancée en grande pompe et à laquelle vont s'associer plusieurs vedettes médiatiques ne va pas faire diminuer la pression sur l'administration Bush. Sans compter les inévitables bavures commises au pays de Saddam et qui viennent régulièrement empirer le portrait.

Pour compléter le tableau, il y a le récent jugement de la Cour suprême des États-Unis sur la légalité des tribunaux militaires d'exception mis en place à Guantanamo. Il est venu démontrer à la face du monde que les grands donneurs de leçons de démocratie n'avaient pas hésité à bafouer les règles de leur propre droit militaire tout comme celles de la Convention de Genève sur le traitement des prisonniers de guerre. Très, très gênant pour un pays qui se présente comme la référence.

Dans le difficile contexte de la guerre en Irak, le coup de dé de Kim Jong-il apporte à Bush un changement d'air bienvenu

Dans ce contexte, le coup de dé du président nord-coréen apporte un changement d'air bienvenu. Voilà une préoccupation à la mesure de l'expertise républicaine, un dossier hautement susceptible de redonner pendant un moment un peu de lustre à une administration qui voit venir avec appréhension l'impact des élections de novembre sur la fin de son propre mandat.

L'occasion est belle pour George W. Bush de passer à l'offensive et de cesser de s'escrimer avec les mauvaises nouvelles. Une sorte de petit cadeau d'anniversaire pour les 60 ans qu'il fête aujourd'hui en compagnie du premier ministre canadien.

Il peut d'ailleurs compter sur le soutien de Stephen Harper dans ses efforts de recréer une cohésion autour des États-Unis. Dans la mesure peut-être où il ne va pas tester cette amitié canado-américaine retrouvée sur l'épineux dossier du bouclier antimissiles.



MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale* | Si vous êtes capable de nommer les 11 candidats à la direction du PLC, c'est que vous êtes l'un d'entre eux.

VOS RÉPONSES

Question : Que pensez-vous de la controverse entourant la robe que la mairesse Boucher portait lors de sa rencontre avec Jean-Pierre Raffarin à Paris ?

Styliste obligatoire

Les opinions sur la robe qu'a fait subir M^me^ Boucher à M. Raffarin sont très polarisées : M^me^ Boucher la trouve superbe, et le reste du monde la trouve horrible. D'ailleurs, les chaussures étaient très bien « assorties » à la robe.

Même Yves Saint Laurent doit aujourd'hui se mordre les pouces d'avoir déjà créé dans un état éthylique avancé.

Cependant, cet épisode vestimentaire, aussi troublant soit-il, n'est pas un incident isolé. Il est en quelque sorte symptomatique du sentiment d'autosuffisance qui habite M^me^ Boucher et qui l'a poussée à se lancer à l'assaut de la mairie de Québec sans équipe. « Je n'ai de conseils à recevoir de personne » semble être sa devise, et ceci s'applique également, de toute évidence, à son apparence.

En effet, nombre de personnalités publiques et politiques recourent à des conseillers vestimentaires ou à des stylistes, mais là aussi, M^me^ Boucher repousse du revers de la main toute allusion au fait qu'il se peut que son look, son maquillage ou sa coiffure, ne soient pas à la hauteur.

Et pourtant, il y a lieu de s'interroger quand, dans une photo prise avec le chef de Wendake pour souligner l'entente sur la construction de l'hôtel huron, le bon vieux Max, même paré d'un costume traditionnel, n'est pas le plus coloré des deux…

Madame Bourget, je m'adresse maintenant à vous. Je vous en conjure, proposez l'adoption d'un budget spécial grâce auquel le maire ou la mairesse de Québec a le privilège obligatoire de profiter des services d'un styliste. Il en va de notre image et du rayonnement de notre ville.

Simon Boutet
L'Ancienne-Lorette

Un peu de retenue, svp

(*À Andrée Boucher*)

Bienheureuse êtes-vous, vraiment, vous qui ne portez ni « de rose nanane », ni « de vert lime », ni « de polyester blanc » !

Bienheureuse êtes-vous, vraiment, vous qui portez du « Yves Saint Laurent, le fils le plus célèbre de la France dans la haute couture » !

Bienheureuse êtes-vous, vraiment, d'estimer la beauté des choses à leur « griffe » !

Bienheureuse, l'êtes-vous vraiment, de diriger les destinées d'un « bien petit village », qui ose souhaiter de sa mairesse qu'elle porte, haut et fière, à l'étranger, des vêtements conçus par des créateurs d'ici, créateurs qui de plus en plus font leur marque en dehors du Québec ?

Bienheureuse, l'êtes-vous vraiment, de diriger les destinées de gens qui portent du « rose nanane », du « vert lime » et du « poly ester blanc » sans pour autant être « quétaines » et qui espèrent sans doute, comme nous aujourd'hui, que votre commentaire ne traduit pas l'opinion que vous avez d'eux ?

Bienheureux aurions-nous été, comme citoyen et citoyenne de Québec, d'un peu de retenue, non pas vestimentaire, mais dans vos commentaires !

Nicole Malo et Bernard Ouimet
Québec

Humiliant

Ce qui est humiliant pour la mairesse Boucher, c'est d'avoir dû dévoiler qu'elle portait Saint Laurent plutôt qu'un couturier québécois.

Lise Maltais
Chicoutimi

Point de vue | Robert Lepage et une quarantaine d'autres signataires

L'aberration d'un soutien lié à la performance

La « crise du financement » du cinéma québécois ne se réduit pas au seul choix de Téléfilm Canada de ne pas accorder le plein financement au film de Denys Arcand. Elle est l'indice d'un problème profond qui met en cause non seulement la quantité de fonds disponibles, mais aussi l'orientation même du système de financement actuel.

Rappelons les faits : le 16 juin dernier, on apprenait que des 32 films en attente de financement à l'aide sélective de Téléfilm Canada, seuls trois films d'ici allaient être financés : ceux de Denys Arcand, de Bernard Émond et de Stéphane Lafleur, et deux coproductions minoritaires. C'est qu'il ne restait à Téléfilm que quatre millions de dollars à répartir.

Comment se fait-il qu'il reste si peu d'argent ? Il faut savoir que depuis 2001, la moitié des fonds de Téléfilm est accordée sous forme d'enveloppes à la performance aux producteurs des films qui ont connu un grand succès au *box-office*. Une maison de production peut recevoir jusqu'à 3,5 millions $ et peut utiliser cet argent pour développer et produire les films de son choix, sans avoir à les faire évaluer par Téléfilm Canada au concours comparatif du programme d'aide sélective. Mais rien n'empêche un producteur qui a dépensé son enveloppe de compléter le financement d'un projet (ou de financer complètement un autre projet) à l'aide sélective. Le résultat est que près de 75 % des fonds de Téléfilm sont entre les mains de quelques producteurs.

Le 23 juin dernier, Téléfilm Canada publiait la liste des bénéficiaires des enveloppes à la performance pour l'année 2006-2007. On y apprend que Cinémaginaire, la compagnie de production de Denise Robert, aurait une enveloppe à la performance de 2,7 millions $ pour ses productions en français (et un montant du même ordre pour ses films en anglais). Il semble qu'elle n'a pas jugé bon d'investir cette importante enveloppe dans le film d'Arcand, mais plutôt dans le film d'Yves Desgagnés, *Roméo et Juliette PQ*, qui avait été refusé à l'aide sélective.

La privatisation des fonds publics que constitue à toutes fins utiles le système des enveloppes à la performance, combinée à l'augmentation spectaculaire des budgets des films au cours des dernières années (en hausse de 163 % en six ans, selon Téléfilm), fait en sorte que la capacité de Téléfilm à financer des films à l'aide sélective s'est dramatiquement amoindrie au fil des ans. Pourtant, l'aide sélective de Téléfilm a joué un rôle déterminant dans notre cinématographie. La très grande majorité des succès populaires et critiques du cinéma québécois y ont été financés.



Avant le succès des *Invasions barbares*, (joué par Rémy Girard et Marie-Josée Croze), Denys Arcand a eu un long parcours. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

UN BIAIS COMMERCIAL

Par contre, le système des enveloppes à la performance crée une tendance lourde à la production de films de plus en plus commerciaux, puisque les succès au *box-office* garantissent un financement automatique quelle que soit la valeur culturelle des projets. Ce système produit en outre de nombreux autres effets pervers : concentration des entreprises (56 % des fonds sont allés à cinq compagnies), élimination des petites maisons de production (dont le dynamisme est si important pour la cinématographie nationale), diminution du nombre de films et étouffement du cinéma d'auteur.

Dans cette parodie de partenariat public-privé qu'est le système des enveloppes à la performance, l'État finance en totalité une activité et en assume par conséquent tous les risques financiers, tout en abandonnant complètement le contrôle à l'entreprise privée. Nous refusons catégoriquement cette privatisation forcenée des fonds publics.

Si nous prenons la parole aujourd'hui, c'est pour affirmer notre amour du cinéma québécois, et pour dire haut et fort que nous désirons une cinématographie nationale forte et originale, faite d'œuvres qui traverseront le temps et les frontières.

NOS ŒUVRES-PHARES

Évidemment, nous nous réjouissons quand des films de qualité remportent des succès au *box-office*, mais rappelons pour mémoire que *Les Ordres* de Michel Brault, ce pur chef-d'œuvre, prix de mise en scène à Cannes, ne figure pas au palmarès des 100 films québécois ayant fait le plus d'entrées en salles. On n'y trouvera pas non plus *Réjeanne Padovani* de Denys Arcand, ni *Les Bons Débarras* de Francis Mankiewicz, ni *À tout prendre* de Claude Jutra, ni *L'Eau chaude l'eau frette* d'André Forcier, ni *La Vraie Nature de Bernadette* de Gilles Carle, ni *Le Chat dans le sac* de Gilles Groulx, ni *Pour la suite du monde* de Pierre Perrault et Michel Brault. Tous ces films sont pourtant des œuvres-phares de notre cinéma et ont obtenu une reconnaissance internationale.

Le système actuel favorise la concentration : 56 % des fonds sont allés à cinq compagnies

C'est l'une des nombreuses raisons qui nous font affirmer que planifier l'essentiel de notre cinématographie future à la seule aune du *box-office* est une pure aberration.

Avant de connaître un succès international avec *Le Déclin de l'empire américain* et *Jésus de Montréal*, puis 15 ans plus tard, un triomphe mondial avec *Les Invasions barbares*, Denys Arcand a eu un long parcours. Son œuvre se construit depuis maintenant 47 ans (depuis *À l'Est d'Eaton*, court métrage coréalisé avec Stéphane Venne en 1959) dans un système de financement imparfait certes, mais qui l'a quand même soutenu dans la production de 14 longs métrages.

Au cours de sa carrière, à une époque où les impératifs de réussite commerciale ne passaient pas avant la création, Denys Arcand a réussi à produire une œuvre personnelle et forte. S'il est l'un des plus grands cinéastes québécois, c'est qu'on lui a donné la possibilité de le devenir. Il convient de rappeler que d'autres cinéastes ont été refusés au dernier concours comparatif et que la richesse d'une culture ne peut pas reposer sur le regard d'un seul créateur, aussi brillant soit-il.

NÉCESSAIRE DIVERSITÉ

C'est en soutenant des œuvres et des approches cinématographiques variées que notre cinéma sera vibrant, fort, unique, sur nos écrans comme sur la scène internationale, dans 5,10, 15 et 20 ans.

Tous les acteurs du milieu s'accordent à dire qu'il y a un manque flagrant d'argent alloué au cinéma québécois. À cet égard, nous souhaitons, comme d'autres, que la ministre Bev Oda injecte des fonds supplémentaires pour réduire la crise à court terme. Mais il reste que cette crise est en grande partie créée par l'orientation même du système et que la question de la répartition des fonds se pose avec urgence.

Un comité d'étude travaille actuellement à la refonte du système de financement. Mais selon quels critères ? Si le critère de performance au *box-office* demeure prépondérant, il faut craindre que notre cinéma ne s'enferme dans une logique commerciale qui nuise à sa qualité et à sa diversité.

Dans une lettre récente, Jean-Pierre Lefebvre, au nom de l'Association des réalisateurs et réalisatrices du Québec, dénonçait l'absurdité des politiques actuelles et réclamait un changement radical de mentalité et l'abolition des enveloppes de performance. Nous nous associons à cette revendication et réclamons un système de financement sélectif qui encourage avant tout la qualité des films en favorisant une cinématographie nationale originale et diversifiée.

Cinéma québécois

Faut-il revoir les critères de sélection des films qui recevront du financement de Téléfilm Canada ?

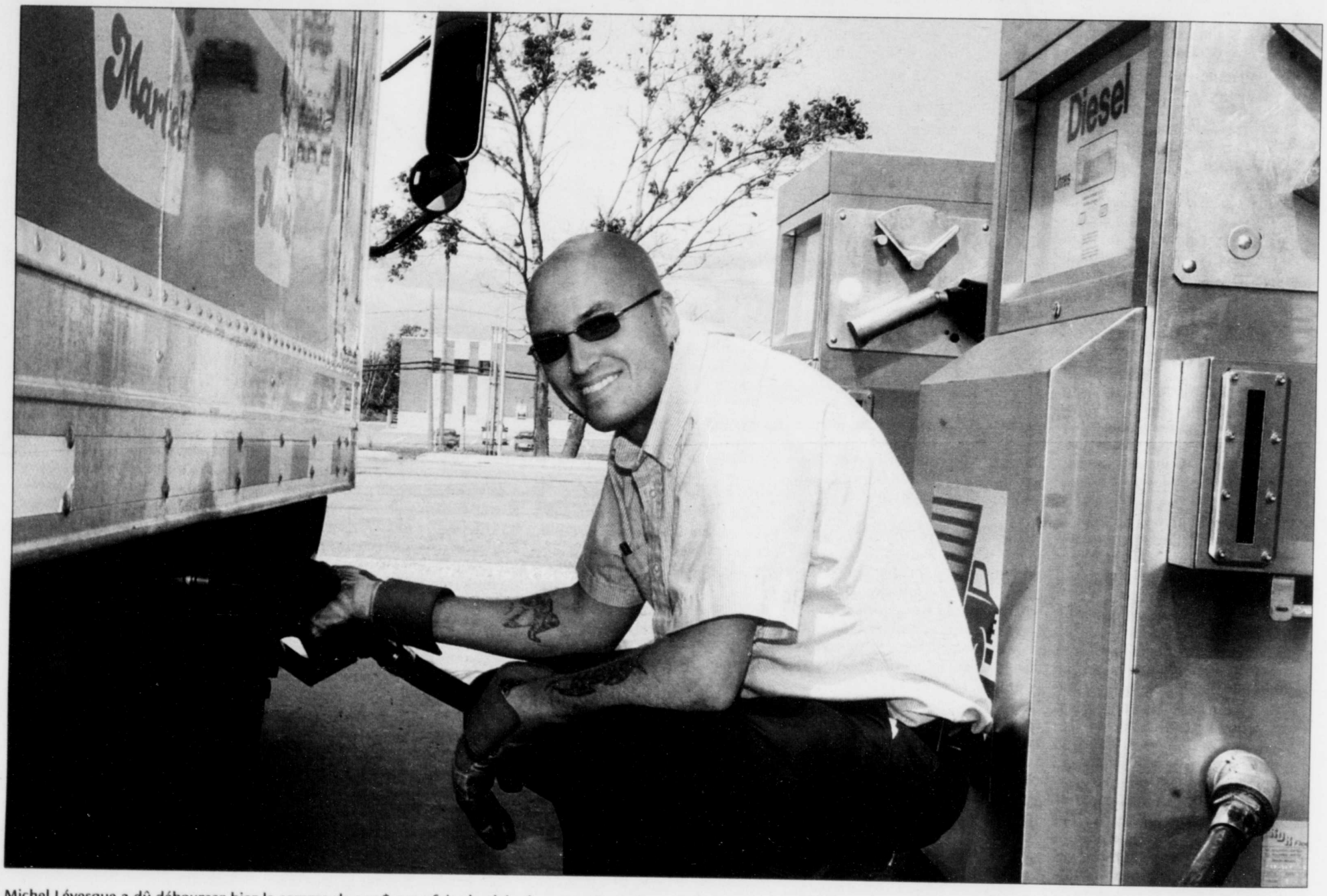
Écrivez-nous à *opinion@lesoleil.com*

CINAR Lessard n'aura pas à témoigner → 39

affaires

BOIS D'ŒUVRE Une entente « raisonnable » → 22

L'essence coûte 1,18 $ le litre



Michel Lévesque a dû débourser hier la somme de 120 $ pour faire le plein de son petit camion. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

Les automobilistes de la région de Québec qui ont fait le plein hier matin ou qui devront le faire aujourd'hui sursauteront devant le bond de 10 ¢ du prix du litre d'essence, eux qui avaient pourtant été épargnés par le marché pétrolier ces dernières semaines. Leur période de répit est pourtant bel et bien terminée : le prix du pétrole a atteint en après-midi un nouveau record historique à 75,40 $ le baril. C'est un ensemble de facteurs qui, selon les experts, ont mené une fois de plus à la hausse subite du prix de l'essence, hier. « À Montréal, les prix avaient été ajustés depuis la semaine dernière. Les détaillants de Québec perdaient au moins 3 ¢ par litre dans la journée de mardi », a expliqué Carol Montreuil, vice-président à l'Institut canadien des produits pétroliers (ICPP). Le bond de 10 ¢, portant le prix du litre à la pompe à 1,18 $, ne serait donc que le résultat d'une augmentation graduelle des prix, que les détaillants absorbaient depuis trois semaines. → 21

Le marché du pétrole est de plus en plus incertain

Marie-Hélène Giguère
mhgiguere@lesoleil.com

La première cause de fluctuation sur le marché du pétrole, selon Carol Montreuil, vice-président à l'Institut candien des produits pétroliers (ICCP), demeure l'instabilité géopolitique de l'Iran. « C'est un exportateur de pétrole très important, et donc un joueur fondamental », a-t-il ajouté.

La loi de l'offre et de la demande intervient également, en ce début de la période de vacances pour des millions d'Européens et de Nord-Américains. « Lorsque le prix de l'essence a augmenté en flèche l'été dernier, nous pensions que les gens réduiraient leur consommation. Il n'en est rien, les automobilistes n'ont pas changé leurs habitudes et la demande est toujours plus forte », a assuré Louis Forget, porte-parole chez Ultramar. La raffinerie de Lévis doit d'ailleurs importer du pétrole de France, ne suffisant plus à la demande.

Un troisième élément à considérer est celui des spéculations du marché américain. « Des financiers américains ont émis des inquiétudes quant aux inventaires disponibles. Ils craignent un manque de produit fini pour la fin de l'été », a indiqué Andrew Pelletier, de Petro-Canada.

Le rapport hebdomadaire des stocks sera par ailleurs publié aujourd'hui par le département américain, soit une journée plus tard qu'à l'habitude, compte tenu de la fête nationale américaine de mardi.

CORÉE DU NORD

Les essais nucléaires effectués mardi par la Corée du Nord ont ajouté à la fébrilité d'un marché déjà très nerveux. « Cela ajoute au tumulte que connaît la situation géopolitique mondiale actuelle », a soutenu M. Montreuil, de l'ICPP.

À la fermeture de la Bourse de New York, le prix du baril brut a terminé en hausse de 1,26 $US à 75,19 $US. Quelques heures auparavant, le baril avait fracassé le record historique du 21 avril en atteignant 75,40 $US.

BOULE DE CRISTAL

Il demeure très difficile de prévoir la variation que connaîtra le prix de l'essence pendant les prochaines semaines. « Si la situation se calme avec la Corée et le Liban, on serait tenté de croire que les prix descendront à nouveau. Mais qui peut prévoir s'il y aura ou non un autre ouragan comme Katrina l'an dernier ? », a ajouté Carol Montreuil.

Kenneth Lay meurt subitement

Le fondateur d'Enron était en attente d'une sentence d'emprisonnement

Agence France-Presse

WASHINGTON — Kenneth Lay, fondateur de la maison de courtage en énergie Enron récemment reconnu coupable de la faillite retentissante du groupe, est décédé hier d'une crise cardiaque.

« Ken Lay a été transporté à l'hôpital d'Aspen Valley, où sa mort a été prononcée à 3 h 11 hier », affirme un communiqué de la police locale du Colorado. Les époux Lay se trouvaient dans leur résidence familiale à Aspen. Une « autopsie est en cours », dont les résultats sont attendus dans la semaine, a précisé ce communiqué.

La famille de Kenneth Lay avait un peu plus tôt diffusé un communiqué confirmant son décès et fait savoir qu'aucun autre détail ne serait donné, pour le moment, « par respect » pour l'ensemble de la famille.

M. Lay, 64 ans, souffrait de troubles coronaires, selon la version en ligne du quotidien *Houston Chronicle*. « Sa mort est totalement inattendue. Apparemment, son cœur a simplement lâché », a dit le pasteur méthodiste de Houston Steve Wende, cité par le journal. M. Lay était de confession méthodiste.

UN SYMBOLE

Connu pour être un important collecteur de fonds du Parti républicain, proche du président George W. Bush, et après avoir joui d'une réputation d'homme d'affaires brillant — il a fait d'Enron le septième groupe américain —, Kenneth Lay a plus récemment symbolisé les abus du monde de l'entreprise en étant jugé en mai coupable de fraude et de complot dans l'affaire Enron, l'une des plus grosses faillites de l'histoire des États-Unis.

Grevé par quelque 40 milliards $ de dettes, le courtier en énergie a été précipité dans la faillite en 2001 à la suite de malversations comptables orchestrées par ses dirigeants.

La débâcle du groupe, dont la capitalisation boursière a atteint à son apogée 100 milliards $, a ruiné des milliers d'actionnaires et d'employés. Parallèlement, Ken Lay a vendu 300 millions $ de ses actions Enron, tout en encourageant les employés à continuer à en acheter, affichant sa confianee dans l'avenir du groupe.

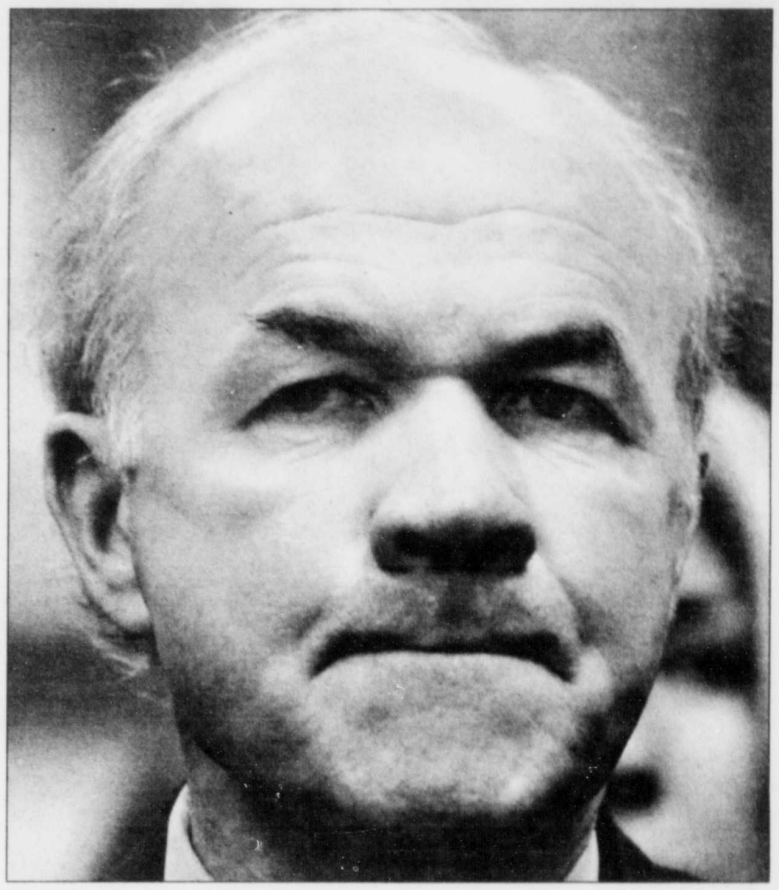
Dans le cadre du très médiatisé procès Enron, M. Lay avait été reconnu coupable des six chefs d'accusation qui pesaient sur lui, aux côtés de l'ancien pdg Jeffrey Skilling.

Les peines contre Lay et Skilling devaient être prononcées le 23 octobre. Le premier encourait jusqu'à 165 ans de prison et le second risque une peine allant jusqu'à 185 ans.

M. Lay, qui ne comptait pas faire appel, avait fermement clamé son innocence quelques heures après le verdict, renvoyant la responsabilité au directeur financier de l'époque, Andrew Fastow, et à ses complexes montages financiers. M. Fastow avait précédemment plaidé coupable et accepté de collaborer avec la justice.

Selon plusieurs observateurs, le décès brutal de M. Lay n'est pas une surprise, l'homme ayant vu sa santé se détériorer pendant les semaines du procès Enron.

« Personne ne peut résister à ce genre de pression, aucun organisme ne peut supporter la pression à laquelle Ken Lay a dû faire face avant et depuis le verdict », commentait mercredi un chroniqueur de la chaîne financière CNBC.



Kenneth Lay était âgé de 64 ans. — PHOTO AP

UNE TRAGÉDIE

« En regardant sa vie dans son ensemble, nous avons là tous les éléments d'une grande tragédie », poursuivait le journaliste, évoquant « une personnalité qui est au pinacle de la culture américaine, du monde américain des affaires et qui est tombée plus bas que n'importe qui aurait pu le faire ».

Kenneth Lay avait fondé Enron au milieu des années 80 en fusionnant deux petites sociétés du secteur de l'énergie et l'avait dirigée jusqu'au début 2001.

Il avait alors cédé la place de pdg à Jeffrey Skilling, jusqu'alors son second, qui avait démissionné au bout de quelques mois de manière inattendue, obligeant Kenneth Lay à reprendre les rênes du groupe juste avant sa faillite.

Lacroix devra se trouver un avocat

Karine Fortin
Presse canadienne

MONTRÉAL — Les difficultés qu'éprouve Vincent Lacroix à dénicher un avocat causent de nouveaux retards dans les procédures devant mener à son procès.

La conférence préparatoire dont l'objectif était d'établir un échéancier a en effet dû être reportée pour la deuxième fois hier, parce que le financier s'est présenté sans procureur devant la juge Elizabeth Corte, de la Cour supérieure du Québec.

Selon le porte-parole de l'Autorité des marchés financiers, Frédéric Alberro, la rencontre, qui avait d'abord été fixée au 21 juin, devrait finalement avoir lieu le 5 août au palais de justice de Montréal.

Vincent Lacroix fait face à 51 accusations pénales pour avoir manipulé la valeur des parts des fonds communs que gérait Norbourg et pour avoir transmis à l'AMF des informations fausses ou trompeuses.

En théorie, chacune de ces accusations pourrait mériter à l'homme d'affaires une amende maximale de 5 millions $ ou une peine d'emprisonnement de cinq ans moins un jour. Ces peines pourraient être cumulées.

Une escouade spécialisée de la Gendarmerie royale du Canada déposerait des accusations criminelles contre l'homme d'affaires

Vincent Lacroix a indiqué qu'il entendait plaider non coupable.

On s'attend par ailleurs à ce qu'une escouade spécialisée de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) dépose des accusations criminelles contre lui ainsi que contre d'autres personnes impliquées dans ce scandale financier, considéré comme le plus important de l'histoire du Québec.

Jusqu'à maintenant, la financier s'est défendu seul devant les tribunaux, mais la juge Corte a insisté pour qu'il se trouve un avocat cette fois-ci.

D'après M. Alberro, le financier a assuré hier en avoir approché plusieurs et s'être même informé auprès de l'aide juridique. Ses efforts sont toutefois demeurés vains.

Vincent Lacroix est en faillite depuis le 19 mai et la plupart de ses biens, dont ses automobiles, ont été saisis. La multiplication des délais dans l'affaire Norbourg irrite visiblement l'AMF, qui a répété hier que le fait que l'ancien pdg de Norbourg se soit présenté sans avocat avait pour effet de « ralentir le processus judiciaire ».

En plus d'avoir porté des accusations contre le financier, l'AMF a entrepris un recours au nom des investisseurs. Son objectif est de récupérer des sommes leur appartenant en poursuivant des entités solvables, dont le gardien de valeurs Northern Trust.

Il ne restait plus que 75 millions $ dans les fonds gérés par Norbourg au moment où l'AMF a fait cesser ses activités, en août dernier. De ce montant, seuls 32 millions $ ont été redistribués aux investisseurs floués.

Le reste est conservé par le liquidateur Ernst&Young, en attendant que la Cour supérieure décide de la meilleure manière de le répartir.

Bois d'œuvre : une entente « raisonnable »

C'est ce que soutient Pierre-Marc Johnson, négociateur en chef du gouvernement du Québec

Isabelle Rodrigue
Presse canadienne

OTTAWA — Elle n'est peut-être pas parfaite, mais l'entente sur le bois d'œuvre paraphée entre Ottawa et Washington représente un accord « raisonnable » pour l'industrie québécoise, soutient Pierre-Marc Johnson, négociateur en chef du gouvernement du Québec dans ce dossier.

Depuis la signature de l'entente entre le ministre canadien du Commerce et son homologue américaine, samedi dernier, les ministres du gouvernement du Québec se sont montrés discrets, évitant de commenter directement l'accord et sa portée.

Mais pour le négociateur du gouvernement du Québec, l'accord proposé est une bonne offre dans les circonstances. « Pour l'essentiel, le Québec a rempli ses objectifs dans cette négociation », a indiqué M. Johnson, en entrevue à la Presse canadienne, affirmant que les conditions de l'entente permettraient à l'industrie québécoise d'occuper sa part traditionnelle du marché américain.

« C'est clair, il y a toujours des éléments frustrants dans des ententes à l'amiable, a poursuivi le négociateur, mais il vaut mieux ce règlement que des litiges qui continueraient pendant deux ou trois ans et qui feraient que les compagnies ne retrouveraient pas leurs dépôts (les pénalités). »

En vertu de l'accord proposé, les compagnies canadiennes pourraient se faire rembourser 4 des 5 milliards $ en pénalités versées depuis 2002 environ six semaines après la mise en œuvre de l'entente.

Malgré tout, l'offre combinée de Washington et d'Ottawa ne convainc pas l'industrie et certaines provinces. Les critiques les plus importantes proviennent de Colombie-Britannique, où le gouvernement provincial a indiqué qu'il ne pouvait pas appuyer l'entente.

OPPOSITION

Les partis d'opposition pourfendent eux aussi l'entente, accusant le premier ministre Stephen Harper d'avoir cédé aux Américains pour avoir entre les mains une entente à signer lors de son tête-à-tête avec le président des États-Unis, aujourd'hui.

« Nous demandons à Stephen Harper de regarder George Bush dans les yeux et de lui dire que ce n'est pas une bonne entente pour le Canada », a déclaré le critique libéral en matière de commerce international, Dominic LeBlanc.

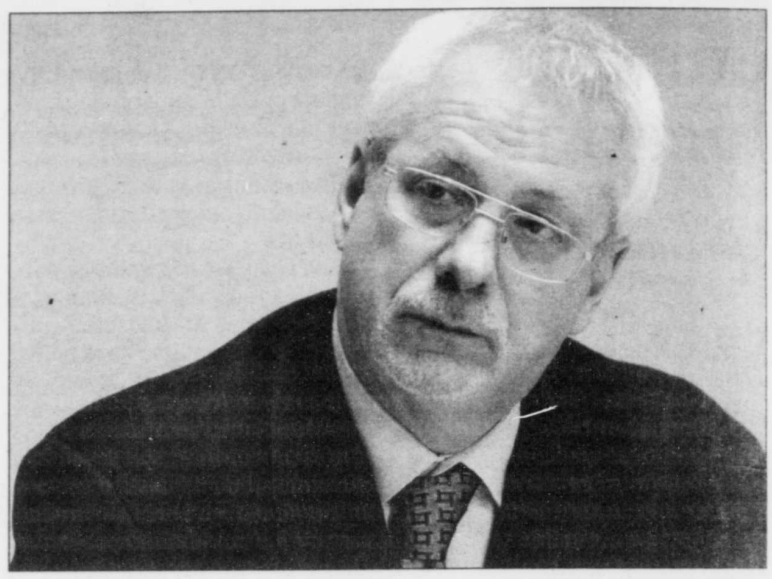
L'opposition songe d'ailleurs sérieusement à imposer sa majorité pour rappeler le comité parlementaire du commerce international au cours des prochains jours pour étudier l'affaire de plus près.

« Faire siéger le comité le plus tôt possible, ce serait l'action la plus éclairante pour se faire une idée plus précise », note le député bloquiste Paul Crête, qui indique par exemple que le comité pourrait forcer le gouvernement à rendre public le texte de l'entente.

Du côté de l'industrie québécoise, le président du Conseil de l'industrie forestière du Québec (CIFQ), Guy Chevrette, a condamné la clause de sauvegarde contenue dans le texte. Cette clause, ajoutée à l'insistance des États-Unis, stipule que l'une ou l'autre des parties peut signifier un préavis de résiliation après 23 mois et mettre fin à l'entente 13 mois plus tard.

En avril, lors de l'entente de principe, cette clause ne faisait pas partie des discussions et l'industrie s'attendait à une entente ferme de sept ans, avec possibilité de prolongement de deux ans.

« On a voté le 27 avril pour une entente de sept ans, avec option de deux ans additionnels, là on retrouve, dans les textes que j'ai lus pour l'instant, (qu'après) 23 mois, il peut y avoir dénonciation unilatérale d'un côté », faisait remarquer M. Chevrette, lundi. Le CIFQ doit prendre officiellement position la semaine prochaine, après une assemblée des membres.



Pierre-Marc Johnson estime que l'accord proposé est une bonne offre dans les circonstances. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Le négociateur en chef du Québec dit comprendre les réticences de l'industrie, mais précise qu'il faut cependant évaluer tout le contexte. En droit international, en vertu de la convention de Vienne, des pays souverains peuvent toujours résilier une entente en donnant un préavis d'un an, fait observer M. Johnson.

La clause comprise dans l'accord permet d'y mettre fin selon une procédure établie, mais « la situation qui s'ensuit, c'est qu'on est dans une situation totale de libre-échange pendant un an. Et après on retourne aux histoires de mesures de rétorsions commerciales. »

Ce ne sont pas des conditions « déraisonnables », affirme l'ancien premier ministre péquiste, qui ajoute que rien ne garantit que les Américains pourraient se prévaloir de la clause de sauvegarde.

Le sort de l'entente est maintenant entre les mains de l'industrie canadienne, qui peut la faire avorter en refusant de l'endosser massivement.

Le loyer de l'argent

06-07-2006	Comptes d'épargne (rachetables à échéance)		Dépôts à court terme garanti (int. semestriel)				Certificats de placement			
Institutions	**Sans chèques**	**Intérêt quotidien**	**30-59 jours**	**60-89 jours**	**90-119 jours**	**120-179 jours**	**Dépôt min.**	**1 an**	**3 ans**	**5 ans**
Banque CIBC 05-07			+2,25	2,25	2,35	2,35	1000	3,20	3,40	3,55
Banque HSBC Canada 28-06			2,00	2,00	2,10	2,10	1000	3,075	3,275	3,425
Banque Laurentienne 04-07			2,00	2,00	2,10	2,10	1000	3,20	3,40	3,55
Banque de Montréal 20-06			+2,00	2,00	2,10	2,10	**1000	3,20	3,40	3,55
Banque Nationale 05-07			+2,25	2,25	2,35	2,35	**1000	3,20	3,40	3,55
Banque Scotia 05-07		0,10	2,00	2,10	2,20	2,20	1000	3,075	3,275	3,425
Banque Royale/Trust Royal 05-07		+2,00	2,00	2,00	2,10	2,10	1000	2,95	3,15	3,30
Caisses Desjardins Qc 05-07			*2,25	2,25	2,35	2,35	**1000	3,20	3,40	3,55
Clarica 05-07			++2,40	2,45	2,50	2,60	**1000	3,80	3,85	3,95
Épargne Plac. Québec 27-06		2,00 à 3,00					(1) 100	3,50	3,95	4,25
Industrielle Alliance 30-06			3,00				1000	3,55	3,75	4,05
Promutuel Capital 27-06			+2,25	2,25	2,35	2,35	1000	3,35	3,45	3,70
SSQ groupe financier 06-07							**1000	3,85	3,45	3,70
TD Canada Trust 27-06		0,05	2,00	2,00	2,10	2,10	500	3,20	3,40	3,55

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision. * : non rachetables ; ** : intérêt annuel; + : dépôt minimal de 5000 $; ++ : dépôt minimal de 10 000 $;
(1) Obligations à taux fixe du Québec.**Compilation : L. VOYER — TABLEAU, LE SOLEIL**

1725629

Dilbert



EN BREF

Amisco enregistre une perte de 159 442 $

L'ISLET — Le fabricant de meubles Industries Amisco a subi une perte de 159 442 $ au deuxième trimestre et une diminution de ses ventes de près de 15 % en raison du taux de change et de la concurrence asiatique. Par action (de base), la perte nette de la période de trois mois terminée le 3 juin dernier est de 4 ¢. Au trimestre correspondant de l'exercice précédent, Amisco avait enregistré un bénéfice net de 424 227 $, ou 10 ¢ par action. Les ventes nettes de l'entreprise ont baissé de 14,8 % au dernier trimestre complété pour s'établir à 9,2 millions $. Un an plus tôt, elles étaient de 10,8 millions $. *PC*

André Préfontaine est nommé président de Canadian Geographic

MONTRÉAL — L'ancien président de Médias Transcontinental, André Préfontaine, deviendra président de la compagnie Canadian Geographic Enterprises (CGE) et éditeur du magazine *Canadian Geographic* à compter du 15 juillet. La nouvelle a été annoncée hier par la Société géographique royale du Canada (SGRC), un organisme à but non lucratif fondé en 1929, qui publie — avec Key Publishers — *Canadian Geographic* de même que le magazine *Géographica*, en plus d'offrir des programmes d'enseignement, des conférences, des subventions de recherche et d'organiser des expéditions. *PC*

Tim Hortons: les ventes augmentent

OAKVILLE — Les ventes des établissements comparables de Tim Hortons au Canada ont augmenté de 6 à 6,1 % au cours du deuxième trimestre, et de 8,1 à 8,3 % aux États-Unis. Les établissements comparables sont les restaurants de la compagnie ouverts depuis un an ou plus. La mesure, utilisée dans le commerce de détail, permet de déterminer la proportion des nouvelles ventes qui provient de la croissance des ventes et celle qui est attribuable à l'ouverture de nouveaux restaurants. *PC*

Éric Lapointe se raconte en musique → A5

arts & spectacles



CLAUDE DUBOIS Les rêveries du chanteur solidaire → A6

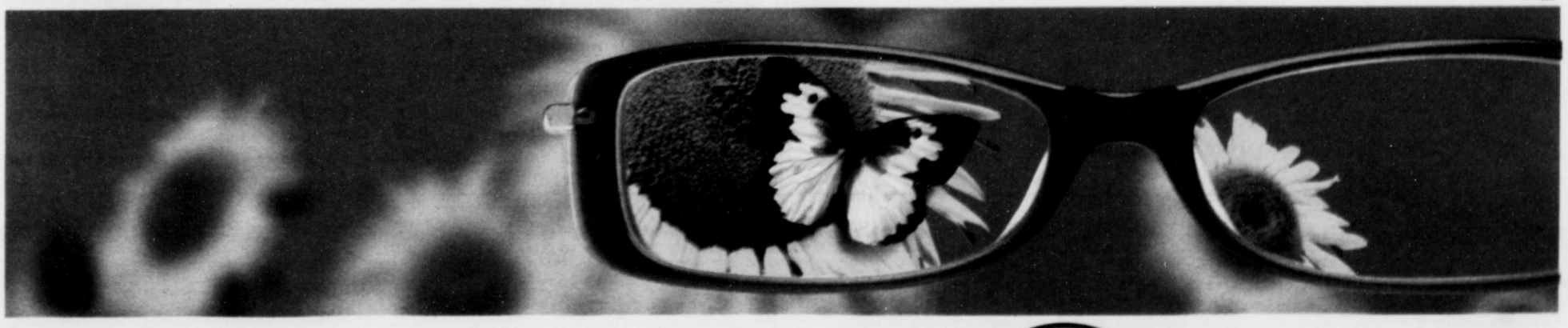


SUR LE FIL DU FESTIVAL D'ÉTÉ

TOUS À VOS LAISSEZ-PASSER ! Le 39e Festival d'été de Québec s'ouvre aujourd'hui avec les Éric Lapointe, The Roots et autres Seu Jorge, mais également avec des amuseurs publics qui animeront la rue Saint-Jean. Onze jours durant, des performances prometteuses se succéderont, comme celle de la funambule Catherine Léger, qui foulera un fil de fer suspendu à 35 mètres de hauteur. → A2 À A6

PHOTO FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC

1711900



ENCART - PAGINATION DISCONTINUE

CE QUE VOUS EN PENSEZ

opinion.arts@lesoleil.com

Madonna à Montréal

Certains s'expliquent mal pourquoi Madonna a choisi Montréal plutôt que Toronto pour sa tournée *Confessions* au Canada, vu que la métropole ontarienne aurait probablement été plus lucrative pour elle. En fait, elle a fourni elle-même l'explication lors du premier de ses deux spectacles, le 21 juin, en mentionnant son lien spécial avec le Québec et son sang franco-canadien (la mère de Madonna, décédée, portait le nom de Madonna Louise Fortin, et ses grands-parents maternels, deux Québécois, s'appelaient Elsie et Willard Fortin). À la prochaine, belle et fringante Madonna !

Sylvio Le Blanc
Montréal

1728265

L'OSQ joue dehors !

UN RENDEZ-VOUS LOTO-QUÉBEC
LE PLAISIR D'ÊTRE ENSEMBLE

Profitez de l'un de ces beaux soirs d'été pour assister en famille à un **concert en plein air gratuit** de l'OSQ.
Vous pourrez vivre l'expérience d'une représentation de l'Orchestre dirigé par Richard Lee dans le cadre chaleureux du parc Roland-Beaudin.

OSQ
Talmi

Gratuit

Jeudi 6 juillet, 20 h 30
Parc Roland-Beaudin
Arrondissement Ste-Foy / Sillery

Richard Lee chef d'orchestre
Orchestre symphonique de Québec

Au programme : **Mendelssohn, Haendel, Mozart et plusieurs autres**

Savourons l'été !
Arrivez plus tôt et partagez un pique-nique sur l'herbe.
Dès 18 h 30, animation et prix de présence à gagner. Question de vous rafraîchir un peu, des surprises glacées gratuites seront distribuées sur place !

*En cas de pluie le 6 juillet, le concert aura lieu le 11 juillet à 20 h 30 au parc Roland-Beaudin par beau temps ou à la salle Albert-Rousseau à 20 h par mauvais temps.

leSoleil 91.9 Québec Le Glacier Aberdeen Bar laitier Ville de Québec Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery

osq.org

Participez à notre concours ensoleillé

À gagner ! Une escapade pour deux personnes comprenant deux nuits au Fairmont Manoir Richelieu, les repas, un massage par personne et cent dollars en jetons au Casino de Charlevoix. Ce forfait est offert par Loto-Québec.

Nom : Âge :
Adresse :
Ville : Code postal :
Tél. : Courriel :

Retournez le coupon au quotidien LE SOLEIL à : « Concours OSQ », C.P. 15800, Québec (Québec) G1K 7X2 ou déposez-le au bureau du SOLEIL au 410, boul. Charest Est, Québec, avant le 6 juillet 2006, 17 h. Vous pourrez aussi le déposer le jour du concert dans les boîtes de tirage prévues à cet effet. Tirage le 7 juillet 2006 à 10 h. Seules les personnes de 18 ans et plus sont admissibles au tirage.



Caroline Léger et son fil... — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Les deux pieds dans le ciel

Pier-Luc Dupont
pldupont@lesoleil. com

« C'est comme le premier homme à aller sur la Lune ! Je vais marcher là où personne n'a jamais marché. » Promesses extravagantes ? Pas lorsque formulées par Catherine Léger, qui traversera la place D'Youville... sur un mince fil tendu à 35 mètres de hauteur.

De passage à Québec, sa ville natale, pour le Festival d'été, la funambule de 25 ans respire la confiance : « Lorsque je mets le pied sur le fil, c'est pour me rendre jusqu'au bout. »

Le ton est ferme, presque défiant. Les phrases sont courtes, impeccablement ponctuées. Vêtue d'un simple jeans et d'un t-shirt noir à manches courtes, assise bien droite sur le divan moelleux du Palace Royal, Catherine Léger garde les deux pieds sur terre. Sauf lorsqu'elle les a dans les airs, bien sûr.

Car le vide, elle... n'est pas tombée dedans quand elle était petite. « J'en ai le goût depuis toujours », affirme l'ex-gymnaste. Elle n'a pas 10 ans et, déjà, la poutre était son appareil de prédilection. À 12 ans, elle entre à l'École nationale de cirque de Montréal. Révélation : elle découvre celui qu'elle appelle tendrement, comme par son petit nom, « le fil ».

Mais la jeune athlète en veut plus. Les deux mètres qui la séparent du sol lui paraissent dérisoires. Son véritable rêve se trouve beaucoup plus haut, à des dizaines, voire des centaines de mètres d'altitude. Elle n'a encore jamais vu de funambule. Mais elle sait déjà qu'elle en deviendra une.

La faible popularité de cet art au Québec lui met du plomb dans l'aile. Qu'à cela ne tienne : à 16 ans, elle s'envole pour l'Europe. Comme en témoigne aujourd'hui un léger accent, elle y a passé le plus clair des neuf dernières années.

PLUS QUE DES RECORDS

Elle attendra 2001 avant d'entreprendre sa première traversée à très grande altitude (30 mètres). L'année suivante, elle bat un record en franchissant un gouffre d'une profondeur de 340 mètres. Mais ces chiffres ne veulent rien dire pour elle. « Les records, c'est pour ceux qui ont quelque chose à prouver. Moi, je monte là-haut avec ma jupe et mes tresses. C'est ça, mon exploit. »

Selon ses estimations, tout au plus une dizaine de personnes dans le monde pourraient imiter son parcours de la place D'Youville. Et elle est la seule femme du lot.

Aujourd'hui, Catherine Léger cherche surtout à accrocher son fil dans un lieu enchanteur, sur un monument historique par exemple. Et être regardée.

« Je vois celui qui est heureux et celui qui a peur, rapporte l'artiste. Les gens sont toujours surpris lorsqu'en redescendant, je leur rappelle telle ou telle réaction qu'ils ont eue durant la traversée... »

Samedi soir, Catherine Léger en sera environ à sa 15e performance d'envergure, dont la deuxième au Québec. Rien n'a été laissé au hasard.

Mais sa préparation est avant tout mentale. « Je pense à mon fil tous les jours. C'est lui qui me raccroche à la vie. » Au propre comme au figuré.

Le risque de tomber ? Elle n'y pense jamais : « C'est trop négatif. » Par contre, elle tente de prévoir tout ce qui pourrait arriver : la pluie, quelqu'un qui fait éclater un pétard. Le vent, aussi. Surtout les rafales imprévisibles, plus dangereuses qu'une brise constante.

Le parcours comptera 190 mètres et montera légèrement. L'objectif : augmenter le niveau de difficulté. « Plus c'est haut, plus c'est long, plus c'est bon... »

Et après ? Elle repartira pour Rome, Paris, Londres, Dublin... Mais son souvenir, lui, restera. « Un funambule laisse une image très forte. Quand les enfants repasseront sur la place D'Youville, il lèveront les yeux au ciel et se rappelleront de moi. »

Vous voulez y aller ?

QUI : la funambule Catherine Léger
QUAND : le samedi 8 juillet à 23 h (en cas de pluie, le 9 juillet à la même heure)
OÙ : place D'Youville
BILLETS : gratuit

Ressusciter la rue

Pier-Luc Dupont
pldupont@lesoleil.com

Pas besoin de grandes salles et d'équipement à la fine pointe pour monter un bon spectacle. Quelques murs, une poubelle, un trottoir et un public dégourdi suffisent... Touristes et piétons de passage s'en convaincront sans peine au cours des prochains jours en déambulant le long de la rue Saint-Jean, entre la place D'Youville et la côte du Palais. À l'occasion du Festival d'été, une joyeuse ribambelle de clowns, d'acrobates, d'échassiers, de musiciens, de magiciens ou de marionnettistes se chargeront d'initier les petits et grands enfants aux joies des arts de la rue. Leurs rires et leurs exclamations se répercuteront sur les vieux remparts tous les soirs de la semaine, ainsi que les après-midi des samedis et dimanches. *Le Soleil* en présente quelques-uns dont le côté insolite illustre bien l'effervescence d'un art millénaire.



PHOTOS FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC

1 SCIENCE ET MAGIE

Alchimiste des temps modernes, Daniel Coutu aime brouiller la limite entre science et magie. Âgé de seulement 20 ans, le prestidigitateur manie l'une et l'autre dans ses numéros bien modernes où l'air, l'eau, le son et les couleurs révèlent l'étendue de leurs propriétés physiques... Et même un peu plus. Adieu chapeaux, colombes et autres vieux classiques ! Le 8 et le 9 juillet

2 INSECTES ÉCHASSIERS

Deux chrysalides sur échasses subiront une métamorphose d'une dizaine de minutes avant de déambuler au milieu de la foule dans un « bruissement d'elles » théâtral. Personnifiés par deux artistes de la compagnie Vulcain, les mystérieux insectes essaieront d'imiter les humains qui croiseront leur chemin, dans une tentative de décoder un monde nouveau. En cela, ils pourront compter sur la Compagnie d'Outre-Rue qui, du haut de ses échasses, se livrera aussi à une observation attentive, voire indiscrète. Du 6 au 9 juillet (Outre-Rue) et du 13 au 16 (Vulcain)



3 ORCHESTRE IMPROVISÉ

Le théâtre de rue peut aussi être musical. Avec son numéro *Des cloches plein la tête*, ZAL théâtre invitera le public à composer un intrument étrange, soit le carillon de cloches tubulaires. Avec cet orchestre improvisé, il interprétera quelques pièces de son répertoire. Du 6 au 9 juillet



4 LES TROIS NIKI

Finis les complexes : les rondeurs ont aussi leur charme et dans leurs maillots à pois bleu, rouge et vert, les trois Niki entendent bien le prouver. Ces *pin-ups* aguichantes, jouées par les comédiens de la compagnie Colbok, adorent ainsi enfouir la tête des curieux dans l'étau coussiné de leur ample poitrine. Hommes, enfants ou commerçants : personne ne sera épargné. Le 10 et le 12 juillet

5 LES CASCADES DU GIGN

Pour le gouvernement français, le GIGN est un Groupe d'intervention de la gendarmerie nationale qui mène à bien des opérations policières spéciales. Pour les productions Carnage, c'est plutôt un Groupe d'intervention globalement nul, « quatuor d'imbéciles vêtus de noir et de ridicule ». Le temps d'une patrouille, il sera prêt à toutes les cascades pour susciter un éclat de rire. Du 10 au 13 juillet

1730612

Bell présente

FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC

infofestival.com

En collaboration avec MOLSON DRY

PROGRAMMATION JEUDI 6 JUILLET 06

SCÈNE BELL

400 LAPINS

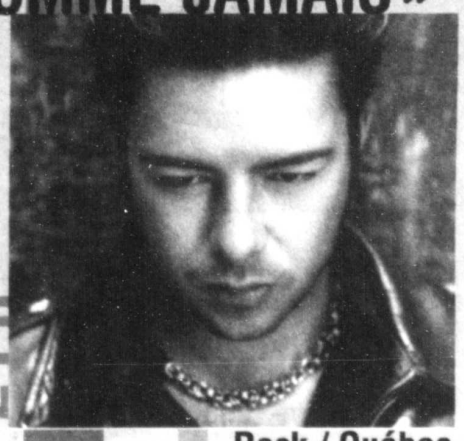
20h



Rock alternatif / Québec

ÉRIC LAPOINTE « COMME JAMAIS »

21h



Rock / Québec

SCÈNE MOLSON DRY

MOLSON DRY

ATACH TATUQ

19h



Hip hop / Québec

BAUCHKLANG

20h



Hip hop / Autriche

THE ROOTS

21h30



Hip hop / Etats-Unis

PLACE MÉTRO

METRO

CéU

19h30



Musiques du monde / Brésil

SEU JORGE

21h30



Musiques du monde / Brésil

Cet été, RTC on prend le bus!

627-2511 www.rtcquebec.ca



25 $

Info Festival Bell

418 529-5200 | 1 888 992-5200

www.infofestival.com

Du berceau à la tombe...

La musique d'Éric Lapointe

Valérie Lesage
vlesage@lesoleil.com



Il est un des artistes les plus fidèles au Festival d'été de Québec et aussi un des plus aimés du public. Éric Lapointe ouvre les festivités ce soir sur les Plaines d'Abraham et il présentera ses chansons comme vous ne les avez jamais entendues: il sera accompagné de 30 musiciens ! On a joint Éric Lapointe en pleine répétition, il avait l'illusion d'un orchestre symphonique, s'amusait comme un enfant et avait hâte de retrouver le public de Québec sur « le plus beau site » qui soit. De la musique qui a bercé son enfance à la musique de ses funérailles, survol d'un art qui l'a choisi.

Q La musique qu'écoutaient tes parents ?

R Il n'y avait pas beaucoup de bonne musique à la maison. J'avais mon *tape* dans ma chambre et je faisais jouer des cassettes d'Elvis. Ma mère me cassait les oreilles avec Ginette Reno et Alain Barrière, mon père n'était pas un écouteux de musique.

Q La musique de ton adolescence ?

R Les premiers albums que je me suis acheté, c'est AC/DC, Led Zeppelin, Ozzy Osbourne, Black Sabbath, Def Leppard, Mötley Crue... Y en a certains que j'écoute encore, d'autres qui ont mal vieilli !

Q La musique du premier « french kiss » ?

R Ça, c'était la pré-adolescence ! On faisait des partys dans la cave chez nos parents, j'avais 9, 10 ans. On mettait des *slows*... Y en a pas une qui m'a vraiment marqué. Peut-être *Still Loving You* des Scorpions.

Q Le musicien ou groupe qui t'a donné le goût de faire de la musique ?

R J'ai tripé sur bien des genres... Tous les classiques québécois : Paul Piché, Beau Dommage... J'ai eu un premier *band* à 14 ans, on jouait du *heavy*, après j'ai été en contact avec la chanson française, j'ai fait du chansonnier, chanté du Cabrel (!). Il n'y a pas eu un groupe en particulier, c'est la musique. On ne la choisit pas comme métier, elle te tombe dessus. J'ai commencé à chanter sans penser à en faire une carrière. Ce sont des chums qui m'ont convaincu que j'avais peut-être du talent.

Q Les artistes québécois que tu admires ?

R Y en a un paquet ! Au niveau musical, Serge Fiori et Harmonium, je dirais. Ça a été difficile de reprendre leurs chansons parce que je n'étais pas capable de me détacher des originales. Pour le disque hommage (à Fiori), j'ai fait cinq tounes avant d'y arriver. C'est Fiori, que j'ai rencontré par hasard, et qui m'a demandé de reprendre *L'Exil* alors que je travaillais sur autre chose. Cette chanson me faisait peur, c'était trop une grosse toune. Ce que j'ai fait sera toujours en-dessous de l'originale. Fiori est un grand musicien et un grand interprète. J'espère le connaître plus et éventuellement travailler avec lui s'il le veut.

Q Un artiste avec qui tu aimerais faire un duo ?

R J'en ai déjà fait beaucoup ! Mais ce serait Fiori. J'ai déjà écrit une toune en pensant à lui. J'ai entrepris des démarches pour un duo, mais j'ai abandonné et j'ai donné la musique à Luce Dufault (*Tous les hommes savent*, texte de R. Tabra). J'ai pas eu le *guts* de l'appeler (Fiori)... Je rêvais...

Q La chanson dont tu es le plus fier ?

R C'est presque impossible à dire, ce sont tous mes bébés et je les aime tous. Des fois, je me tanne d'une chanson, mais je la redécouvre plus tard. Ma préférée, c'est peut-être la dernière que j'ai écrite et qui n'est pas encore endisquée.

Q La chanson que tu aurais aimé écrire ?

R *Yesterday* (Beatles), pour les droits d'auteur ! Sinon, *Avec le temps* (Léo Ferré).

Q Dans un souper en tête-à-tête avec ta douce, qu'est-ce qui joue ?

R Souvent de la musique instrumentale, des trames sonores, du classique. Mais aussi Sinatra, Ferland, Zachary Richard. C'est *smooth*.

Q Des filles que tu admires en musique ?

R Kate Bush, Tori Amos, Sarah McLachlan, Jorane

Q L'album dont tu ne te séparerais jamais ?

R *Écoute pas ça* de Jean-Pierre Ferland

Q À ton enterrement, on fera jouer quoi ?

R *Highway to Hell* (AC/DC) !



Éric Lapointe a hâte de retrouver le public de Québec. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

NOS CHOIX

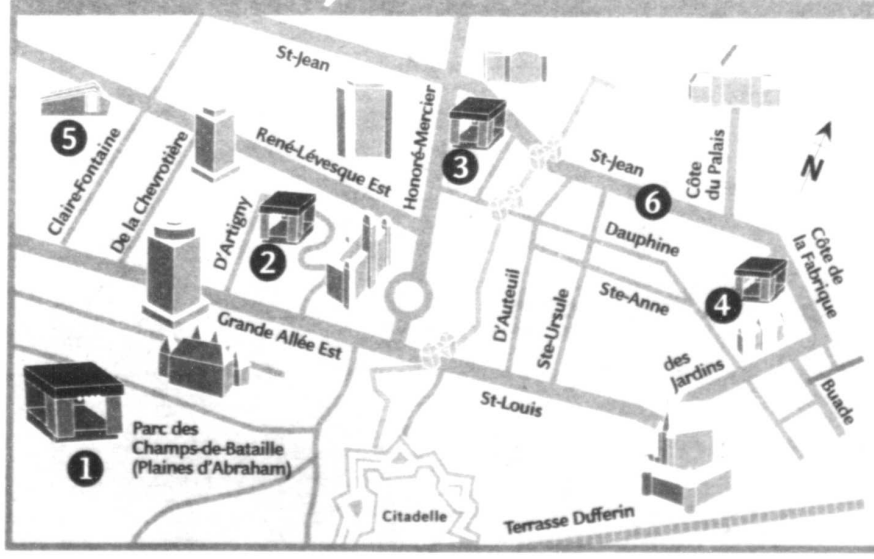
BAUCHKLANG → Avec son éclectique proposition de house, de dub, de hip hop et de techno, l'ensemble vocal autrichien Bauchklang ne craint pas le mélange des genres ! Révélation du Festival d'été 2002, les six spectaculaires « musiciens », forts d'un nouvel album explosif, *Many People*, reviennent faire danser les Québécois sur la scène du Pigeonnier, ce soir, 20 h. *Kathleen Lavoie*

THE ROOTS → Dix-sept ans après sa création, à Philadelphie, la formation rap The Roots offrira pour la première fois aujourd'hui, aux amateurs de Québec, son rap sans concession. Une référence dans le milieu hip hop, le groupe mené par Black Thought promet de faire rimer textes recherchés et rythmes percutants. Au Pigeonnier, 21 h 30. *Kathleen Lavoie*

ÉRIC LAPOINTE → Il y aura des soirs d'audace, mais aujourd'hui, on choisit une valeur sûre. Simplement parce qu'on est curieux de redécouvrir ses succès dans un emballage sonore inédit: 30 musiciens avec cuivres, cordes et percussions. La totale ! Sur les Plaines à 21 h. *Valérie Lesage*

Chaises pliantes permises dans la section réservée

À L'AFFICHE AUJOURD'HUI AU FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC



1 PLAINES D'ABRAHAM
400 Lapins **20 h**
Éric Lapointe **21 h**

2 PARC DE LA FRANCOPHONIE
Atach Tatuq **19 h**
Bauchklang **20 h**
The Roots **21 h 30**

3 PLACE D'YOUVILLE
CéU **19 h 30**
Seu Jorge **21 h 30**

4 JARDINS DE L'HÔTEL-DE-VILLE
La Simagrée **12 h 30**
Ateliers d'arts plastiques **13 h**
Rêve en stock **13 h 30**
Lise Maurais **15 h**

5 GRAND THÉÂTRE

6 LES ARTS DE LA RUE
1 Watt, Outre Rue, ZAL Théâtre, Les Parfaits Inconnus, Agence Tartar(e), NomadUrbains **entre 18 h et 23 h**

7 IMPÉRIAL*
Floating Widget, Xavier Caféine, Priestess **20 h**

8 LARGO RESTO PUB*
Trio Marianne Trudel, Alain Boies **21 h**

* L'Impérial et le Largo Resto Pub sont situés en basse ville et ne sont pas identifiés sur cette carte.

INFOGRAPHIE LE SOLEIL

Homme de rêves

Valérie Lesage
vlesage@lesoleil.com



Des spectacles hommage, on en a proposé plus d'un à Claude Dubois et il a souvent refusé. Ça ressemblait trop à un « épitaphe avant sa mort ». L'idée de *Femmes de rêves*, proposée par le Festival d'été, lui plaît davantage parce que, dit-il, c'est comme une rencontre d'amis.

Peut-être aussi parce que lui, est un homme de rêves. Il rêve d'une œuvre qui va lui survivre et ce n'est pas une chanson. Plutôt une forêt. La forêt Dubois...

À deux jours du spectacle, Claude Dubois quittait ses arbres des Laurentides pour participer aux répétitions avec Diane Dufresne, Martine St-Clair, Andrée Watters et Nanette Workman.

« On va me dire où me taire et où chanter. Se taire pour écouter chanter, c'est très agréable ! »

L'artiste ne sait pas trop à quoi va ressembler le spectacle de demain sur les Plaines: il fait confiance. Mais son plus grand plaisir serait d'entendre le public, comme d'habitude, chanter *Femme de rêves*.

« Avec 100 000 personnes, ce serait un très grand cadeau... »

On devine que Claude Dubois sera touché par l'hommage, mais pour l'instant, il en parle avec détachement. Le public, il en a encore besoin, il s'en ennuie même, mais ses espoirs heureux sont aujourd'hui extérieurs à la scène.



Dubois rêve d'entendre 100 000 personnes chanter *Femmes de rêves* — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

« Mon rêve est plus dans l'amour et dans les espaces. Mon rêve en ce moment, c'est de protéger des lieux. Ici (au Québec), on vend des parcs pour construire des condos (mont Orford). Moi, je fais l'inverse : j'achète des espaces pour faire des parcs. »

Discrètement, depuis 30 ans, Claude Dubois achète des terrains en forêt dans les Laurentides. Des terrains avec des sources, des rivières et des chutes. Il veut aménager des sentiers, espère y inviter le public.

« Je souhaite laisser ça derrière moi », dit-il.

Il pourrait tout vendre à des promoteurs et remplir ses poches, mais ne voit pas du tout l'utilité d'ajouter des zéros dans son compte en banque.

« C'est ok si t'en as besoin pour vivre, mais j'ai du pain sur la table. Je ne comprends pas celui qui est aisé d'en vouloir toujours plus. »

Dubois a aimé le succès, mais dit n'avoir jamais carburé à l'ambition. Il est allé « s'amuser » en France à l'époque des Gainsbourg-Dutronc, mais jamais il n'a essayé d'y faire carrière. Il est allé travailler dans de grands studios américains, « pour le plaisir », mais jamais avec l'idée d'une percée chez le voisin.

« Le producteur de Dylan ne comprenait pas que je chante en français, il trouvait ça insensé. Mais moi, j'avais pas la tête aux États-Unis. »

LA TÊTE AU BONHEUR

Depuis des années, Dubois a la tête au bonheur, à l'amour, à la liberté.

« Les malheurs que j'ai rencontrés, ou qui m'ont rencontrés, m'ont donné une autre conscience. La lumière m'a éclaboussé la gueule. Ça me fait un peu chier de dire ça, y a toujours un connard qui se dira qu'il faut être dans la merde pour comprendre, mais ça n'a rien à voir. J'aurais pu en arriver à la même perception autrement... »

Autrement sans la drogue, sans la prison. Mais Claude Dubois ne croit pas aux années perdues. Les coups durs, pour lui, n'empêchent pas la réalisation des rêves. Il croit que chacun est voué à réaliser le sien, à la condition de s'y mettre.

« Moi, j'ai réajusté mon rêve pour qu'il se réalise. J'ai rêvé trop grand parfois. Je voulais que le monde devienne meilleur, j'ai rêvé à un monde sans misère. On a tous souhaité ça... »

Dubois cultive aujourd'hui des rêves plus accessibles. Il est animé par un souci de préserver l'environnement, mais c'est plus que ça : il a envie de ramener doucement l'humain vers la nature.

« On a perdu le sens de la nature. On s'imagine que Kyoto s'en occupe. Mais nous sommes responsables de ce qui nous entoure, même si c'est pas à nous. »

Un vert, notre Dubois ? Oui. Et fier de l'être.

JEUDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 (SRC)	6	Squelettes dans placard	Les 4 coins	Perdus		Bons baisers: Joëlle Morin, Jean-Nicolas Verreault		Le Téléjournal / Le Point		Des kiwis et des hommes
4 (TVA)	7	Ça tient la route	Km/h	Las Vegas		Destination Nor'Ouest		Le TVA 22 heures	Juste pour rire en direct	Sucré salé
2 (TQS)	13	Coroner	**UN MONDE IDÉAL (4) avec Kevin Costner**					Le Grand Journal		110 %
15 (TQc)	8	18h30 Ramdam	N'ajustez pas votre...	Doc Société: Gaspésie: déménager ou rester?		**LE GÉNÉRAL (4) avec Brendan Gleeson, Adrian Dunbar**				**ENTRE LA MER ET ...**
5 (CBC)	12	Coronation Street	11 Cameras	**IL DUCE CANADESE (5) avec Tony Nardi, Maria Orsini**				The National		The National
12 (CTV)	14	Access Hollywood	eTalk	CSI Miami		So You Think You Can Dance		CSI: Crime Scene Investigation -		CTV News
20 (GLOBAL)	3	Entert. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Big Brother: All Stars		Rock Star: Supernova		Windfall		News Final
22 (ABC)	22	Friends	Will & Grace	Master of Champions		Grey's Anatomy / diffusion de 2 épisodes				Sex & the City
3 (CBS)	21	CBS News	Entertainment Tonight	Big Brother: All Stars		Rock Star: Supernova		CSI: Crime Scene Investigation		News
Fox	34	The Simpsons	Seinfeld	That '70s Show		So You Think You Can Dance		Smallville		Supernatural
5 (NBC)	18	Jeopardy	Wheel of Fortune	My Name is Earl	The Office	The Office	The Office	Windfall		News
57 (PBS)	42	The Newshour		Adirondack	Wild Chronicles	Marvin Gaye: Greatest Hits		Chicago Blues		World BBC News
RDI	19	Le Monde	La part des choses	Irlande		Le Téléjournal / Le Point		La Part des choses	Le Monde	Le Téléjournal / Le Point
ARTV	31	(18h30) Portraits	Y paraît que...	Mélomaniaques		**LA FEMME AU PORTRAIT (3) avec Joan Bennett, Edward G. Robinson**				Bazart
Canal D	20	Biographies: Cybill Shepherd		Superscience		Défier la mort		Preuves à l'appui		Stars sur le vif
Canal Vie	35	... des noces	Dre Nadia	C'est pourtant vrai		Super Nanny		Décore ta vie	Déco sur...	Espace d'un été
Discovery	37	Daily Planet		Building the Biggest		Deadliest Catch: The Final Run		Mayday: Fight for your Life		Daily Planet
Évasion	23	BD cités		Tout le monde à table	Tour de France: Beauvais-Caen					
Historia	25	Tournants de l'Histoire		Trouvailles		JAG		**COLLÈGE D'ÉLITE (4) avec Brendan Fraser, Chris O'Donnell**		
MusiMax	32	Top5 anglo	Top 5 franco	Accès vedettes: Coldplay		La vie fabuleuse de	Hollywood fantaisies		Benezra	En concert: Dany Bédard
Musique Plus	30	InfoPlus	M. Net	Combat des clips	Flambant n'œuf	VJ Chéli	ToprockdeBabu	Embraye avec Babu		Roule avec...
Séries +	24	Doc		Meurtre en banlieue		Témoins silencieux		Le petit monde de Laura Cadieux		Sexe à New York
TLC	39	Now See this!		99 Most Bizarre / Crimes		Overhaulin'		Wrecks to Riches		99 Most Bizarre
M5	15	d.	Savoir plus science		Coeurs	**UN PIQUE-NIQUE CHEZ OSIRIS (4) avec Marina Hands**		TV5 Le journal 22h40		Photos 23h05
Canal Z	26	Revanche des nerdz	Z=MC2	La Porte des étoiles		La porte d'Atlantis		Monstres mécaniques		La Porte des étoiles
RDS	33	18h30 Sports 30	Football: Tiger Cats c. Alouettes						Sports 30	
Sportsnet	38	Beyond the Glory / Bernard Hopkins	Baseball : Blue Jays c. Royals							Sportsnetnews
TSN	28	Football: Tiger cats c. Alouettes							Sportscentre	
9 T-MAG	10	Féminin pluriel	Santé longue vie	Saveur d'été	Vélo plein air	Loisirs chasse et pêche		Spécial mag	L'heure de la bonne	Virage
Vox	9	Spécial	Top +	Rendez-vous chasse pêche		Trajectoire	Lézarts	Esprit libre	Escales et découvertes	Infocomm
Télétoon	36	6Teen	Sacré Andy	des Titans	Futurama	Les Simpson	Stars ou	Henri, pis sa gang	Les Griffin	Les Simpson
Vrak-TV	16	18h Summerland: la vie après		Touche pas à mes filles	Parents	Les Sauvages	70	Charmed		Degrassi

CHOIX TÉLÉ

Thérèse Parisien
Collaboration spéciale

Sucré salé
Ginette Reno parle du film *Le Secret de ma mère*, de Ghyslaine Côté, qui prend l'affiche demain.
18 h 30 à TVA

Cinéma suspense : Un monde idéal
Pourchassé par la police, un détenu évadé parvient à transformer sa cavale en jeu pour l'enfant qu'il a pris en otage. Un drame policier avec Clint Eastwood et Kevin Costner.
19 h 30 à TQS

Perdus
Un inconnu capturé dans la forêt prétend être perdu sur l'île depuis quatre mois. Un seul peut lui faire cracher la vérité, Sayid, aux méthodes réputées efficaces…
20 h à Radio-Canada

Destination Nor'Ouest
De plus en plus difficile de garder le moral… Les portages sont ardus et après une semaine au Fort William de Thunder Bay, les voyageurs s'attaquent à la rivière Kaministikia, qui ne fait pas de cadeau.
21 h à TVA

Bons Baisers de France
Invités : Jean-René Dufort, Stéphanie Lapointe, Joëlle Morin et Christiane Ayotte.
21 h à Radio-Canada



Stéphane Rousseau et Sonia Benezra — PHOTO MUSIMAX

Benezra
Un entretien très sympathique entre Sonia Benezra et Stéphane Rousseau. Ces deux-là se connaissent depuis longtemps : « Ça fait 15 ans qu'il me veut ! » lance Sonia à la blague, avant de recevoir les confidences de l'humoriste sur son enfance, la mort de son père, ses relations amoureuses, ses débuts à Paris à la veille du 11 septembre 2001… Une rencontre ponctuée d'extraits de Rousseau. À voir.
22 h 30 à MusiMax

Juste pour rire en direct
Un doublé pour Stéphane Rousseau ce soir qui visite aussi Pénélope McQuade en compagnie de Laurent Paquin. Jasmin Roy rencontre les artisans du spectacle *La Clique*.
22 h 30 à TVA

1730902
NOUVEAU
Bravia ACL 46"
SONY
Le magasin
AUDIOLIGHT
Depuis 1965
www.audiolight.qc.ca
fermé le dimanche SPÉCIALISTE en SON et IMAGE
355, MARIE-DE-L'INCARNATION, QUÉBEC 687-9252

1730524
REPRÉSENTATION SPÉCIALE CE SOIR!
N'ATTENDEZ PAS...ACHETEZ VOS BILLETS MAINTENANT!
LE 7 JUILLET, LE CAPITAINE JACK EST DE RETOUR!
WALT DISNEY PICTURES
PIRATES DES CARAÏBES
LE COFFRE DU MORT
DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS
pirates.movies.com
VERS. FRANÇAISE — CINEPLEX ENTERTAINMENT BEAUPORT
VERSION FRANÇAISE ET VERS. O. ANGLAISE — CINEPLEX ENTERTAINMENT STARCITÉ STE-FOY
À L'AFFICHE DÈS DEMAIN

1729214
Musique de chambre à Sainte-Pétronille
COMPLET
Jeudi 6 juillet 20h30
Soirée La Fondation Virginia Parker
Marie-Nicole Lemieux, *contralto*, Michel McMahon, *piano*
De disque en disque et de récital en récital, Marie-Nicole Lemieux ne cesse de nous charmer par son sourire rayonnant et la beauté incomparable de sa voix. Elle sera accompagnée par le pianiste Michel McMahon qui a joué avec la plupart des grands artistes lyriques canadiens.
Au programme : Reynaldo, Hahn, Chausson, Debussy, Enesco
Marie-Nicole Lemieux
Michel McMahon
Informations et réservations (418) 828-1410 • Réseau Billetech (418) 643-8131
Hydro Québec · La Fondation · Musique 95,3 · simons · Desjardins · Cossette · Les pianos André Bolduc

1730953
PLUS D'UN MILLION DE SPECTATEURS!
Cavalia
« MAGIQUE! »
★★★★★
The San Francisco Chronicle
« LE MEILLEUR SPECTACLE QUE J'AIE JAMAIS VU! »
Larry King, CNN
Du 25 juillet au 27 août
SOUS LE GRAND CHAPITEAU BLANC, PORT DE QUÉBEC - BASSIN LOUISE
WWW.CAVALIA.NET • 1·866·999·8111
Ville de Québec · leSoleil

Sofia Loren pose nue à 71 ans pour le calendrier Pirelli

Agence France-Presse

ROME — L'actrice italienne Sofia Loren a accepté à 71 ans de poser en « nu artistique », seulement parée d'une paire de boucles d'oreilles en diamants, pour l'édition 2007 du calendrier Pirelli, a annoncé hir le magazine *Gente*.

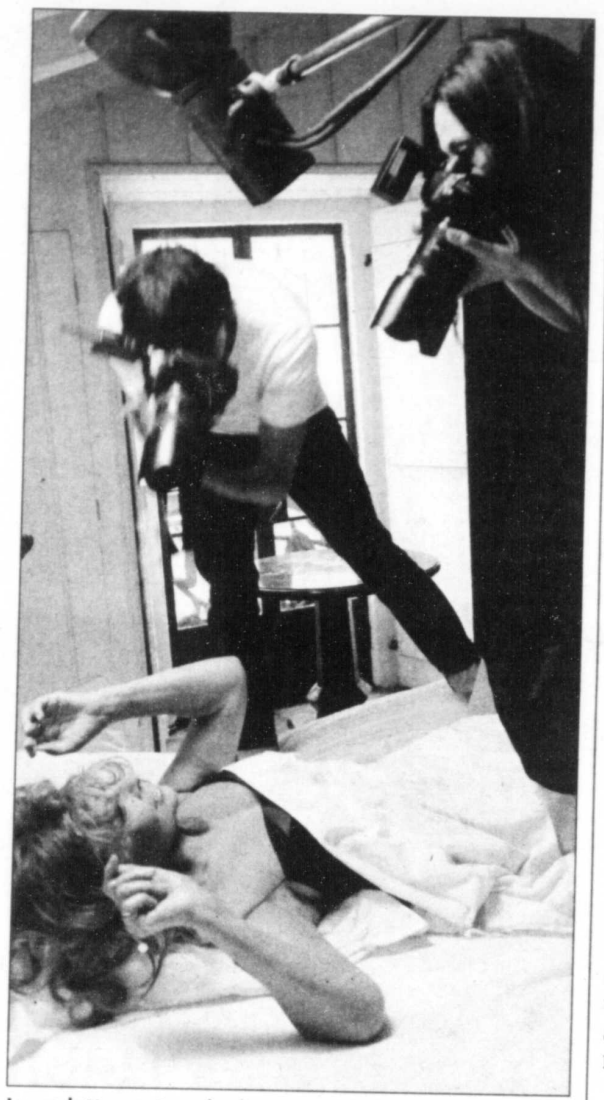
La star a confirmé l'information au magazine italien. « Il faut être décidé quand on veut faire une chose qui nous plaît et à laquelle on pense depuis longtemps », a-t-elle expliqué. Elle fêtera son 72e anniversaire le 20 septembre et, selon *Gente*, vient de suivre une cure de santé.

Sofia Loren ne sera pas la seule à s'être dévoilée pour les pages glacées du calendrier, objet de désir et de collection réservé à quelque 40 000 clients, revendeurs et personnalités choisies par le fabricant de pneumatiques.

Plusieurs autres noms de comédiennes sont cités par les médias transalpins pour illustrer les 12 mois de l'année 2007: l'Espagnole Penélope Cruz, la Britannique Naomi Watts, l'Américaine Hilary Swank et la Française Lou Doillon, fille de Jane Birkin.

Les images de Sofia Loren prises par les Néerlandais Inez van Lamsweerde et Winoodh Matadin « sont très belles et elles sont destinées à nourrir le mythe de la Loren », a souligné son amie Silvia Damiani, l'une des rares personnes à les avoir vues.

Le Corriere della Sera publiait hier une image « habillée » des essais avant les prises. Sofia Loren est étendue sur un lit, vêtue d'une combinaison noire et enroulée dans un drap, dominée par les deux photographes.



La vedette septuagénaire a participé hier à une répétition de la séance de photos. — PHOTO REUTERS

Le Mondial des cultures fait en grand

La Tribune

DRUMMONDVILLE — Le coup d'envoi du 25e Mondial des cultures de Drummondville est donné aujourd'hui. Jusqu'au 16 juillet, artistes, organisateurs et bénévoles vont tenter d'en mettre plein la vue aux nombreux visiteurs avec une gamme d'activités tant étoffées que diversifiées.

Une bonne nouvelle est arrivée hier quand la ministre de la Culture et des Communications et ministre responsable de la région de Montréal, Line Beauchamp, a annoncé une aide spéciale de 25 000 $ pour appuyer l'organisme dans la réalisation d'activités spéciales entourant son 25e anniversaire.

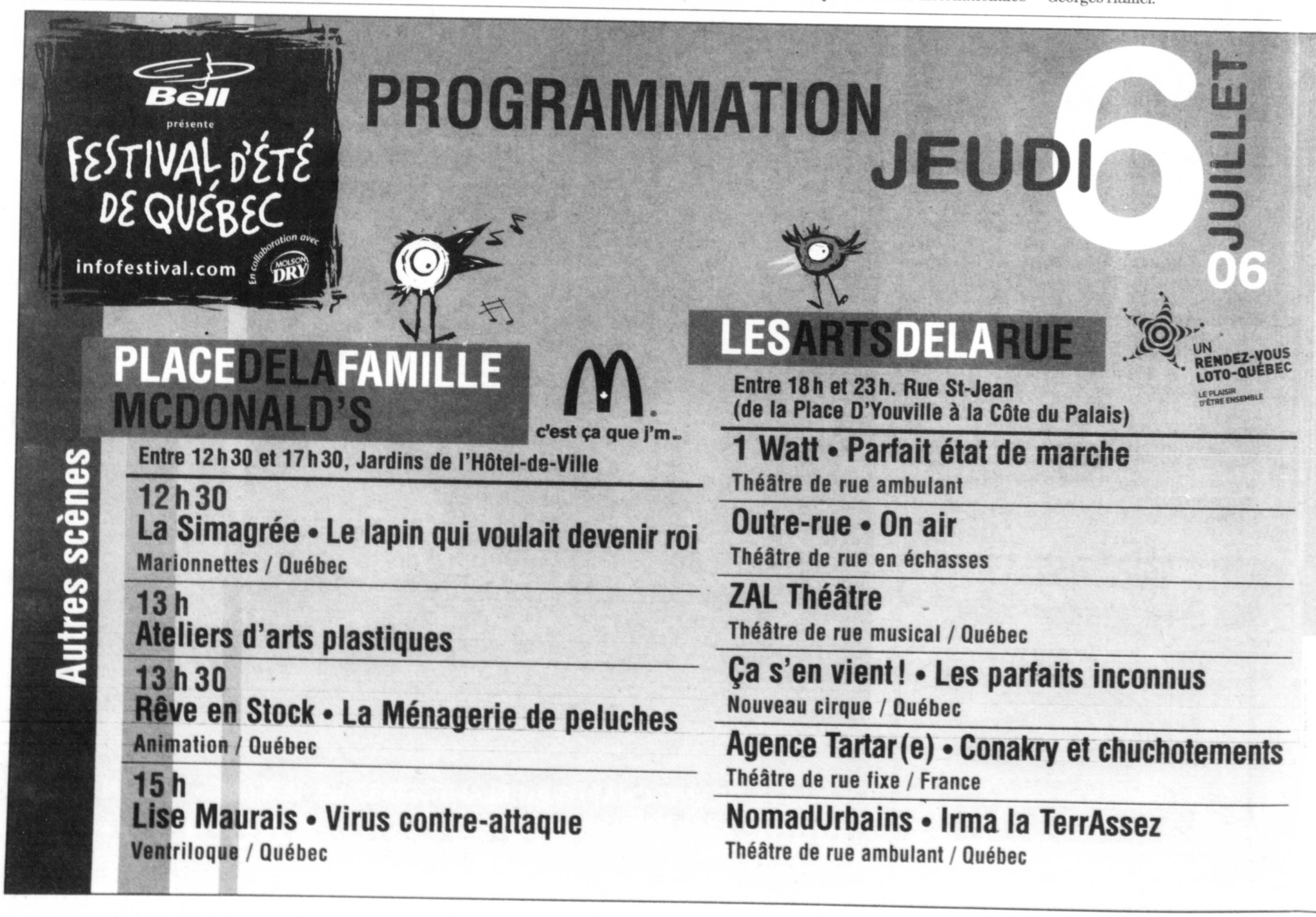
La tenue 2006 constitue une année record pour l'événement en termes d'activités. En effet, un nombre impressionnant de 415 activités, étalées sur les 10 journées du festival, divertiront les visiteurs. Avec une programmation aussi abondante, chacun y trouvera assurément son compte.

Le calendrier des activités oscille entre deux principaux pôles: les troupes de danse internationales et les artistes de la province. Le festival drummondvillois conserve tout de même quelques traditions telles que les ateliers de danse, de dégustation et de cultures ainsi que le Coin du p'tit monde, destiné aux tout-petits.

Pour ses 25 ans, le Mondial des cultures accueille 23 ensembles folkloriques internationaux. Pendant toute la durée du Mondial, ces danseurs des quatre coins du monde se déhancheront tant sur la scène que dans les ruelles qui composent le site.

Des vedettes de chez nous se produiront aussi sur les différents plateaux du Mondial. L'Orchestre symphonique de Montréal assure la deuxième partie du spectacle d'ouverture. C'est la première année que l'orchestre montréalais se joint aux artistes de l'événement.

Demain, l'auteur-compositeur-interprète Grégory Charles, accompagné des Chœurs du nouveau monde, fera vibrer les spectateurs. Parmi les autres artistes, signalons Jean-François Brault et Linda Thalie, qui offriront le spectacle *Amour et Passion*, Yves Lambert de la Bottine souriante et Georges Hamel.



CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494).
Le retour de Superman (3 1/2) v.f. 12h, 12h30, 13h, 13h30, 15h15, 15h45, 16h15, 17h, 18h30, 19h, 20h, 21h, 21h45 (G).
Le diable s'habille en Prada (3 1/2) 13h10, 16h, 18h55, 21h25 (G).
Clic (1 1/2) v.f. 12h45, 13h15, 15h20, 16h05, 18h45, 19h30, 21h30, 22h (G).
Les bronzés 3 - Amis pour la vie (2) 12h05, 14h20, 16h35, 18h50, 21h15 (G).
La maison près du lac (2) 12h55, 15h50, 19h20, 21h35 (G).
X-Men - L'engagement ultime (2 1/2) 12h40, 15h05, 18h35, 21h10 (G).
Les bagnoles (3 1/2) 13h05, 15h55, 19h05, 21h40 (G).
Rapides et dangereux: Tokyo Drift (3) 12h50, 15h40, 19h25, 21h50 (G).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 12h25, 15h35, 18h40, 21h50 (13 ans).
Garfield - Pacha royal (2) 12h35, 14h35, 16h30 (G).
La malédiction (2) 19h15, 22h05 (13 ans).
Nos voisins les hommes (3) 12h15, 14h15, 16h20 (G).
Mission: Impossible 3 (3) 19h10, 21h55 (13 ans).
Présentation spéciale: Pirates des Caraïbes () Jeu. minuit (G).
Tarifs: régulier: 11$; enfants et âge d'or: 6,50$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 7,75$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 8,50$. Mardis et mercredis: 7,75$.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746).
Clic (1 1/2) v.f. 16h, 18h55, 21h15 (G).
X-Men - L'engagement ultime (2 1/2) 15h50, 19h, 21h25 (G).
Rapides et dangereux: Tokyo Drift (3) 15h45, 18h50, 21h05 (G).
Le diable s'habille en Prada (3 1/2) 15h55, 19h05, 21h20 (G).
La maison près du lac (2) 16h15, 19h10, 21h30 (G).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 16h20, 20h (13 ans).
Le retour de Superman (3 1/2) 16h30, 17h, 19h45, 20h30 (G).
Tarifs: régulier: Ven. Sam. Dim. Lun. Jeu. 7,99$; 17 ans et moins et 65 ans et plus: 5,49$. Mardis et mercredis: 5,49$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550).
Le retour de Superman (3 1/2) 12h15, 12h30, 12h45, 13h, 15h30, 15h45, 16h, 16h15, 18h45, 19h, 20h, 20h30, 22h (G).
Click (1 1/2) v.o.a. 13h15, 15h55, 18h40, 21h05 (G).
Garfield - Pacha royal (2) 12h35, 14h30, 16h30, 18h30, 20h45 (G).
Nacho Libre (3 1/2) 13h20, 15h50, 19h20, 21h40 (G).
X-Men - The Last Stand (2 1/2) v.o.a. 12h40, 15h10, 18h55, 21h20 (G).
The Lake House (2) v.o.a. 13h05, 15h25, 18h25, 21h10 (G).
The Devil Wears Prada (3 1/2) v.o.a. 12h50, 15h20, 19h05, 21h30 (G).
La malédiction (2) 13h10, 16h05, 19h10, 21h50 (13 ans).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 12h25, 13h, 15h35, 16h10, 18h50, 19h15, 21h55 (13 ans).
Mission: Impossible 3 (3) 12h55, 15h40, 18h35, 21h35 (13 ans).
Tarifs: Soir: adultes 12$; enfants et aînés: 6,50$. Sam. dim. avant 18h: adultes 9,50$; enfants et aînés: 6,50$. Lun. au ven. avant 18h, et mar. merc. toute la journée: adultes 7,75$; enfants et aînés: 6,50$, sauf les jours fériés.

CARTIER (522-1011).
Le vélo de Ghislain Lambert (3) v.o.f. 17h30 (G).
Des ombres au soleil (2 1/2) v.o.a. s.-t. f. 13h, 19h45 (G).
La comtesse blanche (3) v.o.a. s.-t. f. 10h, 14h55 (G).
Neil Young - Heart of Gold (4) v.o.a. 21h35 (G).
Tarifs: Adultes (en semaine avant 17h): 6$; adultes (après 17h et week-end) 8$; enfants 12 ans et moins: 5$.

CLAP (650-CLAP).
Les bronzés 3 - Amis pour la vie (2) 12h10, 14h20, 16h30, 18h30, 20h40 (G).
Le couperet (3 1/2) 14h10, 18h40 (13 ans).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 12h, 15h, 18h, 20h50 (13 ans).
Don't Come Knocking (3 1/2) v.o.a. s.-t. f. 13h, 15h40, 18h20, 21h (G).
Duo (2) 14h40, 16h50, 21h30 (G).
Je ne suis pas là pour être aimé (4) 12h30, 17h, 19h10 (G).
Le temps qui reste (3 1/2) 12h20, 16h40, 21h20 (16 ans).
The Road to Guantanamo (3) v.o.a., arabe, s.-t. f. 12h40, 14h50, 19h, 21h10 (13 ans).
Tarifs: 7,75$, ven. et sam. après 18h, 9$. Mar. et merc. 6,50$. 65 ans et plus: 6,25 $. Étudiants: 6,75$, 5$ (après 21h). 14 ans et moins: 6$.

DES CHUTES (831-2660).
Le retour de Superman (3 1/2) 13h, 16h, 19h30 (G).
Clic (1 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Rapides et dangereux: Tokyo Drift (3) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Les bagnoles (3 1/2) 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (G).
Garfield - Pacha royal (2) 13h (G).
Les bronzés 3 - Amis pour la vie (2) 15h30, 19h, 21h30 (G).
La maison près du lac (2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Le diable s'habille en Prada (3 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 13h, 16h, 19h30 (13 ans).
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50$; 13 à 20 ans: 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. Ven. sam. dim. (jour): 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. Lun. mar. mer. jeu.: 6$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. 2e film: 5$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455).
Clic (1 1/2) 12h40, 13h10, 15h30, 16h, 19h, 19h30, 21h30, 22h (G).
Duo (2) 21h55 (G).
Garfield - Pacha royal (2) 12h45, 15h35, 19h05 (G).
La maison près du lac (2) 12h55, 15h55, 19h25, 21h50 (G).
Le diable s'habille en Prada (3 1/2) 13h30, 16h10, 19h10, 21h45 (G).
Le retour de Superman (3 1/2) 12h30, 13h, 15h45, 16h15, 19h15, 19h45 (G).
Les bagnoles (3 1/2) 12h30, 13h05, 15h10, 15h45, 18h45, 19h15, 21h25, 21h55 (G).
Nos voisins les hommes (3) 13h15, 15h25, 18h50 (G).
Rapides et dangereux: Tokyo Drift (3) 12h50, 15h30, 19h30, 22h (G).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 12h35, 16h05, 21h15 (13 ans).
X-Men - L'engagement ultime (2 1/2) 21h20 (G).

IMAX DES GALERIES DE LA CAPITALE (624-4629).
Sous les mers du monde en 3D (3 1/2) 9h, 14h, 16h, 19h (G).
Cyberworld 3D () 10h, 13h (G).
À la conquête de Mars (1) 11h, 18h (G).
Forces de la nature (2 1/2) 12h, 17h (G).
Marchons sur la Lune () 15h, 20h (G).
Poséidon (3) 21h (13 ans).
Tarifs: 10$ 1 film; 2 films: 16$. 60 ans et plus et 12-17 ans: 9$ 1 film; 2 films: 15$. 4-11 ans: 8$ 1 film; 2 films: 12$. Forfait (2 adultes, 2 enf.): 48$.

LIDO (837-0234).
Le retour de Superman (3 1/2) 13h, 16h, 19h30 (G).
Nacho Libre (3 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Garfield - Pacha royal (2) 13h (G).
La maison près du lac (2) 15h30, 19h, 21h30 (G).
Les bagnoles (3 1/2) 10h, 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (G).
Clic (1 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Les bronzés 3 - Amis pour la vie (2) 13h, 19h (G).
X-Men - L'engagement ultime (2 1/2) 15h30, 21h30 (G).
Rapides et dangereux: Tokyo Drift (3) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 13h, 16h, 19h30 (13 ans).
Le diable s'habille en Prada (3 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50$; 13 à 20 ans: 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. Ven. sam. dim. (jour): 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. Lun. mar. mer. jeu.: 6$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. 2e film: 5$.

STARCITÉ (874-0255).
Banlieue 13 () 19h15, 21h25 (13 ans).
Cars (3 1/2) v.o.a. 13h20, 16h20, 19h10, 21h55 (G).
Clic (1 1/2) 13h, 13h30, 15h30, 16h, 19h, 19h30, 21h30, 22h (G).
Duo (2) 16h05, 19h25, 21h50 (G).
La maison près du lac (2) 13h25, 16h10, 19h10, 21h40 (G).
Le diable s'habille en Prada (3 1/2) 13h, 13h30, 15h30, 16h, 19h, 19h30, 21h30, 22h (G).
Les bagnoles (3 1/2) 12h35, 13h05, 13h35, 15h15, 16h15, 18h55, 21h35 (G).
Les bronzés 3 - Amis pour la vie (2) 13h10, 16h10, 19h25, 21h55 (G).
Nacho Libre (3 1/2) v.o.a. 13h25, 15h50, 19h15, 21h40 (G).
Nos voisins les hommes (3) 12h40, 14h40, 16h40 (G).
Poséidon (3) 12h55, 15h20, 18h55, 21h25 (13 ans).
Rapides et dangereux: Tokyo Drift (3) 12h45, 15h15, 19h05, 19h35, 21h35, 22h05 (G).
Superman Returns (3 1/2) v.o.a. 12h45, 13h15, 16h05, 16h45, 19h20, 21h15 (G).
The Da Vinci Code (2 1/2) v.o.a. 13h05, 16h15, 19h35 (13 ans).
X-Men - L'engagement ultime (2 1/2) 12h55, 15h25, 19h05, 21h45 (G).

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465).
Rapides et dangereux: Tokyo Drift (3) 19h30 (G). **Garfield - Pacha royal (2)** 19h30 (G).
Tarifs: 8$; 13 à 19 ans et 65 ans et plus: 6$; 12 ans et moins: 4$. Matinées et mar. merc.: 5,50$.

CINÉ-PARC ST-NICOLAS. (831-0778). Début des films à la noirceur. **Écran 1: Le retour de Superman (3 1/2)** (G). **Poséidon (3)** (13 ans). **Écran 2: Rapides et dangereux: Tokyo Drift (3)** (G). **La rupture (2)** (G).

CINÉ-SOIRÉES DE LA BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY, les jeudis, à la brunante. Gratuit. En cas de pluie, projection annulée. **«La véritable histoire du petit chaperon rouge»**, animation de Cory Edwards.

SPECTACLES/VARIÉTÉS

GÉNÉRATION MOTOWN. À 20h30 au Théâtre Capitole. Repas-spectacle à 17h30. Réservations: 694-4444 ou 1 800 261-9903.

JÉRÔME MINIÈRE. À 20h à L'Espace Félix-Leclerc, 682, chemin Royal, Saint-Pierre de l'Île d'Orléans. Info: 828-1682.

KIOSQUE EDWIN-BÉLANGER, sur les Plaines d'Abraham. À 20h: Quartette Equinox, jazz.

L'ÉTÉ AU MUSÉE DE LA CIVILISATION. «Drôle de drame», spectacle interactif avec comédiens et marionnettes. Tous les jours, du lundi au vendredi, à 12h30 et 14h, dans la cour intérieure. Entrée libre. En cas de pluie, l'activité se tiendra à l'auditorium. Jusqu'au 1er septembre.

Trio Marianne Trudel. Invité spécial: Alain Boies. À 21h au Largo Resto-Club, 643, St-Joseph Est. Rés. 529-3111.
François Duchesne à 22h au bar Les yeux bleus, 1117 1/2, rue Saint-Jean. Tél.: 694-9118.
Maraca. groupe cubain (jazz latino et salsa). À 20h30, au resto-gill Le Clac, 1750, rue Périgord à Charlesbourg. Info: 628-3838.

MUSIQUE

MUSIQUE DE CHAMBRE À SAINTE-PÉTRONILLE. Soirée La Fondation Virginia Parker. Marie-Nicole Lemieux, contralto, et Michel McMahon, piano. À 20h30 à l'église de Sainte-Pétronille, île d'Orléans. Information et réservation: 828-1410 et Billetech 643-8131.

CONCERT PLEIN AIR DE L'OSQ, sous la direction de Richard Lee. À 20h30, au parc Roland-Beaudin, angle route de l'Église et chemin des Quatre-Bourgeois. Si mauvais temps, le concert aura lieu le mardi 11 juillet au parc Roland-Beaudin par beau temps ou à la salle Albert-Rousseau par mauvais temps.

HYMNE À LA NATURE, concert commenté. Répertoire de chansons du XIXe et XXe siècles. À 12h, 13h45 et 15h à la Chapelle du Musée de l'Amérique française. Du mercredi au dimanche.

MUSIQUE POUR TOUS. De 14h à 15h: musique de plaisir, au parc La Cetière, Place-Royale. Les mer., jeudis et vendredis jusqu'au 1er septembre.

Théâtre: voir AGENDA VIVRE ICI

1720902



Détails et règlement du concours à www.alertesfestival.ca

AUSSIAUFESTIVAL

Bell
Carrefour Bell Tout sur vos artistes du Festival, en son et en images. Des jeux avec Jules et Bertrand. Prix à gagner, tous les jours.

UN RENDEZ-VOUS LOTO-QUÉBEC LE PLAISIR D'ÊTRE ENSEMBLE
Le plaisir d'être ensemble En collaboration avec Loto-Québec, laissez-vous émerveiller par les spectacles des arts de la rue, assistez à la prestation de la funambule et venez vous divertir à la Terrasse Loto-Québec.

Molson Dry
Scène mobile Molson Dry Des soirées intensément rafraîchissantes, tous les jours, lors de nos 5 à 7 en musique à la Terrasse Loto-Québec. Plaisir et détente sont au rendez-vous.

BISTRO SAQ
Le bistro SAQ Amusez-vous entre amis aux rythmes rock, pop, classique ou musique du monde et découvrez une sélection de vins et de cocktails rafraîchissants aux Bistro SAQ des plaines et de Place Métro!

ARCHAMBAULT QUEBECOR MEDIA
Kiosques Archambault Procurez-vous les CD d'artistes du Festival aux kiosques Archambault de la Grande Allée et de la Place Métro!

Bougez plus, mangez mieux. Québec
On fête, on s'anime, on bouge! Venez vous amuser avec nous! Pendant le festival d'été de Québec à la zone Vasy, située à la Place de la famille McDonald's

Bell · Molson Dry · Hydro Québec · Loto Québec · Metro www.metro.ca · Desjardins · SAQ · Ford Bien pensé · c'est ça que j'm.. · Vacances transat · Pepsi Alex Coulombe ltée Depuis 1905 · cascades · Archambault Quebecor Media · Hilton Québec · Canada · Ville de Québec · Québec Office du tourisme de Québec · Québec · Galaxie · leSoleil · Rythme FM Le Rythme du Québec · La Radio de Radio-Canada

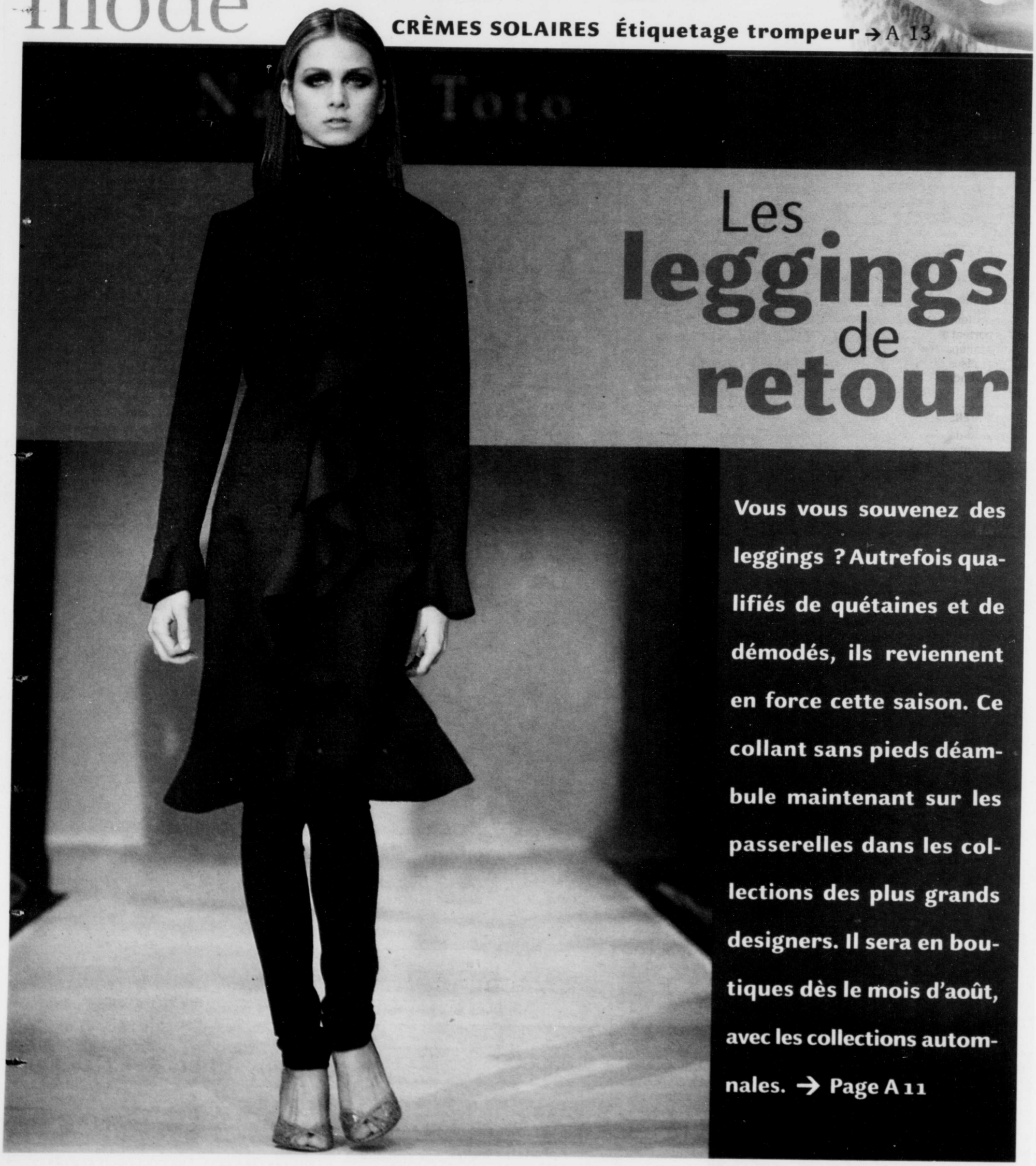
BEAUTÉ Des cosmétiques Porsche → A 12

vivreici

mode



CRÈMES SOLAIRES Étiquetage trompeur → A 13



Les leggings de retour

Vous vous souvenez des leggings ? Autrefois qualifiés de quétaines et de démodés, ils reviennent en force cette saison. Ce collant sans pieds déambule maintenant sur les passerelles dans les collections des plus grands designers. Il sera en boutiques dès le mois d'août, avec les collections automnales. → Page A 11

LE LEGGING

Un pied de nez à la mode

Annie Lafrance
Collaboration spéciale
alafrance@lesoleil.com



Autrefois qualifiés de quétaines et de démodés, les leggings font un pied de nez aux diktats de la mode et reviennent en force cette saison. Qui aurait pensé que ce collant sans pieds qu'on portait à l'école secondaire (moi, c'était au primaire !) déambulerait sur les passerelles dans les collections des plus grands designers ?

On les a détestés, reniés et coupés, et pourtant, les leggings sont tendances cet été et seront en boutique dès le mois d'août, avec les collections automnales. Déjà, les jeunes femmes avant-gardistes les portent avec une ballerine et une minijupe, comme le font les New-Yorkaises depuis le début de l'été. Deviendrez-vous accro aux leggings ?

RETOUR VERS LE FUTUR

Depuis le début de l'année, on assiste à un retour en force aux années 80 qui apporte avec lui les leggings, que Madonna portait dans ses clips, avec un chandail déchiré et les cheveux crêpés. Sur les passerelles, on voit réapparaître le jeans fuseau à taille haute, les épaulettes, les boucles d'oreille en plastique et les espadrilles Converse.

Le tout dans une version certes actuelle, voire futuriste. Parce que le retour des leggings se fait dans une version plus sage. Exit le fluo et les couleurs criardes ! On veut des leggings sobres et élégants, comme l'ont démontré les défilés de Ralph Lauren, de Versace et de Charles Nolan. Ou encore les designers québécois Renata Morales, Nadya Toto et Andy Thê-Anh, qui ont présenté des leggings pour une toute première fois dans leurs nouvelles collections d'automne.

« On voit la silhouette se modifier cette année. Le haut devient plus large tandis que le bas est plus étroit, comme un Y. Les leggings font définitivement partie de ce courant », nous dit la designer Nadya Toto, qui a inclus plusieurs leggings dans sa collection automne-hiver 2006-2007.

Oubliez également le style coton ou pyjama. Les leggings ont du style et sont faits de textiles riches et texturés, comme la dentelle, le lycra soyeux ou à imprimés. Ils ont du chic et se portent avec des jupes et des robes pour le soir ou pour le bureau. Rien à voir avec le look Au Coton des années 80 !



Leggings de dentelle noire, 15 $, Mondor

JAMBE SVELTE SEULEMENT

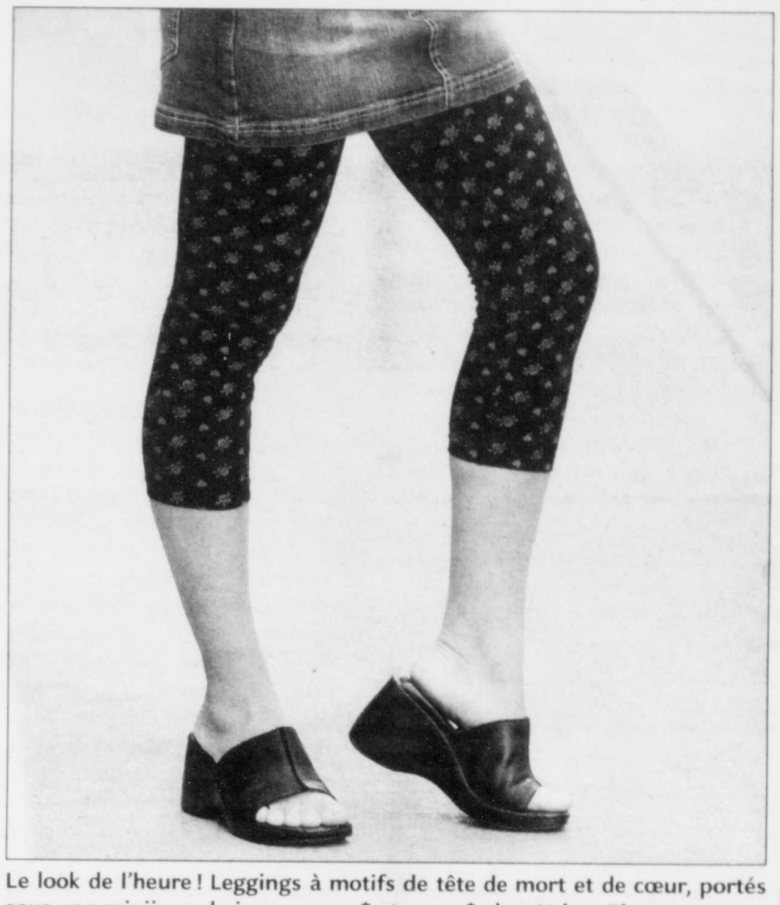
Souvent faits de lycra ou de fine laine extensible, ils sont comme une deuxième peau et ne camouflent pas toutefois nos petits défauts. À moins d'avoir une jambe svelte et la cuisse dure, on prend soin de cacher suffisamment la fesse et la cuisse avec une jupe ou une tunique longue, laquelle sera ceinturée, pour éviter d'avoir une silhouette disproportionnée. De plus, des leggings faits de lainage ou de textile épais auront tendance à grossir le tour de cuisse.

Le retour des leggings se fait dans une version plus sage

Comme pour un capri, la longueur du legging influence aussi le look. Les femmes minces auront avantage à porter un legging court sous une minijupe, tandis que les mollets plus potelés seront avantagés par un legging long jusqu'à la cheville, porté en ton sur ton sous une jupe. Peu importe votre silhouette, de façon générale, un legging court — c'est-à-dire arrêtant à mi-mollet — s'apparente davantage à un corsaire et confère un style plus sport et décontracté alors que les leggings longs remplacent les collants et se portent avec des chaussures chics.

FUNKY OU CHIC

Cet automne, les leggings se porteront en ton sur ton avec une jupe ou une tunique chic. Sinon, les modèles à imprimés ou plus sport sont de mise avec une minijupe de jeans ou de coton, tandis que les leggings blancs ou de dentelle s'agencent parfaitement aux robes d'été de taille empire et des baskets. « On peut déjà porter les leggings dans une version plus *funky* cet été et plus chic cet automne, avec des bottes de cow-boy ou des escarpins », suggère Nadya Toto. Pour les accessoires, on mise sur une large ceinture si on porte une tunique et de longs colliers pour équilibrer la silhouette.



Le look de l'heure ! Leggings à motifs de tête de mort et de cœur, portés sous une minijupe de jeans, 14,99 $ et 19,99 $ chez Urban Planet. — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER



Les leggings ont du chic dans la collection automne d'Andy Thê-Anh.

1730946

LOTO QUÉBEC
Résultats des tirages du: 2006-07-05

LOTO-QUEBEC.COM

LOTO 6/49: 02 21 22 29 34 35 — 07 compl.
Québec 49: 01 04 24 40 47 48 — 16 compl.
Banco: 01 04 05 09 10 11 13 14 22 25 44 45 46 48 56 62 66 68 69 70
Les Quotidiennes: 3 439 4 6137
Astro: Jour 09 - Mois MARS - Année 32 - Signe SAGITTAIRE
Extra 1867099 — 500 000$* *décomposable dans les deux sens
Extra NOUVEAU ! GROS LOT DE 500 000 $
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

1730819



Activités sociales
BUFFET À MINUIT INCLUS
Samedis dansants pour fervents
Membres ou autre, 20h à 1h. Soirées : 22 juill., 26 août, 23 sept., 28 oct., 25 nov. et 9 déc. 2006.
• Admission : 7$ • Salle communautaire :
195, de la Rivière, Loretteville • Cours en groupe et sur mesure
Loreyne et Yvon : 523-7251 En région : 418-439-1818

Autocueillette
Ferme Bédard et Blouin
2157, boul. Louis-XIV, Beauport, tél. : 666-5518. Autocueillette des fraises les samedis et dimanche de 8h à 17h, également du lundi au vendredi de 8h à 20h.
Ferme Jean-Pierre Plante et Fils
2389, chemin Royal, St-Laurent, Île d'Orléans, tél. : 828-9211. Venez cueillir votre fruit préféré : la fraise. Tous les jours de la mi-juin à la mi-septembre de 8h à 20h.
Fraisière Faucher Inc.
Prop. : Lise, Raymond et Israël. 516, Grand Capsa, Pont-Rouge, tél. : 873-2354. Autocueillette : fraises. Samedi et dimanche de 8h à 18h. Lundi au vendredi de 8h à 20h.

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique chaque jeudi, communiquez avec le Télémarketing au 686-3377 ou 1 800 318-3378, télécopieur: 686-3370 ou telemarketing@lesoleil.com

1727864

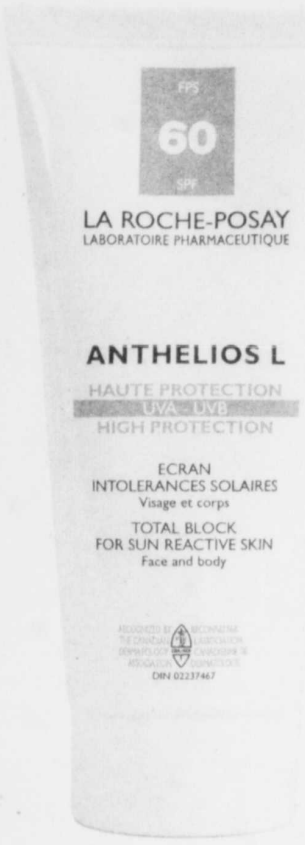
40 50 60 70 70 80 %
COLLECTIONS Printemps-été
EXCEPTIONS : - Nouveautés - Accessoires
DELMOD • HAUBER
ERICA ROSSLER • LAURA LEBEK
GELCO • MICHÈLE • GARDEUR
Tailles 4 à 22
Toutes taxes incluses
VENTE FINALE
Boutique Lamontagne 1983 Inc.
FERMÉ LE DIMANCHE
828, avenue Myrand, Sainte-Foy
Grand stationnement
681-0249

Protection à toute épreuve

Marianne White
Collaboration spéciale
mwhite@lesoleil.com



Beauté



Une bonne crème solaire doit avoir un indice de protection élevé ainsi que des filtres UVB, UVA longs et UVA courts. La gamme Anthélios de La Roche-Posay propose l'une des meilleures défenses sur le marché contre les UVA, qui contribuent au vieillissement prématuré de la peau. Pour les peaux ultrasensibles ou intolérantes aux rayons du soleil, la compagnie a mis au point Anthélios L FPS 60. Cette lotion à haute protection convient aussi à ceux qui font de la couperose ou de la rosacée. Des lotions solaires avec un FPS 30 et 45 sont aussi offertes, de même qu'un baume protecteur pour les lèvres et les zones fragiles avec un FPS 50. Sans parfum, les écrans solaires Anthélios résistent à l'eau et peuvent également être appliqués sur le visage.

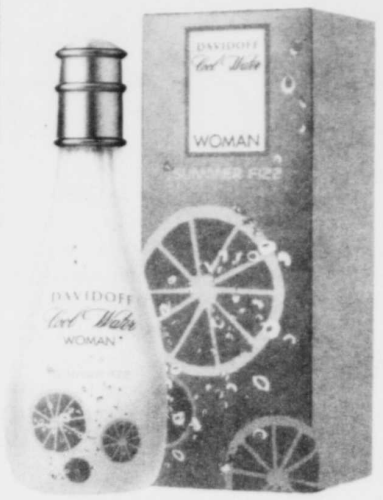
Les produits Anthélios de La Roche-Posay sont disponibles dans les pharmacies à partir de 13$.



Baume de secours

→ Parfois il faut guérir, à défaut d'avoir pu prévenir. Pour apaiser les rougeurs de la peau après une surexposition au soleil, il faut bien l'hydrater. Les Laboratoires Vichy ont créé un baume de secours cellulaire qui contient de l'extrait d'epilobe, un actif apaisant qui soulage les brûlures de la peau. Après quelques applications, la peau retrouve son équilibre naturel et les érythèmes s'estompent. Le baume a une texture très riche et il peut être préférable de l'appliquer le soir pour qu'il pénètre bien dans la peau.

Le baume de secours cellulaire est vendu 21$ pour 100 ml dans les pharmacies.



Eau fraîche

→ Pour célébrer l'arrivée de l'été, les maisons de parfums sont nombreuses à offrir des versions allégées de leurs fragrances. Davidoff n'y fait pas exception et a lancé plusieurs eaux d'été, dont le Summer Fizz. Des notes d'agrumes et de menthe ont été ajoutées à la très populaire fragrance Cool Water pour femmes de Davidoff. Le résultat : un parfum aux notes fraîches et aquatiques sur un fond ambré. Un cocktail tout indiqué pour les belles soirées estivales.

Le Cool Water Woman Summer Fizz de Davidoff est vendu 59$ pour les 100 ml d'eau de toilette.



Des cosmétiques Porsche

→ Les fanas de Porsche seront comblés. Le groupe Porsche Design s'est associé aux parfums Azzaro pour la création et la fabrication de lignes de parfums et de cosmétiques masculins. L'innovation technique, l'authenticité et le caractère intemporel sont les principales valeurs de Porsche que ces lignes de beauté au masculin devront véhiculer. Le groupe veut amplifier le développement international de sa marque automobile de prestige. La commercialisation des produits Porsche Design sera assurée par le groupe Clarins et le lancement de la première ligne est attendu pour 2008.

1728294

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2006

Offrez-vous des vacances en or

Couronnés **lauréats Or** aux Grands Prix du tourisme québécois 2006, la plus haute distinction de l'industrie, ces gagnants vous feront vivre des moments inoubliables lors de vos prochaines vacances.

Réservez-vous les meilleurs dès maintenant !



HÉBERGEMENT
150 chambres ou plus

Montréal
Sofitel Montréal
Tél. : 514 285-9000
www.sofitel.com



FESTIVAL ET ÉVÉNEMENT TOURISTIQUE
Budget d'exploitation de plus de 1 M$

Montréal
Coupe Rogers présentée par Banque Nationale
Tél. : 514 273-1515
www.couperogers.com



ATTRACTION TOURISTIQUE
100 000 visiteurs ou plus

Montérégie
Parc Safari
Tél. : 450 247-2727
www.parcsafari.com



HÉBERGEMENT
Gîtes

Cantons-de-l'Est
Au Marquis de Montcalm, B&B
Tél. : 866 421-7773
www.marquisdemontcalm.com



HÉBERGEMENT
Campings

Centre-du-Québec
Camping Domaine du Lac Cristal
Tél. : 819 752-4275
www.cristal.qc.ca



FESTIVAL ET ÉVÉNEMENT TOURISTIQUE
Budget d'exploitation de moins de 1 M$

Abitibi-Témiscamingue
Foire gourmande de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-Est ontarien
Tél. : 819 622-0199
www.foiregourmande.ca



RESTAURATION
Développement touristique

Manicouagan
Café resto-pub L'Orange bleue
Tél. : 418 589-8877

leSoleil Bell Évasion Casino de Charlevoix Casino de Montréal Casino du Lac-Leamy UPA L'Union des producteurs agricoles Transcontinental TOURISME Montréal

Tourisme Québec

Crèmes solaires: règles d'étiquetage réclamées

Agence France-Presse

BRUXELLES — La Commission européenne veut changer l'étiquetage « confus et parfois carrément trompeur » des crèmes solaires, en partenariat avec l'industrie cosmétique appelée à collaborer pour éviter une réglementation contraignante.

Plutôt que de préparer une législation européenne, « un processus lourd et compliqué », la Commission a annoncé avoir ouvert une « consultation » qui doit déboucher sur des recommandations d'ici la fin de l'année, afin de pouvoir être appliquées à partir de 2007.

« Il n'y a pas aujourd'hui de règle uniforme et claire », a expliqué Gregor Kreuzhuber, porte-parole du commissaire européen à l'Industrie, Günter Verheugen. Les produits peuvent afficher « des revendications souvent confuses et parfois carrément trompeuses », a-t-il ajouté.

Il a cité notamment les produits se présentant comme un « écran total » ou *sunblock*, laissant penser qu'ils protègent totalement des rayons UVA et UVB, « ce qui est techniquement et scientifiquement impossible », selon lui.

Il a aussi dénoncé la focalisation de l'étiquetage sur la protection contre les rayons UVB, à l'origine des coups de soleil, alors que l'information est extrêmement réduite sur le degré de protection contre les UVA, à l'origine du cancer et du vieillissement de la peau.

Il a également montré du doigt les lotions spéciales pour bébés et jeunes enfants, qui donnent parfois « l'impression trompeuse qu'elles protègent suffisamment » cette catégorie de population extrêmement sensible aux radiations.

Les recommandations sur lesquelles doivent déboucher la consultation devront donc préconiser un étiquetage qui indique « de façon homogène, sur la base de tests standardisés » la protection UVA.

Les étiquettes devraient également interdire les termes *écran total* et expliquer clairement comment utiliser le produit.

« Nous avons testé le terrain auprès des industriels et des consommateurs, et il y a un consensus pour dire qu'il faut changer les choses », a-t-il poursuivi.

Le marché européen des produits solaires, encore dominé par des sociétés européennes, a représenté un chiffre d'affaires de quelque 1,3 milliard d'euros en 2004, et a encore crû de 4 % en 2005.

COPIE CONFORME... ou presque

La mode ensoleillée

Annie Lafrance
Collaboration spéciale
alafrance@lesoleil.com



Parmi les couleurs fétiches de la saison estivale, le jaune est un véritable rayon de soleil : non seulement il accentue le bronzage, mais il est également très polyvalent, faisant aussi bien aux brunettes qu'aux blondes, aux femmes qu'aux hommes. Cet été, le jaune se marie avec le blanc, pour un style doux et romantique, ou encore en contraste avec le turquoise, le vert lime ou l'orangé.



Même Paris Hilton l'a adopté, de la tête aux pieds ! On s'inspire de son allure bohémienne chic en choisissant une camisole perlée ou brodée, portée avec une jupe de dentelle ou de voilage. Sans oublier les accessoires indispensables : les lunettes surdimensionnées, le sac large ou le foulard porté en guise de ceinture.



Jupe 110 $, camisole 52 $ et sac 49 $, chez Laliberté ; lunettes 6,98 $ chez L'Aubainerie. Mannequin, Julie. — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Paris Hilton croquée sur le vif, vêtue de jaune de la tête aux pieds ! — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL



Pour le meilleur et pour le pire



Ben



Garfield



Blondinette



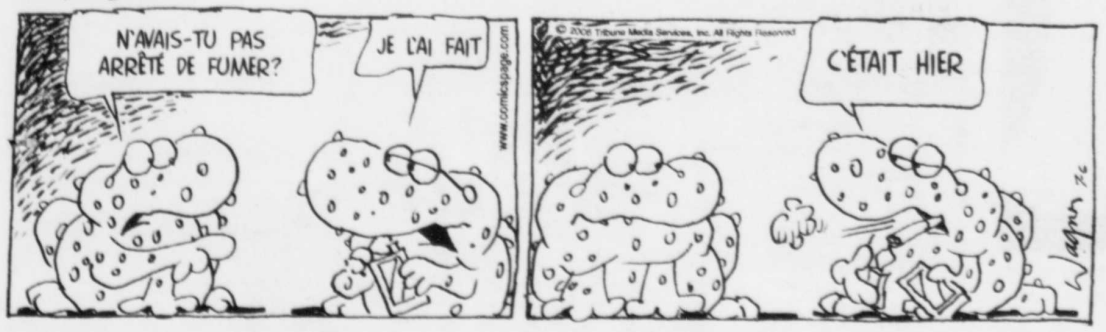
Peanuts



Hagar l'Horrible



Les Jungleries



SUDOKU

		7						
			1		5	7	4	
	6	3		4				
			2					
		9			7	5		
		2				6		8
			4	7				
				3			8	9
8	5						6	

Niveau de difficulté : très difficile

0340

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Informations **www.les-mordus.com**
ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

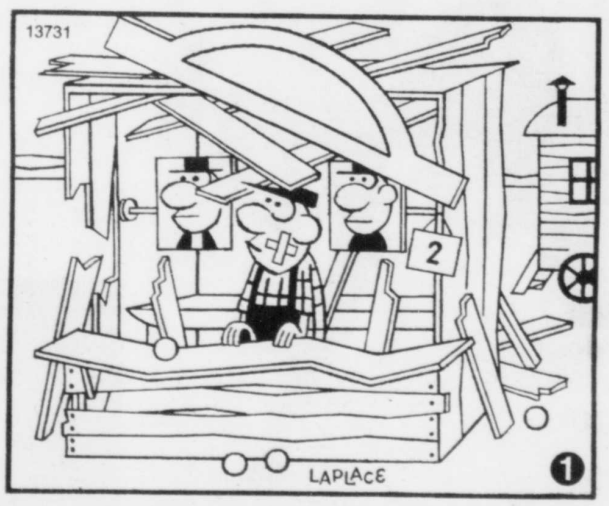
Solution du dernier sudoku

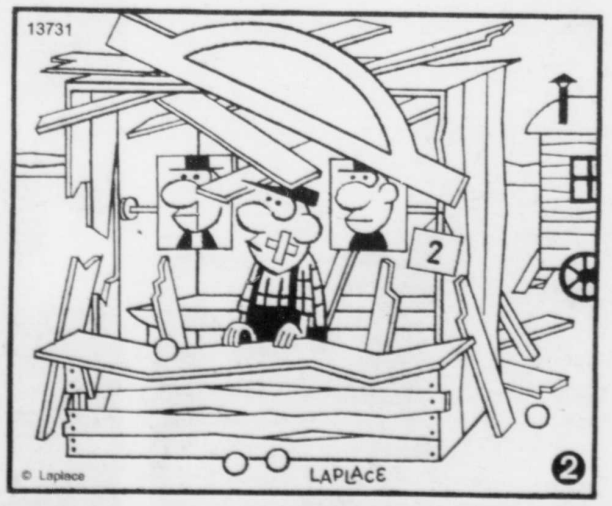
8	6	3	2	5	1	4	9	7
4	5	2	9	7	6	3	8	1
1	7	9	4	3	8	5	6	2
5	8	4	1	2	7	6	3	9
2	9	1	8	6	3	7	5	4
6	3	7	5	9	4	2	1	8
3	4	8	6	1	2	9	7	5
7	1	5	3	4	9	8	2	6
9	2	6	7	8	5	1	4	3

0339

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

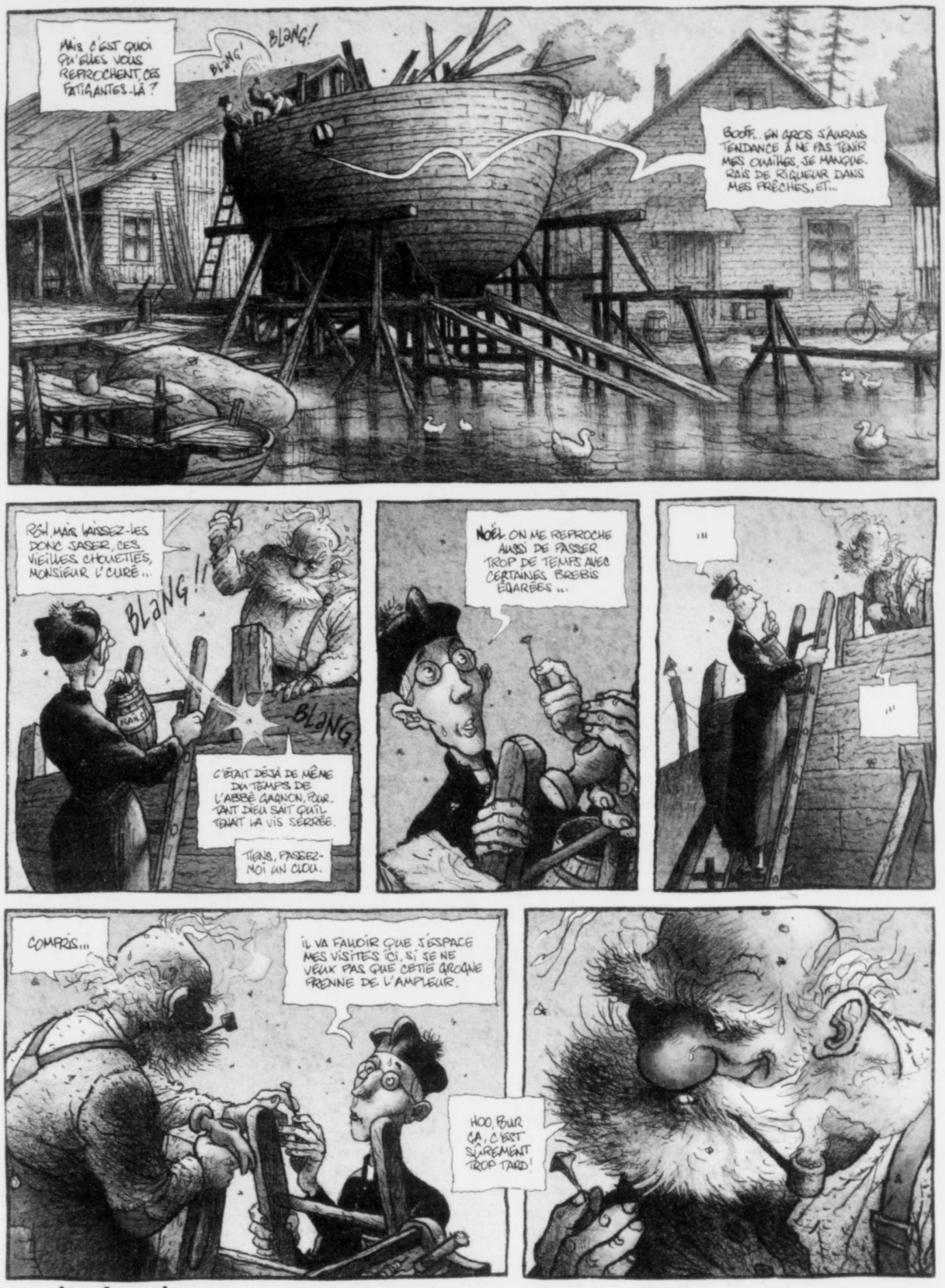
Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences.





1) Pantalon complété dans le dos de l'homme. • 2) Bouche de l'homme sur la cible de gauche. • 3) Épaisseur du panneau de la cible de droite. • 4) Une planche incomplète au-dessus de l'homme. • 5) Une planche plus longue sous l'affichette. • 6) Était plus court à droite derrière le stand. • 7) Jointure des planches au-dessus des deux boules. 8) Colline plus haute à gauche de la roulotte.

MAGASIN GÉNÉRAL, T.1 : MARIE Régis Loisel et Jean-Louis Tripp



La suite demain

51 de 75

LA PHRASE SECRÈTE www.hannequart.com

Thème : Proverbe japonais

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

U L T	E V R	E E	R M T	S A R	E L	H L	E U E	N U	B R	P O	N P O	H E N	T U E
		■								■			
	■					■			■				
■					■			■					
		■											

06-07-2006

Solution du dernier numéro : Plus on est jeune, plus on touche au mystère de la joie.

MOT MYSTÈRE

ABSIDE
AMBON

CAVE
CLOISON
CORBEAU
CORPS

EAMES
ECHELLE
ECOLE
EDIFICE
EGLISE
ENTREE
ESCALIER
ETAGE
ETOILE
EVENTAIL

FERME

JONES

LAVIS
LODS
LYCEE

MAUSOLEE
MUR
MUTULE

NEF

OCULUS
OEUVRE
OLIVE
ONDE

ORIEL
ORLE
OVE

PAGODE
PERLE
PILE
PLAN
PONTI
PROJET

RAMPE
RAYURE
REDAN
RESIDENCE
ROMAINE
ROSE

SPIRE
STELE

TEMPLE
TERRASSE
TOIT
TUDOR

UNIVERSITE
URBANISME

VOLUTE
VOUTE

ARCHITECTURE - Un mot de 7 lettres

O	C	E	C	H	E	L	L	E	F	E	R	L	L	N
N	R	M	O	I	L	Y	C	E	E	P	O	O	A	E
D	E	S	R	T	P	I	L	E	R	M	S	D	M	S
E	I	I	B	N	M	R	O	L	M	A	E	S	B	I
C	L	N	E	O	E	U	V	R	E	R	N	C	O	L
N	A	A	A	P	T	C	L	O	I	S	O	N	N	G
E	C	B	U	R	U	M	C	P	R	O	J	E	T	E
D	S	R	S	E	O	A	M	U	T	U	L	E	E	E
I	E	U	N	I	V	E	R	S	I	T	E	D	R	L
S	T	E	L	E	D	O	G	A	P	L	E	I	R	O
E	O	P	A	U	M	E	L	E	Y	R	H	F	A	S
R	I	L	V	A	C	T	C	U	E	U	O	I	S	U
I	L	A	I	R	R	O	D	U	T	F	R	C	S	A
P	E	N	S	V	L	I	A	T	N	E	V	E	E	M
S	E	M	A	E	E	T	A	G	E	N	T	R	E	E

Solution du dernier problème : PAPILLE 06-07-2006

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

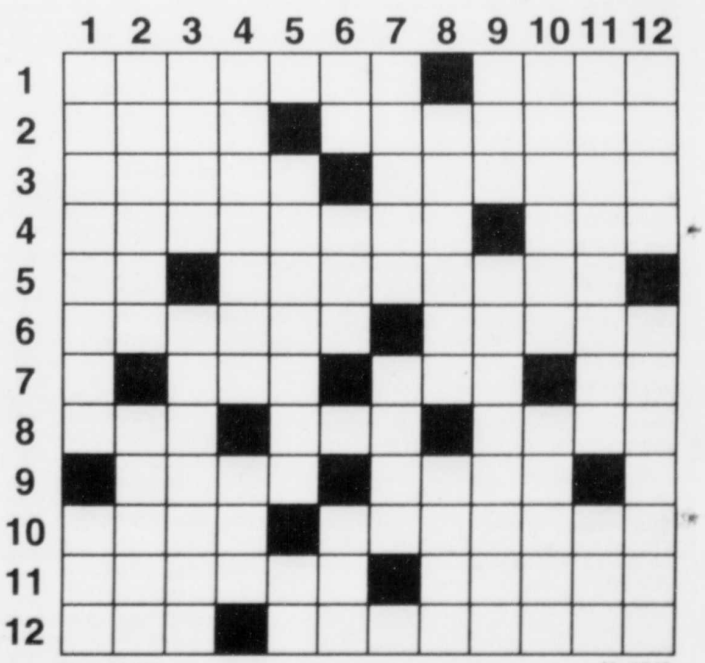
1. Sert à saluer - Il vit dans un monastère.
2. De même - Complètes.
3. Plante utilisée en cuisine - Mammifère plantigrade.
4. Boisson - On y mesure son adresse.
5. Chiffres romains - Explications jointes à une photo.
6. Qui est enjouée, sans gravité - Despote.
7. Mesure agraire - Pour désigner des objets - Exprime le caprice.
8. Point cardinal - Service du travail obligatoire - Divisé.
9. A cours en Australie - Outils.
10. Grimace de mécontentement - Roche sédimentaire rougeâtre.
11. Prénom d'un cambrioleur - A à la main.
12. Il commandait le Sud - Meuble sur lequel sont posés les plats à servir.

VERTICALEMENT

1. Querelle de peu d'importance - Douleur.
2. Lion de mer - Nombre de points à un test.
3. Élaboré - Qui radote.
4. Maîtriser - Qui a vu le jour.
5. Point culminant du globe - Abréviation chrétienne.
6. Dans la gamme - Est parfois critique - Est grand ouvert.
7. Vin - Arbuste du Pérou.
8. Terme de tennis - Enduits très résistants.
9. Blasé - Difficulté d'apprentissage de la lecture.
10. Faire garder le lit à - On en fait des paniers.
11. Qui tient sur quelqu'un des propos malveillants - Il explose.
12. Huitième fils de Jacob - Excès de crédulité.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	R	A	I	C	H	E	U	R	■	A	M
2	L	E	V	R	I	E	R	■	E	C	H	O
3	A	V	E	R	S	■	S	A	F	R	A	N
4	G	E	■	A	T	T	E	R	R	A	N	T
5	E	R	O	D	E	R	■	T	A	N	■	E
6	L	I	A	I	S	O	N	■	I	S	I	S
7	L	E	S	E	■	I	B	A	N	■	N	■
8	E	■	I	R	I	S	■	S	■	E	T	A
9	R	A	S	■	M	I	N	E	T	T	E	S
10	■	V	■	I	P	E	■	L	I	A	N	T
11	R	E	S	S	E	M	B	L	A	N	T	E
12	A	U	R	O	R	E	■	E	N	T	E	R



6 juillet 2006 No 1246

La chapelle de Sagard inaugurée

Sylvain Desmeules
Collaboration spéciale



Les cloches de la nouvelle chapelle de Sagard ont carillonné pour la toute première fois le 18 juin, appelant les 400 fidèles à se rassembler à l'intérieur pour la bénédiction du temple, construit au coût de 1,3 million $ et payé en entier par M. Paul Desmarais, le plus célèbre des habitants de la paroisse. «Je suis fier d'être membre et très attaché à la communauté de Sagard. Je suis moi aussi un croyant pratiquant», a confié l'homme d'affaires à l'assistance qui lui a répondu par une ovation.



La famille Desmarais a assisté à la messe historique présidée par Mgr André Rivest, évêque du diocèse de Chicoutimi. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE PIERRE ROCHETTE

La comédie musicale *Grease* est de retour

→ Pour une deuxième saison, l'Isle-aux-Coudres vibrera au son de la musique rétro, alors que la comédie musicale *Grease*, présentée par les Productions Euphorie, est de retour cet été sous le chapiteau de l'hôtel La Roche pleureuse. Ce qui devait n'être au départ qu'une expérience d'été pour une vingtaine de comédiens étudiants a attiré plus de 4000 spectateurs en 2005. Les représentations ont lieu les jeudis, vendredis et samedis, jusqu'au 2 septembre. Réservations: 1 800 463-6855

Le chef Fregni emménage Au 51

→ Le chef Patrick Fregni et sa conjointe Céline Durue ont ouvert Au 51, un restaurant de 43 places qui fait place aux produits régionaux et aux recettes santé, mais qui n'est que le premier maillon d'un «rêve» qui ajoutera les pâtisseries, la charcuterie et les mets préparés dans un avenir rapproché. «Ce que nous faisons, c'est de la cuisine santé. On retrouve mes spécialités, des poissons, des fruits de mer, la soupe à la façon marseillaise, un cassoulet de gourganes, bref, des produits locaux travaillés à la méditerranéenne», décrit le chef Fregni, d'origine italienne, qui a 17 ans de métier derrière lui, dont près de 10 ans au Québec.

La chapelle de la Galette a été restaurée

→ Construite en plein cœur de la forêt, la chapelle en bois rond du lac de la Galette, dédiée à sainte Thérèse-de l'Enfant-Jésus, a été restaurée et dotée à l'extérieur de deux panneaux d'interprétation. Ce petit temple a été érigé en 1930 sur le territoire de la zec des Martres par Eugène Leclerc, fondateur du club de la Galette, à la suite de la guérison de son épouse gravement malade. La chapelle a été construite de façon artisanale en épinette noire directement prélevée dans la forêt avoisinante. La municipalité et la fabrique de Saint-Urbain ont réuni la somme de 24000$ afin d'assurer la conservation de cet élément du patrimoine religieux de Charlevoix

Une exposition sur l'histoire ferroviaire

→ Les 1000 exemplaires du 52e numéro de la *Revue d'histoire de Charlevoix*, consacrée à l'histoire du chemin de fer entre Québec et Clermont, ont été écoulés en deux semaines. Cela a incité les responsables de l'organisme à préparer une exposition estivale sur les souvenirs de ce train de passagers qui a sillonné la voie ferrée entre Québec et La Malbaie pendant plus de 90 ans. L'exposition se tient du 5 juillet au 30 août, du mercredi au dimanche de 10h à 16h, dans les locaux de la Société d'histoire de Charlevoix situés à l'école primaire de Saint-Aimé-des-Lacs, à côté de l'église paroissiale, se tient l'événement.

Une route touristique des Montagnes

→ Charlevoix comptera désormais sur deux routes touristiques. Après la route du Fleuve, la route des Montagnes a obtenu les reconnaissances nécessaires pour apparaître sur les cartes routières comme route touristique. Reliant les deux parcs nationaux par l'arrière-pays, la route des Montagnes traverse Saint-Urbain, Notre-Dame-des-Monts et Saint-Aimé-des-Lacs.

Écrivez-nous !

Vous pouvez joindre Sylvain Desmeules
par courriel à
hebdosyl@charlevoix.net
par téléphone au 418 435-0220
par télécopieur au 418 435-3349
ou par la poste à
Journal *Le Soleil*,
410, boul. Charest Est, C.P. 1547
succ. Terminus (Québec) G1K 7J6

AGENDA VIVRE ICI

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication à
Suzanne Ruel
Le Soleil
410, boulevard Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6
Téléphone : 686-3489
Télécopieur : 686-3374
Courriel : *agenda@lesoleil.com*

THÉÂTRE

BUCKLAND, UNE HISTOIRE DE CHASSE! de Marco Côté. Comédiens: Sophie Dion, Pierre-Luc Fontaine, Marc Fréchette et Yann Parent. Jusqu'au 16 septembre au Théâtre de l'Île d'Orléans, Saint-Pierre-de-l'Île- d'Orléans. Rés.: 828-0394 ou 1 877 728-0394.

ATTENTION! 4 CHASSEURS de Simon Côté et Jean-Louis LeBreux. Mise en scène: Alan Côté. Avec Simon Côté, Jean-Louis LeBreux, Ralph Bernatchez et Camille Brousseau. À 20h au Théâtre La Dame blanche, 2490, avenue Royale, Beauport, en haut de la chute Montmorency. Entrée: 32$, 35$. Rés.: 643-8131. 6 juillet et du 15 au 26 août.

MODES D'EMPLOI de Carole Tremblay. Avec des finissants du Conservatoire d'art dramatique de Québec. Les jeudis, vendredis et samedis à 20h30 au Vieux bureau de poste de St-Romuald. Entrée: 20$. Rés.: 839-1018. Jusqu'au 12 août.

FAIS COMME CHEZ-VOUS de Huguette Drouin et Jean Vachon. Mise en scène: Reynald Robinson. Int.: Carol Cassistat, Maryelle Kirouac, Nadine Meloche, Sylvain Perron. Du mardi au samedi à 20h30 au Théâtre La Fenière, 1500, rue de la Fenière, L'Ancienne-Lorette. Rés.: 872-1424;1 877 872-1424. Jusqu'au 15 juillet.

FAITS POUR S'AIMER, comédie de Renée Taylor et Joseph Bologna. Mise en scène de Michel Poirier. Avec Henri Chassé et Danielle Proulx. Du mardi au samedi à 20h au théâtre Beaumont-Saint-Michel, 51, route 132, Saint-Michel de Bellechasse. Rés.: 884-3344 ou 1 866 884-3344. Jusqu'au 19 août.

WANABAGO BLUES, une comédie d'Isabelle Hubert. Du mardi au samedi, 20h30, au Théâtre de la Roche-à-Veillon, 547, avenue de Gaspé Est, Saint-Jean-Port-Joli. Réservations: (418) 598-7409 ou 1877 598-7409. Jusqu'au 2 septembre.

DERNIER RECOURS, de Line Perreault. Du jeudi au dimanche à 20h au Théâtre du Ganoué, 3805, 8e Rue (route 204), Saint-Prosper, Beauce (voisin du village des Défricheurs). Billets: 16$. Réservations : (418) 594-5000. Jusqu' au 16 juillet.

COMMENT PARLER DE DIEU À UN ENFANT PENDANT QUE LE MONDE PLEURE, de Jean-Rock Gaudreault. Du mardi au samedi, à 20h, au Théâtre du Bic, 50, route du Golf, Le Bic. Réservations: (418) 736-4141. Jusqu'au 13 août.

CONFÉRENCES

PRIÈRE DE LONGUE VIE AU DALAÏ-LAMA et un court discours sur la paix dans le monde. Soirée officiée par Guéshé Lobsang Tenpa, maître de Lama Samten. À 19h30 au YWCA, 855, rue Holland. Don suggéré: 10$. Rés.: 682-5890.

QUESTIONS ARITHMÉTIQUES SOULEVÉES PAR DES LAPINS, DES VACHES ET LE CODE DA VINCI par le professeur Michel Waldschmidt (Université de Paris VI). À 19h au pavillon Vachon de l'Université Laval, salle 2850. Entrée libre.

DIVERS

BIBLIOTHÈQUE ÉTIENNE-PARENT, 3515, Clemenceau, Beauport. Salle Jean-Paul-Lemieux. Inf. 666-2199. Vernissage à 17h: «Univers Fractal» de Pierre Georges Tabouillet. L'exposition se poursuit jusqu'au 20 août.

MARCHÉ AUX PUCES par le Vestiaire Saint-Vincent-de-Paul de 10h à 15h au 3291, chemin Sainte-Foy (sous-sol) au coin du boul. Duplessis. Information : 659-2474.

RUE DU CAMPANILE. Jusqu'au 9 juillet, fête d'été au profit de la Fondation Rêves d'Enfants. Exposition, ateliers, vente trottoir, musique, animation sous le chapiteau et dans la rue.

L'ÉTÉ AU DOMAINE DE MAIZERETS. Soirées de poésie, d'histoires et de contes. À 19h, rencontre et échange avec des écrivains et conteurs. Les 6 et 10 juillet, 3 et 17 août. Gratuit.

LECTURE EXTÉRIEURE, en français et en anglais, des oeuvres de Jack Kerouac, demain de 10h à 17h sur le parvis de l'église Saint-Roch. Exemplaires de romans et de recueils de poésie disponibles sur place. Inscription sur place ou à: kerouacpresentation@state.gov

VILLAGE EN ARTS. Symposium de peinture accueillant près de 80 artistes. Spectacles en arts de la scène et animation pour la famille. Les 7, 8 et 9 juillet au parc Le Picart, rue de l'Entente, quartier historique Saint-Nicolas. Ventredi de 12h à 20h; samedi et dimanche de 10h à 17h. Gratuit. Info: 831-1973, www.villageenarts.com

CLUB ROTARY DE L'ANCIENNE-LORETTE. Rencontre tous les vendredis matin de 7h30 à 8h30 au restaurant Mikes, 6541, bl. Wilfrid Hamel, L'Ancienne-Lorette. Info: Gilles Lessard 572-9691.

HOROSCOPE — Jeudi 6 juillet 2006

Bélier (21 mars au 19 avril)
Les planètes en Lion donnent un second souffle à vos projets et à vos aspirations. Vous amorcez une période durant laquelle vous serez en mesure d'en accomplir davantage en moins de temps, et sans avoir l'impression de fournir des efforts supplémentaires. C'est également le temps de redéfinir vos priorités et de vous affirmer face à certaines personnes exigeantes.

Taureau (20 avril au 20 mai)
En face de votre Signe, la Lune en Scorpion pourrait faire de ce jeudi une journée plus émouvante. Certes, l'emphase se place sur vos échanges avec vos proches ou vos collègues. La réaction des autres à l'endroit de vos propositions pourrait vous surprendre, et cela pourrait être carrément positif. Tant que vous considérez qu'une alternative est réalisable, elle n'est pas impossible.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
Il serait préférable de ne pas essayer d'obtenir de l'information ou de transmettre un message par personne interposée. Même bien intentionné, un intermédiaire est susceptible d'oublier des détails ou de modifier quelque peu les faits. D'ailleurs, tant que Vénus veille sur votre Signe, vos entretiens devraient être cordiaux. Il n'existe pas de meilleur porte-parole que vous-même.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
Une époque anniversaire où il existe probablement une explication logique pour clarifier une situation troublante et ambiguë. Le trigone qui s'établit entre les luminaires - Soleil / Lune -, crée un climat qui devrait vous être bénéfique. Si vous hésitez entre aujourd'hui ou demain pour faire quelque chose, allez-y tout de suite; il n'y a pas meilleur moment que le présent.

Lion (23 juillet au 22 août)
Il règne une certaine tension dans l'air. La Lune en Scorpion pourrait exiger un compromis du Lion aujourd'hui, et cela sera plus facile en considérant les avantages que ce geste entraînera à long terme. Rassurez-vous, une situation pourrait basculer en votre faveur dès demain, avec le passage de la Lune en Sagittaire, un Signe de Feu tout comme le vôtre.

Vierge (23 août au 22 septembre)
Un sentiment de culpabilité est lié au niveau d'importance que l'on s'accorde: en s'attribuant le rôle du coupable, on se donne un rôle imposant et central dans une situation donnée. Une perspective plus large d'un contexte vous permettra d'évaluer différemment la place que vous y occupez. Vous ne pouvez pas vous tenir responsable de la façon dont les autres ressentent les événements.

Balance (23 sept. au 23 oct.)
Tandis que votre planète gouvernante, Vénus, parcourt un autre Signe d'Air, les Gémeaux, les loisirs et le divertissement culturel ne devraient pas vous décevoir. Une activité sociale peut même vous placer sous les feux de la rampe. Si une personne avec laquelle vos relations se sont tendues manifeste l'envie de rétablir un rapport cordial, acceptez d'entendre ses explications...

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
L'influence de la Lune en Scorpion vous donne l'occasion de réaliser de bonnes affaires. Il peut s'agir d'un échange de biens, d'une transaction majeure ou d'un investissement financier avantageux. Les nouvelles associations peuvent s'avérer profitables mais vous ne devriez pas consentir à faire plus que votre part de compromis. Laissez les autres vous rejoindre à mi-chemin.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
Grâce à l'apport énergisant des planètes en Lion, vous pouvez réaliser des progrès importants. Il vaut toutefois mieux vous concentrer sur un seul objectif plutôt que d'éparpiller vos forces. Si vous respectez cette simple consigne, vos démarches devraient se couronner de succès. Dans le même ordre d'idées, ce n'est pas le temps de courir deux lièvres à la fois...

Capricorne (22 déc. au 21 janv.)
Un jeudi où vous éprouverez davantage de satisfaction si vous parvenez à résister à la tentation. Les loisirs et le divertissement ne vous rapporteront pas autant que le travail, surtout s'il s'agit d'atteindre un objectif personnel important. Votre bonne volonté et votre détermination peuvent impressionner quelqu'un qui s'intéresse à vous ou à vos entreprises.

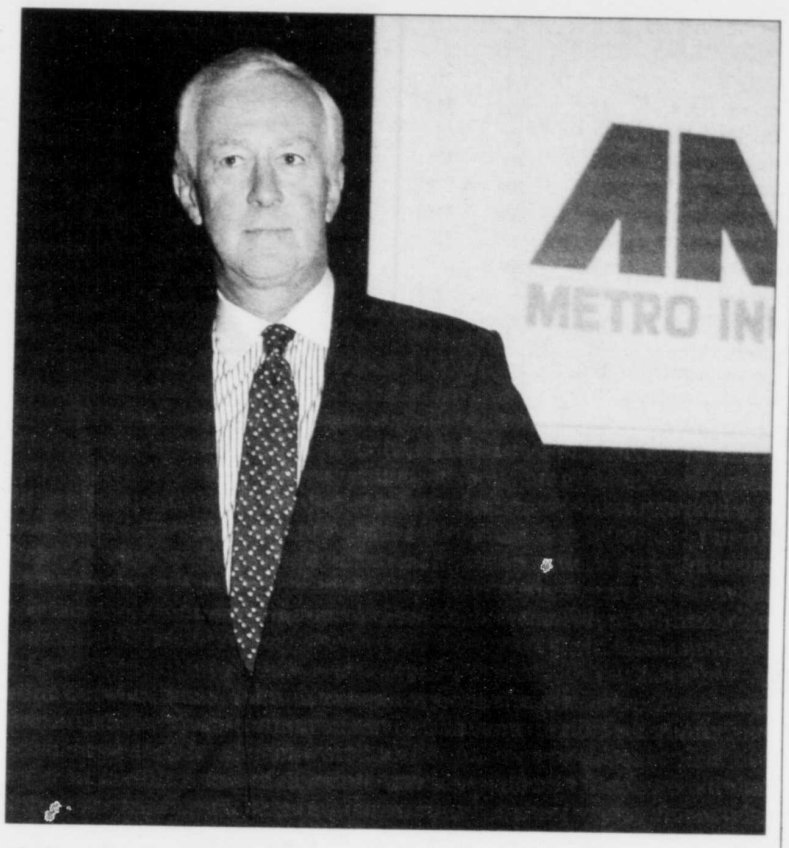
Verseau (20 janvier au 18 février)
Ne vous laissez pas insécuriser par l'influence du cycle de la Lune encore en Scorpion. La crainte de déranger les autres et de ne pas être à la hauteur ne vous rapportera rien de positif. En fait, votre niveau d'assurance constitue un attrait aux yeux des autres. C'est le temps de prendre une situation en charge et d'agir avec davantage d'aplomb.

Poissons (19 février au 20 mars)
Tant sur le plan personnel que dans le domaine professionnel, on peut vous faire des offres qui ne vous conviennent pas. Et bien qu'il soit désagréable de devoir exprimer un refus, ne passez pas par quatre chemins. Expliquez aimablement, mais franchement, qu'une proposition ne vous intéresse pas. Et ne vous tenez pas responsable de la réaction d'autrui...

Cinar : Lessard et McManus n'auront pas à témoigner

Maxime Bergeron
La Presse

MONTRÉAL — Pierre Lessard et Raymond McManus, respectivement pdg de l'épicier Metro et de la Banque Laurentienne, n'auront finalement pas à comparaître devant le tribunal dans le dossier Cinar.



Pierre Lessard a déjà siégé au comité de vérification du conseil d'administration de Cinar. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Les deux dirigeants, comme 17 autres personnalités du monde des affaires, avaient été appelés à témoigner en Cour supérieure par l'avocat de Ronald Weinberg et feue Micheline Charest, les fondateurs déchus de Cinar.

Les auditions ont débuté lundi et devaient s'étendre sur huit jours. Or, après avoir interrogé une demi-douzaine de témoins, l'avocat de Weinberg et Charest, Me Pierre Fournier, a jugé hier matin qu'il avait accumulé une preuve suffisante pour défendre sa cause.

« Je juge que j'ai fait la preuve que j'avais à faire et ça arrête là », a laconiquement expliqué le procureur à *La Presse Affaires* à sa sortie de la salle d'audiences.

La démarche de Me Fournier vise à faire disqualifier le cabinet d'avocats Davies Ward Philips & Vineburg (DWPV), qui représente Cinar dans une poursuite intentée contre Ronald Weinberg, sa conjointe décédée et le comptable Hasanain Panju.

Cinar les tient en partie responsables de divers détournements de fonds et leur réclame en conséquence plus de 110 millions $.

En interrogeant quelques témoins depuis lundi devant le juge Brian Riordan, Me Fournier a tenté de démontrer que le cabinet DWPV avait manqué à l'éthique. Il soutient notamment que la firme a utilisé de l'information d'un autre de ses clients pour ensuite réclamer des millions au couple Weinberg-Charest.

Selon Me Fournier, DWPV doit être écarté du dossier pour cette raison.

À une certaine époque, la firme DWPV a par ailleurs été embauchée comme conseillère par le comité de vérification du conseil d'administration de Cinar. Pierre Lessard et Raymond McManus, qui devaient témoigner cette semaine, siégeaient à ce comité.

L'avocat qui défend DWPV dans cette cause, Me Raynold Langlois, interrogera au moins un témoin avant que le juge Riordan prenne la cause en délibéré.

Si le magistrat estime que le cabinet DWPV était vraiment en conflit d'intérêts et le somme de se retirer du dossier, Cinar devra trouver une nouvelle firme d'avocats pour le défendre dans sa poursuite contre Ronald Weinberg et feue Micheline Charest.

L'ex-pdg et fondatrice de Cinar est décédée en 2004 après une chirurgie plastique qui a mal tourné.

Richelieu hausse ses profits de 16 %

Presse canadienne

MONTRÉAL — Le distributeur de produits de quincaillerie Richelieu a enregistré une croissance de 16 % de ses profits pour le deuxième trimestre, en plus de franchir la barre des 100 millions $ en revenus trimestriels.

Richelieu a fait part hier d'un bénéfice net de 8,6 millions $, ou 37 ¢ par action,, pour le trimestre échu le 31 mai, comparativement à des profits de 7,4 millions $, ou 32 ¢ par action, pour la période correspondante de 2005.

Les ventes ont passé le cap des 100 millions $,, s'établissant à 102,6 millions $, en hausse de 10,9 %. L'augmentation des ventes provient de la croissance interne dans une proportion de 5,8 %, alors que la part restante de 5,1 % est attribuable aux acquisitions réalisées au premier trimestre.

Richelieu a conclu les acquisitions d'Atlantic Countertops, en Nouvelle-Écosse, de Nystrom Group, en Ontario, ainsi que de Kiika International, en Pennsylvanie.

Les activités de distribution de Richelieu ont généré des revenus de 98,1 millions $, en hausse de 12 %. Les deux filiales de fabrication, Cedan et Menuiserie des pins, ont quant à elles généré des ventes totales de 4,5 millions $, en baisse de 9,9 %.

Les activités canadiennes de Richelieu ont représenté 88,7 % de ses revenus, soit 91,0 millions $. Il s'agit d'une augmentation de 11,2 % par rapport au deuxième trimestre de 2005.

« Dans l'ensemble, les marchés canadiens ont réalisé de solides performances, principalement les segments des fabricants de cuisines et l'ébénisterie commerciale et résidentielle », a souligné la direction de Richelieu.

Les ventes ont progressé de 11,4 % au Québec et dans les provinces atlantiques, de 9,9 % en Ontario et de 12,3 % dans l'Ouest.

Aux États-Unis, le chiffre d'affaires s'est établi à 11,6 millions $ (10,2 millions $US), ce qui représente une hausse de 5,9 % en dollars canadiens (de 17,0 % en dollars américains).

Le cours de l'action de Richelieu a clôturé en hausse de 18 ¢ à la Bourse de Toronto, à 21,20 $.

Aliments CanGro ferme son usine de Chambly

Presse canadienne

MONTRÉAL — Aliments CanGro a annoncé hier la fermeture de son usine de Chambly, qui fait la mise en conserve de carottes et de haricots.

Cette mesure entraînera la perte de 62 emplois réguliers, en plus de 63 emplois saisonniers. L'entreprise torontoise a précisé que cette usine de la Montérégie, qu'elle avait acquise de Kraft il y a quelques mois à peine, cessera ses activités au cours de la dernière semaine du mois de novembre et qu'elle sera ensuite vendue.

L'approvisionnement de l'usine en produits agricoles ne sera pas affecté pour la saison en cours.

CanGro est une entreprise nouvellement créée par les firmes d'investissement Sun Capital Partners et EG Capital Group, après que celles-ci eurent acheté de Kraft Canada cinq usines, soit celle de Chambly et quatre autres situées en Ontario (St. David's, Dresden, Exeter et Toronto).

Serge Fortin est nommé pdg de SR Telecom

Presse canadienne

MONTRÉAL — SR Telecom a annoncé hier la nomination de Serge Fortin, un ancien dirigeant de Bell Canada, au poste de président et chef de la direction.

M. Fortin occupait récemment un poste de haute direction chez Flag Telecom, dont le siège social est situé à Londres. Cette entreprise est une filiale de Reliance Group, de l'Inde.

Auparavant, M. Fortin a notamment occupé les postes de chef de l'exploitation chez Téléglobe, de président et chef de la direction de Bell Actimedia — la filiale de Bell Canada qui gérait le groupe Pages Jaunes et Sympatico —, ainsi que de président et chef de la direction de TATA Teleservices, un fournisseur de service téléphonique en Inde.

Ce diplômé de l'Université de Sherbrooke a de plus occupé d'autres postes au sein de la haute direction de Bell Canada.

1730966

VILLE DE QUÉBEC — AVIS PUBLIC

DEMANDE DE CONVERSION D'UN IMMEUBLE LOCATIF EN COPROPRIÉTÉ DIVISE

Le 21 août 2006, lors de la séance débutant à 17 h, à la salle du conseil sise au 2, rue des Jardins, Québec, le conseil de la Ville doit statuer sur la demande de conversion en copropriété divise de l'immeuble portant les adresses civiques 226-230, 78e Rue Est, Arrondissement de Charlesbourg et comprenant deux logements.

Toute personne intéressée peut se faire entendre par le conseil relativement à cette demande.

Donné à Québec, ce 3 juillet 2006.

L'assistant-greffier par intérim de la Ville
Marcel Laroche, avocat

1730967

VILLE DE QUÉBEC — AVIS PUBLIC

Le 3 juillet 2006, le Conseil de la Ville de Québec a adopté :

- le Règlement sur le programme de rénovation de façades donnant sur la rue Saint-Joseph dans l'arrondissement de La Cité, R.V.Q. 1168;
- le Règlement modifiant le *Règlement VQN-2 « Sur le numérotage des bâtiments »* de l'ancienne Ville de Québec et le *Règlement 176 « Concernant le numérotage des maisons et des bâtiments dans la municipalité »* de l'ancienne Ville de Cap-Rouge relativement à la renumérotation nécessaire à la suite des changements de nom de rues, R.V.Q. 1170.

Lesdits règlements entrent en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Une copie de ces règlements est disponible, pour consultation, au bureau du greffier par intérim, situé au 2, rue des Jardins, Québec, durant les heures de bureau.

Donné à Québec, le 4 juillet 2006.

L'assistant-greffier par intérim de la Ville
Marcel Laroche, avocat

1709103

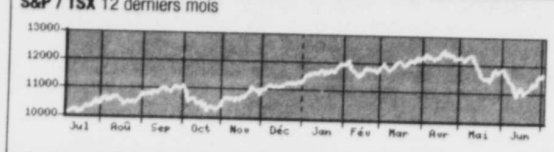
ENTREPRISE À VENDRE ?
20 000
NOUS AVONS 15 000 ACHETEURS
EFFICACE ● ABORDABLE ● CONFIDENTIEL
POUR PARLER À UN CONSEILLER,
COMPOSEZ MAINTENANT LE
1 866 499 0334
Acquizition.biz
Desjardins Centres financiers aux entreprises — BCF — Deloitte. — CA Comptables agréés du Québec — LAPRESSEAFFAIRES
www.acquizition.biz

CAHIER PRINCIPAL - RETOUR À LA PAGINATION RÉGULIÈRE

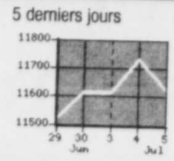
LA BOURSE en un clin d'œil

TORONTO

S&P / TSX 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
11 710,25	11 733,19	11 576,7	**11 626,44**	-0,91%	15,40%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
1 669 millions	636	824	209

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	12 440	9 903	247 millions	121 millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Advantage Ergy ncm C	30030	104,00	+0,50
Falconbridge Lmtd	48000	58,74	-0,26
Suncor Ergy	19063	93,24	+0,29
Encana	25086	58,33	-0,02
Teck Cmnc cl b B	19708	67,01	-0,79

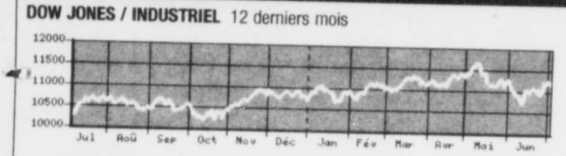
	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
IUn SPInx	20027	65,66	-0,63
Inco	17079	72,96	-1,04
CNRL	18140	62,12	-0,23
Financière Mnv I	28098	35,69	-0,51
Banque Royale	19836	45,50	-0,70

Titres gagnants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Cdn Htl ncm prprts r	300	136,00	+8,98
Bpo Prprts	17	48,00	+4,25
Sun Lf cptl trst M	1070	108,30	+3,95
Versacold Incm fnd A	280	101,00	+2,98
Primewest Ergy trs B	20	125,42	+2,75

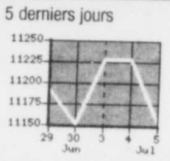
Titres perdants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Cameco 5% cvtbl sb d	280	415,45	-8,37
Ipc Us ncm Cmrcl r V	150	90,00	-6,00
Ipsco	2613	103,54	-5,28
Advantage Ergy ncm A	70	111,71	-4,29
Primaris Rtl tr db	700	128,12	-3,88

NEW YORK

DOW JONES / INDUSTRIEL 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
11 225,06	11 225,06	11 123,3	**11 151,82**	-0,68%	7,52%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
3 458 millions	923	2 418	117

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	11 670	10 156	2 247 millions	0 millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Exxon Mbl crp	197358	62,55	+0,40
General Elctrc c	256348	33,31	-0,02
Conocophillips	119776	67,57	+0,75
Pfizer	300278	23,68	+0,10
Goldman Schs grp	44786	150,95	-1,50

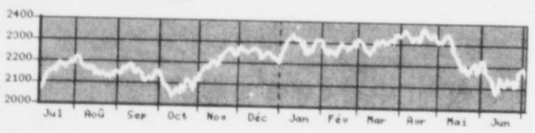
	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Chevron	98955	63,88	+1,13
Citigroup	123490	49,01	+0,04
Ishares Trst s&p ndx	46359	127,31	-0,79
Bank Of mrc crp	120595	48,87	+0,06
Hewlett-packard C	166318	32,77	+0,26

Titres gagnants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Chicago Mrcntl x hd	7878	502,61	+5,76
Hess 7% cs	57	137,00	+4,30
Ms Gvt ncm trst	197	8,56	+4,02
Fairfax Fncl hldgs	1513	100,07	+3,63
Cpi	1114	33,71	+3,13

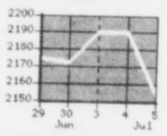
Titres perdants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Berkshire Hth-b B	281	2,990,00	-60,00
Washington Pst c cl	166	765,00	-15,00
Tatneft Ads	2986	78,30	-6,33
Telkom S ds	91	68,91	-4,48
Rio Tnt plc dr	2930	210,37	-4,16

NASDAQ

NASDAQ 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
2 174,69	2 190,43	2 147,1	**2 153,34**	-1,69%	3,59%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
3 133 millions	951	2 079	103

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	2 376	2 026	3 795 millions	0 millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Google	49838	421,46	-1,74
Microsoft	530902	23,35	-0,35
Apple Cmptr	185048	57,00	-0,95
Intel	516267	18,75	-0,61
Hansen Nat crp	35998	205,35	+7,14

	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Qualcomm	188724	38,17	-1,29
Cisco Systms	307068	19,60	-0,40
Marvell Tchnlgy grp	136711	41,31	-3,53
Sandisk	90504	48,48	-2,66
Yahoo!	134344	32,47	-0,83

Titres gagnants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Hansen Nat crp	35998	205,35	+7,14
Fst Ctzns bncshr	119	204,01	+3,56
Merrill Mrchnts bncs	113	26,06	+3,31
Travelzoo	21227	33,74	+3,29
Ctripcom Itl	6236	55,92	+3,14

Titres perdants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Cass Infrmtn systms	340	41,26	-5,85
Expeditors Int wsh	39061	53,73	-4,55
Bidrs Emrgng mkt 50	457	123,93	-3,83
Marvell Tchnlgy grp	136711	41,31	-3,53
Sears Hldngs crp	16110	153,40	-3,46

TORONTO	TSX 60	NASDAQ	NEW YORK	QUÉBEC 30
11626,44	654,81	2153,34	11151,82	1080,12
-106,75	-6,70	-37,09	-76,20	+10,73

TOP 60 à la Bourse de Toronto

LE SOLEIL présente une sélection de 60 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs.

Titre		IQ30 IBR	Volume (x 100)	Fermeture $	Changement net	Changement %	52 semaines haut	52 semaines bas
Abitibi A	A	IQ30	21446	3,06	-0,04	-1,3	6,17	2,82
Ace Avtn hldn A	ACE.A	IQ30	3540	30,52	-0,59	-1,9	41,25	30,25
ADS A	AAL.A	IBR	46	1,55	-	-	1,94	0,96
Aeterna Zentaris	AEZ	IBR	395	6,38	-0,14	-2,2	8,79	4,92
Alcan	AL	IQ30	14610	50,93	-1,17	-2,3	64,99	34,86
Alimentation B	ATD.B	IQ30	4142	23,25	-0,93	-3,9	27,83	18,71
Amisco Indstrs	IAC	IBR	3	1,65	-	-	5,80	1,65
Asbestos	AB	IBR	5	4,95	+0,30	+6,5	12,50	4,65
Astral Md cl A	ACM.A	-	1299	34,83	-0,42	-1,2	37,89	29,38
Atrium Btchnlgs	ATB	IBR	23	15,50	-	-	18,20	10,00
Axcan Pharm.	AXP	-	222	14,17	-0,73	-4,9	21,85	12,10
Banque de Montréal	BMO	IQ30	12129	60,35	-0,22	-0,4	70,24	56,00
Banque Laurentienne	LB	IQ30	599	29,30	-0,10	-0,3	36,72	26,75
Banque Nationale	NA	IQ30	6584	56,32	-0,65	-1,1	65,84	54,30
Banque Royale	RY	IQ30	19836	45,50	-0,70	-1,5	51,49	37,20
Bell	BCE	IQ30	20846	26,07	-0,01	-0,0	33,00	25,91
Bocenor	GBO	IBR	73	0,55	-	-	0,70	0,20
Bombardier Cl B	BBD.B	IQ30	25027	3,20	+0,04	+1,3	4,32	2,34
Cambior	CBJ	-	13932	3,08	+0,05	+1,7	4,61	2,00
Cascades	CAS	-	2851	11,20	-0,03	-0,3	11,99	7,35
Cogeco Sv	CGO	IQ30	58	19,70	+0,02	+0,1	29,85	19,50
Cominar	CUF.UN	IBR	322	19,07	-0,18	-0,9	20,34	17,45
Canadien National	CNR	IQ30	10871	49,05	-0,83	-1,7	55,95	35,03
Corp Fin. Power	PWF	IQ30	8807	32,05	+0,31	+1,0	35,89	30,20
Cossette Cmmnct	KOS	IBR	2	9,05	-	-	13,50	7,75
Diagnocure	CUR	IBR	103	3,99	+0,14	+3,6	5,40	3,52
Domtar	DTC	IQ30	5595	7,01	-0,02	-0,3	9,77	4,70
Emergis Inc	EME	-	1743	5,30	+0,06	+1,2	5,45	0,49
Exfo Elctr-ptcl	EXF	IBR	178	6,58	-0,14	-2,1	9,77	5,06
Garda	GW	-	201	22,47	+0,03	+0,1	26,29	9,88
Groupe Cnm mn A	CAM.A	IBR	774	10,20	+0,19	+1,9	10,97	9,65
Groupe Cg A	GIB.A	IQ30	12418	6,98	-0,02	-0,3	7,70	6,70
Groupe Jn ct A	PJC.A	IQ30	2003	11,50	-0,10	-0,9	22,36	10,78
Groupe Snc Lavalin	SNC	IQ30	1477	29,61	+0,01	+0,0	100,00	26,00
Groupe Tv I B	TVA.B	-	5	15,74	+0,53	+3,5	22,50	14,76
Industrielle Alliance	IAG	IQ30 IBR	3446	32,19	-0,71	-2,2	33,24	26,81
Industries Dr B	DII.B	IQ30	1749	25,40	+0,10	+0,4	34,15	25,00
Ipl A	IPL.A	IBR	12	4,01	-0,63	-13,6	8,05	3,25
Les Vêtements Gildan	GIL	IQ30	1866	51,02	-1,18	-2,3	61,23	32,98
Macyro	MYO	IBR	3	1,80	-0,10	-5,3	2,82	1,65
Mega Bloks	MB	IQ30	273	22,50	-0,50	-2,2	29,70	20,30
Métro Inc A	MRU.A	IQ30	1074	29,60	-0,65	-2,2	32,40	29,15
Molson Crs br B	TAP.B	IQ30	1	76,11	-	-	82,00	69,66
Neurochem	NRM	IQ30	715	11,75	-0,20	-1,7	18,99	11,20
Nortel	NT	-	101999	2,48	-0,12	-4,6	4,22	2,24
PetroCan	PCA	-	14270	52,17	-0,57	-1,1	59,40	39,51
Power d cd	POW	IQ30	9876	30,30	-0,19	-0,6	33,90	28,22
Quebcr Cl b B	QBR.B	IQ30	1580	24,15	-0,82	-3,3	31,52	23,76
Quebcr Wrld sv	IQW	IQ30	2011	11,72	-0,13	-1,1	25,85	10,67
Rpm Tech.	RP	IBR	2	0,82	-	-	1,20	0,60
Rona	RON	IQ30	1195	20,30	+0,01	+0,1	25,75	19,45
Saputo	SAP	IQ30	540	35,35	-0,54	-1,5	39,75	32,05
Tembec	TBC	-	14624	1,42	-0,10	-6,6	4,00	0,79
Transat At	TRZ.B	-	2008	24,58	+0,58	+2,4	25,90	15,90
Transcontinen A	TCL.A	IQ30	938	20,25	+0,76	+3,9	28,07	17,51
TSO3	TOS	IBR	699	3,08	+0,05	+1,7	3,90	1,94
Uni-select	UNS	-	20	31,50	-0,50	-1,6	35,00	27,25
Van Htt	VH	-	174	18,40	-0,35	-1,9	21,89	17,60
Victhom	VHB	IBR	188	0,77	+0,02	+2,7	1,35	0,68
Virginia	VGQ	IBR	1312	4,12	+0,01	+0,2	15,85	3,30

* **IBR** indique un titre composant de l'indice boursier régional. La valeur de cet indice est présentée chaque jour dans cette page.

* **IQ30** identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de cet indice est présentée chaque jour au haut de cette page.

50 GRANDES sociétés américaines

Titre		Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)
Altria Grp	MO	55599	73,33	-0,74
Amcn Intrnt grp	AIG	63093	59,34	-0,23
Astrazeneca Plc	AZN	14901	58,90	-1,17
At&t	T	180003	27,90	-0,03
Banco Sntndr cn hsp	STD	2171	14,57	-0,14
Bank Of mrc crp	BAC	120595	48,87	+0,06
Berkshire Hth- A	BRK.A	5	90,200,00	-1,400,00
Bhp Blltn	BHP	34142	42,36	-1,55
Bp Plc	BP	27694	70,02	-0,34
Chevron	CVX	98955	63,88	+1,13
China Mbl	CHL	4609	28,27	-0,98
Cisco Systms	CSCO	307068	19,60	-0,40
Citigroup	C	123490	49,01	+0,04
Coca-cola C	KO	59104	43,02	-0,35
Conocophillips	COP	119776	67,57	+0,75
Eni Sp ds	E	3728	59,16	-0,61
Exxon Mbl crp	XOM	197358	62,55	+0,40
Genentech	DNA	50735	83,61	+0,79
General Elctrc c	GE	256348	33,31	-0,02
Glaxosmithkline Plc	GSK	8487	55,56	-0,34
Google	GOOG	49838	421,46	-1,74
Hewlett-packard C	HPQ	166318	32,77	+0,26
Hsbc Hldngs plc	HBC	3832	87,30	-0,70
Ing Grp nv	ING	4359	38,90	-0,75
Intel	INTC	516267	18,75	-0,61
IBM	IBM	40393	77,77	-0,25
Johnson & jhnsn	JNJ	65479	60,04	-0,11
Jpmorgan Chs & c	JPM	104420	42,41	-0,46
Manulife Fncl crp	MFC	9499	32,21	+0,26
Microsoft	MSFT	530902	23,35	-0,35
Mitsubishi Ufj Fncl	MTU	16019	13,69	-0,55
Nokia ds	NOK	69547	20,04	-0,40
Novartis Ag ds	NVS	15994	54,06	-0,42
Pepsico	PEP	37993	60,27	-
Petrochina C ds	PTR	8010	108,00	-2,15
Petroleo Brslr s	PBR	31422	87,68	-1,93
Pfizer	PFE	300278	23,68	+0,10
Procter & gmbl c	PG	91376	55,93	-0,37
Royal Dtch sh- A	RDS.A	8854	67,69	-0,19
Sanofi-aventis Ads	SNY	6856	48,57	-0,66
Telefonica S	TEF	1911	49,69	-0,54
Total S	TOT	12068	65,54	-0,72
Toyota Mtr crp ds	TM	3489	102,36	-2,68
Ubs Ag rd shrs	UBS	4915	109,55	-1,73
United Prcl c b	UPS	19701	82,47	-0,46
Verizon Cmm	VZ	96071	33,29	-0,26
Vodafone Grp plc	VOD	20783	21,71	+0,04
Wachovia	WB	36910	53,41	-0,83
Wal-mart Strs	WMT	115145	47,02	-0,55
Wells Frg &	WFC	34878	66,88	-0,56

50 QUÉBÉCOISES au TSX de croissance

Titre		Vol. (x 100)	Clot.($)	Var.($)
Abcourt Mns	ABI	850	0,79	-0,01
Advitech Inc	AVI	410	0,07	-
Afri-can Mrn mn	AFA	1100	0,13	+0,01
Aldeavision Inc	ALD	5	0,07	-
Amadeus Itl nc	AML	107	0,10	+0,01
Appalaches Ress	APP	290	0,09	-0,01
Augyva Mnng Res	AUV	350	0,89	-0,04
Azimut Explrtn	AZM	250	1,89	+0,06
Bioenvelop Tchn	BIE	344	0,14	+0,01
Biophage Phrm	BUG	450	0,11	+0,01
Bioxel Phrm	BIP	560	0,40	+0,01
British Cntr If	BCO	5	0,18	-0,12
Cagim Rl stt cr	CIM	85	0,52	-0,08
Ced-or	COQ	960	0,03	-0,01
Cie-nergy Pty-f	CGY	80	0,32	-0,01
Clemex Tchnlg A	CXG.A	430	0,29	+0,04
Co2 Sltns nc	CST	30	0,26	-0,01
Cpl Tchnlgs	CCY	40	0,12	-
D'arianne Ress	DAR	590	0,15	+0,00
D-box Tchnlgs A	DBO.A	1924	0,21	+0,02
Dachatl	DAC	63	1,70	+0,09
Deq Systèms	DEQ	250	0,38	-
Dia Brs xplrtn	DIB	462	0,69	+0,01
Diagnos	ADK	8709	0,27	+0,02
Dianor Ress	DOR	921	1,00	-0,01
Dios Explrtn	DOS	20	0,26	+0,05
Ditem Explrtns	DIT	600	0,30	-
Divcom Lghtnng	DVQ	750	0,33	-0,02
Dynacor Mns	DYN	2229	0,47	+0,02
Ecu Slvr mnng	ECU	7993	2,77	-0,14
Ergoresearch	ERG	100	0,11	-0,05
Forest Gt Ress	FGT	3035	0,27	-0,01
Fortsum Bs sl	FRT IBR	300	0,51	-0,09
Freewest Ress c	FWR	495	0,16	-0,00
Frv Md	FRV	200	0,23	-
Gie Envrnmnt tc	GIE	5	0,02	-
Gold Hwk Ress	CGK	80	0,46	-0,00
Golden Gs Ress	GGR	2	0,47	-
H2o Innvtn 2000	HEO	140	0,90	-0,08
Junex	JNX IBR	304	1,34	-0,04
Lyrtech	LYT	388	0,17	-0,01
Medical Intl tc	MIZ	438	0,65	-0,04
Novik	NVK	10	0,46	+0,01
Nstein Tchnlgs	EIN	230	0,56	-0,01
Nti Nwmrcl	CFD	4500	0,07	-0,01
Omnitech Cnsltn	GCO	1970	0,26	-0,01
Prolab Tchnlgs	PLT	25	0,06	-
Robex Ress	RBX	50	0,30	-0,04
Vior Explrtn mn	VIO	3	0,18	-
Wanted Tch crp	WAN	350	0,20	-0,08

Dollar canadien

89,99 ¢US ↓

VARIATION -0,36

0,7069 € ↑

VARIATION +0,0012

Taux de change

UN dollar US coûte	UN Euro coûte
1,1112 $	1,4146 $

Autres devises

Australie	dollar	0,8532
Chine	renminbi	0,1435
Hong-Kong	dollar	0,1471
Inde	roupie	0,02477
Japon	yen	0,009602
Mexique	peso	0,1071
Norvège	couronne	0,1837
Nouvelle-Zélande	dollar	0,7018
Royaume-Uni	livre	2,0393
Suède	couronne	0,1596
Suisse	franc	0,9293

Pétrole (WTI)

75,19 $US

VARIATION N.D.

Brent

72,84 $US ↓

VARIATION -1,18

Or (NY Gold)

627,30 $US ↑

VARIATION +13,80

Argent

12,973 $CAN ↑

VARIATION +0,363

Le chiffre du jour

159 442$

Le fabricant de meubles Industries Amisco a subi une perte de 159 442 $ au deuxième trimestre et une diminution de ses ventes de près de 15 % en raison du taux de change et de la concurrence asiatique. Source : PC

Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2464,12 POINTS

en baisse de

19,09 POINTS OU **0,77** % ↓

sur la journée précédente.

ibr

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

Plus de titres sur LaPresseAffaires.com

1730866

Avis Public

Créditforce inc.
Siège social
1052, De Noue
Québec (Québec)
G1W 4Z2

Créditforce inc., porte à l'attention du public, qu'à titre d'agent de renseignements personnels, elle recueille et détient des données de nature personnelle ou financière sur des individus. Elle communique à ses clients des rapports de crédit au sujet du caractère, de la réputation et de la solvabilité de ces individus.

À la présentation d'un document justifiant votre identité, il vous est possible de savoir si nous détenons un dossier sur vous et, le cas échéant, de le consulter gratuitement suite à une demande écrite. Des frais raisonnables peuvent être exigés pour la transcription, la reproduction ou la transmission des renseignements qui y sont contenus.

Il vous est aussi possible, par demande écrite, de faire corriger dans votre dossier des renseignements inexacts, incomplets, ou équivoques ou de les faire supprimer si leur collecte n'est pas autorisée par la loi.

Votre demande de consultation doit être adressée à :

Créditforce inc.
Direction des renseignements personnels
C.P.62033 La Pérade
Québec (Québec)
G1W 4Z2
Téléphone : 418-263-1329
Sans frais : 1-866-691-2995

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans
www.appels.doffres.com

1730821

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
N° : 500-04-042459-066

COUR SUPÉRIEURE
Chambre de la famille
BONNY BONISE,
Requérante-Intimée
c
STEAVE BERLUS,
Intimé-Requérant

ASSIGNATION

ORDRE est donné à Bonny Bonise de comparaître au greffe de cette cour situé au 1, rue Notre-Dame Est, à Montréal au local 1.120 dans les 30 jours de la publication du présent avis dans le journal Le Soleil.

La requête introductive d'instance sera présentée devant le tribunal le 18 août 2006, à 9h en salle 2.17 au Palais de justice de Montréal.

Une copie de la requête introductive d'instance a été remise au greffe, à l'intention de Bonny Bonise.

À Montréal, le 3 juillet 2006
Élise Morin jm 1978

Projet de 350 M$ de Sky Power : cette fois, ça passe ou ça casse

Marc Larouche
Collaboration spéciale

RIVIÈRE-DU-LOUP — Le projet éolien de 350 millions $ caressé par la torontoise Sky Power dans la MRC de Rivière-du-Loup traverse une étape décisive. Certaines pièces des six éoliennes-tests sont arrivées par bateau au port de mer de Gros-Cacouna, mais y demeureront entreposées. Certaines des éoliennes du projet global contreviennent encore au règlement (RCI) de la MRC. Si le conseil des maires ne le modifie pas, le projet pourrait bien ne jamais voir le jour.

« Une vingtaine d'éoliennes sur les 134 contreviennent encore au RCI. C'est 15 % du total. Considérant que chacune produit 1,5 MW, sur 201 MW, nous perdrions 20 % de la production d'énergie. La viabilité économique du projet serait mise en danger, pour ne pas dire pratiquement condamnée. Si le conseil des maires décide de ne pas modifier son règlement, il y aura des décisions sérieuses à prendre », affirme le porte-parole de Sky Power, Jean-Pierre Dion. En d'autres termes, cette fois, ça passe ou ça casse.

Conformément au contrat signé avec le fabricant, Général Electric, Sky Power devait prendre possession des éoliennes en juillet. Certaines composantes, dont des nacelles, sont arrivées en début de semaine. « Elles ne seront pas érigées, même si nous avons en main les autorisations du ministère de l'Environnement et de la CPTAQ », poursuit M. Dion.

Québec peut délivrer un certification d'autorisation et émettre lui-même des recommandations sans passer par le BAPE, pour des projets de 10 MW et moins. Les six éoliennes-tests en produiraient neuf au total. « Le BAPE émettra ses recommandations concernant la totalité du projet en septembre. C'est le gouvernement qui prendra ensuite la décision finale. »

Ces six éoliennes, qui constituent la phase un de trois du projet (26 autres à l'automne et le reste en 2007), servent à vérifier que chacune produit bien la quantité d'énergie estimée. Les analyses de vents ont été effectuées avec succès il y a déjà plusieurs mois. Les experts se sont basés sur ces tests pour décider de la localisation des engins.

Le conseil des maires de la MRC doit se réunir à la mi-juillet. Lors des audiences du BAPE, en juin, le préfet, Michel Lagacé, avait expliqué en long et en large les données de ce dossier, « le plus difficile que notre organisme a eu à gérer depuis sa fondation ». Satisfait des plans finaux de Sky Power, il s'était dit favorable à une modification du RCI en faveur de la torontoise.

Si le règlement est modifié positivement, les six éoliennes-tests seront érigées aux endroits prévus, à l'Île-Verte et à Saint-Arsène, en août. Dépendant de la décision gouvernementale, les autres devraient ensuite être installées à Cacouna (26), à Saint-Épiphane (35), à l'Île-Verte (35) et à Saint-Arsène (38), d'ici à la fin 2007.

AssurConseil acheté par Hub International

MONTRÉAL — Le courtier en assurances montréalais AssurConseil vient de passer sous le contrôle du groupe Hub International, a annoncé hier cette entreprise basée à Chicago. AssurConseil, présent dans les assurances générales et celles spécialisées pour le camionnage, devrait ajouter un chiffre d'affaires annuel de quelque 5,5 millions $ (4,9 millions $US) à celui de son acquéreur. *PC*

1730845

AVIS IMPORTANT

Gouvernement du Canada
Government of Canada
Québec

6 %

Le gouvernement du Canada a réduit la taxe sur les produits et services (TPS) de 7 % à 6 %

Le gouvernement du Québec a de l'information pour répondre à vos questions :

POUR LES CONSOMMATEURS :
- Ce qu'il faut faire si l'on vous fait payer la TPS au taux de 7 % après le 30 juin 2006
- Les règles qui s'appliquent aux articles mis de côté ou aux plans à versements égaux
- Les exceptions pour les habitations neuves

POUR LES ENTREPRISES :
- Comment commander des autocollants de remplacement, indiquant le nouveau taux
- Sur quelles transactions appliquer le nouveau taux en période de transition

CLIQUEZ : www.revenu.gouv.qc.ca
COMPOSEZ : 1 800 567-4692

CONSULTEZ AUSSI LE SITE WEB DU GOUVERNEMENT DU CANADA AU www.tps.gc.ca

Canada

DÉCÈS ET AVIS

www.cyberpresse.ca/lesoleil/
deces@lesoleil.com

Index des avis de décès

BEAULIEU, Yvette Bélanger — La Pocatière Kamouraska — 3 juil. 2006
BÉGIN, Madeleine Chartré — Québec — 4 juil. 2006
BERNIER CLÉMENT, Marguerite — Québec — 3 juil. 2006
BERROUARD, Georgette — Québec — 5 juil. 2006
BÉRUBÉ, Rose Royer — Plessisville — 4 juil. 2006
BLANCHET, Urbain — 29 juin 2006
BLOUIN, Gervaise — Québec — 7 juin 2006
BOUINOT, Jeanine Berteau — Québec — 4 juil. 2006
CÔTÉ, André — Sainte-Foy — 3 juil. 2006
DÉRY, Lucille Dionne — La Pocatière, Kamouraska — 4 juil. 2006
DESJARDINS, Louis — 4 juil. 2006
DUCHESNE, Conrad — Cap-Santé, autrefois Rimouski — 4 juil. 2006
FORTIN, Bernard — Donnacona — 29 juin 2006
GAGNON, Réal — St-Alexandre Kamouraska — 30 juin 2006
GALIBOIS, Simone Jobin — Québec — 4 juil. 2006
GAUVIN, Bérangère St-Onge — Québec — 3 juil. 2006
GRONDINES, Magella Naud — Saint-Alban — 4 juil. 2006
GUAY, Marguerite Larose — Québec — 2 juil. 2006
JOLIN, Rita Roy Vignault — Saint-Raphaël — 3 juil. 2006
LABERGE, Rita Huot — L'Ange-Gardien — 4 juil. 2006
LESSARD, Thérèse Michaud — Québec, autrefois Beauceville — 1er juil. 2006
MORIN, Rosaire — Lévis — 27 juin 2006
PARENT, Alonzo — Saint-Sylvestre — 4 juil. 2006
PATRY, Lise Fortier — Québec — 4 juil. 2006
PELLETIER, Madeleine Fournier — Québec autrefois Lac-Delage — 4 juil. 2006
POULIOT, Jean-Robert — Québec — 29 juin 2006
RATTÉ, Julienne Tremblay — Tadoussac — 1er juil. 2006
RENAUD, Jeanne D'Arc Verret — Québec — 30 juin 2006
ROCHETTE, Paul — autrefois Villeroy — 27 juin 2006
ROY, Gabrielle — Lévis, autrefois St-Vallier — 1er juil. 2006
TRUDELLE, Claude, s.v. — 2 juil. 2006



Yvette Bélanger Beaulieu

1932 - 2006

À l'hôpital Notre-Dame de Fatima de La Pocatière, le 3 juillet 2006, à l'âge de 73 ans et 8 mois, est décédée dame Yvette Bélanger épouse de monsieur Raynald Beaulieu. Elle demeurait à La Pocatière, Kamouraska. Les membres de la famille accueilleront les parents et ami(e)s à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE MARIUS PELLETIER INC

409, 9e Rue, La Pocatière

vendredi de 19h à 22h et samedi, jour des funérailles, de 9h à 10h50. Le service religieux sera célébré le **samedi 8 juillet 2006, à 11h, en la cathédrale Sainte-Anne-de-la-Pocatière** et de là au columbarium de la résidence funéraire.

Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Raynald Beaulieu; ses enfants: Francine (Michel Rouleau), Noël (Martine Pelletier), Brigitte; ses petits-enfants: Isabelle et Sylvain Rouleau, Mélanie, Sophie, Pier-Olivier et Joël Beaulieu; ses sœurs, ses frères, ses belles-sœurs et ses beaux-frères: feu Lucien (Antoinette Bélanger), Marie-Jeanne (feu Émile Poussard), Thérèse (feu Jean Daoust), feu Gérard (Rosianne Gagnon), feu Cécile (feu Gérard Lamarre), Hélène (Louis-Philippe Desjardins), Marie-Ange (feu Lucien Lamarre), Louis-Philippe (Pierrette Parent), Maurice (Rolande Chouinard), feu Jean-Paul (Gertrude Soucy), Odette (Jean-Yves Chamberland) et de la famille Beaulieu: feu Gérard (feu Germaine Desjardins), feu Philippe (feu Marie-Laure Lévesque, feu Rosanne Charest), feu Lorenzo (feu Lucienne Michaud), feu Marie-Jeanne (feu Louis-Philippe Moreau), feu Anne-Marie, Marguerite, Cécile (feu Louis-Philippe Garon), feu Albert (feu Jacqueline Beaulieu), Alphonse (Éliane Charest), feu Florence (feu Omer D'Amours), feu Gilberte (feu Gérard Gaulin), François-Xavier; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. La famille désire exprimer toutes sa reconnaissance au personnel du 3e étage de l'hôpital Notre-Dame de Fatima pour leur dévouement et la qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don soit à la Fondation de l'hôpital Notre-Dame de Fatima, à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation des maladies du cœur du Québec. Des formulaires seront disponibles au salon.

À noter que les bureaux de la Plomberie Raynald Beaulieu inc. seront fermés vendredi et samedi, les 7 et 8 juillet.

Pour renseignements et messages de sympathie: 1-418-856-3371
Sans frais: 1-866-856-3371
télécopieur : 1-418-856-4674
Courriel: rfmpel@bellnet.ca
Corporation des Thanatologues du Québec

Pour un
anniversaire de décès
à souligner ou des
remerciements
à adresser, communiquez avec nous au
686-3326
poste 2261



Madeleine Chartré Bégin

À Montréal, le 4 juillet 2006, est décédée dame Madeleine Chartré, épouse de feu monsieur Jean-Marie Bégin. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

300, chemin Sainte-Foy, Québec

vendredi de 14h à 17h et de 19h à 21h, samedi de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré, le **samedi 8 juillet 2006 à 11h, en l'église des Saints-Martyrs-Canadiens, rue Père Marquette angle rue Murray, Québec** et de là au

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

pour mise en crypte.

Elle laisse dans le deuil ses filles: Louise, Hélène et Francine (Daniel Major); son gendre Paul Poulin; ses petits-enfants: Daniel Marceau (Marie-Christine Lapointe), Dominic Marceau, Jean-Philippe Marceau (Claudia Chouinard), Marie-Hélène Burman (Gabriel Lachance), Jean-François Burman, Marie-Eve Poulin (Yannick Marcellin), Élisabeth Poulin (Jonathan Martel) et Jean-André Poulin ; sa sœur Julienne Chartré (feu Albert Fortin); sa belle-sœur Yolande Girard (feu Georges Bégin) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis(es).

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Sillery (QC) G1S 3G3. tél. (418) 683-8666.

Pour renseignements : (418) 529-3371
Télécopieur : (418) 529-9506
Courriel : lc@lepinecloutier.com
" Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com "

Marguerite Bernier Clément

À l'hôpital St-Sacrement, le 3 juillet 2006, est décédée dame Marguerite Clément, fille de feu Jeanne Comte et de feu Alphonse Bernier. Elle demeurait à Québec.

Un hommage lui sera rendu le **vendredi 7 juillet 2006 à 11h, en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier ltée,** 1500, boul. Wilfrid-Hamel Ouest, Québec.

De son premier mariage avec feu Louis Dupré, elle laisse dans le deuil ses enfants: André, Yolande et Nicole Dupré; son beau-fils André Fortier (époux de feu Hélène Dupré); En secondes noces avec feu Henri Clément, elle laisse dans le deuil ses beaux-fils: Pierre, Jacques et Jean Clément. Elle laisse également dans le deuil de nombreux petits-enfants ainsi que de nombreux amis(es).

La famille tient à remercier tout le personnel médical de l'aile Coulombe de l'hôpital du Saint-Sacrement pour leur dévouement et les précieux soins prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de l'hôpital Saint-Sacrement, 1165, chemin Sainte-Foy, Québec (QC) G1S 2M8. tél. (418) 527-4836. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

1500, boul. Wilfrid-Hamel O., Québec
Pour renseignements : (418) 682-5225
Télécopieur : (418) 682-6249
Courriel : lc@lepinecloutier.com
" Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com "



Georgette Berrouard

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 5 juillet 2006, à l'âge de 74 ans et 11 mois, est décédée dame Georgette Berrouard, fille de feu monsieur Alexandre Berrouard et de madame Irène Leblond. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances, une heure avant la cérémonie. Le service religieux sera célébré en présence du corps, le **samedi 8 juillet 2006 à 11h, en l'église Sacré-Coeur de Jésus, 125, rue Renaud, Québec** et de là au cimetière Saint-Charles, 1460, boul. Hamel, Québec, sous la direction de la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA FALAISE

525, Prince-Édouard, Québec

Elle laisse dans le deuil, sa mère Irène Leblond, son neveu Denis Berrouard; sa belle-fille Pierrette Beaulé; plusieurs cousins, cousines, amis et amies. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bureau 214, Québec G1S 3G3.

Pour renseignements:
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA FALAISE
525, Prince-Édouard, Québec G1K 2M8
téléphone: (418) 525-4637
télécopieur: (418) 529-5803
courriel: falaise@oricom.ca



Rose Royer Bérubé

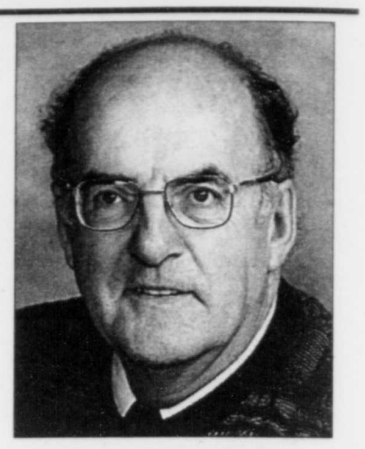
Au CLSC CHSLD de l'Érable, le 4 juillet 2006, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Rose Royer, épouse de M. Roger Bérubé, demeurant à Plessisville. La défunte repose au centre funéraire

FRANÇOIS M. ROUSSEAU ET FILS

1938, Saint-Louis
Plessisville (Québec) G6L 2N5
tél.: (819) 362-7380
télécopieur: (819) 362-0068
courriel: gregoiredesrochers@bellnet.ca
site web: www.gregoiredesrochers.com

La famille reçoit les condoléances vendredi de 14h30 à 16h30 et de 19h à 22h, jour des funérailles de 8h30 jusqu'au départ du salon à 9h45. Les funérailles auront lieu le **samedi 8 juillet 2006 à 10h, en l'église Saint-Calixte de Plessisville**, inhumation au cimetière Sainte-Marguerite d'Youville.

La défunte laisse dans le deuil, outre son époux M. Roger Bérubé; ses enfants: Lucie, conjointe de Robert Gauthier, Claude, conjoint de Mireille Morneau, Pierre, conjoint de Sylvie Gagnon, ses petits-enfants: Geneviève, Alexandre, Claudia, Nathalie, Marie-Pierre, son arrière-petite-fille Ashley. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: Cécile, épouse de feu Jean-Louis Vallée, Hélène, épouse de feu Urby Payeur, Thérèse, épouse de Louis Paris, Noëlla, épouse de feu Vladimir Sapon, Léopold, époux de Paule Raymond, Clément, époux de Micheline Guyot, Denise, épouse de Yves Brochu, Monique, épouse de Laurent Dubois ainsi que plusieurs autres parents et amis.



Urbain Blanchet

1935 - 2006

Le 29 juin 2006, à l'âge de 70 ans, est décédé monsieur Urbain Blanchet. Ex-religieux des frères Maristes (frère Urbain-Marie), monsieur Blanchet voua sa vie à la cause de l'enseignement du primaire au cours classique à l'École Normale, à l'Université Laval (faculté de Musique puis à l'Université du 3e âge). Antérieurement, monsieur Blanchet se spécialisa dans les hautes-études en France, passant de la Sorbonne à l'Université de Rennes en Bretagne (doctorat d'État). Pendant son séjour en Europe (10 ans), monsieur Blanchet fit parti de diverses structures comme la chorale Philippe Caillard qui gagna plusieurs prix d'interprétations, étudia l'orgue, fut conseiller musical chez Sony où il collabora aux enregistrements de disques (chants religieux) et fut rédacteur pour les pochettes de disques. Au Québec, il devint le directeur des Jeunesses Musicales (15 ans) pour lesquelles il organisa maints concerts, congrès, voyages en Europe. Monsieur Blanchet fut reconnu comme conférencier tant en Europe qu'au Canada. Monsieur Blanchet, tout au cours de sa vie, fut un homme très apprécié pour son érudition, son charisme, sa disponibilité aux autres, sa compétence dans de vastes domaines. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

1025, route de l'Église, Sainte-Foy

mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, jeudi de 11h à 12h30. Le service religieux sera célébré le **jeudi 6 juillet 2006 à 14h, en l'église St-Louis de Lotbinière.** Une crémation suivra et les cendres seront déposées ultérieurement dans le lot familial à St-Louis de Lotbinière.

Monsieur Blanchet était le fils de feu Anaclet Blanchet et de feu dame Marie-Claire Faucher. Il laisse dans le deuil sa conjointe Mariette Sénéchal, T.S., ses trois filles nées d'une précédente union soit: Marie-Eve, Valérie, Christina. Il laisse également sa sœur Céline (Gaston Giroux), son frère Jean (Fernande Leblanc) de même qu'une vaste famille étendue et plusieurs amis (es). Un remerciement très spécial au personnel du CHSLD de Ste-Croix pour leur dévouement envers monsieur Blanchet. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de l'Université Laval (pavillon Alphonse-Desjardins), C.P. 2208 succ. Terminus, Québec G1K 7P4, tél.: (418) 656-3292 et/ou à la fondation des maladies du cœur du Québec, 4715, av. des Replats, bureau 261, Québec G2J 1B8, tél.: (418) 682-6387.

Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
«Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com»

DON IN MEMORIAM

Un don, parce que la vie continue...



OQPAC

Organisation québécoise des personnes atteintes de cancer

(418) 529-1425



Gervaise Blouin

1923 - 2006

À l'hôpital St-Sacrement, le 7 juin 2006 à l'âge de 82 ans, est décédée madame Gervaise Blouin, fille de feu monsieur Emile Blouin et de feu madame Antoinette Marquis. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Le service sera chanté en présence du corps **le vendredi 7 juillet 2006 à 14h, en l'église St-Sacrement (1330, chemin Ste-Foy, Québec)** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie et de là au cimetière Belmont, sous la direction du

CENTRE FUNÉRAIRE DE L'ANSE
280, 8e Rue, Québec

Elle laisse dans le deuil son frère Jean-Paul (Nicole Lessard); ses neveux et sa nièce: Jean-Pierre (Liette Anglehart), Marie-Josée (Louis Ménard), François (Anne Couture), Luc (Nathalie Landry) et leurs enfants; ainsi que sa grande amie de toujours Gisèle Marcotte.
Compensez l'envoi de fleurs par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec (Québec) G1S 3G3. Des enveloppes seront disponibles à l'église.

Pour renseignements
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
280, 8e Rue, Québec QC G1L 2N9
téléphone: (418) 525-6044
télécopieur: (418) 525-6971
courriel: anse@coopfuneraire2rives.com



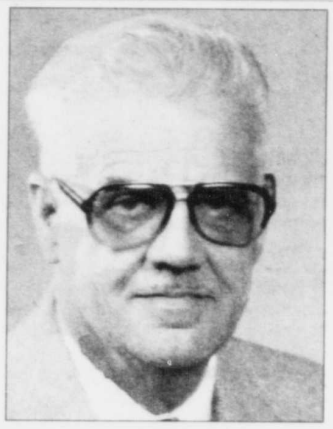
Jeanine Berteau Bouinot

1927 - 2006

À l'hôpital Enfant-Jésus, Québec, le 4 juillet 2006, à l'âge de 79 ans, est décédée dame Jeanine Berteau, épouse de monsieur Raymond Bouinot. Elle était la fille de feu dame Jeanne Paré et de feu monsieur Jean Berteau. Originaire de Gironde en France, madame demeurait à Québec, arrondissement Beauport. Les funérailles seront célébrées **ce vendredi 7 juillet 2006 à 14h, en l'église de Ste-Gertrude-de-Beauport, 775, de l'Éducation, Québec**, où la famille vous accueillera à compter de 13h. Les cendres seront par la suite déposées au columbarium La Seigneurie.

Outre son époux, madame Berteau laisse dans le deuil ses filles: Christiane, Brigitte (Carol Parent), Martine (Pierre-Étienne Grégoire), Françoise (Guy Roberge); ses petites-filles: Mélanie Bouinot-Parent (Steeve Carmichael) et Véronic Bouinot-Parent (Alexandre Roberge); son arrière-petite-fille Marion Carmichael; sa sœur Germaine Berteau (feu Colonel Boisseau); ses belles-sœurs: Jeannette Bouinot (Max Bernadet), Édith Bouinot (Roland Caquineau), ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
La famille remercie le personnel médical et hospitalier du B-E-5000 de l'hôpital Enfant-Jésus pour l'attention portée et la qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital de l'Enfant-Jésus, 1401, 18e Rue, Québec (Québec) G1J 1Z4. Des formulaires seront disponibles à l'église. Les funérailles sont sous la direction de

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, St-Clément, Beauport QC G1E 1E8
Pour renseignements ou message de sympathie personnalisé:
téléphone: (418) 663-4735
télécopieur: (418) 663-2328
courriel: cfs@bellnet.ca



André Côté

1927 - 2006

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 3 juillet 2006, à l'âge de 78 ans, est décédé monsieur André Côté, retraité de la maison Lépine Cloutier, fils de feu Sylvio Côté et de feu dame Dolorès Bédard. Il était l'époux de feu Pauline Masson Côté, retraitée des magasins Clément et demeurait à Sainte-Foy. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
1025, route de l'Église, Québec

vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h et samedi de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 8 juillet 2006 à 11h, en l'église Saint-Félix de Cap-Rouge, 1460, rue Provancher, Cap-Rouge** et de là au Parc Commémoratif La Souvenance.
Il laisse dans le deuil ses enfants, son gendre et sa belle-fille: Sylvie (Charles Dagnault), Denis (Johanne Renaud) et Robert; ses petits-enfants: Marie-Ève (Steeve Fortier), Nicolas, Sébastien (Dany Viens); son arrière petit-fils Samuel; sa soeur et son frère: Antonia (Jean-Paul Duchesne) et Gaston (Françoise Arial); les enfants de Johanne: Pierre, Annie, Mathieu, Anne-Marie et les petits-enfants, ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Jeannine (feu Loïc Roy), Ghislaine (feu Jean Morency), Denise (Claude Dorion), feu Thérèse (feu René Côté), Yolande (feu Vic Michaud), feu Gilles, Louise (feu Gérard Roy) et Monique (Pierre Buissière); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Universitas, 3005, Maricourt, Québec G1W 4T8, tél.: 418-651-8975 ou 1-888-651-8975 pour une bourse d'études à son arrière-petit-fils Samuel Fortier.

Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
«Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com»

APRÈS M'AVOIR lu

Recyclez-moi!
leSoleil



Lucille Dionne Déry

1923 - 2006

Au Centre D'Anjou de Saint-Pacôme, le 4 juillet 2006, à l'âge de 83 ans, est décédée dame Lucille Dionne épouse de feu monsieur Gérard Déry. Elle demeurait à La Pocatière, Kamouraska. Les membres de la famille accueilleront les parents et ami(e)s à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE MARIUS PELLETIER INC
409, 9e Rue, La Pocatière

vendredi, jour des funérailles, de 13h à 14h50. Le service religieux sera célébré le **vendredi 7 juillet 2006, à 15h, en la cathédrale Sainte-Anne-de-la-Pocatière** et sera suivi de l'inhumation au cimetière des Pins.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gaétane (Daniel Morin), Nicole, Ginette, Noël (Aline Ouellet), Ghislain (Sylvie Dionne); elle était aussi la mère de feu Jean-Yves et de feu Raynald; ses petits-enfants: Anne-Renée, Simon, Joëlle, Gabriel, Esther, Pierre-Étienne, Martin, Audrey; ses sœurs, ses frères, ses belles-sœurs et ses beaux-frères des familles Dionne et Déry; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. De plus, la famille désire exprimer toute sa reconnaissance au personnel du Centre D'Anjou pour leur dévouement et la qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec. Des formulaires seront disponibles au salon.

Pour renseignements et messages de sympathie : 1-418-856-3371
Sans frais: 1-866-856-3371
télécopieur : 1-418-856-4674
Courriel : rfmpel@bellnet.ca
Corporation des Thanatologues du Québec.



Louis Desjardins

1947 - 2006

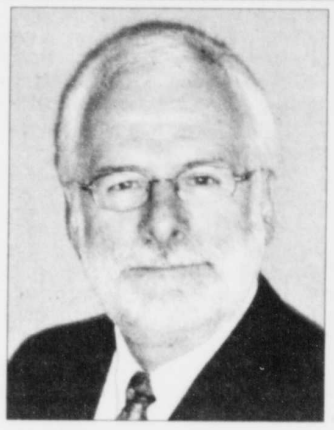
Le 4 juillet 2006, à l'hôpital Laval nous a quittés Louis Desjardins, hématologue oncologue au CHUL pendant 30 ans. Il était le fils de feu Jean-Guy Desjardins et de Marguerite Gosselin et le frère de Michel Desjardins (Carole Julien).
Il laisse dans la plus profonde tristesse son épouse Jocelyne Côté, ses enfants, David (Julie Robitaille), Anne (Joey Quan), François, Louis-Charles et sa merveilleuse petite-fille Coralie.

Il laisse également dans le deuil ses beaux-parents: Anatole Côté et Irene Halessy, ses beaux-frères et belles-soeurs, André Côté (Louise St-Hilaire), Michèle Côté (Jean Hébert), Marc Côté (Doris Lapointe), Susan Côté (Alan Freeman) et Steve Côté (Hélène Lamarre). Louis sera regretté par ses oncles, tantes, cousins, cousines et amis très chers. La famille recevra les condoléances le samedi 8 juillet à compter de 14h au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
1600, av. Le Gendre
(sortie av. Le Gendre via autoroute 40/boul. Charest)
Sainte-Foy Québec.

Un hommage sera rendu le **samedi 8 juillet à 16h en la chapelle du Complexe funéraire de la Cité**.
La famille désire remercier tout spécialement les docteurs Stéphane Côté, Mathieu Simon, Louise Ferland et Louis Rousseau ainsi que le personnel infirmier et les inhalothérapeutes des soins intensifs du CHUL et de l'hôpital Laval.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à LEUCAN, 2950 A, boul. Laurier, Québec (QC) G1V 2M4, 418-654 2136, www.leucan.qc.ca

Pour renseignements
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
Tél.: 418 658 1600
Télécopieur: 418 658 2415
Courriel:
info@complexefunerairedelacite.com
Site Web
www.complexefunerairedelacite.com
Jean Guay et Gilbert Guay, propriétaires
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec



Conrad Duchesne

Je pars comme j'ai vécu, heureux et l'âme en paix.

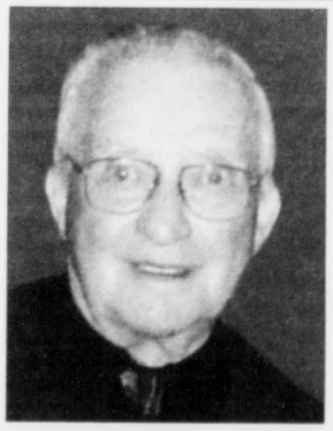
Au CHUL, le 4 juillet 2006, à l'âge de 66 ans, est décédé monsieur Conrad Duchesne, époux de madame Hélène Roussel. Il demeurait à Cap-Santé, autrefois de Rimouski. La famille recevra les condoléances au

FUNÉRARIUM ROGER BENOIT & FILS LTÉE
7, Place de l'Église, Cap-Santé

vendredi de 19 à 22h, samedi à compter de 9h. Les funérailles auront lieu le **samedi 8 juillet 2006 à 11h, en l'église de Cap-Santé** et de là au crématorium.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Marie-Eve (Clermont Kirouac), Isabelle (Benoît Pelletier), Stéphanie, Valérie (Martin Cyr); ses petits-enfants: Daphnée Ann, Tristan, Anthony, Juliette, Adam; sa mère Adrienne Langlois Duchesne; ses sœurs, son frère, belles-sœurs et beaux-frères: Bibianne, Sylvie (Marc Bérubé), Pierre-Alain (Denise Bourque), Louise, Aline (Gérard Paradis), Denise (Paul-Emile Michaud), Françoise (Jean-Eudes Claveau); ainsi que ses belles-sœurs et beaux-frères de la famille Roussel; plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
Nos plus sincères remerciements au personnel et médecins des soins intensifs du CHUL.
Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation Québécoise du cancer 190, rue Dorchester Sud, bureau 50, Québec G1K 5Y9.

Pour renseignements: (418) 285-2211
télécopieur: (418) 285-2077
courriel: salonbenoit@globetrotter.net



Bernard Fortin

Au CHUL, le 29 juin 2006, à l'âge de 80 ans et 6 mois, est décédé monsieur Bernard Fortin, il était l'époux de feu dame Louisette Leclerc. Il demeurait à Donnacona. La famille recevra les condoléances le **samedi 8 juillet 2006 à 13h, en l'église Sainte-Agnès de Donnacona** où les funérailles auront lieu à 14h, et de là au cimetière paroissial sous la direction de la

MAISON ROGER BENOIT & FILS LTÉE
Donnacona

Monsieur Fortin laisse dans le deuil, ses enfants, gendres et sa belle-fille: Jean-Pierre (Ginette Paquet), Danielle, Renée (Jocelyn Frenette), Sylvie (Christian Alain); ses petits-enfants: Jasmin Frenette (Natacha Lirette), Valérie Frenette (Roberto Moisan), Pierre-Luc Fortin (Sophie Boily), Jean-Michel et Josianne Alain; ses sœurs et frères: Sr Jacqueline, Sr Marie-Paule, Marie-Marthe (feu Henri Berrouard), André (Jeanne Filion), frère Roland, feu Rolande (feu Donat Matte), feu Jean-Marie; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Leclerc: Juliette (Antonio Émond), Sr Angéline, Robert (Gilberte Béland), Conrad (Ghislaine Voyer), Jacqueline (feu René Gauthier), Clément (Madeleine Beaudry), Jacques (Huguette Roy), Pierrette (Georges Pagé), feu Tancrède (feu Émilienne Richard), feu Dominic (Reinette Rhéaume), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Pour renseignements: (418) 285-2211
télécopieur: (418) 285-2077
courriel: salonbenoit@globetrotter.net



Réal Gagnon

1933 - 2006

Au Centre hospitalier régional du Grand-Portage de Rivière-du-Loup le 30 juin 2006, à l'âge de 73 ans est décédé M. Réal Gagnon, époux de dame Pauline Ouellet. Il demeurait à Saint-Alexandre de Kamouraska. La famille recevra les condoléances à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DANIEL CARON
680, Principale
Saint-Alexandre de Kamouraska

le vendredi 7 juillet 2006 de 14h à 17h et de 19h à 22h et le samedi de 9h30 à 10h50. Le service religieux sera célébré le samedi 8 juillet 2006 à 11h en l'église de Saint-Alexandre et de là au crématorium.

Il laisse dans le deuil son épouse, Pauline Ouellet; ses enfants: Martine (Louis Rozon), Benoît (Diane Paquet), René (Francine Mercier), Carole (Jean-Marie Villemure), Claude (Sylvie Bouchard) et Chantal (Serge Lafrenière); ses petits-enfants: Christine Rozon; Élizabeth, Laurie-Anne et Lysande Gagnon; Marc-André Gagnon et Marie-Ève Rodrigue; Mathieu et Nicolas Villemure; Laurence et Camille Gagnon; Andréane et Sarah Lafrenière; ses frères et soeurs: feu Roland (feu Marianna Bergeron), Marie-Rose (feu Alphonse Chouinard), feu Lucille (feu Léopold Bérubé), feu Gérard (Angèle Bernier), feu Conrad, Lionel (Rita Provencher), feu Marcellin (feu Marie-Alice Bernier), Albert (Marie-Jeanne Légaré), Marguerite (Adrien Corbin), Jeanne-D'Arc (feu Pierre Mercier), Georges-Antoine (feu Thérèse Johnson), Carmelle (Régis St-Onge), Thérèse (feu Nicholas Desjardins), Bertrand (Rolande Pelletier); ses beaux-frères et belles-soeurs Thomas Ouellet (Rita Sigouin), Albert (Henriette Dufour), Jacques (Micheline Labelle), André (feu Lise Lavoie), Gervaise (Zénon Roy), Bertin (Nicole Gillander), Amédée (Céline Marcotte), Paul-Edmond (Jocelyne Teasdale); ses filleuls: Hélène Gagnon, Pauline St-Onge, Rolande Corbin, Nancy Roy et François Ouellet; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et amis(es).
Votre sympathie peut se manifester par un don à l'Association du cancer de l'est du Québec: 151, rue St-Louis, C.P. 1234, Rimouski (Québec) G5L 8M2. La direction des funérailles a été confiée à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DANIEL CARON
353, avenue Chapleau, Saint-Pascal
Renseignements: (418) 492-2222
Salon: (418) 495-2272
Télécopieur: (418) 492-7385
Courriel: rf.caron@videotron.ca
Sans frais: 1-800-300-2951

Simone Jobin Galibois

1915 - 2006

À Québec, le 4 juillet 2006, à l'âge de 91 ans, est décédée dame Simone Jobin, épouse de feu monsieur René Galibois. Elle demeurait à Québec. Elle a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

Le service religieux sera célébré le **vendredi 7 juillet 2006 à 11h, en l'église Saint-Martyrs-Canadiens, rue Père Marquette, angle rue Murray, Québec**. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants, gendres et belles-filles: Louise (Fritz Hirt), Michel (Réjeanne Larochelle), Pierre (Hélène Tanguay), Richard, Suzanne, Hélène Vézina (André Roy) ; ses petits-enfants, arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants; sa sœur Annette Jobin (feu Henri Lafrance); sa belle-sœur Blandine Fournier (feu Paul-Émile Jobin) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis (es).

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur, 4715, avenue des Replats, bureau 261, Québec (QC) G2J 1B8 tél : (418) 682-6387. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

715, rue St-Vallier Est, Québec
Pour renseignements : (418) 529-3371
Télécopieur : (418) 529-9506
Courriel : lc@lepinecloutier.com
« Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com »



Bérangère St-Onge Gauvin

À l'hôpital Saint-François d'Assise , le 3 juillet 2006 à l'âge de 80 ans et 9 mois, est décédée madame Bérangère St-Onge Gauvin, épouse de feu monsieur Conrad Gauvin, fille de feu monsieur Charles St-Onge et de feu madame Diane Tremblay. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DE L'ANSE

280, 8e Rue, Québec

le samedi 8 juillet 2006 de 10h à 13h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 8 juillet à 14h, en l'église Saint-Fidèle (angle 4e Avenue et 12e Rue Québec).**

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Pierre (Louise Ford), André (Lyse Tardif), Louise (Roger Morissette); ses petits-enfants: Andréanne, Charles, Frédéric, Donna; son frère et sa sœur feu Laurent (Lorraine Vachon), Charlotte; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Gauvin; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(es).

Remerciement particulier au Dre Ann Montreuil de l'hôpital Saint-François d'Assise pour les bons soins et son soutien.

Compensez l'envoi de fleurs par un don à la: Fondation Québécoise du Cancer. Des enveloppes seront disponibles à l'église et au salon.

Pour renseignements
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
Téléphone: (418)525-6044
Télécopieur: (418)525-6971
Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com



Magella Naud Grondines

1916 - 2006

Au CHUL de Sainte-Foy, le 4 juillet 2006, à l'âge de 89 ans et 11 mois est décédée, madame Magella Naud, épouse de feu monsieur Norbert Grondines. Elle demeurait à Saint-Alban. La famille recevra les condoléances à la

MAISON GUY DENIS COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RIVE-NORD

950, boul. Dussault
Saint-Marc-des-Carrières

le jeudi 6 juillet de 14h à 16h et de 19h à 21h30 et vendredi, le 7 juillet, à compter de 12h30 suivi du service religieux qui sera célébré à **14h en l'église de St-Alban** et de là au cimetière paroissial.

Madame Naud Grondines laisse dans le deuil, ses enfants: feu René (Madeleine Naud), Françoise, Claude (Claire L'Écuyer) et Linda (Mario Benoît), ses petits-enfants: Mario, Nadia, feu Gaétane, Hélène, Philippe, Claude et François-Luc, ses trois arrière-petits-enfants: Léa, Jacob et Mégane. Elle était la sœur de feu Rachel et de feu Éliane. Elle laisse également dans le deuil, son beau-frère et sa belle-sœur: Lucien Grondines (Fernande Cloutier) ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.

Pour ceux qui le désirent, compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation des services santé et sociaux de Portneuf, 700, Saint-Cyrille, C.P. 850, Saint-Raymond (Québec) G3L 1W1.

Pour renseignements
Téléphone: 418-268-3575
Télécopieur: 418-268-3852
Courriel: coop.rivenord@globetrotter.net
Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec

Vous avez le coeur sur la main?

Venez nous prêter main forte.

Devenez bénévole pour la Fondation des maladies du coeur du Québec et engagez-vous dans la lutte contre la première cause de décès au Québec.

1 888 473-4636

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC



Marguerite Larose Guay

1921 - 2006

À Québec, le 2 juillet 2006, à l'âge de 84 ans, est décédée dame Marguerite Larose, épouse de feu monsieur Gérard Guay. Elle demeurait à Québec. Elle a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

Le service religieux sera célébré le **vendredi 7 juillet 2006 à 14h, en l'église St-Jérôme de L'Auvergne, 6350, 3e Av. Est, Charlesbourg, Québec**. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Marcel (Monique Hamelin), Françoise (Jacques Morneau), Robert, Raymond (Catherine Martineau), Clément (Hélène Boutet) et Monique (Louis Bourassa); ses petits-enfants: Kevin, Éric, Frédéric, Véronique, Simon, Marie-Eve et Samuel; son arrière-petit-fils Zakarie; ses belles-sœurs: Marguerite (feu Raymond Larose), Rose-Aimé Béchard (feu Victor Guay), Thérèse Guay (feu Armand Marceau) et Rose-Aimé Carrier (feu Roméo Guay) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis (es).

Un remerciement spécial au personnel du centre d'hébergement transitoire de la Canardière pour leurs excellents soins prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des offrandes de messes. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

715, rue St-Vallier Est, Québec
Pour renseignements : (418) 529-3371
Télécopieur : (418) 529-9506
Courriel : lc@lepinecloutier.com
« Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com »



Rita Roy Vigneault Jolin

À l'Hôtel Dieu de Lévis, le 3 juillet 2006, à l'âge de 79 ans et 8 mois, est décédée dame Rita Roy Vigneault épouse de feu Roland Jolin. Elle demeurait à Saint-Raphaël comté de Bellechasse. Les membres de la famille accueilleront parents et amis au

SALON FUNÉRAIRE ROY & ROULEAU INC

122, rue Principale, Saint-Raphaël

le vendredi 7 juillet 2006 de 19h à 22h. Samedi, jour des funérailles le salon funéraire sera ouvert à compter de 8h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 8 juillet 2006 à 10h, en l'église de Saint-Raphaël** et de là, au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gilles, Francine (Réjean Simard), Yves, Sylvie (Raynald Roy); ses petits-enfants: Olivier, Éric, Véronique, Kevin, Caroline, Mélanie et Francis; ses arrière-petits-enfants: Yanic, Érica et Elodie ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Un remerciement spécial à la Résidence du Bel Age de Saint-Raphaël ainsi qu'au personnel de l'Hôtel-Dieu de Lévis pour les bons soins prodigués à notre mère. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire :

ROY & ROULEAU INC

6, rue de la Fabrique, Armagh
Pour renseignements
Tél : 418-466-2073
Télécopieur: 418-789-2576, 418-466-2328
Courriel: royroul@globetrotter.net
Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec



Rita Huot Laberge

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus du CHA, le 4 juillet 2006, à l'âge de 87 ans, est décédée dame Rita Huot, épouse de feu M. Charles-Auguste Laberge. Elle demeurait à L'Ange-Gardien. Le service religieux sera célébré le **samedi 8 juillet 2006 à 10h30, en l'église de L'Ange-Gardien, 6357, av. Royale, L'Ange-Gardien** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie et de là au cimetière paroissial. Direction des funérailles

F.X. BOUCHARD INC

2258, av. Larue, Courville

Elle laisse dans le deuil, ses enfants, gendres et belle-fille: Gilles (Francine Fournier), Charlotte (Antonio Rodriguez), Dominique (Daniel Tremblay), Jacinthe (Barry Kohl), ses petits-enfants: Bernard-Auguste Laberge (Lune) (Geneviève Lemieux), Laurie Laberge (Jean-François Côté); ses deux arrière-petits-enfants: Vicky, Maxime; ses soeurs et ses belles-soeurs: Thérèse Huot, Benoite Huot (feu Léandre Gosselin), Gisèle Laberge (feu Fernand Huot), Thérèse Émond (feu Denis Laberge), ainsi que plusieurs neveux et nèces, cousins et cousines

Pour renseignements: 663-9838
condoléances par télécopieur: 660-1614
courriel: f.x.bouchard@biz.videotron.ca
Entreprise affiliée à la corporation des thanatologues du Québec



Thérèse Michaud Lessard

À l'hôpital Saint-Sacrement, le 1er juillet 2006, à l'âge de 91 ans et 4 mois, est décédée madame Thérèse Michaud, épouse de feu le docteur Louis-H Lessard, fille de feu monsieur Eugène Michaud et de feu madame Aimée Bertrand. Elle demeurait à Québec, autrefois à Beauceville. Selon ses volontés, elle a été confiée au crématorium.

Le service sera chanté en présence des cendres le **samedi 8 juillet 2006 à 11h, en l'église Saint-Charles-Garnier (1215, Chanoine Morel à Sillery)** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie, sous la direction du

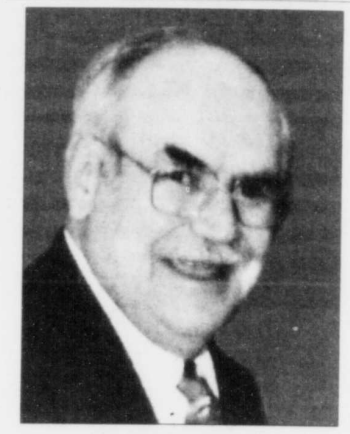
CENTRE FUNÉRAIRE DE L'ANSE

280, 8e Rue, Québec

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Marc (Louise Michaud), feu Jean, Louise (Christopher Bailey), Marie (Richard Sajecki), François (Marie-Christine Roy), André; ses petits-enfants: Julie, Christine, Geneviève, Matthew, Anne-Marie, Marc, Laurence, Christophe, Alexis; ses arrière-petits-enfants; ses frères: Robert, ptre, Mgr Pierre, Marcel (Alice Boudreau), sa soeur Jacqueline (Napoléon Migneault); ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis(es).

Merci au personnel de l'Hostellerie du Parc des Braves pour les bons soins prodigués à notre mère.

Pour renseignements:
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
Téléphone: (418) 525-6044
Télécopieur: (418) 525-6971
Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com



Rosaire Morin

1926 - 2006

Au CHSLD Pavillon Bellevue, le 27 juin 2006, à l'âge de 79 ans et 10 mois, est décédé M. Rosaire Morin, époux de Mme Louise Gagné. Il demeurait à Lévis. La famille recevra les condoléances à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE PIERRE BLAIS INC

239, St-Joseph, Lévis

samedi de 10h à 11h45. Le service religieux sera célébré le **samedi 8 juillet 2006 à 12h, en l'église Sainte-Bernadette** et de là au mausolée Mont-Marie.

De son premier mariage, il laisse dans le deuil dame Rose-Aimée Guay, ses filles: Lise (Yvan Marcoux), Line (Réjean Parent), Denise (Pierre Turmel), ses beaux-enfants: Stéphane Aubé (Lyn Kieschke), Annie Aubé (Claude Lacasse), et de nombreux petits-enfants. Il laisse également dans le deuil ses frères et sœurs: Henri Morin (feu Gabrielle Pelletier), Gertrude Morin (feu Antonio Béchard), Robert Morin (Jeannette Béland), Rolande Morin (feu Fernand Fortier), Roland Morin (Jacqueline Pouliot) ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs des familles Gagné et Guay. La famille tient à remercier le personnel du Pavillon Bellevue pour les bons soins prodigués. Pour ceux qui le désirent, vos offrandes peuvent se traduire par un don «In Mémoriam» à la Société d'Alzheimer du Québec.

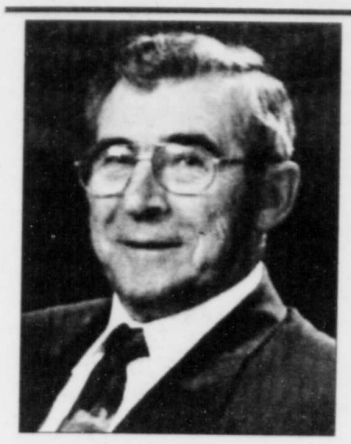
Pour renseignement 837-3955
Télécopieur: 837-5107
courriel : rfpb@sympatico.ca
Pierre Blais, propriétaire, diplômé du Collège de Rosemont en thanatologie.

7 JOURS le forfait parfait!

IMMOBILIER

Les petites annonces du Soleil

844-4444



Alonzo Parent

À l'hôpital l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 4 juillet 2006, est décédé à l'âge de 88 ans et 5 mois M. Alonzo Parent, époux de feu dame Rita Nadeau et conjoint de dame Rose-Aimé Côté, demeurant à Saint-Sylvestre. La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire

PARENT ET SAINT-HILAIRE

735, rue Principale, Saint-Sylvestre

le jeudi 6 juillet de 14h à 16h et de 19h à 21h30 et le vendredi 7 juillet, jour des funérailles à compter de 9h. Les funérailles auront lieu le **vendredi 7 juillet en l'église de Saint-Sylvestre à 11h.** L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil, outre sa conjointe, ses enfants: Marcel (Francine Chapdelaine), Réal (Louisette Landry), Pierre (Edith St-Hilaire), Georges (Louise Caron), Richard (Diane Blais), Louise (Michel Pomerleau), Daniel (Elise Blais); ses vingt petits-enfants et treize arrière-petits-enfants, sa soeur Hélène; ses deux belles-soeurs: Simone Boulanger et Mariette Nadeau; neveux, nièces, cousins, cousines, les enfants de sa conjointe et plusieurs ami(e)s.

Pour renseignements: (418) 596-2295
Télécopieur: (418) 596-3072



Lise Fortier Patry

1940 - 2006

À l'hôpital Enfant-Jésus, le 4 juillet 2006, à l'âge de 66 ans, est décédée suite à un long combat contre la maladie, dame Lise Patry, épouse de monsieur Claude Patry. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

1500, boul. Wilfrid-Hamel O., Québec.

le vendredi 7 juillet de 15h à 16h. Une **liturgie de la parole suivra à 16h,** en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses sœurs: Lisette et Lily (Jos Fedorka) et également ses nièces: Lynda, Sandra, Chantal; son neveu Stefan ainsi que plusieurs amis (es).
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation du CHUQ (hôpital Laval), 10, rue de L'Espinay, Québec (QC) G1L 3L5, tél. (418) 525-4385.

Pour renseignements : (418) 682-5225
Télécopieur : (418) 682-6249
Courriel : lc@lepinecloutier.com
« Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com »

NE LAISSEZ PAS UN ÊTRE CHER DANS L'OUBLI
Publiez un message à son intention le jour de l'anniversaire de son décès.
Renseignez-vous au 686-3326 poste 2261



Madeleine Fournier Pelletier

1921 - 2006

À la Villa Montcalm, le 4 juillet 2006, à l'âge de 84 ans, est décédée Madame Madeleine Fournier, épouse de feu Gilles Pelletier. Originaire de la Gaspésie, elle a vécu certaines de ses plus belles années au Lac Delage.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marc (Carole Noël), Michèle, Pierre (Mireille Fontaine), Andrée (Jean-François Caron) et Claude (Marie-Hélène Guité); ses petits-enfants: Jasmine, Ariane, Catherine, Maxime, Geneviève, Agathe, Anaïs, Aubert, François, Marianne, Victor et Juliette. Elle laisse également dans le deuil son frère et ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

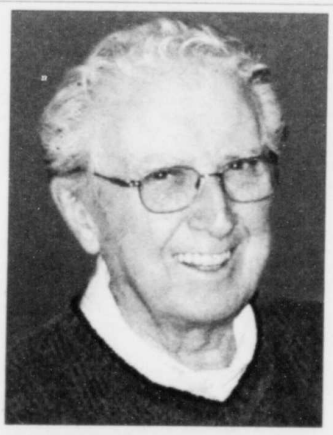
CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU

693, av. Nérée-Tremblay, Sainte-Foy

le vendredi 7 juillet 2006, de 19h à 22h et le samedi 8 juillet à compter de 10h30. Les funérailles auront lieu **par la suite à 14h à l'église du Très-Saint-Sacrement, 1330, ch. Sainte-Foy, Québec.**
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec, 1040, av. Belvédère, bureau 312, Sillery, Québec, G1S 3G3, la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bureau 214, Sillery, Québec, G1S 3G3 ou à un organisme de votre choix. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)

693, av. Nérée-Tremblay
Sainte-Foy, Québec G1N 4R8
Téléphone (418) 688-2411
Télécopieur 688-2414
plateau@coopfuneraire2rives.com



Jean-Robert Pouliot

1925 - 2006

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 29 juin 2006, à l'âge de 80 ans, est décédé monsieur Jean-Robert Pouliot, époux de dame Adrienne Chevarie. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

300, chemin Sainte-Foy, Québec

le samedi 8 juillet de 9h30 à 12h. Le service religieux sera célébré le **samedi 8 juillet 2006 à 13h, en l'église Notre-Dame des Victoires, Place Royale, Québec.**
Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Pierre (Nathalie Berthier), Jocelyne (Michel Harvey) et Christine (François Gingras); ses trois petits-enfants: Thomas, Édouard et Giselle; ses sœurs Madeleine et Suzanne (Nelson Wagner); ses beaux-frères et belles-sœurs: Roger, Gisèle (Guy Philibert), Édith, Armand (Nicole Bacon), Claire (Marcel Fréchette) et Normand Vachon. Il laisse également dans le deuil Magella Huard, Ghislaine Poulain et Émile Lavigueur ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, oncles, tantes et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation Gilles-Kègle, 380, rue du Pont, Québec G1K 6M7, tél.: (418) 524-2626.

Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
«Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com»



Julienne Tremblay Ratté

Le 1er juillet 2006, est décédée au Centre hospitalier Saint-Joseph de La Malbaie, madame Julienne Tremblay, épouse de monsieur Maurice Ratté et fière résidente de Tadoussac. La famille accueillera les parents et les ami(e)s à la

MAISON FUNÉRAIRE DE TADOUSSAC

église Ste-Croix, Tadoussac

le vendredi 7 juillet de 10h à 14h30. Les funérailles auront lieu la **journée même à 15h en l'église Sainte-Croix de Tadoussac** et de là, au cimetière paroissial.

Outre son époux, monsieur Maurice Ratté, elle laisse dans le deuil Rachèle Fortin (feu Jean-Judes Tremblay), Paul Eugène de la Durantaye (feu Lucille Tremblay), Helen Valis (feu Maurice Tremblay), Thérèse Ouellet (feu Pierre Tremblay), Arthur Ratté (feu Florence Michaud), Georgette Ratté (feu Eugène Christensen), Antoinette Ratté (Ghislain Gagnon), Marguerite Ratté (Vilmont Lessard), Paulo Ratté (Victoire Desbiens), Paul-Aimé Ratté (Colombe Bouchard), Gloria Ratté ainsi que de nombreux neveux et ses nièces, amis et amies.
Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Société canadienne du cancer ou à la Fabrique de Tadoussac.
La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE SERGE JULIEN

Pour renseignements: 418-233-2709
ou 1-888-233-2709



Jeanne D'Arc Verret Renaud

1919 - 2006

Au CHSLD Christ-Roi, le 30 juin 2006, à l'âge de 86 ans, est décédée dame Jeanne D'Arc Verret, épouse de feu monsieur Maurice Renaud. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

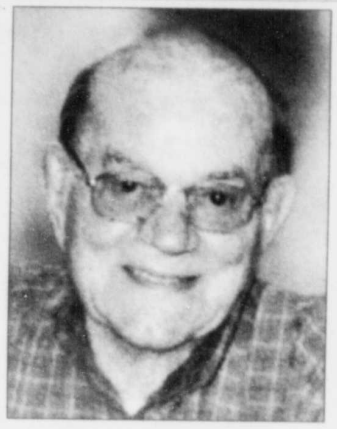
COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER

1500, boul. Wilfrid-Hamel Ouest, Québec

le samedi 8 juillet de 12h à 13h45. Le service religieux sera célébré **le samedi 8 juillet 2006 à 14h, en l'église Notre-Dame de Recouvrance, 260, avenue Bélanger, Vanier (Québec).**

Elle laisse dans le deuil ses enfants et ses belles-filles: Serge (Nicole Pichette), feu Fernand (Céline Pichette), Nicole, Gilles (Liliane Pichette), Lise et Marcel Verret (Danielle Murray); ses petits-enfants: Chantal, Dany, Sophie, Mélissa (Simon-David Durand), Éric, Julie, Judy, Ann et Mathieu; son arrière-petit-fils Ludovic Durand; ses belles-sœurs: Cécile Renaud, Sr Germaine Renaud et Annette Gagnon ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s.
Remerciement spécial au personnel du 3e étage du CHSLD Christ-Roi. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation canadienne des maladies du rein, 1270, chemin Ste-Foy, bur. 2142, Québec (Québec) G1S 2M4, téléphone: (418) 683-1449 et/ou à la Société Alzheimer, 1040, avenue Belvédère, bur. 312, Sillery (Québec) G1S 3G3, téléphone: (418) 527-4294.

Renseignements: (418) 682-5225
télécopieur: (418) 682-6249
courriel: lc@lepinecloutier.com
« Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com. »



Paul Rochette

Le 27 juin 2006, à l'Hôtel-Dieu de Victoriaville, est décédé à l'âge de 75 ans, M. Paul Rochette, époux de feu Denise Royer, domicilié autrefois à Villeroy. Le service religieux aura lieu le **samedi 8 juillet à 11h30, à l'église de Notre-Dame de Lourdes.** La famille recevra les condoléances samedi à compter de 9h30 à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE PIERRE OUELLET

905, Principale, Notre-Dame-de-Lourdes

Il laisse dans le deuil ses enfants: Renald (Céline Robert), Jasmine, Bernard (Chantal Tardif), Karine (François Bédard); ainsi que huit petits-enfants, ses frères et soeurs: Émilien Bernard, Roger Bernard (Antoinette Forgues), Georgette Belleau (feu Rolland Bernard), Jacqueline Bernard, Thérèse Bernard, Gaston Bernard, René Bernard, Pierrette Bernard (Florient Roberge); ses beaux-frères et belles-soeurs: Germain Royer (Madelaine Asselin), Nicole Royer, Jean Royer (Louise Marceau), Georges Royer (Carole Royer), Michel Royer (Louise Gagné); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation CLSC-CHSLD (de l'Érable). La direction des funérailles a été confiée à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE PIERRE OUELLET

Notre-Dame-de-Lourdes
Pour renseignements
(819) 385-4404.



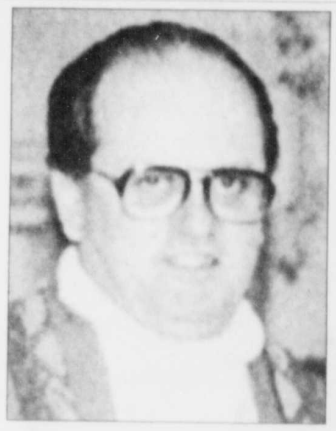
Gabrielle Roy

Au Centre d'hébergement de Lévis (soins de longue durée - Hôtel-Dieu de Lévis), le 1er juillet 2006, à l'âge de 86 ans, est décédée dame Gabrielle Roy, native de St-Vallier de Bellechasse, fille de feu Évariste Roy et de feu Flora Lemieux.

Elle laisse dans le deuil sa soeur, son frère et ses belles-soeurs: feu Germaine (feu Amédée Cloutier), Marie-Jeanne (feu Joseph C. Boulanger), feu Cécile (feu Pierre Leblanc), feu Paul-Évariste (Rose-Yvonne Roy), feu Albert (Rose-Hélène Corriveau), feu Lucienne (feu Gérard Boulanger, feu Gérard Cloutier), feu Pierre-Émile (Rachel Théberge), Jules-Henri (feu Marguerite Lamontagne, Thérèse Vivier), feu Alfred (Gisèle Corriveau), feu Raymond-Marie (Irène Aubé) ainsi que plusieurs neveux, nièces dont Louise Boulanger qui était auprès d'elle depuis son départ de St-Vallier, cousins, cousines et son amie Lucienne Marcoux-Boutin. Un merci spécial à sa nièce Denise Roy qui l'a accompagnée en fin de parcours.
La famille tient à remercier les dirigeants et le personnel des résidences La Croisée du bonheur (Beaumont), Notre-Dame (Lévis) et ceux du Centre d'hébergement de Lévis pour leur dévouement et la qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fabrique de St-Vallier ou à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis.
La famille vous accueillera au **sous-sol de l'église de St-Vallier le samedi 8 juillet 2006, une heure avant la cérémonie religieuse qui sera célébrée, en présence des cendres, à 11h**. Suivra l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE PIERRE BLAIS

239, rue St-Joseph, Lévis
téléphone: (418) 837-3955
télécopieur: (418) 837-5107



Claude Trudelle, s.v.

Au Brésil, où il a œuvré pendant 45 ans, le 2 juillet 2006, est décédé le Père Claude Trudelle, des Religieux de St-Vincent-de-Paul, à l'âge de 72 ans. Il était le fils de feu M. Arthur Trudelle et de feu dame Laura Guilbault, de Charlesbourg-Ouest. Il a exercé plusieurs fonctions au Brésil dont Supérieur Provincial. Le service religieux sera chanté le **vendredi 7 juillet à 14h, à la**

CHAPELLE DE LA MAISON PROVINCIALE S.V.

2555, chemin Sainte-Foy
Québec (Québec)

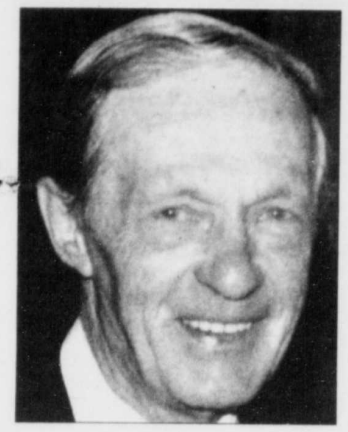
où les familles recevront les condoléances dès 13h30.

Il laisse dans le deuil, outre ses confrères de la communauté, ses frères et sœurs: Charles-Arthur (Jeannine Beaulieu), Jean-Marc (Jacqueline Gingras), Denis (Lucyne Marcoux), Huguette (feu J.-Ls. Dorion), Fernando (Martine Simard), Florent (Delyane Bouchard), Doris (Rodolphe Chartrand), Clermont (Ted Russell), Simone Brindle, Odette Michaud, ainsi que de nombreux neveux, nièces, couins, cousines. Compenser l'envoi de fleurs par un don aux missions de Claude au Brésil.

Renseignements: (418) 650-3441

info-cancer
www.info-cancer.com
1 800 363-0063
FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER
INFORMER, HÉBERGER, ACCOMPAGNER

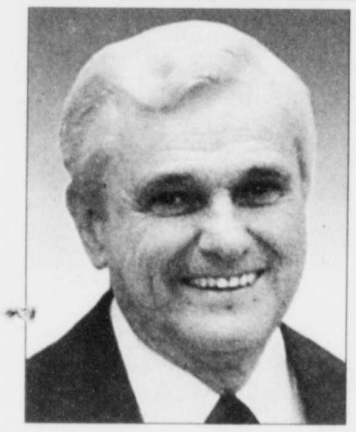
725 ANNIVERSAIRES DE DÉCÈS



Benoît Desgagné

Le samedi 8 juillet 2006, à 16h30, en l'église des Saints-Martyrs-Canadiens, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Benoît Desgagné. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Son épouse Denyse,
et ses deux filles Paule et Hélène



Jean-Paul Dorion

Déjà une année s'est écoulée depuis ton départ. La mort nous a séparés, mais ton souvenir reste bien vivant dans nos coeurs. Repose en paix et, de là-haut, continue de veiller sur nous.

À ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le samedi 8 juillet 2006, à 16h, en l'église St-Albert Le Grand, 3065, 2ème Avenue (coin des Peupliers Est). Merci aux parents et amis qui se souviendront et qui se joindront à nous pour cette occasion particulière.

Thérèse, tes enfants et
tes petits-enfants

Comblez le vide

Fondation pour l'alphabétisation

1 800 361-9142 www.fqa.qc.ca



Gemma Blouin Gosselin

Déjà une année s'est écoulée depuis ton départ, mais tu es toujours présente dans nos coeurs. Nous savons que tu veilles sur nous. Nous t'aimons.

À la mémoire de Gemma, une messe anniversaire sera célébrée le samedi 8 juillet 2006, à 16h30, en l'église St-Benoît-Abbé, Ste-Foy. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous.

Sa famille



Jeannine Thomassin Tremblay

Le dimanche 9 juillet 2006, à 9h30 a.m., en l'église de Ste-Brigitte-de-Laval, sera célébrée une messe anniversaire en sa mémoire. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

740 FAVEURS OBTENUES

MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai.. J.V.

Sincères remerciements au Saint-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. M.M.

765 MONUMENTS

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

Souvenez-vous...

Il y a un an, deux ans, cinq ans ou plus qu'un être cher vous a quittés? Rendez-lui hommage en publiant un message.

Renseignez-vous au
686-3326 poste 2261

PETITES ANNONCES

www.844-4444.com

petitesannonces@lesoleil.com

Immobilier 98 à 388

Marchandises 395 à 469

Emplois 471 à 489

Services 491 à 627

Véhicules 948 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Pour nous joindre
844-4444

Rive-Sud et Côte de Beaupré
686-3311

Sans frais 1 866 686-3311
lundi au vendredi de 8h à 17h30

Sur place
lundi au jeudi 8h30 à 17h
vendredi 8h30 à 16h30

Télécopieur 686-3322

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres
rubrique 98

Maisons à vendre
rubriques 100 à 140

Immeubles à revenus à vendre
rubriques 150 à 189

Autres propriétés
rubriques 200 à 214

Propriétés commerciales et industrielles
rubriques 230 à 246

Logements à louer
rubriques 250 à 288

Chambres à louer
rubriques 300 à 338

Amélioration et entretien des propriétés
rubriques 370 à 388

100 Maisons à vendre Ancienne-Lorette

PRIX RÉVISÉ! cottage-jumelé, toiture 06, 4 chambres, rue tranquille, beau terrain, visite libre: dimanche de 13h à 16h, 877-1140.

101 Maisons à vendre Beauport

MAISON MOBILE RÉNOVÉE 3 chambres, plancher flottant, fenêtres neuves, secteur nordique. 89 000$. **Faites vite!**
VIC Devost Courtier
VIATEUR DEVOST 661-3459

RE/MAX Accès inc. courtier immobilier



BEAUPORT
341, du Ruisseau
Opportunité unique! Libre fin juillet. Impeccable. Espace et tranquillité à proximité des cinémas, de l'autoroute de la Capitale et des Promenades Beauport. Superbe bungalow 25 x 40, 3 cc, très grand terrain de coin bordé de haies de cèdres, immense cabanon, beaucoup de rénovations dont toiture, cheminée, fenêtres arrière et portes. Quartier recherché. **Je vous y attends samedi et dimanche entre 13h et 16h30.**
Pierre St-Onge
847-1000

103 Maisons à vendre Centre-ville

NOUVEAU dans St-Roch, près de St-Joseph, superbe condo-loft sur 1 ou 2 étages, poutres apparentes, mur bloc de béton, planchers bois, grande fenestration, balcon privé. Très rare à Québec. **525 4508 ou 801-9706**

105 À vendre Condominiums

À QUI LA CHANCE ?
STE-FOY
- **GRAND 3 1/2, verrière, terrasse intime, beaucoup de rangement, près de tous les services. Faut voir sans faute.**

MONTCALM
- **NOUVEAU, Mérici Bloc 18, 5e étage,côté fleuve, 1205 p.c., verrière. À VOIR!**

À LOUER
- **LEBOURGNEUF, grand 3 1/2, tout meublé tout équipé, piscine ext. et int. balcon, stationnement, du 1er mai au 1er nov. 2006. 900$/mois.**

GHISLAINE TROTTIER
682-7000, 626-6107
RE/MAX 1er Choix courtier immobilier
www.ghislainetrottier.com

bernarddesgagnes.com
VUE LAURENTIDES
Sainte-Foy 1 200 pi.ca., unité de coin , 3 chambres, stationnement intérieur, 169 000$
Bernard Desgagnés
687-3211
RE/MAX 1er Choix B.D. courtier immobilier

LEVIS, Diament Bleu II, 4 1/2, 5e étage, face Château, planchers bois, parkings int., ext., 953-3337.

- **ALLEE DE MONTCALM** Condo divise, 2 chambres, stationnement int., 179 000$, fin sept.
- **1159 DU PARC** Unique dernier étage, 1300' ca., foyer, 2 chambres, aires ouvertes, parking, terrasse privée, 249 000$
- **BONNE-ENTENTE II** Divise, 2 chambres converties en 1, 1055' ca., côté jardin, balcon, très éclairé, stationnement, libre.

EGAN
Courtier immobilier agréé
683-4403

CONDO Bourg-Royal 3 1/2, 4 1/2, quelques unités libre immédiatement. Modèle 1507 Edith # 110 624-1882 627-5145

CONDOS "HERMINE" À voir! grand 3 1/2 dans édifice moderne et bien insonorisé, 69 000$, 80 Hermine, 653-1864.

MÉRICI, 1450 p.c., transversal, vue spectaculaire fleuve, libre, 659-2289, 998-2289.

- **Montcalm,** dernier étage, divise, possibilité de 3 chambres, cuisine et salle de bains rénovées.
- **Montcalm,** superbe rez-de-chaussée, possibilité 3 chambres, terrasse + balcon, restauration 2003. **LIBRE 1ER JUILLET.**
- **St-Jean Baptiste,** sur 2 niveaux, vue montagnes, petit 2 chambres, terrasse. **LIBRE.**
- **St-Sacrement,** superbe condo 2 chambres, rénovations récentes, ascenseur, garage, planchers bois.
- **Charny,** superbe condo, 2 chambres, terrasse sous les arbres.

GAÉTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
Re/Max 1er Choix inc courtier immobilier

MONTCALM - NEUF
Les Terrasses Maisonneuve construction béton, ascenseur, stationnement int., 2 chambres, 2 salles de bains, grande fenestration, unité de coin transversale. FAUT VOIR! 285 000$; 529-8135

ST-SACREMENT, luxueux 2 chambres, 1155 p.c., rénové, bois franc, duproprio.com/35904, 806-7140

STE-FOY, grand 41/2 ensoleillé, coin Sud-Est, piscine, stationnement int., balcon, 179 000$, **418-659-6122**

106 Maisons à vendre Côte-de-Beaupré/ Île d'Orléans

ANGE-GARDIEN bungalow 24x40 brique,terrain 80x100,sous-sol fini, piscine; cabanon, nég., 931-0135.

110 Maisons à vendre Loretteville / Neufchâtel

CENTURY 21 Formule, 842-7721
Claire Chouinard, 956-6052
BUNGALOW 4 côtés brique, 30' X 34', près école et services

112 Maisons à vendre Rive-Sud

À ST-LAMBERT, à 12 min. des ponts, jumelés du Roy neufs à partir de 145 000$ taxes incluses, 564-8222; 889-9988.

À St-Rédempteur, bungalow split, bois franc neuf, éclairé, 836-4495

BEAUMONT, 193 000$, 5 chambres, piscine, libre rapidement duproprio.com/4188377084

ST-ETIENNE., 168 500$, agent s'abstenir, rénovée, garage, 11/2 étage, duproprio.com/418933-0095

ST-NICOLAS, 26x28, surélevé, 3 chambres, lumineux, aires ouvertes, bois franc, haie, piscine, grand patio, 130 000$. 262-7299.

113 Maisons à vendre St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac Beauport

SECTEUR Vermont, construction neuve, 3000 pi.ca., vue exceptionnelle, concept unique; 998-8582

116 Maisons à vendre Sainte-Foy

STE-URSULE
Bungalow, rénové, 3 chambres, 2 salles bains, douche indépendante, foyer, chêne, sous-sol aménagé, abri auto.

EGAN
Courtier immobilier agréé
683-4403
www.egan.qc.ca

119 Maisons à vendre Val-Bélair

SHANNON, exceptionnel, terrain non innondable 43 000 pi ca., rivière J.-Cartier, qualité supérieure, foyer, poêle, 844-1759.

123 Maisons à vendre Banlieue et autres secteurs

COTTAGE centenaire au coeur de Rimouski, 130 000$, 450-291-5900

LAC SERGENT: à 300 mètres, propriété 135 000 p.c., maison, remises, étang. Villégiature 159 000$; Denis Morin Courtier., 628-2223

OASIS SUR L'ISLE AUX GRUES
Magnifique vue sur le fleuve tranquilité absolue, 86 000$
duproprio.com #34089, 248-3096

151 Immeubles à revenus Beauport

32 LOGEMENTS, toit neuf, 39 000$ la porte, appartements rénovés, asphalte, 802-0592.

166 Immeubles à revenus Sainte-Foy

24 LOGEMENTS: 14 x 3½ , 10 x 1½. Gilles Morin et Ass. inc., courtier immobilier 681-9362.

169 Immeubles à revenus Val-Bélair

5 LOGEMENTS, très bon revenu, possible vendre comme jumelé. 840-2991; 955-8380

200 Autres propriétés à vendre Chalets/ villégiature

BORD FLEUVE, Ste-Croix Lotbinière, rénové 2004, chalet 2 chambres eau, électricité, 110 000$. 872-6219

BORD LAC JERRY, Temiscouata, chalet 80 000$. 418-853-3660.

CHALET 14x28 à déménager, habitable à l'année, bon prix, 835-6095

L'ANSE PLEUREUSE, terrain 545 000 pi ca., chalet + maison, vue fleuve, 169 000$, 450-660-1355.

MAISON de campagne en Mauricie, rénovée, 7 pièces, avec vue sur lac et montagne. 76 500$, meublé. 418-289-2090.

STE-ROSE, 2 chambres lac artificiel baignable 267-5387

201 Autres propriétés à louer Chalets/ villégiature

A KAMOURASKA, chalet pieds dans l'eau, vue splendide, 2 chambres, 800 $/sem. (418) 492-3693

A Lac Sept Iles ,bord de l'eau, Iles Ouellet, 650$/sem., 337-2798

ARMAGH, chalets tout équipés, lac privé, semaine, 45 min. de Québec **418-884-2799 ou 803-5148**

AU Bord de l'eau, région centre du Québec, spa, pédalo, kayak, pêche, etc. Maximum 8 personnes. **www.chaletaubordeleau.com 450-779-5551 ou 418-554-0728**

BORD DE MER, Gaspésie, près Jardin Métis, plage.450-777-8110

CHARLEVOIX PRÈS DU FLEUVE 2 chambres sentier, plage, 500$, 5 soirs, 418-633-4398

DONNACONA, belle vue fleuve, propre, tranquille, sem. 375$. 285-2667

LAC ETCHEMIN, plage privée, pédalo, BBQ, bois, etc... 418-625-9300

MONT STE-ANNE, vue panoramique, spécial d'été, jour, semaine 826-2453

MONT Ste-Anne, condo, 2½, tout inclus, juil./déc., 475$; 843-1241.

MONT-STE-ANNE, spacieux, golfs pistes cyclables, 30 min. du centre-ville, sem./mois. 826-0637

ENTRE Berthier et Montmagny bord du fleuve.Tout inclus. 418-248-7637

POUR Les amants de la nature, roulotte 28' à louer, près lac, terrain boisé, 375$/sem. 418-665-6449

SHÉDIAC N.-B.,600$/sem.(16 au 22 juil., et 20 au 31 août) laissez message 506-878-9215 506-388-1797

ST-LAURENT, I.O., endroit paisible, petit chalet, piscine,828-2264, 563-5902

204 Autres propriétés Maisons de campagne

A LOUER , St-Henri, au mois ou saison, maison chauffée, éclairée, toute équipée, endroit tranquille, idéal pour retraités, non fumeur, pas d'animaux. Tél midi ou soir 882-0673

BAS St-Laurent, 65 000$, maison ancestrale, boisé 500X400 p.c. (photo) duproprio.com #35574, 849-3058

ST-DENIS-SUR-MER: 2 ans, sur falaise, vue fleuve, 4 chambres, 195 000$, 418-264-0411.

205 Autres propriétés Maisons de prestige

VASTE DOMAINE en montagnes duproprio.com/32607 825-1234

208 Autres propriétés Terrains

À LIQUIDER
Fin de projet, Lac Beauport 3 derniers terrains avec services, toute offre raisonnable considérée, 12 000 p.c. et + possibilité bi-génération ou revenu, à partir de: 47 500$;
875-0499, 569-9076

À VENDRE terrain commercial 14500 p.c avec bâtisse de 3240p.c possibilité de 8 logements. **Faites une offre!** 254-3967 842-8209

À ST-FERREOL terrains près rivière, 10000' et plus. Avec financement si désiré. **418-661-6152**

A ST-EMILE, boisés. Prêts à bâtir. Tél. 527-1179.

À ST-ÉMILE, 3 logements, rue Vénus, près des services, 261-2521

LÉVIS, DOMAINE DE 135 000 pi.ca. Belle vue, 1.45$/pi.ca.; 837-0069

NEUVILLE, terrain 16 300 pi.ca, prêt à construire, zone historique, services eau et égouts, Route138, près école, 3.95$ le pied. 418-876-3277

210 Autres propriétés Terres

CHATEAU-RICHER, 253 arpents, zoné agricole, grange, vue imprenable, (418) 951-5397.

212 Autres propriétés Villégiature hors Québec

À DALEVILLAGE, (blv. Hallendale), maison à vendre 20x60, tout meublé, grand terrain, très ensoleillé, entrée céramique, abris auto en aluminium, 180 000$ u.s. **: 661-5394 # 226 soir: 666-7142.**

230 Commerciales et industrielles Bureaux

A Ste-Foy, coin de l'Eglise et Quatre-Bourgeois, bureaux fermés à partir de 150 pi. ca. et +. 653-1242. www.grtinc.ca

A LA TÊTE DES PONTS
Centre d'affaires Taiga , 834-2222
À PARTIR 400 P.C. et +, 350$ et plus, surtaxe incluse, Ste-Foy, Québec. Imm. Roussin 651-9443

A 681-8151

BUREAUX
QUÉBEC - STE-FOY - VANIER
CHARLESBOURG - LÉVIS
De 250 à 10 000 p.c. plus
COMINAR
Faisons affaire ensemble!
681-8151

GESCORP
A 687-2020
Boul. Wilfrid Hamel coin boul. Masson, près autoroute Henri IV. locaux neufs à louer: de 576 à 15 000 pi.ca., rez-de-chaussée, pour entreprise de services avec entrepôt. 2e étage, bureau de professionnel.

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
500 À 20 000 P.C. ET PLUS AMÉNAGÉS SELON VOS BESOINS
ACCÈS SILLERY, bureau 380 pi.ca., à 1100'ca., août, 682-5246.

NEUFS, locaux de 300 à 900 p.c. sur boul. Hamel coin Jean Gauvin. **877-7855**

STE FOY
780 DU BRABANT : bureau de 3052 pi.ca. divisibles 871-9148
872-6866, STE-FOY, grand stationnement, bien situé. Prix d'aubaine!

232 Commerciales et industrielles Bureaux à frais partagés

3 BUREAUX À LOUER
SECTEUR VIEUX-PORT 692-2678

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200 $/mois et +, tout compris. 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

CENTRE D'AFFAIRES ALTERNA 4600, Henri-Bourassa, coin boul. La Capitale. Concept de prestige à prix concurrentiel. Services complets. 200 à 800 pi.c, 626-2048.

SUR BASTIEN, bureau à frais partagés. www.cabbc.com 842-1500

234 Commerciales et industrielles Commerces

BOUTIQUE de vêtements et accessoires pour enfants à vendre. Vieux Québec 563-0216

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

230 Commerciales et industrielles Bureaux

CENTRE DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE Bâtisse, équipement, sauna, salle de racketball, 125 000$, 30 min. de Qc. Lun au ven 13h à 17h: 418-337-2233

LEVIS, vente et réparation de pièces maîtresses pour tout motorisés. Commerce peut être vendu avec immeuble ou en location. Bertand Crête 833-1335 courtier immobilier La Capitale Rive-Sud

LOCAL pour restaurant, à louer, 1001 route de l'Église, centre Ste-Foy, 1600 pi.ca. 692-5244

RESTAURANT CASSE-CROÛTE avec inventaire, prix à discuter cause maladie,527-8384 640-3738

236 Commerciales et industrielles Entrepôts

A 681-8151

ENTREPOT
Salle de montre
QUÉBEC - STE-FOY
VANIER - LÉVIS
de 1000 à 10 000 p.c. et plus
selon vos besoins
incluant les aménagements
COMINAR
FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE !
681-8151

A 653-7458
DUPONT
2 000 P.C. ET PLUS
A STE-FOY Sous-location 4200 p.c. divisible, prix réduit, excellente visibilité. Libre imm. 653-7458

À VANIER, 2 675 pi ca, 2 débarcadères, hauteur 20 pi, 932-4295.

BUREAU Charlesbourg rez-de-chaussée, 2 700 p.c. **627-2734**

ENTREPÔT 8000pi ca., bordure de l'autoroute 20, 10 portes. Idéal: moto, motoneige, bâteau. Entreposage général, 881-3332

PARC INDUSTRIEL MÉTROBEC ENTREPÔTS ET BUREAUX, **PORTE DE GARAGE ET DÉBARCADÈRE INCLUS LES IMMEUBLES GARANT INC. QUÉBEC: 653-1206**

PARC COLBERT, 12 000' ca., 5 portes, débarcadère, 651-9443.

238 Commerciales et industrielles Locaux

À LOUER, LÉVIS, centre Etienne-Dallaire, 8 150 pi ca. divisible, pignon sur rue, (power point), 85, Président-Kennedy. 651-5288.

A BON PRIX! 1000 pi ca., bureau ou autre commerce, 291 St-Vallier Est, 660$, rénové, libre, 561-3597

À (514) 796-0938, local commercial, environ 800 pi ca., 245-St-Jean, très achalandé. Prix imbattable!

A Sillery, 980 pi ca., coin Sheppard et Chanoine-Morel, 688-1981

4U 3216, 1ère Avenue, Québec 1000 pi., rénové, rez-de-chaussée infos: 527-4763

CHEMIN Ste-foy/Henri IV, locaux commerciaux 350'- 800', stationnement, chauffés, éclairés. 822-0945

École St-Martyrs, locaux de 160 à 1 200 pi., à partir de 190$ + / mois ou à l'heure, éclairé, chauffé, fenestré; 561-4860.

EDIFICE STUDIO DE CINÉMA 1000 des Capucins, Limoilou, 17 000 pi. ca, idéal pour infographe, photographe, agence de mannequin, etc... 418-655-9777

ESPACE commerciaux à louer au rez-de chaussé et sous-sol au 2625 Ch. Ste-Foy entre Du Vallon et Henri-IV, stationnement int., 651-1616.

ESPACE commercial, 600 p.c., 2e, Quartier Petit Champlain, 850$/mois, 694-1701.

2 GRANDS locals commerciaux Charlesbourg, Trait-Carré Est 265-2024

LOCAUX et entrepôts à louer. Boul.Hamel et St-Roch. Du lundi au vendredi: 522-8300

PLAZA LAVAL 400 p.c. et +, achalandage assuré déjà + de 60 commercants imm. Roussin 651-9443

QUÉBEC, local 600 pi.ca. 651-5568

240 Commerciales et industrielles Propriétés commerciales

BÂTISSE 8 200p.c. sur 2 étages, avec stationnement,vente ou location, boul Hamel (près de Fleur de Lys) 651-5288

251 Logements à louer Beauport

À 380-1525, Rue Pichette, grand 3 1/2, dans quadruplex, accès cour. 485$ chauffé. Juillet gratuit.

À Beauport, 5 1/2, triplex neuf, 790$, prêt pour juillet, 520-1617.

À 667-7291, 3 1/2, 560$ chauffé, eau chaude inclus, non éclairé.

AU DOMAINE DES CHUTES 1 MOIS GRATUIT
31/2, 41/2, ascenseur, près des services, construction 2005 Vue sur le fleuve, 932-0121

BEAU grand 5 1/2, vue fleuve, balcons, calme, oct., 663-2931, 806-1805.

2 1/2 CHAUFFÉ, meublé, éclairé, près services, libre, 626-7069

DANS coop, grands 4 1/2 et 5 1/2 chauffés, éclairés, eau chaude, stationnement, 666-5294.

COURVILLE, dans triplex 41/2, rénové à neuf, style condo, foyer, 675$, 31/2 demi sous-sol 440$, juil **rés.:** 839-2381, **bur.:** 650-2231

3 1/2 DEMI SOUS-SOL, 4 1/2 libre juin et juil., 627-5301, 572-0400

4½-545$, 5½-590$ chauffés, vue fleuve, juil., bois, cour. 661 5571

MANOIR BEAUPORT Béton, ascenseur, piscine, juillet, **Grand 3 1/2: 605$. www.roussin.qc.ca 650-2121**

4 1/2, NEUF, bien situé, sécuritaire, sept., 540$, 667-0567, 821-7523.

PLATEAU DES DOMINICAINES 5 1/2, juillet, style condo, ascenseur, insonorisé, intercom, près des services. 666-3706

SUPER SPÉCIAL, 3 1/2 et 4 1/2 refaits à neuf, 650$ pour 500$, vue sur le fleuve, 655-3717

TOUS RÉNOVÉS, super vue de l'île et du fleuve. 2½-3½-4½ libre, 627-3010, 266-0935

TRÈS BEAUX LUXUEUX 3 1/2- 4 1/2 REFAITS À NEUF Avec vue sur le fleuve, entrées lave-séch. et lave-vaisselle + cabanon et stationnement de 450$ à 550$. 655-3717

252 Logements à louer Cap-Rouge/ St-Augustin

A voir, près Campus 2 1/2-4 1/2 juillet, intercom, tout inclus 872-7910

À VOIR! Cap-Rouge 4 1/2, 5 1/2, libres, tout inclus, 931-4088.

CONDO, vue fleuve, 4 1/2, garage int., ascenseur, 653-3616.

3 1/2 site exceptionnel, semi-meublé, non fumeur, câble et eau chaude compris; 530$; 657-5520

253 Logements à louer Centre-ville

A 466 DE LA SALLE
4½ Pièces, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, libre, 600 $/mois.
EGAN COURTIER IMMOBILIER 683-4403

41/2, DES-Comissaires, face Hôp. Général, terrasse, non chauffé, non éclairé, 649-9461, 670-4949.

LOFT 18X26, 385$ LOFT 18X36, 440$, 628-0711

4 1/2, parking, balcon sur rivière, 622$, tout inclus, libre, 522-0236.

3 1/2, PROCHE du Vieux-Port, grand, ascenseur, lav.-séch., tout compris, 599$, juill., août. 523-8480 / 692-5244

4½, 430 Boisseau, 590 $ 261-6262

77 ST-JOSEPH EST, 4 1/2, patio, bois franc, entrée lav./séch., 600$, 831-6470, 655-9758.

STUDIO, près des services, prix à nég., 839-8503 / 450-358-2161.

4 1/2 style loft pour artiste, références, 805-4350.

LE SAINT-ROCH 435 DU PARVIS
27 appartements urbains Luxueux, sécuritaire Ascenseur, climatisé Bois franc 3½ et 4½ pièces 766 à 2000 p.c. De 900 $ à 2000 $ Occupation dès maintenant
EGAN
Courtier immobilier agréé
683-4403
www.egan.qc.ca

254 Logements à louer Charlesbourg

A ABSOLUMENT VISITER Seigneurie Henri-Bourassa 1 1/2- 4 1/2 - 5 1/2
Béton, ascenseurs, piscine, tennis. Stationnement int., juillet, août.
627-2052

À ABAISSER TERRASSES BELLEVUE 3½ -, béton, piscines int. ext., sauna, intercom, près piste cyclable, métrobus, tranquille, **623-3125**

A 57e O, 5½, chauffé, eau chaude, tapis neuf, repeint, 740$, 626-5112.

A CHARLESBOURG studio 343$/mois non chauffé, non éclairé, 571-0823

ABORDABLE, 5 1/2 NEUF, style condo, libre 1er sept., près services, 765$, 929-5644.

ABSOLUMENT visiter 4½ Nemours parking, ensoleillé, juil., 628-8755

4 1/2, AOÛT, près de tout. 265-2842

3 1/2 ensoleillé, parking, entrée lav.-séch., 530$, 627-2288 956-9955

GRAND 41/2, haut de gamme, a/c, ascenseur, internet haute vitesse, juill., 418-802-2904 ou 418-230-2287

GRAND 5 1/2 **rabais juil. août,sept** près services 658-3304 622-3054

4½ HAUT DE GAMME Près services, neufs, libre 1er juillet, air climatisé, ascenseur, Internet haute vitesse sans fil; 775$ et plus. 780-2056

4 1/2 RETRAITÉS, pré-retraités, ascenseur, 622-2495, 651-5568.

255 À louer Condominiums

À absolument voir, 81/2 style condo, 2 étages, foyer, garage, vue imprenable sur fleuve, près boul. Champlain, 802-1364.

A 2 PAS de Cartier

Superbe 1400 p.c., 2 chambres. climatisé, libre Faut voir! 569-8100

AVEC vue près ponts, neufs 4½-8½ insonorisés planchers bois, libres 684-0016

JARDINS MÉRICI 850 p.c. semi-meublé, 1 chambre, neuf **264-7574**

MERICI, bloc 10, 2 chambres, 1100$, 681-3897, soir.

PRÈS CHUL, condos, 2 et 3 chambres, foyer, garage, **561-7676.**

257 Logements à louer Duberger/Les Saules

AUX SAULES - 3 1/2
1er septembre, entrée lav. séch., **563-4217, 872-7836**

DUBERGER, grand 4½ ensoleillé, tout inclus, propre, juil.; 656-1816.

258 Logements à louer Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest

A VOIR! 3½ semi-meublés, juin et juillet, béton, intercom, 628-0362

BEAU grand 4 1/2 ensoleillé,2 stationnements, près de tout, libre 685$ **1 MOIS GRATUIT** 998-1589

626-1220, BEAU 4½, ensoleillé, intercom,rez-de-chaussée, insonorisé

GRAND 41/2, entrée lav.-séch., lave vaisselle, plancher flotant /céramique, stationnement, août cession bail, 595$, **418-628-3774**

5 ½ non-chauffé,non-éclairé 575$ stationnement double 952-6764

41/2 RÉNOVÉ, salle bains refait à neuf, céramique, chauffé, éclairé, entrée indépendante; 622-2092.

SUPERBE condo neuf 4 1/2, 1150 pc, bois foyer 885$ 933-9726; 932-9997

259 Logements à louer Limoilou

A VOIR, près Galeries Charlesbourg, 3½ libre, ascenseur/pis-cine garage int. 265-2842, 627-3066

4 1/2 A louer, chauffé, non éclairé, près hôpital Enfant-Jésus, 550$. Libre 1 er juillet 514-238-1747

À ACCÈS cegep, 4½,2½,1½, bois, céramique, parking, 656-9137

À Sapinière-Dorion 0, 4 1/2 juillet et sept. 622-1589. www.grtinc.ca

DEMI sous-sol, 5 1/2, chauffé, libre, 663-7215

3 1/2, 4e Av., rénové, entrée lav./séch., parking, non-fumeur, références éxigées, idéal personne seule, courriel: alouer@mail.com

3E-AV., 4 1/2: 525$. **6E-Rue**, 41/2: 550$. **24E-Rue** 4/12: 550$. **Tous** non chauffé, non éclairé. 261-0653.

LIBRE 4e AV., 5 1/2 chauffé eau chaude, entrée lav.-séch., bois, balcon, remise, 670$, 651-3809

LIBRE grand 5 1/2, 1er étage d'un duplex, 750$ chauffé/éclairé. **Soir: 626-0735 ou 569-5239**

LIMOILOU, août, beau 5 1/2, bois, balcons, parking, 595$. 575-0688

PRÈS Enfant Jésus, 3 1/2 chauffé, éclairé eau chaude , 634 0999 soir

4 1/2 PROPRE, bois franc, libre 1er juil., 565$ chauffé. 687-3246

41/2 RÉNOVÉ, bois franc, chauffé, près des services, stationnement, 550$, libre 1er aout: 524-7241

ST-PASCAL, grand 3 1/2; 4 1/2; entrée lav.-séch., chauffé, éclairé, non fumeur, juil / août. Près des services. 952-4681

ST-PASCAL: 1x31/2; 2x21/2, Ensoleillés, tout inclus, imm. ou juil. PAG: 640-6772 CELL:573-2225

ST-PASCAL
4 1/2, chauffé eau chaude, libre juin/juil., 627-3010 266-0935

ST-PIE X, grand 31/2 chauffé, éclairé, lave-vaisselle, refait à neuf 523-0420

STE-ODILE
Secteur paisible, proximité des services, 3 ½ - 4 ½, libres, **627-3010 266-0935**

SUR 3E AV. coin 2e Rue, chauffé, éclairé, beau 2 1/2 sur 2 étages, 510$, grand 3 1/2, entrée lav./séch. 660$ 648-1513.

260 Logements à louer Loretteville/ Neufchâtel

GRAND 3 1/2 neuf dans maison privée, 595$, 570-6183, 933-9367

3½ SEMI-meublé Béton, buanderie. 847-3557

261 Logements à louer Montcalm

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE
3 1/2 - 4 1/2, 835$ à 1130$ tout compris, vue fleuve, sept. 682-5246

A VOIR! Grande-Allée, 5 1/2 meublé, voisin du Concorde, bois franc, mur de pierre et stationnement, bail au mois, 1800$ chauffé, éclairé. 265-4842.

À VOIR! 6 1/2, 3 ou 4 chambres, bois franc, tranquille, stationnement, 850$, non chauffé, non éclairé, 529-5177 (soir).

À VOIR! Très bel appartement entièrement rénové, 5 1/2, 2 chambres, intercom, libre, 1000$ non chauffé. 564-5570

À 261-6224
3½, 680$, près hôpital St-Sacrement, chauffé, ascenseur, piscine, balcon, possibilité parking.

À 529-4442, plaines, parlement 2½, tout compris 550$/mois,

À 380-5353, juill., beau 5 1/2 rénové à neuf, 825$ non chauffé.

À 682-9656, près Cartier, 7½, chauffé, eau chaude, parking, bois.

À 527-9170; 1 1/2: tout inclus 765 ch. Ste-Foy, 380$ **réduit** 360$.

À côté Plaines 2 1/2, 31/2, 51/2 en 4 1/2 828-9253 262-7025

À 683-2829: mois gratuit, 1420, Garnier, 4 1/2, 780$ réduit 715$.

AU 1090 ET 1110 DES ERABLES A 2 pas des plaines et proximité des services, secteur magnifique 1 1/2 , 2 1/2 libres, bail court et moyen terme. **681-6468 266-0935**

AU 687-1605, BELVEDERE 4½ chauffé, rénové, 625$, octobre

AU 681-8814, 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, rénové, St-Sacrement, 450$.

CLARIDGE, 1 1/2 - 575$, 5 1/2 - 1075$, chauffés, eau chaude, possibilité meubles. 529-5458

CONDO NEUF, 4½, **4E, VUE LAURENTIDES, A/C, GARAGE, À 2 PAS DE CARTIER, 1100$, 262-0917**

CONDO 4 1/2 Le St-Patrick, 1150$ www.st-patrick.cjb.net 571-8857

DES ÉRABLES, angle René-Lévesque, 2 1/2, rénové, bois, 527-8964 de 8h à 17h.

HABITATS 435-440 APPARTEMENTS DE LUXE
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2,Penthouse
Tout inclus
Insonorisés, très grands balcons
Grandes fenestrations
Piscine et stationnement intérieurs
Entrée sécurisée
527-4483
www.capreit.net

IDÉAL pour pied-à-terre, loft 360 pi. ca., nouvellement décoré avec tous les électroménagers, planchers bois franc, près des Plaines 595$/mois. 1er juillet. 802-0047.

LE MONTMORENCY 165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe, Spacieux et confortables Sur Grande-Allée Entre rue Cartier et les Plaines Grands balcons Grande fenestration neuve Nombreux services studio meublé ou non
573-4144
BILODEAU IMMOBILIER
Nous sommes près de vous Informez-vous de nos spéciaux! www.bilodeauimmobilier.com

LES TERRASSES MAISONNEUVE grand condo neuf, près Grand Théâtre, 2 chambres, stationnement int., ascenseur; 1375$; 529-8135

1½ 3½ libre, 3½ août 5½ Jesuites juillet Face à l'hôpital St-Sacrement. Tél: 9H AM et 9H PM 687-6274

LUXUEUX 61/2, vue Laurentides, grand terrasse privée, à 2 pas Cartier et St-Jean, 950$, **261-0653**

MONTCALM, près cartier, 3 1/2, bois franc, ensoleillé, non chauffé, non éclairé, acces lav-sech., eau chaude fournie, 580$/mois libre 523-3782

MURRAY: grand 6 1/2, 3 chambres, bois franc, chauffé, deau chaude, 840$. 261-5400; 260-0891

NÉGOCIABLES, bois franc, chauffés, éclairés: Beau 2 1/2 meublé, TV, 600$; grand 4 1/2, terrasse, 915$; grand 4 1/2, repeint, 945$; grand 5 1/2, cuisine rénovée, 1075$: **692-3007, 871-9104**

7 1/2 PLAFOND haut, planchers bois franc, foyer, garage, terrasse, chauffé,éclairé, 2 min. des Plaines 1500$. 871-7195, (514)234-5716.

5 1/2, rez-de-chaussée, entrée lav./séch., bois franc, 840$, 564-2855.

2 1/2, 3 1/2 RUE LOCKWELL, rénové, semi-meublé, plus lav./séch, chauffé, éclairé, câble, possibilité tout équipé avec supplément, 635$ et 745$, 564-1728.

RUE des Franciscains, propre, 1 1/2 chauffé éclairé, semi-meublé, rénové, 455$, 522-5655

ST-SACREMENT, 1½, studio, chauffés, balcons, 465$/415$, 683-0731

ST-SACREMENT, 3 1/2, tout inclus, neuf, 595$, 832-1262, 933-7079.

3 1/2, STATIONNEMENT, accès cour, bois, intercom, buanderie, 600$ tout compris, 687-4988.

SUPERBE 61/2 rénové au complet, libre, 5 min. Cartier, chauffé 965$, 829-0456, 573-9606

SAMUEL-HOLLAND
TOUT SOUS UN MÊME TOIT...
STUDIOS & APPARTEMENTS
- Restos, boutiques, épicerie, services
- Sécurité 24/24
- Tout béton

www.samuel-holland.com
830, Ernest-Gagnon (418) 681-4601
1730599

AU SAMUEL-DE-CHAMPLAIN
NOUVELLE FENESTRATION
SPACIEUX 3 1/2 • 5 1/2
- Vue magnifique
- Grands balcons
- Planchers de bois
- Piscine et stat. int.

Ouvert 7 jrs 682-5895 ou 806-1507
www.bwalk.com
1730444

À Place du Parc
- **Studios, 3 1/2, 4 1/2**
- **Adjacent au Parc des Braves**
- **Grands balcons**
- **Piscine et stationnement int.**

1 an de stationnement GRATUIT
Ouvert 7 jrs 806-1507
www.bwalk.com
*Pour un temps limité
1730453

NOUVEAUTÉS

NOUVEAUTÉS IMMOBILIER à vendre

BOUTIQUE de vêtements et accessoires pour enfants à vendre. Vieux Québec 563-0216

ST-ETIENNE., 168 500$, agent s'abstenir, rénovée, garage, 11/2 étage, duproprio.com/418833-0095

ST-NICOLAS, 26x28, surélevé, 3 chambres, lumineux, aires ouvertes, bois franc, haie, piscine, grand patio, 130 000$. 262-7299.

STONEHAM
SECTEUR Vermont, construction neuve, 3000 pi.ca., vue exceptionnelle, concept unique; 998-8582

TERRAIN
À VENDRE terrain commercial 14500 p.c avec bâtisse de 3240p.c possibilité de 8 logements. **Faites une offre!** 254-3967 842-8209

NOUVEAUTÉS IMMOBILIER à louer

A LOUER , St-Henri, au mois ou saison, maison chauffée, éclairée, toute équipée, endroit tranquille, idéal pour retraités, non fumeur, pas d'animaux. Tél midi ou soir 882-0673

AU Campanile, libre, 4 1/2, rien inclus, piscine, 650$. Soir: 997-9522

BEAUPORT
SUPER SPÉCIAL, 3 1/2 et 4 1/2 refaits à neuf, 650$ pour 500$, vue sur le fleuve, 655-3717

DANS coop, grands 4 1/2 et 5 1/2 chauffés, éclairés, eau chaude, stationnement, 666-5294.

LIMOILOU
LIBRE grand 5 1/2, 1er étage d'un duplex, 750$ chauffé/éclairé. **Soir: 626-0735 ou 569-5239**

MONTCALM, près cartier, 3 1/2, bois franc, ensoleillé, non chauffé, non éclairé, acces lav-sech., eau chaude fournie, 580$/mois libre 523-3782

MONTCALM
À 683-2829: mois gratuit, 1420, Garnier, 4 1/2, 780$ réduit 715$.

41/2 RÉNOVÉ, bois franc, chauffé, près des services,stationnement, 550$, libre 1er aout: 524-7241.

3 1/2 SEMI-meublé, poutres, 700 pi.ca, 575$, non chauffé, libre, 523-3488

ST-JEAN-BAPTISTE
4 1/2 rue St-Jean, planchers bois franc, murs de pierre, cour int., libre imm., 523-2643.

STE-FOY
CHAMBRE 270$, loft 400$, non fumeur, propres, tranquille, bus 11,13. 658-8933, 570-2334.

STE-FOY
GRAND 4 1/2 ensoleillé, bois franc, tout inclus, près université/cégep, stationnement, semi-meublé. 554-6524

VIEUX-QUÉBEC/HAUTE-VILLE, 4 1/2, SEMI-meublé, 3e clair, balcon, murs pierre, 860$, 204-1106.

NOUVEAUTÉS MARCHANDISES

BERGERS ALLEMANDS Chiots 887-3330

CHIOTS Golden roux, brun 200$ Labrador brun 250$, Caniche Toy Yorkshire vaccinés/vermifugés 423-7451

NOUVEAUTÉS EMPLOIS

APPRENTI-mécanicien(ne) Pompiste, temps plein, 953-6171

CUISINIER(ÈRE) EN CHEF, restaurant le Paradisin, cuisine asiatique et du monde, temps plein 40h sem., pour débuter le + tôt possible. Site enchanteur, bord fleuve, 20 min. de Ste-Foy. Renelle Murray: (418) 876-2384

GENTILLE **nounou recherchée** pour garder poupon de 10 mois, 3 à 4 j./sem., dès janv.07, 831-4058.

LOCATION kayak de mer 575-9195. 5 min. ponts. **Louez et partez!** Solo 25$+tx. Tandem 45$+tx

MOTO marine Polaris, SL900, 900 c.c., remorque, très peu utilisée, état neuf, 4500$, (418) 228-9528, (418) 226-9411

PEINTRE résidentiel, int./ext., estimation gratuite, garanti. 580-3941

TENTE Dome, 4-5 places, 2 sacs couchage, neuf, 189$, 627-3546.

TERRASSEMENT À BON PRIX
Interblocs, murets, patios, décoration, estimation gratuite
529-6728

URGENT: Grande et élégante table incluant 12 confortables chaises. Excellent prix! 418-683-7225.

NOUVEAUTÉS VÉHICULES

DODGE RAM 1500, V8, automatique, 4900$; 844-9777, 999-7189

ACCENT GSI 99, 79 000km, A-1 manuelle, réparations + factures à l'appuit **PRIX NÉG.** 871-7334

DAKOTA 2002, 4x4, 94 000km garantie,15 700$ 883-5869,789-3279

ELANTRA GT 04, rouge, manuelle tout équipé, 53 000km, garantie 7 ans 120 000km, très bon état 10 700$ Nég. 806-5166 836-5237

FIFTH WHEEL
Golden Falcon Présidentiel Serie 97, 34', 2 extensions,installée sur beau terrain camping du parc de la péninsule à Batiscan, endroit très recherché. **À qui la chance?** 28 000$ 418-623-1416

HARLEY DAVIDSON 2000, Softail chromé, peinture (valeur de 4000$) 14 000km, 17 950$. **655-5528**

HONDA ACCORD 2004, spécial édition, 85 000 km; 652-8410

HONDA Civic 2001, automatique air, 229 000km, 5 500$ 265-7736

KAWASAKI Concours 2003, 35 000 km, état neuf, 6200$. ACP 570-0520

LOCATION terre-roulottes 5 min. ponts,400$ +tx. 575-9195

MAZDA 626 Cronos 98 noire 4 cyl. 4 freins neufs, timing belt neuf 3 900$ 872-7662 - 956-8102

MERCEDES, bijou, pièces racing, 16 500 $ nég., 953-7435.

MOTOMARINE BOMBARDIER GTX 3 places, 1995, très propre 3 200$, 888-5630.

TOYOTA COROLLA 97, modèle SD, 104 000km, automatique 849-4936

263 Logements à louer St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac-Beauport

3 1/2 SEMI-MEUBLÉ éclairé, spacieux et +++, 450$. 843-1258

264 Logements à louer Saint-Jean-Baptiste

À voir! 51/2, 2 chambres, bois franc, mur pierre, chauffé, eau chaude, cour privée, 734$, 828-0097.

1 1/2 A partir 465$ chauffés, meublés, buanderie,juin juil; 524-3159

A 657-9604, 527-8697, 1 1/2, 2 1/2 semi-meublés eau chaude, rénovés.

AU 845 Richelieu, près Place d'Youville, 1 1/2, chauffé, éclairé, meublé, T.V., câble, buanderie. 460$ 524-2873.

D'AIGUILLON, 51/2 rustique, pierre, cour, gens sérieux, 683-1192.

LUXUEUX 4 1/2 sur 2 étages, rustique, rénové bois.+ 3 1/2, 255-0394

PETIT 3 1/2 sur 2 étages, non chauffé, non éclairé, 460$. 522-2684

31/2, PLAFONDS 12 p., eau chaude fournie, non chauffés, non éclairés, 649-9461, 670-4949.

44 RICHELIEU: très grand 61/2, balcon, terrasse, foyer, **950$**, non chauffé, non éclairé.

21/2, non chauffé, non éclairé, **510$**. **261-0653**

4 1/2 rue St-Jean, planchers bois franc, murs de pierre, cour int., libre imm., 523-2643.

2½ RUE Lavigueur, rénové, 425$ non chauffé, août, 524-0630.

3 1/2 SEMI-meublé, poutres, 700 pi.ca, 575$, non chauffé, libre, 523-3488

674 ST-JEAN, 1 1/2 à 4 1/2, intercom, chauffés. 648-6911

STUDIO RÉNOVÉ, chauffé, éclairé, soir: 529-5177

265 Logements à louer Saint-Sauveur

À VOIR, très luxueux, grand 4½, neuf, ensoleillé, bien situé, 900$, **527-3674.**

GRAND 31/2, propre, libre 1er juillet, 460$/mois, réf. exigée 525-5996.

LOCATION kayak de mer 575-9195. 5 min. ponts. **Louez et partez!** Solo 25$+tx. Tandem 45$+tx

MOTO marine Polaris, SL900, 900 c.c., remorque, très peu utilisée, état neuf, 4500$, (418) 228-9528, (418) 226-9411

PEINTRE résidentiel, int./ext., estimation gratuite, garanti. 580-3941

TENTE Dome, 4-5 places, 2 sacs couchage, neuf, 189$, 627-3546.

TERRASSEMENT À BON PRIX
Interblocs, murets, patios, décoration, estimation gratuite
529-6728

URGENT: Grande et élégante table incluant 12 confortables chaises. Excellent prix! 418-683-7225.

NOUVEAUTÉS EMPLOIS

APPRENTI-mécanicien(ne) Pompiste, temps plein, 953-6171

CUISINIER(ÈRE) EN CHEF, restaurant le Paradisin, cuisine asiatique et du monde, temps plein 40h sem., pour débuter le + tôt possible. Site enchanteur, bord fleuve, 20 min. de Ste-Foy. Renelle Murray: (418) 876-2384

GENTILLE **nounou recherchée** pour garder poupon de 10 mois, 3 à 4 j./sem., dès janv.07, 831-4058.

266 Logements à louer Sainte-Foy

À 3335 de la Monnerie Coin Quatre- Bourgeois/ Duplessis
1 1/2, 4 1/2 tout inclus juillet, 654-0987 ou 658-6322

A 2 MOIS GRATUITS
A VOIR, grands 4 1/2 - 5 1/2 juillet, accès directe bus #11, planchers bois franc, piscine int. 931-4088, 658-1102.

A 658-8965
2 1/2 semi-meublé, 4 1/2, très propre, tout compris.
A 658-6490 et 688-5833
A pied université cegeps, 1½ à 3½, tout compris, 2110 Chapdelaine #101 et 2431 Jean-Durand #4.

A Ch. St-Louis / de l'Eglise TRES GRAND 4 1/2 bois franc, près de tout 650-3270, 871-6980

***À 5 MIN. CHUL/UNIVERSITÉ* 4 1/2 refait à neuf! Bois franc, parking, balcon. 5 1/2, 4 chambres, balcon, parking, 653-0387.**

À PIED UNIVERSITÉ, condos 4 1/2, 5 1/2 neufs à louer, prix de 1020$ à 1200$, date flexible, béton, ascenseur, stationnement int., choix de finition. Faites vite! 657-0089

A 3003 LAROCHE, #5 2 1/2, demi sous-sol, semi-meublé juillet et sept. **651-8205**

A PROXIMITÉ DES SERVICES 1 1/2 , 4 1/2 spacieux. Près boul. Neilson, 658-1165

À VOIR! 2069 Chapdelaine, impeccable 5 1/2, bois franc, 1 1/2 salle bains, chauffé, non fumeur, 805$, juill., 657-7640.

À 3787 Le Marié, secteur Campanile, grand 4 1/2 style condo, parking int., ascenseur, plancher de béton, 650-0071 et 683-2404.

À 569-1305 NORVÈGE, 3 1/2, 4 1/2 chauffés,eau chaude, rénovés, bois franc, juil. 525$ à 650$

À DIJON, grand 4 1/2, 635$, chauffé, eau chaude, stationnement, libre 1er août, 658-0881

★ À VISITER 651-9443 ★
1 1/2 à 4 1/2
Modernes, bois, services.

A 400$ libre 2 1/2 semi-meublé, près château Bonne Entente, maison privée tout inclus. 656-9854

A 667 NORVEGE
2 1/2 tout inclus. 395$. 652-7917

A VOIR, 11/2 435$, semi-meublé, 21/2, 525$, **286-3690, 659-1057**

A PIED université, 5½ tous services inclus semi-meublé, stationnement, 802-1970.

À 527-9170, 41/2 impeccable, 1037 Rte de l'Église, 720$ réduit 660$.

À pied université, grand 5½ idéal étudiant(e).Soir 580-0746/837-9575

A côté cégep-U. Laval, 5½ 4½ 3½ 2½ 1½, bois, céramique; 656-9137.

★ AU 650-9582, 1 1/2 à 4 1/2 ★ Béton, stationnaire, écoin

ABONDANT 5 1/2, cachet, 3 chambres, rénové, bois, lave-vaisselle. 950$ tout inclus. 650-5038

ABORDABLES ET GRANDS
PROXIMITÉ DES SERVICES
4 1/2, 5 1/2 chauffés,
652-9085 266-0935

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 ABORDABLES, IMPECCABLES 563-1665

ALLOCATION déménagement 31/2 béton, ascenseur, piscine, garage. 651-0841, 653-7474, 951-8699

AU JARDIN DES SEIGNEURS Grands 1 1/2- 4 1/2 chauffés, eau chaude fournie. Balcon, stationnement, tennis, piscine, cour intérieure boisée et aménagée. 3094 Des Châtelets, #3, Ste-Foy www.caprent.com 652-8889

AU 571-7111, 51/2 De Norvège. Bois franc, rénové, chauffé.

AU Campanile, libre, 4 1/2, rien inclus, piscine, 650$. Soir: 997-9522

AUX Immeubles des Seigneurs, secteur de choix, insonorisés, piscine, garage, ascenseur. 3 1/2 libre, 2 1/2 sept. 651-0841, 653-7474, 951-8699

4½ AVEC ou sans 4 électros, chauffé, parking, 650-6312, 806-5315

BEAU 3 1/2, secteur Campanile, bois franc, ascenseur, parking, piscine, tout inclus, 650$, 658-4379

CAMPANILE
Joli studio, ensoleillé, semi-meublé, ascenseur, stationnement ext., 550$ non chauffé/non éclairé.
563-7411

CAMPANILE, 31/2 DE PRESTIGE, piscine, spa, libre imm., valeur 750$ pour 650$, 955-3578.

5 1/2 CHAUFFÉ, eau chaude, bois franc, rénové. Soir 580-8194.

3 1/2 CHAUVEAU/Henri IV, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, buanderie, 515$. 871-6261

CONCIERGERIE18 logis épouse maison, loyer réduit homme à tout faire ouvrage supplémentaire 563-1665.

CONDOS, 2200 p.c., **6 1/2**, 3 chambres, 2 étages, foyer, garage, piscine. **4 1/2**, 2 salles bains, garage, piscine, **655-8841**

DOMAINE des Compagnons, juil., août, sept., 4 1/2, 790$ tout compris. **www.roussin.qc.ca 650-2121**

GRAND 5 1/2, 930$, 2 grandes chambres, bois franc, non fumeur. 527-3677

GRAND 4 1/2 ensoleillé, bois franc, tout inclus, près université/cégep, stationnement, semi-meublé. 554-6524

★ 1 1/2 À 4 1/2 AU 652-8481 ★
Joli, boisé, céramique.

LE ST-LOUIS
Luxueux 3½ - 4½ - 5½, **vue sur le fleuve 871-9148**

LECHASSEUR, 5½ , juil.; 4½ , août et sept., bois franc, piscine, tout inclus, 651-0728

LOFT équivalent d'un 3 1/2 meublé, tout fourni, piscine, stationnement, autobus 25 à la porte. 625$/mois, (418) 658-2507.

POUR automne 2006, 4 1/2, 5 1/2 sur 2 niveaux, insonorisation béton, climatisé, nouveau développement, quartier Jouvence. 955-4509, 390-7784.

PRÈS université, 51/2, bois franc, entrée lav.-séch., parking, 695$ chauffé. 819-293-5330

DOMAINE BEAUPORT
Superbes 4 1/2 et 5 1/2 Remis à neuf
SUPER PROMOTION
266-0935 667-6072
Faites vite!
GESTION LRM
1730457

LE LAURIER FACE AUX PLAINES
LOCATION COURT ET LONG TERME
3 1/2 • 4 1/2 • 5 1/2
- 2 salles de bain
- Penthouse disponible
- Service de portier
- Stationnement intérieur
- Près des services et colline parlementaire

998-0562
www.bwalk.com
1730402

Les Jardins de Mérici
PROMOTION SPÉCIALE Faites vite!
- Studios 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
- Piscine olympique
- Vue sur le fleuve
- Ouvert 7 jours

688-1630
www.bwalk.com
*sur certaines unités
1729437

262 Logements à louer Rive-Sud

A CHARNY, 4 1/2, 579$, chauffé, eau chaude, balcon, juillet à moitié prix; 4 1/2, libre 1er août, 589$, chauffé, eau chaude, balcon. 634-0607

À CHARNY, 5 1/2 libre 595$; 4½, 545$ à 565$; 4½, 619$ tout compris, 832-8792

À ST-Redempteur, grand condo, **41/2, 831-2038, 455-1899.**

À LÉVIS, Châteauguay, 4½, béton, idéal personnes âgées. **284-4410**

À LÉVIS 4 1/2 rénové, boiseries, plafonds 9', balcon

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

266 Logements à louer Sainte-Foy

PROMOTION FAITES VITE!
A voir, tout inclus, 3½-4½-5½ libres, (impeccables), 1½ à 4½, juillet, rapport /qualité/prix. Insonorisés, piscine. **265-2842, 265-4842**

RUE ROUGEMONT, 2½:450$; 4½: 700$; 5½:800$ tout compris 655-0138

VERRE-BOURG, luxueux 3½ et 4½, août et oct., stationnement int., piscine, béton, près Halles Ste-Foy, **650-3163, 261-7550**

268 Logements à louer Sillery

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE
3 1/2, 4 1/2, 835$ à 1130$, tout compris, vue fleuve, sept. 682-5246

À 527-9170: gratuité! 1350, William, 41/2 720$ réduit 660$, 1311 Charles, 51/2 869$ à 797$, 1285, Ch.-Morel. 51/2 785$ à 720$

À VOIR! 4½ chauffé, eau chaude, bois franc, pas entrée lav-séch. 615$ libre 1er juil; 527-5180

AV. HARRIET, près université, 5 1/2, 690$ mois, non chauffé, 952-6815

BOUL. Laurier 2 1/2, semi sous-sol, entrée privée, autobus 11, 10 min. à pieds de l'université. Meublé, équipé, lav-séch., chauffé, éclairé, non fumeur, 390$/mois, 687-6250.

5 *1/2* , 1724 Claire-Vue, chauffé, 2 chambres, libre, 645$, 650-3981

COIN Sheppard et Chanoine-Morel, 3 1/2, plancher bois, eau chaude, juil., 683-1991.

DANS maison privé, superbe 1 1/2, chauffé, meublé, 440$, 264-5517.

IDEAL étudiant 4 1/2 chauffé éclairé, laveuse, sécheuse. 687-1688

JARDINS de Coulonge, 6 pièces, vue superbe fleuve, parking, piscine, 1365$ tout compris, 682-0677.

LIBRE, 31/2 chauffé, eau chaude, pas de parking, balcon, 563-5900.

51/2 PRÈS université-cegep, non chauffé, non éclairé, grande chambre, 525$, 688-4602.

269 Logements à louer Val-Bélair

GRAND 3 1/2 chauffé,éclairé,entrée lav.-séch.500$ 688-7920 après 15h

GRAND 5 1/2, rue Gandhi, récent, 1er juil, remise ext, 559-9996, 847-7394

270 Logements à louer Vanier

A 401 rue Proulx, grand 5½ libre, 770$; 1½ juil., 450$; sans tapis, ascenseur, piscine. 681-9681

A voir! Près Fleur de Lys, 2 1/2 juillet. 262-4014, 683-4696

À VOIR! 4 1/2 juillet, tout inclus, 262-5617, 204-1984.

A aller voir 4 1/2, 5 1/2 juin, juill., style condo, aires ouvertes, 262-4014

SEPT., 4 1/2, à partir de 600$ oct., 3 1/2, à partir de 550$, tranquille, 50 ans et +, 683-1261.

271 Logements à louer Vieux-Port/ Champlain

374 Champlain, 4½ 535$, 5½ 635$, non chauffé, cachet, 624-2970

HOTEL PORT ROYAL
Suite luxueuse meublée, pour location au mois, avec tous les services, à partir de 2500 $. 692-2777

PLACE ROYALE

• 3 1/2, meublé, laveuse/sécheuse, balcon, vue sur fleuve, pas d'animaux, pas de stationnement, 1085$, non chauffé, non éclairé.
SODEC 643-2581
de 9h à 12h et de 13h à 16h

272 Logements à louer Vieux-Québec/ Haute-ville

À la Tour St-Jean, 4 1/2, rénovés, plancher bois, entrée lav./séch., balcon avec vue, piscine et stationnement int., 529-0227.

CHARMANT 3 1/2, chauffé, eau chaude, libre, 525-3233, 694-9180

2 1/2 ET 1 1/2, meublés, éclairés, chauffés, eau chaude. 694-9435; 694-0004

GRAND 21/2, non chauffé, non éclairé, **500$**. , 261-0653.

4 1/2 semi-meublé, foyer, mur de pierre, 720$ + Hydro; 694-6263

4 1/2, SEMI-meublé, 3e clair, balcon, murs pierre, 860$, 204-1106.

ST-DENIS, face Plaines, studio, semi-meublé, bois franc, 527-8964

30 STE-URSULE, grands 1 1/2, 2 1/2, 470$ à 520$ tout inclus, ensoleillés, parkings, terrasse, 929-8668

SUPERBE petit loft chauffé, éclairé. Pierre, bois, lumineux, calme, bien situé. Réf. exigée 525$, 934-2337

6 1/2 TRANQUILLE, lumineux, rénové, bois franc, non fumeur, 1200$ chauffé.1er août. 956-7991

282 Logements à louer Maisons à louer

À STE-FOY, 11 pièces, vue directe fleuve, rénovée, 1600$, 653-2495

À DONNACONA, jumelé neuf, sous-sol demi-aménagé,libre,337-2798

À LEBOURGNEUF, neuf, 3 chambres, foyer, dînette, ensoleillé, 806-2077

AVEC vue près ponts, neufs 4½, 8½ insonorisés, planchers bois 684-0016

LAC BEAUPORT, maison 10 ans, 2400 pi ca., 3 chambres, vue et accès au lac, foyer, juillet, 1400$ non chauffé, 841-1168

LAC ST-AUGUSTIN, bord du lac, foyer, meublée, 1500$, 931-2887.

LAC-Beauport, libre, 3 chambres, foyer, vue + accès au lac 955-1604

MONT STE-ANNE, sauna, tourbillon, 3 chambres, 571-4417.

Mont-Ste-Anne, 4 chambres meublés, 647-4422, 576-7836.

NEUVILLE, Place des Îlets
Grande maison moderne, jumelé 3 grandes chambres, garage, non fumeur, pas d'animaux, libre **900$/mois 418-876-2700**

PRÈS du Relais, cottage autrichien, 3-4 chambres, meublée, terrain: 10 000 pi ca., 950$, 841-0501.

ST-FERREOL-LES-NEIGES
Au pied des pentes, 2 grands jumelés en construction, bornés au golf, rue du Faubourg, libres juillet. Ou à vendre. 520-1023.

STE-FOY, grand jumelé split, 3 chambres, bois franc, foyer, garage, 1200 $ 1er août, 657-1514, 952-1574.

STE-FOY, maison en rangée, 3 chambres, 2 étages + sous-sol, 1050$ chauffée, 261-2950.

237 Logements à louer À partager maison ou logement

CONDO 41/2, non fumeur, près cinéma Duplessis, parking, 350$, 929-7429.

RECHERCHE coloc (fille) pour 6 mois ou 1 an, Montcalm. Chambre meublée, 15 min. centre-ville et Université. Parfait étudiant. 300$ eau et chauffage inclus. 694-9701

309 Chambres à louer Limoilou

ST-PIE X, chambre meublée, ensoleillée, 573-2225.

311 Chambres à louer Montcalm

51 LOCKWELL, propre, tranquille, 270 $; 681-7470, 523-0908

313 Chambres à louer St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac Beauport

STONEHAM: chambres et lotfs à louer, de 300$ à 350$ tout inclus (stationnement, chambre de bains complète). **848-1419**

316 Chambres à louer Sainte-Foy

À 2 PAS DE L'Université, chauffée, eau chaude, éclairée, meublée, avec lavabo, frais peint. Service de buanderie; 651-5288

À pied université, meublées, chauffées, libres 998-4731

À 653-0199, chambres, accès cuisine, entrée privée, stationnement.

ACCÈS privé, étudiant(e) 260$ près université/cegep, 1 étage 688-0439

CH. Ste-Foy / de l'Église, câble, lav./séch., entrée privée, 657-1109

CHAMBRE 270$, loft 400$, non fumeur, propres, tranquille, bus 11,13. 658-8933, 570-2334.

Construction neuve, moderne et insonorisée, spacieuse et éclairée, cable et Internet, à 1,5km Université et cégep. 802-8780

GRANDE, intime, pour étudiant, dans luxueux 5 1/2, près Garneau, tout inclus + déjeuner et 1 repas complet par jour, réfrégirateur. Location annuelle, libre. 375$. 688-1510.

GRANDE, près de tout, non fumeur, tout compris, 310$, 418-659-6750

L'UNIVERSITAIRE à 2 pas cegep/ Université TOUT INCLUS
2386, 2388, 2390, ch. Ste-Foy
659-4294 576-4948

318 Chambres à louer Sillery

À CÔTÉ campus, non fumeur, meublés, chambre, 280$, sept. + 1 1/2, 380$, août. 569-3590

370 Amélioration et entretien Aménagement de terrains

A BON PRIX aménagement, tonte, excavation, estimation gratuite 845-8065

AMENAGEMENT paysager, tonte, estimation gratuite, 529-5631.

BERGER-HORTICULTEUR
Aménagement paysager, estimation gratuite. M. Daniel Bergeron. Cell: 418-808-1541 ou 726-0222

CÈDRES À HAIE AVEC INSTALLATION 666-3291

MINI-EXCAVATRICE travaux, drainage, fissures. Jean-Claude 871-5547

TERRASSEMENT À BON PRIX
Interblocs, murets, patios, décoration, estimation gratuite
529-6728

RECHERCHE endroit pour déverser matériel de remplissage en grande quantité, Gilles Thériault 623-3405

378 Amélioration et entretien Entretien/ réparation

30 ans d'expérience, peintre, tireur de joints, tapissier. 572-1564, 841-1532

MENUISIER avec carte
22$ l'heure, facture. 832-7297

PEINTRE QUALIFIÉ
Pour résidentiel, int./ ext. 527-0069

PEINTRE résidentiel, int./ext., estimation gratuite, garanti. 580-3941

RÉNOVATIONS tous genres, spécialités moulures, céramique 572-9945

TOUT béton, galerie, patio, trottoir, chaîne, entrée, 660-0619, 576-7809

382 Amélioration et entretien Matériaux

CÈDRE patio, clôture cèdre 5x8, 63.95$; mélèze 1x5, 58¢; pin plancher 1x6, 69¢p.l., pin mural 1x6, 55¢. Payé dans 3 mois. 831-4947.

MARCHE de chêne 35 "naturel 9.95$/ch. quantitée limitée. BOIS FRANC LAURIER Village Huron, recommandé CAA Habitation QC 840-1458

395 à 469 MARCHANDISES

Marchandises diverses *rubriques 395 à 459*

Loisirs *rubriques 461 à 469*

399 Marchandises diverses Ameublement/ appareils ménagers

A ABAISSER, achat/vente meubles+électroménagers,payons comptant, se déplace 521-1830

CAUSAUSE verte foncé, plutôt bleuté, en cuir, très propre, 8 ans, non nég. 300$. 658-2577.

CUISINIÈRE Admiral 250$, lav-séch. Inglis 450$, frigo 100$, 651-2167.

DIVAN 91 po, provençal, 1 fauteuil, 3 tables marbre, 1 table noyer, 2 lampes, lit 78 po, 847-2821.

FOUR, GE, encastré, autonettoyant, blanc, état neuf, 250$, 872-2046.

FRIGO, Amana, 18.5 pi cube, tablettes coulissantes, 667-1593.

Mobilier de cuisine, chêne, 400$, très nég., en très bon état, 686-2793

MOBILIER scandinave (4 morceaux) bois, merisier, 225$. 667-2853

PLAQUE de cuisson, Modern Made, noire, 2 modules et module BBQ, 400$ nég., 872-2046.

TABLE EN VERRE (pieds en granite) + 4 chaises, Bahut avec vitrine, 750$ nég, **626-3561 803-1810**

CHOIX:mobiliers chambre, salon, cuisine,etc La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$.**849-7160**

À LIQUIDER, matelas 39", 54", 60". Lit 39po; échangeur d'air, 780-2006

BANCS de quêteux en pin. Neufs, fait par artisan, 100 $, 626-7021

400 Marchandises diverses Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec! Contactez-nous 7jrs/7 au : 527-9104 www.spadequebec.ca

BÉBÉS Bouvier des Flandres, 4 mâles 400$/ch. + Oiseaux: Société Mandarin 10$/ch, + couple de Tourterelle Diamand 80$. 239-0044

BERGERS ALLEMANDS Chiots 887-3330

CHIOTS Golden roux, brun 200$ Labrador brun 250$, Caniche Toy Yorkshire vaccinés/vermifugés 423-7451

CROISÉS Labrador/Samoyed 150$ golden, 250$, 873-8403, 455-1423

410 Marchandises diverses Bois de chauffage

A VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE ÉRABLE ET MERISIER, 836-1730

420 Marchandises diverses Équipement de bureau, commerce et restaurant

URGENT: Grande et élégante table incluant 12 confortables chaises. Excellent prix! 418-683-7225.

427 Marchandises diverses Bazar

BAINS et douches, neufs ou avec imperfections, St-Étienne 836-5560

440 Marchandises diverses Ordinateurs/Internet

À CYBER PC, P III 149$
P IV 1.6 299$
657-4688 www.cyberpc.ca

442 Marchandises diverses Outillage

RABOTEUSE 20" 3HP, 220 volts 1 850$, (418)887-6617

443 Marchandises diverses Piscines et accessoires

SPA tout équipé, neuf, ozonateur, garantie complète, livraison possible, 8500 $ pour 4200 $, 801-9468

THERMOPOMPE, 85 000 BTU 6 mois d'usage, valeur: 3 000$ pour 1550$, 554-0576

463 Loisirs Camping

LOCATION tentes roulottes, roulottes, commerce, 527-1291

TENTE Dome, 4-5 places, 2 sacs couchage, neuf, 189$, 627-3546.

TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

464 Loisirs Chasse/pêche

A. Doré, excursion pêche fleuve Québec. Équipement inclus. 572-9070.

465 Loisirs Jeux/jouets

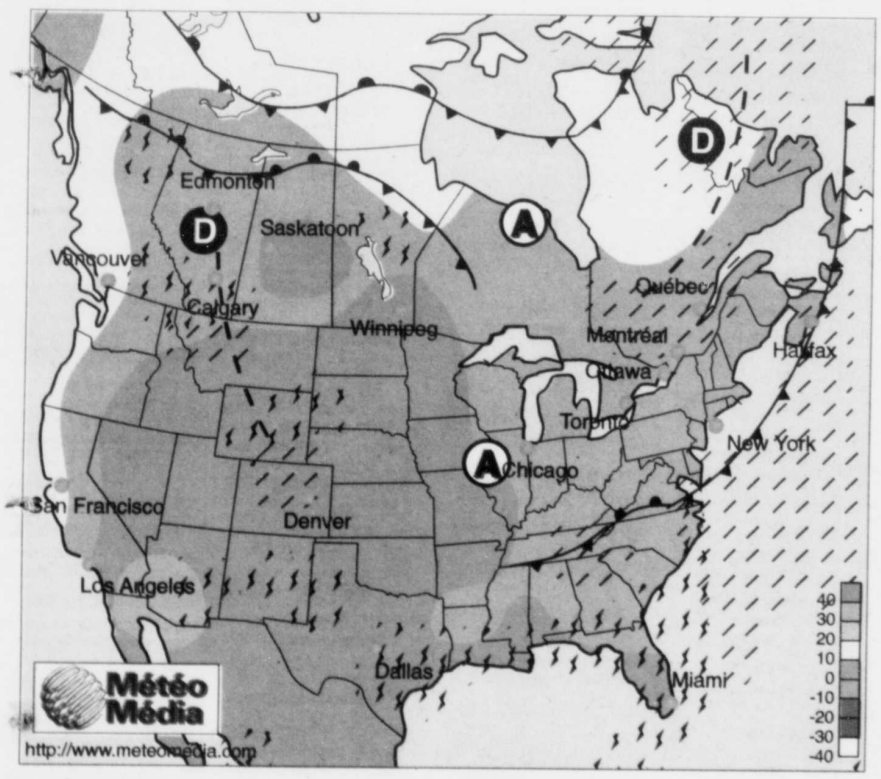
TABLE billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 1 po. ,coût: 4800 $, à vendre: 2300 $, 801- 9468

467 Loisirs Musique

À bon prix, local à louer, à l'heure. STUDIO SONUM: 524-9087

468 Loisirs Sports/loisirs/ autres

LOCATION kayak de mer 575-9196
5 min. ponts. Louez et partez!
Solo 25$+tx. Tandem 45$+tx



Météo pour Québec et les environs

Aujourd'hui

Passages nuageux en matinée, averses en après-midi. P.D.P: 60%. Passages nuageux en soirée, généralement dégagé au cours de la nuit.
Vents légers.
Max. 23. Facteur humidex 25. Min. 17.

Demain

Généralement ensoleillé.
Max. 25. Min. 17.

Samedi:

Passages nuageux.
Max. 26. Min. 15.

Dimanche:

Généralement ensoleillé.
Max. 26. Min. 12.

Lundi:

Généralement ensoleillé.
Max. 23. Min. 9.



Météo pour Montréal et les environs

Passages nuageux en matinée, quelques averses en après-midi. Probabilité de précipitations: 40%. Vents O de 15km/h à 20km/h. Max. 22. Facteur humidex 23. Min. 19.
Demain, ensoleillé.Max. 25. Min. 18.

Les marées (HAE)

Québec

Aujourd'hui		
H	2h52	4.1m
B	10h11	0.9m
H	15h32	3.5m
B	22h01	1m
Demain		
H	3h46	4.3m
B	11h14	0.7m
H	16h30	3.6m
B	23h02	0.9m

Rimouski

Aujourd'hui		
B	5h10	1.5m
H	11h03	2.8m
B	16h46	1.5m
H	23h27	3.5m
Demain		
B	6h17	1.3m
H	12h09	2.8m
B	17h44	1.5m

Grondines

Aujourd'hui		
B	0h16	1.6m
H	5h26	3.3m
B	13h24	1.6m
H	18h10	2.7m
Demain		
B	1h14	1.5m
H	6h22	3.4m
B	14h34	1.5m
H	19h17	2.7m

Sept-Îles

Aujourd'hui		
B	4h44	1m
H	10h30	1.8m
B	16h16	0.9m
H	22h58	2.5m
Demain		
B	5h48	0.9m
H	11h34	1.8m
B	17h10	0.9m
H	23h52	2.6m

AU PAYS

	AUJOURD'HUI	
Calgary	Beau	26/17
Charlottetown	Variable	23/18
Edmonton	Variable	27/18
Frédéricton	Variable	25/16
Halifax	Averses	23/17
Iqaluit	Éclaircies	10/4
Moncton	Variable	26/17
Ottawa	Orages	23/18
Régina	Ensoleillé	31/19
Rouyn Noranda	Ensoleillé	23/12
Saint-Jean	Pluie	22/13
Saskatoon	Beau	32/19
Sudbury	Ensoleillé	24/15
Toronto	Variable	23/16
Thunder Bay	Ensoleillé	30/16
Vancouver	Variable	18/16
Victoria	Beau	20/14
Whitehorse	Ensoleillé	25/14
Winnipeg	Ensoleillé	31/20
Yellowknife	Ensoleillé	20/12

DANS LE MONDE

	AUJOURD'HUI	
Amsterdam	Nuageux	25/17
Athènes	Soleil	32/21
Beijing	Beau	30/25
Berlin	Soleil	33/19
Boston	Beau	22/16
Buenos Aires	Beau	20/16
Chicago	Soleil	27/16
Londres	Pluie	23/21
Los Angeles	Variable	28/18
Madrid	Variable	31/14
Mexico	Averses	23/10
Moscou	Beau	19/9
New Delhi	Beau	35/29
New York	Beau	26/17
Paris	Nuageux	23/16
Philadelphie	Beau	26/16
Rio	Soleil	23/18
Rome	Beau	32/22
Tokyo	Nuageux	27/24
Washington	Beau	26/17

AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI	
Acapulco	Beau	35/26
Atlantic City	Averses	26/16
Baltimore	Beau	27/19
Bahamas	Beau	32/27
Barbade	Variable	30/26
Bermudes	Beau	28/24
Burlington	Beau	23/18
Cape Cod	Beau	22/16
Cape May	Averses	24/17
Daytona Beach	Orages	31/22
KeyWest	Averses	30/27
La Havane	Orages	32/24
Miami	Averses	29/26
Montego Bay	Soleil	34/27
Myrtle Beach	Orages	29/20
Old Orchard B.	Beau	23/13
Orlando	Orages	31/23
Tallahasse	Orages	32/22
Tampa	Orages	31/24
W. Palm Beach	Averses	30/24

ALMANACH

Maximum hier	25°
Minimum hier	18°
Normale le jour	24.2°
Normale la nuit	12.9°
Record max.	32.7°/1995
Record min.	4.4°/1962
Précipitation hier	0 mm

1mm d'eau = environ 1 cm de neige

Indice UV: 4.7 (Modéré)

4h58 — Durée du jour: 15h43 — 20h41

Lune:
coucher à 0h58 lever à 16h35

juil 11 — juil 17 — juil 25 — août 02

Par souci de qualité, cet espace est réservé pour la gestion de la couleur

471 à 489 EMPLOIS

Emplois
rubriques 471 à 489

471 Emplois
Coiffure/ esthétique

COIFFEUR(se) Devenez votre propre "boss". Location chaisse ou 50/50 produits inclus. 683-8749 Bianca

ESTHÉTICIENNE AVEC EXPÉRIENCE, 952-0665

473 Emplois
Restauration/ hôtellerie/bar

CUISINIER(ÈRE) EN CHEF, restaurant le Paradisia, cuisine asiatique et du monde, temps plein 40h sem., pour débuter le + tôt possible. Site enchanteur, bord fleuve, 20 min. de Ste-Foy. Renelle Murray: (418) 876-2384

PRÉPARATEUR de sushis et autres tâches, temps plein, bilingue, dynamique, salaire selon expérience. **David Ruel, 8971, av. Royal, Chateau-Richer QC G0A 1N0, iestroisbecs@belinet.ca**

BARMAN BARMAID emplois & cours EcoleDesMaitres.com 1-800 561-1781

481 Emplois
Autres emplois

À Besoin belles escortes, 18 et +, 3000-4000/sem., 264-4757.

APPRENTI-mécanicien(ne) Pompiste, temps plein, 953-6171

ASSISTANT(E) chiropratique, bilingue recherché(e) pour combler un poste à temps plein à Charlesbourg (de jour et de soir). **Envoyer cv drperron@chiro.ca ou au 624-3204**

CHARMANTE auberge sur Grande-Allée recherche **femme de chambre**, 20h. sem. minimun. **Contacter M. Gauthier 525-6276.**

CHEF mécanicien diesel, temps plein, machinerie lourde, expérience requise, 527-7967.

COMMIS À LA VENTE
Salaire, commissions et formation incluse. Pour les Galeries Brousseau & Brousseau (art inuit canadien). Facilité à communiquer, expérience auprès du public, vente au détail, présentation impeccable, culture générale et intérêts variés, parfaitement bilingue (une autre langue un atout), esprit d'équipe. Disponibilité à travailler jour et fin de semaine. Temps partiel ou temps plein offert. Envoyer c.v. par courriel: artinuit@globetrotter.ca

COMMIS AUX PIÈCES électroménager avec expérience. Ateliers G. Paquette inc. 871-4043.

CONCIERGERIE18 logis épouse maison, loyer réduit homme à tout faire ouvrage supplémentaire 563-1665.

COUPLE CONCIERGE pour complexe important
Résident temps plein , faire travaux de réparation,rénovation des appartements. Répondre au appel de service. Réquiert connaissance de base: plomberie, électricité, peinture, menuiserie. Expérience un atout. Le Soleil, Dépt A-631, 410, Boul. Charest Est C.P. 1547, Succ. Terminus, Québec G1K 7J6

COUTURIER(ÈRE) demandé(e) pour coudre échantillons, vêtements pour dames. 831-3544

CUISINIER(E) RECHERCHÉ(E) A l'année, salle à manger de 125 personnes, demander Réjeanne 266-3310, poste 263

CUISINIER(ÈRE)S demandées avec expérience, appeller Stéphane entre 14h et 17h30 **694-9626**

GERANCE ET ENTRETIEN pour maisons chambre Sillery. 570-8818

HÔTEL DU VIEUX QUEBEC FEMME DE CHAMBRE
Temps plein ou temps partiel, expérience (un atout). Apportez votre cv à la réception au 1190 St-Jean

HÔTEL DU VIEUX QUÉBEC RÉCEPTIONNISTE TEMPS PARTIEL
Bilingue soir et fin de semaine, expérience cour hôtelerie (un atout), à l'aise avec l'informatique. Apportez votre cv à la réception du lundi au vendredi entre 9h et 17h au 1190 St-Jean.

LIVRAISON JOURNAUX EN AUTO
Travail 7 jours, temps partiel 28 h., 300$ et +/sem., plusieurs postes disponibles, 843-0021.

MASSEUSE TEMPS PARTIEL DE JOUR 931-8888.

MASSEUSES avec ou sans expérience, bonne clientèle, bon revenu + gérante, à Ste-Foy. 554-4108

MECANICIEN demandé classe C et plus. Té. 842-9750

LIVREURS recherchés secteurs Charlesbourg N.D.L., Lac-Beauport L'Ancienne-Lorette
Revenu intéressant Pour entrevue 575-3321

PLAGE LAC ST-JOSEPH
Poste d'agent de sécurité disponible, temps plein de soir expérience requise. **875-2242 (221)**

PRÉPOSÉ AUX CHAMBRES
HÔTEL de Ste-Foy, temps plein disponible les fins de semaine **839-2871**

PRÉPOSÉ(E) AUX CHAMBRES Temps plein, disponible sem. et fin de semaine jusqu'à la fin d'octobre. Se présenter à l'Auberge l'Abitation 2828 bl. Laurier entre 8h et 15h. Téléphoner au 829-4534

RECHERCHE masseuse, possibilité donner formation.529-1532 Nancy

RIVIÈRE-du-Loup boulanger(ère)(pâtissier) pour concession 862-0814

SECRÉTAIRE DENTAIRE
Permanent 35h/sem. Avec expérience, connaissance du logiciel CTRL. Envoyer c.v. à: Dr Marie-Christine St-Georges, fax. 842-6825

ST-AUGUSTIN, gardienne, adorable garçon, 7 mois, à domicile, permanent 5 jours, non-fumeuse, salaire à discuter, 878-4606.

CONCIERGE demandé, COUPLE 527-0212

URGENT; besoin de personnel (3 ou 4 personnes) pour placer produits alimentaires en ta-blettes, de 20 à 25h/sem.,de jour et fin sem., doit posséder une voiture, Envoyez CV par internet à: pcorbeil@statopex.com par fax (418) 658-9148

486 Emplois
Services domestiques et garderie

ENTRETIEN ménager et grand ménage, références. 845-5578

GENTILLE **nounou recherchée** pour garder poupon de 10 mois, 3 à 4 j./sem., dès janv.07, 831-4058.

OPPORTUNITÉ POUR PERLE RARE (Ste-Foy-Quartier Laurentien)

Nanny

- **Prendre en charge 2 beaux enfants de 7 et 12 ans**
- **Veiller à leur confort pour les repas, l'hygiène et les activités.**
- **Faire le suivi des devoirs (bilingue).**
- **S'assurer de l'entretien ménager et du lavage.**

Qualités requises:
Attentionné, propreté et disponibilité.

Conditions:
Horaire d'été: 450$ semaine, horaire d'école: 325$ semaine, salaire déclaré, congés payés, vacances payées (4 sem.), possibilité de logis.

Atouts:
Disponible rapidement, anglais fonctionnel, connaissance du mandarin.

Préparer votre CV et contactez moi: fernands@videotron.ca

STE-FOY, garderie familiale, 1 place libre à 7$, de 3 à 5 ans, fin août, 659-2049

NOUVEAU CONCEPT femme de ménage. Mme Turcotte, 652-7920

488 Emplois
Tenues de livres/ comptabilité

À 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

491 à 627 SERVICES

Finance
rubriques 491 à 497

Divers
rubriques 500 à 546

Avis
rubriques 603 à 627

491 Finance
Argent à prêter

500$ À 10 000$ SUR VOTRE VÉHICULE ET CONTINUER LE PLAN DE LOCATION ACHAT RACHAT DE LOCATION D'AUTO EXCEL 418-688-3937

PREMIER FINANCIER
Prêt personnel, 1200$ à 5000$ +. Approbation rapide.
www.firstfinancialloans.ca
418-525-0328
Montréal, Québec, Ottawa,Toronto, Edmonton, Calgary

PRÊTEUR PRIVÉ, ARGENT RAPIDE **254-8146**

• REFUS DE BANQUE, commercial et résidentiel 1e, 2e; marge; 563-8286•

493 Finance
Occasions d'affaires

INVESTISSEZ 100$ avec une compagnie canadienne et apprenez comment gagner + 3000$. Aucune vente ou inventaire. Gens sérieux svp. Inf.: 1-800-518-7236

502 Divers
Cours/ perfectionnement

CONVERSATION anglaise, 2h pour 30$. 7 jrs / 7 soirs. 801-5570

COURS de massage de base. **529-1532 Nancy**

ORTHOPÉDAGOGUE offre cours privés français, math. au primaire. 7 ans d'expérience. 418-559-5277

512 Divers
Entreposage/divers

ENTREPOSER DANS CONTENEUR MARITIME SUR VOTRE TERRAIN LOCATION ET VENTE: 831-9935

514 Divers
Ésotérisme

ASTRO-CLUB. Voyance en direct 24h, 18+, 2,85 $/min. 1(900) 830-6767.

518 Divers
Massage thérapeutique

A 847-5603, Richard, SUÉDOIS pour homme, détente, peut se déplacer.

À 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, discrétion, a/c.

A 834-5242. DETENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h, 7/7; 1006 Parc Industriel.

ABDUL-MASSOTHÉRAPIE, Montcalm, se déplace, 575-8336

ACCÈS DÉTENTE 666-1147 NOUVEAU À Beauport NOUVEAU

AGREABLE massage, 35 $/heure. Soins des pieds. Reçu. 661-8668

BON massage californien de qualité. Luc 875-3727, cell. 806-1484

DÉTENTE, ÉQUILIBRE ET CONSCIENCE. Californien et approche Trager. **Denise Bérubé (FQM) 834-0064**

MASSAGES thérapeutiques, épilation au laser Clinique L. Gauthier, MD, reçu. 683-0441.

MASSOTHÉRAPEUTE, professeur de stretching et de technique Nadeau vous offre: vacance santé du 11 au 13 août, à St-Antoine-de-Tilly. Aussi massages professionels avec reçu pour assurance, 667-7978.
www.santeendirect.com

MASSOTHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois japonais, suédois et nouveau pierre chaude; A.M.Q. 849-7837

MASSOTHÉRAPIE et esthétique **SENS À ELLE IRIS 666-8666**

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des Îles 74 chemin des Iles, Rive Sud, 835-3322

OPTEZ pour un professionnel **S.Q.M. 262-6048**

REÏKI + MASSAGE SUÉDOIS pour douleurs musculaires, sciatique, maux de dos et cou. 523-7807

520 Divers
Massage non sexuel

Belle, grande, mince, ANNIE ! DE RETOUR, 835-4174 ,554-8384

BIEN-ÊTRE ET DÉTENTE
Massage suédois, reçoit/déplace, 15h à 21h, 265-2408 Benoit

GAÉTANE GENEST A.M.Q.
35 $/hre, reçus. Vanier, 681-2880

Massage de détente, 2 ou 4 mains. 529-1532

SUPER massage, rasage, air climatisé, Retraités Bienvenue. Louis: 648-0063

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE dès midi 7/7

REÇU, suédois, SPA, Stoheman, 40$/h. 261-6642

522 Divers
Massage autres

✿ À CENTRE HAMEL 682-5418 ✿ 10$ 10$ 10$ 1795 bl. Hamel LA COQUINE 622-6122
20$ 20$ 5000, 3e Av. O. Charlesbourg

A centre L'YDEAL Promo
10 jolies demoiselles. 688-5764

LA MÉDITERRANNÉE 659-2321

A L'EXIL 688-7007

www.leplaisirdessens.com
Voyez par vous-mêmes !
2300 Léon-Harmel # 203, 527-6969

SHERAZADE
2383 ch. Ste-Foy, 651-2199
AAA UTOPIA
2690 ch. Ste-Foy, 650-0220
NOUVEAU PERSONNEL
♥ ABELLA MASSAGE MATINAL ♥
♥ EXTRAS GRATUITS 265-5249 ♥

AGREABLE MASSAGE de détente, suédois dès 8h. Chantal 831-7640

*** * AH! DOUCE DENISE * ***
• Reçoit/déplace, 832-9760 •

AU CENTRE YI QUAN
2778, ch. Ste-Foy, suite 050 Nouveau personnel, 651-5641 Nouvelle salle thaïlandaise.

AVANTAGE DÉTENTE NATHALIE 840-2224

BELLE ET PLANTUREUSE SOPHIA 522-2058

BLONDE, MINCE En toute détente. 651-0623

Bonjour
Raina vous offre une détente magique, sensuelle, avec ses allusions grivoises et son style B.C.B.G. (bon chic, bon genre), strict, finesse d'esprit, au plaisir, voilà. (418) 928-3913

CALIFORNIEN - THAÏLANDAIS 1 HEURE (+++) 849-7354

CENTRE EXOTIKA 683-1884

CHANTAL - THAÏ - 845-9795 Spécial Thai

DÉLICATE ET DOUCE Moments intimes. 694-9829

DUO MASSAGE, jolies filles, déplace, 15h à 22h. 261-3694

ÉMILIE, jeune et attentionnée pour une délicieuse folie 953-4787

JOLIE dame de 40 ans douce et sensuelle. 661-5410

JOLIE BLONDE REÇOIT DÉPLACE Spécial *** 524-6938 ***

Massage de qualité Stéphanie 523-7818

■■ www.ultimedetente.com ■■ ■■ choix de 12 filles ■■ 628-4448

♥ NOUVELLES belles et avantageées ♥ reçoit déplace , 24h, 657-5457

SALON CYBELLE 871-0404

SAM, DAISY, NATASHA, VANESSA Ouvert 7 jours, 7 soirs, jolies filles sur place vous attend. 522-5555

SPÉCIALITÉ duo, climatisé et sécuritaire, meilleure qualité/prix 527-8468

TATIANA, FÉLINE ET RAFFINÉE ***Abandonnez-vous aux mains d'une fée...* 650-0535**

526 Divers
Escortes

**** À AUDACIEUSES ****
Étudiantes mannequins danseuses REÇOIT / DÉPLACE
688-2260
24 h Service ***** 24 h

**** AH! ACCUEILLANTE ****
**** REÇOIT, DÉPLACE, 836-5145 ****

À abandonner Kathia Solo-duo-couple discret 24h; 576-8717.

AH! Jeune Adonis brûlant pour homme généreux. Hugo 261-3889.

ANOUK 624-1308

**** AUX FÉES ****
REÇOIT 688 - 3901 DÉPLACE

AVONS belles escortes, se déplacent www.QuebecHotGirls.com 264-4757

BEAUTÉS SUPERBES 24h 872-5803 24h

** AH! CHALEUREUSE DENISE **
• REÇOIT, DÉPLACE, 832-9760 •

EURASIENNE, grassette, 32 ans, reçoit seulement, entre 10h a.m. et minuit, 7 jours, 659-4116

JESSICA VOUS REÇOIT 523-1580

LE SUMMUM DU JAMAIS VU POURQUOI ÊTRE SEUL? SUPERBES 18-25 ANS 266-0137

NYLON, TALONS HAUTS REÇOIT ET DÉPLACE 666-4967

****OCÉANE mannequin ****
BELLE CITY 210-3648

**** 997-7169 ****

Transexuelle Monica 653-3619 www.transsexuelmonica.com

VIP - climatisé - reçoit - déplace 10h à 22h - 7/7 - 948-0880 www.quebec-escort.com

607 Avis
Agences de rencontre

A ACCÉDER au BUT de STABILITÉ 2092, av. CHAPDELAINE, STE-FOY
MME HAMEL INC
Depuis 1973 7 jrs 9 à 21h 681-0169

FLEURYMATCH
SPÉCIAL 150$ POUR BONIFIER BANQUE DE CANDIDATURE www.fleurymatch.com 623-3711

HARMONIE 2000 ENR.
Stabilité, confidentialité, clientèle distinguée. 843-1444 ou 1-877-843-1444, www.harmonie2000.ca

623 Avis
Messages personnels

RECHERCHE homme intègre, pour relation stable. Moi, mi-quarantaine, belle apparence, autonome, affectionne arts, musique et voyages. Alcoolique et xénophobe s'abstenir. 580-5329.

948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures et utilitaires
rubriques 948 à 958

Camionnettes
rubriques 960 à 965

Véhicules récréatifs et autres
rubriques 967 à 989

949 Voitures
1999$ et moins

À BAS PRIX. Besoin voitures 500 $ à 3000 $ R.M. AUTOS, 622-9600

ACHAT AUTOS 50$ à 3000$, ainsi que ferrailles, 571-6532.

CHRYSLER INTRÉPID 1997, 1 200$ 418-774-6077

TOPAZ 91, 166 000km, 4 portes, automatique, A1, 650$, 622-9921

PETITE VAN PLYMOUTH VOYAGEUR 1995, V6, très propre, 900$ 838-7512

SATURN SL1 1995, manuelle, 138 000km, 1500$. 561-1507

950 Voitures
2000$ à 6999$

AUDI QUATTRO A6 1993, automatique,A1 (factures), 6995$. 261-4527

COBALT 2006, 4 portes, accidenté 5 500$ 418-774-6077

SEBRING 2003 LTEE, décapotable 418-774-6077

FORD Taurus familiale 1998, 230 000 km, 2000 $, 666-9178.

HONDA Civic 2001, automatique air, 229 000km, 5 500$ 265-7736

ACCENT GSI 99, 79 000km, A-1 manuelle, réparations + factures à l'appuit **PRIX NÉG.** 871-7334

HYUNDAI ÉLANTRA 2005 accidenté, 2 600$ 418-774-6077

HYUNDAI ACCENT GL charcoal, 68 800 km, 5 vit. **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA 626 Cronos 98 noire 4 cyl. 4 freins neufs, timing belt neuf 3 900$ 872-7662 - 956-8102

NISSAN, Sentra GXE, 2001, 215 000 km, 4850$ 847-0401.

951 Voitures
7000$ à 11 999$

MALIBU 2003, 57 000 km, Spécial, 827-3773 - 1-800-663-3773

VAN ASTRO 2005, 4X4, 11 995$ 418-774-6077

COBALT 2006, 2 portes 10 000$ 418-774-6077

FORD FOCUS SE familiale 2001 manuelle, air, garantie 160 000 km PAQUET NISSAN 838-3838

FORD FOCUS 2005, 4 portes 7 900$ 418-774-6077

HONDA CIVIC 2001 manuelle, air, 106 000km PAQUET NISSAN 838-3838

ACCORD 1998, 73 000 km, COMME NEUVE! mécanique A1, automatique, 9900$, 575-0688.

CIVIC DX G 2002, manuelle, air, noire, 72 000km, 10 800$, 861-9682

HONDA CIVIC 2003, 7 900$ 418-774-6077

ELANTRA GT 04, rouge, manuelle tout équipé, 53 000km, garantie 7 ans 120 000km, très bon état 10 700$ Nég. 806-5166 836-5237

HYUNDAI SONATA GL 2002, bleue 79 500km, garantie 120 000km, A/C **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ELANTRA VE 2002, automatique, 54 500km, équipée 8995$ **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI SONATA GLX 2001, V6 79 500km, cuir, toit, 9995$ **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ACCENT GL 2003, automatique, 75 000km, garantie, CD **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

(2) HYUNDAI ACCENT GS 2005, automatique, ±30 000km, argent, charcoal **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

MAZDA PROTEGE SE 2002 noir, 72 000 km, 5 vit., c/d **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTEGE LX 2002 argent, 55 800km, 5 vit., cd **LÉVIS MAZDA 837-8897**

TOYOTA COROLLA CE 2003 bleu, 59 500km, a/c, cd **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTÉGÉ ES 2001 bourgogne, 57 500km, 5 vit., a/c **LÉVIS MAZDA 837-8897**

SUNFIRE 2005, 2 portes, 7 900$ 418-774-6077

MAZDA PROTÉGÉ ES 2001 blanc, 41 000km, automatique, a/c **LÉVIS MAZDA 837-8897**

NISSAN ALTIMA SE 2002 V6, manuelle **PAQUET NISSAN 838-3838**

NISSAN ALTIMA 3.5 SE 2002 67 000 km., tout équipée Paquet Nissan 838-3838

SATURN ION, 2003, 75 000 km, automatique, a/c, 4 pneus d'hiver, le meilleur prix en ville: 8 150$, 878-2554.

TOYOTA ÉCHO 2003 argent, 47 400 km, 5 vitesses, CD **LÉVIS MAZDA 837-8897**

TOYOTA COROLLA 97, modèle SD, 104 000km, automatique 849-4936

ECHO 02, 4 portes, 35 000 km, manuelle, a/c, garantie; 9 999$, 877-3445

952 Voitures
12 000$ à 16 999$

CHEVROLET Cobalt 05, 9000km, garantie, 11 495$, 49$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

SEBRING 2004 LX, tout équipé 50 000km, 12 000$ 659-6090

CROSSFIRE décapotable 2005 accidenté 12 995$ 418-774-6077

FORD FOCUS ZX5 SES 2005 22 000km ,automatique,équipée **LEVIKO HYUNDAY 833-7140**

HONDA CIVIC SI 2003 mag, toit, 85 000 km **Paquet Nissan 838-3838**

HONDA ACCORD SE 2002 automatique, mag, sièges chauffants **Paquet Nissan 838-3838**

HONDA Civic 1992, 4 portes automatique, équipé A/C, très bon état, 15 000$ 838-7512

HONDA ACCORD 2001, 4 cyl. tout équipé, manuelle, 56 000km 15 000$ 844-1854

CIVIC LX 02, automatique, équipée, 40 000km, 12 300$ 659-1975

HYUNDAI ACCENT GS CONFORT 06 automatique,A/C, 19 000km, charcoal **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ELANTRA VE 2006 23 500km, manuelle, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

(2) HYUNDAI ACCENT GS CONFORT 2006, automatique, A/C, bleue **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI SONATA GL 2002, V6, mag 54 000km, équipée, blanche, 12 995$ **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ELANTRA VE 2006 19 500km, automatique, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ELANTRA VE 5, 2006 17 000km, automatique, équipée, **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

SONATA V6 2002, noire, 58 000km automatique, équipée, garantie **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

ACURA 1.7 EL Touring 2002, argent 76 100 km, 5 vitesses, A/C, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA MP-V DX 2002, bleu, 39 800km, automatique, a/c **LEVIS MAZDA 837-8897**

HONDA CIVIC DC-G 2002 bleu, 64 900km, automatique, a/c **LEVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA B3000 DS 2003 noir, 51 200km, automatique, a/c **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA 6 GS SPORT 2004 bleu, 82 500, automatique, a/c, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA 323, 1993, manuelle, très propre, mécanique A-1, 15 000$ 838-7512

MAZDA PROTEGE 5 02, 25 000 km, équipée, garantie, 13 995$, 63$sem **www.gestionlac.com 836-2916**

MERCEDES, bijou, pièces racing, 16 500 $ nég., 953-7435.

MITSUBISHI GALANT ES 2003 4 portes, automatique, 25500km, air, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

MITSUBITSHI ECLIPSE 2003 4 cyl.automatique, 57 000km, a/c **PAQUET NISSAN 838-3838**

NISSAN ALTIMA 2.5S, 2004 Agrément, 45 000km **PAQUET NISSAN 838-3838**

SENTRA ED SPECIALE 2005 35 700km,automatique, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

PONTIAC VIBE GT 2003 blanc, 66 300km, a/c, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

GRAND PRIX GT, 2002, 77 000 km, 13 000$ nég., 847-3909.

COROLLA CE 2004, A/C, CD, 59 000km, automatique, garantie **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

953 Voitures
17 000$ et plus

ACURA TL 2003, A1, tout équipé, freins neufs + pneus hiver sur jantes, 653-1236, 688-1875.

ACURA RSX PREMIUM 2002 53 000km, manuelle, toit, cuir **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

AUDI TT, 2001, coupé, 225 hp, 6 vitesses, roue 18 po, 7000$ (modifications), garantie Audi certifié, 160 000 km, 25 900$, 262-0455

AUDI, 2004, A4, quattro, wagon, 6 vitesses, toit, 94 000 km, aubaine, 23 900$, 262-0455.

BMW 318 IC 1997, 159 000km, cuir, impeccable!, 15 995$ **www.gestionlac.com 836-2916**

BMW M3, 1999, manuelle, 136 000 km, 19 500$, 826-3746.

BUICK LE SABRE 2005, 34 500km, garantie GM; 20 295$, 418-426-2022

CHEVROLET VENTURE 2003 état impeccable, 626-5284

SEEBRING LTD 2002-04,cuir, décapotable, bas km, A.C. 570-3458

CHRYSLER 300 Touring 2006, 6 cyl 25 995$, Autos Technico 878-4404.

FORD MUSTANG GT 2003, convertible, manuelle, 57 000km, gris foncé. **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HONDA ACCORD 2004, spécial édition, 85 000 km; 652-8410

JAGUAR S TYPE 2004, noire, impeccable, 77 000km, 569-0070

MAZDA MIATA 2004, bleu 31 500 km, 6 vitesses, A/C, mags. **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA GT GFX 2004 bleu 39 500 km, 5 vitesses, A/C, toit **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA CTS 2004 titane, 23 100 km, tout équipé **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA 6 GS 2004 bleu, automatique, 31 000km, a/c **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA RX-8 GT 2004, rouge 47 000 km, 6 vitesses,cuir, toit **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MERCEDES E430, 4 Matic, 2002, 65 000 km, 35 000$, **BIJOU!** 931-2010

NISSAN MAXIMA 3.5SE 2004, 41 800 km. Autos Technico 878-4404.

PORSCHE BOXTER S, 2001, 18 600 km, bleu lapis, int. cuir tan, 6 vit., comme neuve, 838-8887

*** MATRIX XR 2005, 24 000km, mag, toit, garantie, 17 850$. 626-5775 ***

VOLVO, CrossCountry XC70, 2002, 24 500$, 819-531-0602.

956 Voitures
Voitures sport et anciennes

COCCINELLE BEATLE 1973, style Baja, mags, 3300$, 848-0057

960 Camionnettes et utilitaires
6999$ et moins

PICK UP S15 1989, king cab, 4x4 automatique, 254-5353, 623-1336

CHEVROLET PICK-UP SR2 03, 4X4 3 portes, 5 995$ 418-774-6077

DODGE RAM 1500, V8, automatique, 4900$, 844-9777, 999-7189

FORD WINDSTAR 98, tout équipée, 213 000 km, prix nég. 872-0117

GRAND CHEROKEE 93, 4X4, 232 000km, propre, 3300$, 848-0057

JEEP Cherokee sport, up-country 97, 233 000 km, 5000$, 670-3224

961 Camionnettes et utilitaires
7000$ à 11 999$

DODGE CARAVAN 2002, 70 000km, équipé, garantie, 9995$, 45$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

F150, 2000, 4X4, 144 000km, 9000$ nég., 825-1655 559-3463

FORD WINDSTAR 2002 93 000km, tout équipé **PAQUET NISSAN 838-3838**

DODGE DAKOTA SPORT 2000 bleu 125 900 km,automatique, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

962 Camionnettes et utilitaires
12 000$ à 16 999$

DODGE DURANGO SLT 2000 94 000 km, tout équipé **PAQUET NISSAN 838-3838**

DAKOTA 2002, 4x4, 94 000km garantie,15 700$ 883-5869,789-3279

HYUNDAI SANTA FE GL 2003, 64 000 km. Autos Technico 878-4404.

DODGE Grand Caravan 2002, argent 85 800 km, automatique, A/C, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA MP-V DX 2002 bleu, 73 100 km, automatique,A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA TRIBUTE DX 2003 argent, 54 800 km, automatique, FWD **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA B 4000, 4WD rouge, 41 500km, a/c, automatique **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA Tribute LX 2002, 3 L, toute équipée, 91 000 km. A voir! 627-4899

MITSUBITSHI OUTLANDER 2003, AWD, automatique, air, 42 000 km PAQUET NISSAN 838-3838

PONTIAC MONTANA 2003 argent, 63 100 km, automatique, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

RAV 4 2001 automatique 60 000km 16 700$nég 627-8256

963 Camionnettes et utilitaires
17 000$ et plus

AVALANCHE 2004, 55 000 KM, 827-3773 - 1-800-663-3773

RAM 1500, 2003, équipé, 28 000km V8 garantie 1 an, 23 500$, 802-9950

DODGE RAM XLT 2004 4X4 4 portes 17 995$ 418-774-6077

FORD F-150 XLT 2004, 69000km, tout équipé, 17 995$, 73$sem **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE GR CARAVAN 2005 37 000km, équipé, CD **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

NISSAN Murano SE 2003, cuir, 40 000km, 27 995$, 113$sem **www.gestionlac.com 836-2916**

NISSAN X TRAIL XE 2005 AWD, noire, manuelle, 45 000 km **PAQUET NISSAN 838-3838**

NISSAN MURANO SL AWD 2004, 4 portes, 29 000km, automatique, air, équipé, **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

BRAVADA Oldsmobile 2002, 125 000km, argent, cuir, bien équipé + 4 pneus hiver, du proprio, 17 500$. (418) 564-6400

SUBARU FORESTER 2003 AWD. air, automatique, 80 000km PAQUET NISSAN 838-3838

TOYOTA SIENNA XLE 2004, cuir, 50 800 km. Autos Technico 878-4404.

TOYOTA Highlander 2001, A/C, 19 900$. Autos Technico 878-4404.

971 Récréatifs et autres
Pièces/accessoires/ remorques

À PARTIR 2 995$ - ROADMASTER 5x8 fermée, location bail 24 à 60 mois disponibles. www.gilljean.com 843-6013

À partir de 375$ **Remorques neuves 4x6, 4x8** Financement 12 et 24 mois 932-6659 1-877-549-6060

SEBRING 2004 décapotable, pour pièces seulement, 418-774-6077

977 Récréatifs et autres
Motocyclettes

HARLEY DAVIDSON 2000, Softail chromé, peinture (valeur de 4000$) 14 000km, 17 950$. **655-5528**

KAWASAKI Concours 2003, 35 000 km, état neuf, 6200$. ACP 570-0520

982 Récréatifs et autres
Roulottes/tentes-roulottes/motorisés

AUBAINE! ROULOTTE de parc 39, 2004, 3 extensions, 998-2259.

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

CLASSE A Coachman Classic 1992, 34 pi., GM 454, génératrice, très bien équipé, 31 500$. 387-4100.

CLASSE B, 19 pi., Travelaire 1988, bien équipé, **À VOIR!!! 822-0233**

FIFTH Wheel Golden Falcon Présidentiel Serie 97, 34', 2 extensions, installée sur beau terrain camping du parc de la péninsule à Batiscan, endroit très recherché. **À quelle chance?** 28 000$ 418-623-1416

FORD F150, 1999 4 portes, A/C, 64 000 km + boite fibre de verre, 11 000 $, 627-4234 ou 564-3862

LOCATION roulotte Tahoe 22 pi., air, commerce. 527-1291.

LOCATION tente-roulottes 5 min. ponts,400$ +tx 575-9195

ROADTREK 190 POPULAR 2005 Direct du proprio, grise, état neuf, tout équipée, génératrice, autosatellite. 654-5499

ROULOTTE, 1974, rénovée, camping Plage Laurentide, 687-5339.

TENTE-ROULOTTE Rockwood 2005, freins électriques, support vélo, dinette, 878-1261; 563-9367

TENTE-ROULOTTE Bonair, modèle BA1050, 1994, tout équipé, auvent rétractable, parfait état, 832-7359

TENTE-ROULOTTE ROCKWOOD 2002, bas prix, 418-774-6077

5TH WHEEL 2000, 27', très propre, 2 132kg, Silverado, 1500HD, crew 2003, ensemble ou séparément, 886-2050

WESTFALIA 1985, (SAAQ-2006), très bon état, 12 000$ nég., 681-3966, 687-9618.

WESTFALIA Sincro 4x4, 1989, mécanique A-1, 514-603-3023

986 Récréatifs et autres
Yachts et bateaux

BATEAU, remorque, moteur Evinrude 40 forces, 1500$; 418-999-3966

MOTO marine Polaris, SL900, 900 c.c., remorque, très peu utilisée, état neuf, 4500$, (418) 228-9528, (418) 226-9411

Motomarine Bombardier GTX 3 places, 1995, très propre 3 200$, 888-5630

988 Récréatifs et autres
Machinerie

KUBOTA B7610-B7800, 24 et 30 hp, «loader», sortie d'huile, état neuf, prix nég. 418-387-5051

LA SEULE SOURCE CERTIFIÉE BMW

À partir de **3,9%**

Si vous n'achetez pas votre véhicule d'occasion chez un concessionnaire BMW, il ne fait pas partie de la série certifiée, point final.

Tous les véhicules BMW de la série certifiée sont couverts par un plan de protection de base qui peut durer jusqu'à 6 ans ou 160 000 km.

Les avantages qu'offre la série BMW sont évidents; c'est le moment ou jamais de réaliser votre rêve, posséder votre BMW.

Exclusivité	Une sélection exclusive de véhicules BMW usagés
Assurance	5 jours ou 300 km de remboursement
Qualité	Inspection et mise au point complète
Tranquillité d'esprit	Plan de protection série certifiée pour une période pouvant atteindre 6 ans ou 160 000 km
Sécurité	Assistance routière 24 heures
Rapport qualité/prix	Taux spéciaux et plans de financement et de location abordables

Automobiles Jalbert inc. (418) 687-4840

BASEBALL

NATIONALE

MARDI 4 JUILLET
Floride 4, Washington 6
Pittsburgh 6, N.Y. Mets 7
Cincinnati 2, Milwaukee 5
Chicago Cubs 2, Houston 7
San Diego 5, Philadelphie 6
St. Louis 6, Atlanta 3
San Francisco 1, Colorado 6
Arizona 3, L.A. Dodgers 11

MERCREDI 5 JUILLET
Floride 18, Washington 9
San Diego 6, Philadelphie 3
Pittsburgh 0, N.Y. Mets 5
St. Louis 4, Atlanta 14
Chicago Cubs 1, Houston 0
Cincinnati 4, Milwaukee 4 (12e manche)
San Francisco 3, Colorado 5
Arizona 2, L.A. Dodgers 5 (5e manche)

JEUDI 6 JUILLET
Floride (Sanchez 1-0) à Washington (Hernandez 6-8), 13h05
San Diego (Park 5-4) à Philadelphie (Madson 8-5), 19h05
Pittsburgh (Gorzelanny 0-0) à N.Y. Mets (Trachsel 7-4), 19h10
Cincinnati (Mays 0-5) à Atlanta (Hudson 6-8), 19h35
Chicago Cubs (Maddux 7-8) à Milwaukee (Capuano 9-4), 20h05
St. Louis (Ponson 4-3) à Houston (Buchholz 5-6), 20h05
San Francisco (Cain 6-6) à L.A. Dodgers (Hendrickson 4-9), 22h10

CLASSEMENT
(Matchs à Milwaukee et Los Angeles non compris)

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	INT.
N.Y. Mets	50	34	,595	—	6-9
Philadelphie	38	45	,458	11,5	5-13
Floride	36	45	,444	12,5	9-9
Atlanta	37	48	,435	13,5	5-10
Washington	37	49	,430	14,0	7-11

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	INT.
St. Louis	45	38	,542	—	5-10
#-Cincinnati	44	40	,524	1,5	6-9
Houston	42	43	,494	4,0	7-11
Milwaukee	42	43	,494	4,0	6-9
Chicago Cubs	31	53	,369	14,5	4-11
Pittsburgh	29	57	,337	17,5	3-12

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	INT.
Colorado	44	40	,524	—	11-4
San Diego	44	40	,524	—	7-8
L.A. Dodgers	43	40	,518	,5	5-10
San Francisco	43	42	,506	1,5	8-7
Arizona	40	44	,476	4,0	4-11

#- meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
Cincinnati	44	40	,524	—
San Diego	44	40	,524	—
L.A. Dodgers	43	40	,518	,5
San Francisco	43	42	,506	1,5
Houston	42	43	,494	2,5
Milwaukee	42	43	,494	2,5
Arizona	40	44	,476	4,0
Philadelphie	38	45	,458	5,5
Floride	36	45	,444	6,5
Atlanta	37	48	,435	7,5
Washington	37	49	,430	8,0
Chicago Cubs	31	53	,369	13,0
Pittsburgh	29	57	,337	16,0

LES MENEURS
(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
FSanchez Pit	81	279	47	101	.362
Garciaparra LAD	63	247	50	89	.360
MiCabrera Flo	80	292	61	101	.346
Holliday Col	81	318	59	108	.340
Rolen StL	71	261	53	87	.333
Carroll Col	69	234	44	77	.329
BPhillips Cin	75	261	41	84	.322
Berkman Hou	78	283	46	91	.322
Wright NYM	82	319	53	102	.320
Pujols StL	65	235	59	75	.319

POINTS COMPTÉS — Reyes, NY, 72; Utley, Phi, 67; HaRamirez, Flo, 62; Weeks, Mil, 62; MiCabrera, Flo, 61; Rollins, Phi, 61; Beltran, NY, 60.

POINTS PRODUITS — Berkman, Hou, 76; Pujols, StL, 73; Howard, Phi, 71; CaLee, Mil, 69; Wright, NY, 68; AJones, Atl, 67; Beltran, NY, 65.

COUPS SÛRS — Holliday, Col, 108; Reyes, NY, 108; Eckstein, StL, 103; Wright, NY, 102; MiCabrera, Flo, 101; FSanchez, Pit, 101; Utley, Phi, 100.

DOUBLES — Holliday, Col, 28; FSanchez, Pit, 27; NJohnson, Was, 27; MiCabrera, Flo, 25; Rolen, StL, 25; Biggio, Hou, 25; Zimmerman, Was, 24; Atkins, Col, 24; Rollins, Phi, 24; LGonzalez, Ari, 24.

TRIPLES — Reyes, NY, 11; DRoberts, SD, 8; SFinley, SF, 8; Sullivan, Col, 7; Lofton, LA, 7; Pierre, Chi, 6.

CIRCUITS — Howard, Phi, 28; Pujols, StL, 28; Dunn, Cin, 26; ASoriano, Was, 26; CaLee, Mil, 25; Berkman, Hou, 24; Beltran, NY, 24.

BUTS VOLÉS — Reyes, NY, 37; Pierre, Chi, 25; HaRamirez, Flo, 24; FLopez, Cin, 22; ASoriano, Was, 20; DRoberts, SD, 19; Freel, Cin, 18; Rollins, Phi, 18.

LANCEURS (10 décisions) — TGlavine, NY, 11-2, .846, 3.43; Penny, LA, 9-2, .818, 2.94; Webb, Ari, 9-3, .750, 2.72; CZambrano, Chi, 7-3, .700, 3.33; Capuano, Mil, 9-4, .692, 3.45; WRodriguez, Hou, 9-5, .643, 4.97; Harang, Cin, 9-5, .643, 3.65; Arroyo, Cin, 9-5, .643, 2.79.

RETRAITS AU BÂTON — CZambrano, Chi, 118; Harang, Cin, 112; PMartinez, NY, 111; Peavy, SD, 109; Capuano, Mil, 106; Schmidt, SF, 102; Smoltz, Atl, 100.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Isringhausen, StL, 25; Turnbow, Mil, 23; Gordon, Phi, 21; Lidge, Hou, 20; Hoffman, SD, 20; BWagner, NY, 16; Fuentes, Col, 15; Borowski, Flo, 15.

AMÉRICAINE

MARDI 4 JUILLET
Toronto 3, Texas 2
L.A. Angels 14, Seattle 6
Baltimore 0, Chicago White Sox 13
Boston 6, Tampa Bay 9
Detroit 1, Oakland 2 (10 manches)
N.Y. Yankees 1, Cleveland 19
Minnesota 2, Kansas City 7

MERCREDI 5 JUILLET
Toronto 3, Texas 9
Detroit 10, Oakland 4
N.Y. Yankees 11, Cleveland 3
Boston 2, Tampa Bay 5
Baltimore 2, Chicago White Sox 4
Minnesota 3, Kansas City 6
L.A. Angels 4, Seattle 0 (8e manche)

JEUDI 6 JUILLET
Toronto (Taubenheim 1-4) à Kansas City (Redman 5-4), 20h10
N.Y. Yankees (R.Johnson 9-7) à Cleveland (Lee 8-5), 19h05
Boston (Wakefield 6-8) à Tampa Bay (Shields 4-1), 19h15
Baltimore (Ortiz 0-5) à Chicago White Sox (Vazquez 8-4), 20h05
L.A. Angels (Escobar 6-9) à Oakland (Loaiza 3-5), 22h05

CLASSEMENT
(Match à Seattle non compris)

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	INT.
Boston	50	32	,610	—	16-2
N.Y. Yankees	47	35	,573	3,0	10-8
Toronto	47	37	,560	4,0	9-9
Baltimore	39	47	,453	13,0	9-9
Tampa Bay	38	47	,447	13,5	11-7

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	INT.
Detroit	57	28	,671	—	15-3
#-Chicago W.S.	55	29	,655	1,5	14-4
Minnesota	46	37	,554	10,0	16-2
Cleveland	39	44	,470	17,0	8-10
Kansas City	29	54	,349	27,0	10-8

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	INT.
Oakland	44	40	,524	—	8-10
Texas	43	42	,506	1,5	7-11
Seattle	42	43	,494	2,5	14-4
L.A. Angels	39	44	,470	4,5	7-11

#- meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
Chicago W.S.	55	29	,655	—
N.Y. Yankees	47	35	,573	7,0
Toronto	47	37	,560	8,0
Minnesota	46	37	,554	8,5
Texas	43	42	,506	12,5
Seattle	42	43	,494	13,5
L.A. Angels	39	44	,470	15,5
Cleveland	39	44	,470	15,5
Baltimore	39	47	,453	17,0
Tampa Bay	38	47	,447	17,5
Kansas City	29	54	,349	25,5

LES MENEURS
(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Mauer Min	72	271	45	106	.391
ISuzuki Sea	85	361	66	128	.355
Jeter NYY	76	305	54	104	.341
Nixon Bos	74	244	47	81	.332
Rios **Tor**	72	270	46	89	.330
Matthews Tex	72	306	42	101	.330
Pierzynski Chi	71	263	32	86	.327
Cano NYY	69	271	34	88	.325
Crawford TB	77	311	53	100	.322
Hafner Cle	78	267	66	85	.318

POINTS COMPTÉS — Sizemore, Cle, 70; Hafner, Cle, 66; ISuzuki, Sea, 66; Thome, Chi, 64; Damon, NY, 62; Podsednik, Chi, 60; DOrtiz, Bos, 60; ARodriguez, NY, 60.

POINTS PRODUITS — DOrtiz, Bos, 76; Morneau, Min, 71; Hafner, Cle, 70; Thome, Chi, 69; Ibanez, Sea, 68; Konerko, Chi, 66; Giambi, NY, 65.

COUPS SÛRS — ISuzuki, Sea, 128; MYoung, Tex, 113; Tejada, Bal, 107; Mauer, Min, 106; Sizemore, Cle, 104; Jeter, NY, 104; Loretta, Bos, 102.

DOUBLES — MYoung, Tex, 30; Lowell, Bos, 29; Teixeira, Tex, 28; Matthews, Tex, 28; Sizemore, Cle, 25; CGuillen, Det, 25; DeRosa, Tex, 24.

TRIPLES — JoLopez, Sea, 7; Crawford, TB, 7; Sizemore, Cle, 6; ISuzuki, Sea, 6; Podsednik, Chi, 6; Reed, Sea, 5; YBetancourt, Sea, 4; Granderson, Det, 4; Matthews, Tex, 4; Ibanez, Sea, 4.

CIRCUITS — DOrtiz, Bos, 27; Thome, Chi, 27; Giambi, NY, 25; Hafner, Cle, 24; MRamirez, Bos, 23; Morneau, Min, 22; Glaus, **Tor**, 22.

BUTS VOLÉS — CPatterson, Bal, 31; Crawford, TB, 29; Figgins, LA, 28; ISuzuki, Sea, 27; Podsednik, Chi, 26; BRoberts, Bal, 20; Damon, NY, 17.

LANCEURS (10 décisions) — Liriano, Min, 9-1, .900, 1.99; Halladay, **Tor**, 11-2, .846, 3.02; Schilling, Bos, 10-3, .769, 3.63; Rogers, Det, 10-3, .769, 3.72; ESantana, LA, 9-3, .750, 4.13; Mussina, NY, 9-3, .750, 3.17; Verlander, Det, 10-4, .714, 3.01; Beckett, Bos, 10-4, .714, 4.59.

RETRAITS AU BÂTON — JoSantana, Min, 131; Kazmir, TB, 118; Schilling, Bos, 109; Bonderman, Det, 107; Mussina, NY, 104; FHernandez, Sea, 98; Haren, Oak, 95.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Papelbon, Bos, 25; Jenks, Chi, 25; BRyan, **Tor**, 23; TJones, Det, 22; Ray, Bal, 20; Street, Oak, 19; FrRodriguez, LA, 19.

JUNIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

MARDI 4 JUILLET
Saguenay 0, **Charlesbourg 4** (suspendu, 4e manche)
Laval à LaSalle, remis, pluie

MERCREDI 5 JUILLET
Québec 4, Trois-Rivières 0
St-Eustache 0, LaSalle 2
Sherbrooke 0, Montréal 8

JEUDI 6 JUILLET
St-Eustache à Sherbrooke, 19h30
Montréal à Longueuil, 19h30

VENDREDI 7 JUILLET
Trois-Rivières à **Charlesbourg** (Henri-Casault), 19h30
Repentigny à Laval, 19h30

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Québec	18	4	,818	—
Longueuil	18	6	,750	1,0
Trois-Rivières	17	9	,654	3,0
Montréal	16	9	,640	3,5
Charlesbourg	10	9	,526	6,5
Laval	13	12	,520	6,5
Sherbrooke	12	14	,462	8,0
St-Eustache	12	14	,462	8,0
Saguenay	11	15	,423	9,0
LaSalle	8	20	,286	13,0
Repentigny	2	25	,074	18,5

LIGUE MAJEURE AA

MARDI 4 JUILLET
C.R.S.A. à Drummondville, remis, pluie
Trois-Rivières à Victoriaville , remis, pluie

MERCREDI 5 JUILLET
Beauport 6, **St-Jean** 10
Sherbrooke 4, Victoriaville 5

JEUDI 6 JUILLET
C.R.S.A. à **Lévis** (Georges Maranda), 20h30
Drummondville à Trois-Rivières, 20h

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
C.R.S.A.	6	2	,750	—
Sherbrooke	8	4	,667	—
Drummondville	9	5	,643	—
Québec	5	4	,556	1,5
Trois-Rivières	7	6	,538	1,5
Beauport	6	6	,500	2,0
Coaticook	6	8	,429	3,0
St-Jean	6	8	,429	3,0
Lévis	6	9	,400	3,5
Charlesbourg	4	7	,364	3,5
Victoriaville	6	10	,375	4,0

LIGUE MAJEURE BB

MARDI 4 JUILLET
Chaudière à Québec, remis, pluie

MERCREDI 5 JUILLET
Haute-St-Charles à Sillery

VENDREDI 7 JUILLET
Sillery à Chaudière (L'Envol), 20h30

CLASSEMENT
(Match d'hier non compris)

	G	P	MOY.	DIF.
Québec	7	3	,700	—
Sillery	7	3	,700	—
Centre-Mauricie	8	4	,667	—
Thetford Mines	5	4	,556	1,5
Haute-St-Charles	6	9	,375	3,5
Beauport	4	7	,364	3,5
Chaudière	3	9	,250	5,0

MIDGET AAA

RÉSEAU DE DEVELOPPEMENT

MARDI 11 JUILLET
Lachine à Montréal, 19h30

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Charlesbourg	16	5	,762	—
Montréal	14	7	,667	2,0
Rive-Sud	12	11	,522	5,0
Trois-Rivières	9	10	,474	6,0
Laval	8	13	,381	8,0
Lachine	7	20	,259	12,0

SENIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

MARDI 4 JUILLET
Ailes du Québec 3, Acton Vale 13

MERCREDI 5 JUILLET
Acton Vale 6, Sherbrooke 9

VENDREDI 7 JUILLET
Acton Vale à Coaticook, 20h

SAMEDI 8 JUILLET
Rivière-du-Loup à Victoriaville (2) (Parc Bois Francs) 14h et 18h

CLASSEMENT

Association Concept global VIP

	G	P	MOY.	DIFF
Trois-Rivières	11	6	,647	—
Rivière-du-Loup	7	7	,500	2,5
Québec	7	10	,412	4,0
Victoriaville	5	12	,294	6,0

Association Zplaza Hotel

	G	P	MOY.	DIFF
Sherbrooke	17	4	,810	—
Acton Vale	11	10	,524	6,0
Coaticook	8	9	,471	7,0
Ailes du Québec	5	13	,278	10,5

PURIBEC BAS ST-LAURENT

MARDI 4 JUILLET
Trois-Pistoles 3, Cabano 4

MERCREDI 5 JUILLET
Cabano à Trois-Pistoles, remis, pluie

SAMEDI 8 JUILLET
Rimouski à La Pocatière (2), 16h

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Trois-Pistoles	7	2	,778	—
Cabano	5	4	,556	2,0
La Pocatière	3	6	,333	4,0
Rimouski	3	6	,333	4,0

MINEUR

COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

MERCREDI 5 JUILLET

ATOME A
Athlétiques VBAL 5, Cascades Beauport 2
St-Jean Braves 3, St-Nicolas 13

MOUSTIQUE AA
Condors Noirs c. Condors Rouges, remis, pluie
Noroît 10, Seigneuries Aigles 0
Beauport c. Seigneuries Ambassadeurs, remis, pluie

MOUSTIQUE A
Beauport 9, Haute St-Charles 8
Charlesbourg 2, Québec 12
C.R.S.A. 6, S.F.S. 7
Ste-Claire 11, St-Nicolas 1
Lotbinière 13, C.B.S.L. 9
St-François 10, Desjardins 11

PEE-WEE A
V.B.A.L. 10, Desjardins 1

BANTAM AA
Charlesbourg 3, Québec Athlétiques 4
Amiante 4, Québec Capitales 11
Beauport 0, Seigneuries Ambassadeurs #1 1

BANTAM A
C.B.S.L. Draveurs 2, St-François 10
Beauport 8, Côte de Beaupré 3

MIDGET AA
Charlesbourg 3, Noroît 2

MIDGET A
Desjardins Athlétiques 2-7, Desjardins Ambassadeurs 2-7

TOURNOI PEE-WEE DE BEAUPORT

MERCREDI 5 JUILLET

PEE-WEE A
St-Jean 4, Beauport Cascades 1
A.B.C.O. 5, S.F.S. 11
Beauport Voiliers 2, St-Nicolas 8
Charlesbourg Condors Noirs 7, Beauport Cobras 13

BALLE MOLLE

QUÉBEC SPORTIF/ SPALDING

AU PARC DOLLARD

MERCREDI 5 JUILLET
Salon Nathalie Perreault 6, Chauffage géothermique J.G. Samson 1
Pub St-Olivier/ Les cafés Balzac 13
Phénix Maritime 7

LUNDI 10 JUILLET
Chauffage géothermique J.G. Samson c. Pub St-Olivier/ Les cafés Balzac, 19h30
Phénix Maritime c. Salon Nathalie Perreault, 21h15

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

JEUDI 6 JUILLET
Hamilton à **Montréal**, 19h30

VENDREDI 7 JUILLET
Colombie-Britannique à Edmonton, 21h

SAMEDI 8 JUILLET
Winnipeg à Toronto, 16h
Calgary en Saskatchewan, 19h

CLASSEMENT

Division Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	2	2	0	0	59	31	4
Winnipeg	3	2	1	0	79	46	4
Toronto	3	1	2	0	55	59	2
Hamilton	3	0	3	0	53	82	0

Division Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
C.-Britannique	3	2	1	0	95	79	4
Calgary	3	2	1	0	61	54	4
Saskatchewan	2	1	1	0	60	69	2
Edmonton	3	1	2	0	42	84	2

JOUEURS DE LA SEMAINE

Offensive: Kevin Glenn, quart, Winnipeg

Défensive: Barrin Simpson, secondeur, Winnipeg

Joueur de ligne: Tom Canada, joueur de ligne défensive, Winnipeg

Unités spéciales: Sandro DeAngelis, botteur, Calgary

MAJEUR DU QUÉBEC

SAMEDI 8 JUILLET
Bas-St-Laurent à Ste-Foy (PEPS), 13h

CLASSEMENT

	MJ	G	P	N	PP	PC	DIF.
Québec	4	4	0	0	219	56	—
Beauce	4	4	0	0	193	33	—
Saguenay	5	2	3	0	109	87	2,5
Bas-St-Laurent	3	0	3	0	40	208	3,5
Ste-Foy	4	0	4	0	21	198	4,0

LIGUE DE QUÉBEC

À LA POLYVALENTE DE ST-ANSELME

DIMANCHE 9 JUILLET
Cobras c. Sudistes, 12h
Minotaure c. Bulldogs, 15h

CLASSEMENT

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Cobras	4	4	0	0	55	16	8
Mercenaires	4	3	1	0	111	36	6
Minotaure	4	2	2	0	40	77	4
Sudistes	4	1	3	0	43	67	2
Bulldogs	4	0	4	0	32	85	0

SOCCER

COUPE DU MONDE

ALLEMAGNE

DEMI-FINALES

MARDI 4 JUILLET
Allemagne 0, Italie 2 (prolongation)

MERCREDI 5 JUILLET
Portugal 0, France 1

MATCH POUR LA TROISIÈME PLACE

SAMEDI 8 JUILLET
Allemagne c. Portugal, 15h

FINALE

DIMANCHE 9 JUILLET
Italie c. France, 14h

BUTEURS

Miroslav Klose, Allemagne	5
Hernan Crespo, Argentine	3
Thierry Henry, France	3
Maxi Rodriguez, Argentine	3
Ronaldo, Brésil	3
Lukas Podolski, Allemagne	3
Fernando Torres, Espagne	3
David Villa, Espagne	3

UNITED

MARDI 4 JUILLET
Minnesota 0, Atlanta 2
Charleston 1, Miami 0

MERCREDI 5 JUILLET
Vancouver 1, Toronto 2

VENDREDI 7 JUILLET
Vancouver à **Montréal** (Complexe sportif Claude-Robillard), 20h
Porto Rico à Virginia Beach, 20h

CLASSEMENT

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Vancouver	17	6	4	7	21	15	25
Rochester	13	6	1	6	15	6	24
Montréal	11	6	1	4	13	4	22
Porto Rico	13	6	5	2	17	12	20
Virginia Beach	14	5	3	5	13	11	20
Miami	15	5	5	5	18	21	20
Portland	16	5	6	5	16	19	20
Charleston	14	5	5	4	16	12	19
Seattle	16	5	7	4	20	30	19
Atlanta	12	5	4	3	15	15	18
Minnesota	14	2	7	5	18	24	11
Toronto	12	1	9	2	7	20	5

Trois points pour une victoire. Un point pour une nulle.

LIGUE ÉLITE

SENIOR FÉMININ

VENDREDI 7 JUILLET
FC Sélect Rive-Sud à **Dynamo de Québec** (St-David), 21h

MOUVEMENTS DE PERSONNEL

MERCREDI

HOCKEY
LIGUE NATIONALE

ANAHEIM signe un contrat de trois ans avec l'attaquant Andy McDonald.

BUFFALO signe un contrat de trois ans avec le défenseur Jaroslav Spacek.

CALGARY signe des contrats avec les attaquants Alex Tanguay et Jeff Friesen.

CAROLINE signe un contrat de trois ans avec l'ailier gauche Erik Cole.

DALLAS signe des contrats avec le centre Jeff Halpern ainsi qu'avec l'attaquant Matthew Barnaby.

LOS ANGELES acquiert le gardien de but Dan Cloutier des **Canucks de Vancouver** en retour d'un choix de deuxième ronde au repêchage de 2007 et d'un choix au repêchage de 2009.

MINNESOTA signe un contrat de trois ans avec l'ailier droit Marian Gaborik; signe des contrats avec les défenseurs Paul Albers et Mike Madill ainsi qu'avec l'ailier gauche Ryan Hamilton.

N.Y. ISLANDERS signe des contrats d'un an avec le défenseur Joël Bouchard ainsi qu'avec le centre Andy Hilbert.

N.Y. RANGERS signe des contrats avec les défenseurs Karel Rachunek et Daniel Girardi, avec l'attaquant Matt Cullen ainsi qu'avec le gardien de but Stephen Valiquette.

PHILADELPHIE signe un contrat d'un an avec le gardien de but Antero Niittymaki.

PHOENIX signe un contrat de deux ans avec l'ailier droit Georges Laraque.

LIGUE AMÉRICAINE

HARTFORD signe un contrat avec le gardien de but Miika Wiikman.

LIGUE DE LA CÔTE EST

SOUTH CAROLINA signe un contrat avec le centre Evan Schwabe.

BASEBALL
LIGUE NATIONALE

ST. LOUIS acquiert le lanceur Jeff Weaver des **Angels de Los Angeles** en retour du voltigeur Terry Evans.

SAN DIEGO retire le voltigeur Dave Roberts de la liste des blessés; inscrit le voltigeur Ben Johnson sur la liste des blessés de 15 jours.

LIGUE AMÉRICAINE

BALTIMORE signe un contrat avec le 3e but Billy Rowell.

NEW YORK réclame au ballottage le voltigeur Aaron Guiel des **Royals de Kansas City**; cède le voltigeur Kevin Reese à Columbus de la Ligue internationale; achète le contrat du lanceur Kris Wilson de Columbus.

MINNESOTA cède le lanceur Boof Bonser à Rochester de la Ligue internationale.

LIGUE CAN-AM

BROCKTON signe un contrat avec l'intérieur Brian Trupiano.

NASHUA signe un contrat avec le lanceur Josh Stevens; retire le voltigeur Elliott Ayala de la liste des blessés; inscrit le voltigeur James Lofton sur la liste des blessés.

QUÉBEC signe un contrat avec le voltigeur **Nestor Smith**.

SUSSEX signe un contrat avec le lanceur Michael Greenhouse; retire le lanceur Jake Upwood de la liste des blessés.

FOOTBALL
LIGUE NATIONALE

ARIZONA signe des contrats de trois ans avec le secondeur Brandon Johnson ainsi qu'avec le receveur Todd Watkins.

CHICAGO signe des contrats de quatre ans avec le demi de sûreté Danieal Manning ainsi qu'avec le plaqueur Dusty Dvoracek.

BASKETBALL
ASSOCIATION NATIONALE

L.A. LAKERS signe un contrat avec le garde Jordan Farmar.

LA NOUVELLE-ORLÉANS signe des contrats avec les avants Hilton Armstrong et Cedric Simmons; soumet le garde Moochie Norris au ballottage.

NEW YORK signe des contrats avec l'avant Renaldo Balkman ainsi qu'avec le garde Mardy Collins.

TENNIS

WIMBLEDON

Londres, Angleterre

MESSIEURS

SIMPLE - QUARTS DE FINALE

Roger Federer (1), Suisse, bat Mario Ancic (7), Croatie, 6-4, 6-4, 6-4.

Jonas Bjorkman, Suède, bat Radek Stepanek (14), République tchèque, 7-6 (3), 4-6, 6-7 (5), 7-6 (7), 6-4.

Marcos Baghdatis (18), Chypre, bat Lleyton Hewitt (6), Australie, 6-1, 5-7, 7-6 (5), 6-2.

DOUBLE - QUARTS DE FINALE

Mark Knowles, Bahamas, et Daniel Nestor (3), **Toronto**, battent Simon Aspelin, Suède, et Todd Perry (8), Australie, 5-7, 6-3, 6-7 (5), 6-3, 23-21.

Martin Damm, République tchèque, et Leander Paes (7), Inde, battent Paul Hanley, Australie, et Kevin Ullyett (4), Zimbabwe, 7-6 (8), 6-7 (5), 6-7 (5), 7-6 (7), 6-2.

DAMES

DOUBLE - QUARTS DE FINALE

Cara Black, Zimbabwe, et Rennae Stubbs (2), Australie, battent Kveta Peschke, République tchèque, et Francesca Schiavone (9), Italie, 1-6, 7-6 (5), 6-2.

Liezel Huber, Afrique du Sud et Martina Navratilova (7), États-Unis, c. Yan Zi et Zheng Jie (4), Chine, 6-4, 4-6, suspendu (noirceur).

Anna-Lena Groenefeld, Allemagne, et Meghann Shaughnessy (5), États-Unis, c. Yuliana Fedak et Tatiana Perebiynis, Ukraine, 7-6 (3), 2-4, suspendu (noirceur).

Eleni Daniilidou, Grèce, et Anabel Medina Garrigues (10), Espagne, c. Virginia Ruano Pascual, Espagne, et Paola Suarez, Argentine, 7-6 (4), 2-2, suspendu (noirceur).

DOUBLE MIXTE

TROISIÈME RONDE

Wayne et Cara Black (3), Zimbabwe, battent Mike Bryan et Corina Morariu (13), États-Unis, 6-2, 6-4.

PRINCIPAUX MATCHS D'AUJOURD'HUI

COURT CENTRAL

Justine Henin-Hardenne (3), Belgique, c. Kim Clijsters (2), Belgique

Amélie Mauresmo (1), France, c. Maria Sharapova (4), Russie

COURT 1

Jarkko Nieminen (22), Finlande, c. Rafael Nadal (2), Espagne

Todd Woodbridge et Mark Woodforde, Australie, c. Luke et Murphy Jensen, États-Unis

Mansour Bahrami, Iran, et Gene Mayer, États-Unis, c. Peter et Paul McNamara, Australie

CYCLISME

TOUR DE FRANCE

Classement de la 4e étape courue sur 207 km entre Huy (Belgique) et St-Quentin

1. Robbie McEwen (Aus) 4h59:50
(Vitesse moyenne de 41,4 km/h)
2. Isaac Galvez Lopez (Esp) ..... m.t.
3. Oscar Freire (Esp) ..... m.t.
4. Tom Boonen (Bel) ..... m.t.
5. David Kopp (All) ..... m.t.
6. Daniele Bennati (Ita) ..... m.t.
7. Francisco Jose Ventoso (Esp) ..... m.t.
8. Michael Albasini (Sui) ..... m.t.
9. Bernhard Eisel (Aut) ..... m.t.
10. Jimmy Casper (Fra) ..... m.t.
11. Michael Rogers (Aus) ..... m.t.
12. Anthony Geslin (Fra) ..... m.t.
13. George Hincapie (É.-U.) ..... m.t.
14. Laurent Brochard (Fra) ..... m.t.
15. Arnaud Coyot (Fra) ..... m.t.
16. Stefano Garzelli (Ita) ..... m.t.
17. Yaroslav Popovych (Ukr) ..... m.t.
18. Andreas Klöden (All) ..... m.t.
19. Gert Steegmans (Bel) ..... m.t.
20. Alexandre Botcharov (Rus) ..... m.t.

CLASSEMENT GÉNÉRAL (MAILLOT JAUNE)

1. Tom Boonen (Bel) 19h52:13
2. Michael Rogers (Aus) ..... à 0:01
3. George Hincapie (É.-U.) ..... à 0:05
4. Thor Hushovd (Nor) ..... à 0:07
5. Egoi Martinez (Esp) ..... à 0:10
6. Robbie McEwen (Aus) ..... à 0:12
7. Paolo Savoldelli (Ita) ..... à 0:15
8. Daniele Bennati (Ita) ..... m.t.
9. Floyd Landis (É.-U.) ..... à 0:16
10. Vladimir Karpets (Rus) ..... à 0:17
11. Serhiy Honchar (Ukr) ..... m.t.
12. Matthias Kessler (All) ..... m.t.
13. Cadel Evans (Aus) ..... à 0:20
14. Christophe Moreau (Fra) ..... m.t.
15. David Millar (G.-B.) ..... à 0:21
16. Patrik Sinkewitz (All) ..... à 0:23
17. David Zabriskie (É.-U.) ..... m.t.
18. Andreas Klöden (All) ..... à 0:24
19. Markus Fothen (All) ..... à 0:25
20. Oscar Freire (Esp) ..... m.t.

CLASSEMENT GÉNÉRAL AUX POINTS (MAILLOT VERT)

1. Robbie McEwen (Aus) ..... 100 pts
2. Tom Boonen (Bel) 89
3. Daniele Bennati (Ita) 85
4. Oscar Freire (Esp) 80
5

2-Waterside Crown, D. Potvin 35-1
No 6 va se reprendre ce soir.

COURSE NO 7 (BOURSE 2400 $)
AMBLE N.G. 3 COURSES À VIE
2-Undersky Perigrin, D. Potvin.....2-1
4-For Lease, D. Chabot.....4-1
5-Courage Duharas, S. Gendron.....7-1
9-Smashem N, P. Bérubé.....10-1
7-M G Cancun, A. Perreault.....15-1
1-Red Right Return, D. Pilon.....20-1
3-Antler Prince, A. Carrier.....25-1
8-Black Magic, S. Pouliot.....30-1

6-Nunnayurbusiness, D. Julien.....35-1
No 2 un bon placement.

COURSE NO 8 (BOURSE 2000 $)
AMBLE À RÉCLAMER 4000 $
1-Carpandero Hanover, S. Gendron.....8-5
2-Beowulf Hanover, R. Quessy.....5-2
7-Carafon Duharas, S. Pouliot.....7-2
5-Passion Kindly, M. Auger.....6-1
4-Gold Byrd, J. Gendron.....12-1
3-Quorum, S. Delisle.....18-1
9-Daylon Frost, D. Julien.....25-1
8-Brillant Gamble, P. Bérubé.....30-1

6-Comacal Laddy, A. Carrier.....35-1
No 1 a fait ses preuves.

COURSE NO 9 (BOURSE 2200 $)
AMBLE À RÉCLAMER 4000 $
2-The Cam Arrow, D. Mainguy.....9-5
1-Chilito Hanover, P. Bérubé.....3-1
7-L Ami Fern, J. Gendron.....6-1
9-Canbec Attraction, D. Pilon.....10-1
3-Magic Lily, G. Boily.....15-1
4-Head Injury Bob, S. Gendron.....20-1
5-Fox Valley Ariat, M. Auger.....25-1
6-Compromis de Cour, D. Julien.....30-1

8-Lexus Bayama, S. Pouliot.....35-1
No 1dernière épuisante.

COURSE NO 10 (BOURSE 2000 $)
AMBLE À RÉCLAMER 4000 $
7-Kyra Midnight, P. Bérubé.....9-5
5-Dirty Fella, S. Delisle.....5-2
9-D F Bounny, R. Quessy.....7-2
3-M G Survivor, D. Potvin.....6-1
1-Magical Chef, L. Cotton.....12-1
6-Newton Sun, D. Chabot.....18-1
2-Good News Piper, R. Quessy.....25-1
4-Bullvons Fass, R. Vachon.....30-1

8-Nakigold Sena, S. Pouliot.....35-1,
No 7 va relever le défi.

HIPPODROME DE QUÉBEC

AUJOURD'HUI	12h50
EN DIRECT	Flamboro, 16h Rideau, 18h30
Québec, 18h50	Mohawk, 19h20
INTERPISTE	Meadowlands,
Monmouth (g),	19h30

SOMMAIRES

BASEBALL - NATIONALE

FLORIDE 18 WASHINGTON 9

	ab	p	cs	pp
HaRmz ac	4	3	2	1
Amzga ac	1	0	1	0
Uggla 2b	6	4	4	4
MiCbr 3b	5	2	2	4
Tranor r	1	0	0	0
Winhm cg	6	2	4	3
Helms 1b	5	1	3	3
Hrmida cd	4	1	0	0
Pinto l	0	0	0	0
Olivo r	5	2	2	1
Abrcrm cc	4	2	0	1
Petit l	4	1	1	1
Borchd cd	1	0	0	0
Totaux	**46**	**18**	**19**	**18**

	ab	p	cs	pp
ASrano cg	5	1	3	0
Vidro 2b	4	2	3	2
Zmrmn 3b	4	2	3	0
NJhnsn 1b	4	2	1	1
Ward cd	5	0	1	1
Clayton ac	4	1	2	3
Schndr r	3	0	1	1
BAbreu cd	3	0	0	0
Howard 1b	4	0	0	0
Burrell cg	3	0	0	0
Rhodes l	0	0	0	0
Gordon l	0	0	0	0
Rwand cc	4	1	2	0
DaBell 3b	4	0	2	0
Ruiz r	3	0	0	0
MThson l	2	0	1	0
Vctrno cg	2	1	1	0
Totaux	**38**	**9**	**15**	**9**

Floride .....340 080 300 — 18
Washington .....400 001 400 — 9

E—Vidro (5). DJ—Floride 3, Washington 1. LSB—Floride 5, Washington 7. 2B—Uggla 2 (14), Willingham (16), Helms (5), ASoriano 2 (19), Vidro (14), Zimmerman (25), Clayton (22). 3B—Helms (2). C—MiCabrera (14), Willingham (10). RV—Zimmerman (6). BS—Clayton.

Floride	ML	CS	P	PM	BB	RB
Petit G,1-1	6	11	5	5	0	2
Pinto VP,1	3	4	4	4	4	6
Washington						
O'Connor P,3-6	1	4	5	5	1	2
Bergmann	3	3	2	2	0	5
SRivera	1-3	8	8	7	1	0
Bray	1 2-3	0	0	0	0	0
Stanton	1	3	3	3	1	2
Majewski	2	1	0	0	0	1

O'Connor a lancé à 2 frappeurs en 2e.
Atteint—par Bergmann (Helms). MVL—O'Connor. Arbitres—marbre, Marty Foster; 1er, Tim McClelland; 2e, Fieldin Culbreth; 3e, Bill Welke. D—3:18. A—18 441 (46 382).

SAN DIEGO 6 PHILADELPHIE 3

	ab	p	cs	pp
DRbrts cg	4	0	0	0
Cmeron cc	4	1	1	0
BGiles cd	4	0	0	0
Piazza r	4	0	3	1
EYong cs	0	1	0	0
Hffman l	0	0	0	0
AGnzlz 1b	3	0	0	0
Bard r	0	1	0	0
KGreen ac	4	2	2	3
Castilla 3b	4	0	1	0
Brfield 2b	4	0	1	0
Peavy l	3	1	1	2
Lnbrnk l	0	0	0	0
Bilhorn 1b	1	0	0	0
Totaux	**35**	**6**	**9**	**6**

	ab	p	cs	pp
Kinney l	0	0	0	0
Spiezio 3b	1	0	1	0
Edmnd cc	1	0	0	1
YMolna r	4	1	1	0
Luna 2b	4	1	1	2
Suppan l	1	0	0	0
TJhnsn l	1	0	0	0
Hanck l	0	0	0	0
Duncan cd	2	0	1	0
Totaux	**35**	**4**	**10**	**4**

	ab	p	cs	pp
Prnto l	0	0	0	0
McCnn r	5	1	1	2
Frncur cd	4	1	1	1
LaRche 1b	4	1	3	1
Lngrhn cg	4	1	2	1
Thrmn fs	1	1	1	1
Orr 2b	1	0	0	0
Totaux	**39**	**14**	**16**	**13**

St. Louis .....000 121 000 — 4
Atlanta .....500 621 00x —14

E—JEncarnacion (4). DJ—Atlanta 1. LSB—St. Louis 7, Atlanta 9. 2B—Taguchi (12), Rolen (26), YMolina (15), CJones (16), McCann (14). 3B—Renteria (1). C—Rolen (13), Luna (4), Thorman (1). BS—Edmonds, LaRoche.

St. Louis	ML	CS	P	PM	BB	RB
Suppan P,6-5	3 1-3	9	10	9	2	1
TJohnson	1	4	3	3	3	3
Hancock	1 2-3	1	1	1	0	1
Kinney	1	0	0	0	1	2
Flores	1	2	0	0	0	2
Atlanta						
James G,3-0	6	8	4	4	1	1
Yates	1	0	0	0	0	0
McBride	1	1	0	0	1	1
Paronto	1	1	0	0	0	0

Atteint—par TJohnson (AJones). Arbitres—marbre, Tim Welke; 1er, Kerwin Danley; 2e, Chris Guccione; 3e, Jim Reynolds. D—2:52. A—28 705 (50 091).

CHICAGO CUBS 1 HOUSTON 0

	ab	p	cs	pp
Pierre cc	4	0	0	0
Pagan cg	4	0	0	0
DeLee 1b	3	0	1	0
JJones cd	4	0	1	0
ARmrz 3b	4	0	0	0
Barrett r	3	1	2	0
TWalkr 2b	4	0	1	1
Dmpstr l	0	0	0	0
NPerez ac	4	0	3	0
Mrshall l	0	0	0	0
Howry l	0	0	0	0
Nevin fs	1	0	0	0
Cedeno ac	0	0	0	0
Totaux	**31**	**1**	**8**	**1**

	ab	p	cs	pp
Biggio 2b	5	0	3	0
Burke cc	4	0	2	0
Ensbrg 3b	2	0	0	0
Brkmn 1b	4	0	0	0
PrWlsn cg	3	0	0	0
Lane cd	4	0	1	0
Brntlett ac	4	0	0	0
Asmus r	3	0	1	0
OPlmro fs	0	0	0	0
Tveras cs	0	0	0	0
Oswalt l	3	0	0	0
Lamb fs	1	0	0	0
Totaux	**33**	**0**	**7**	**0**

Chicago Cubs .....000 010 000 — 1
Houston .....000 000 000 — 0

E—ARamirez (4). DJ—Houston 1. LSB—Chicago Cubs 8, Houston 12. 2B—Barrett (10), TWalker (13), Biggio (26), Lane (9). RV—DeLee (4). S—Marshall 3, Burke.

Chicago Cubs	ML	CS	P	PM	BB	RB
Marshall G,5-7	7	6	0	0	3	2
Howry	1	0	0	0	0	1
Dempster VP,13	1	1	0	0	1	1
Houston						
Oswalt P,6-5	9	8	1	1	2	6

Atteint—par Marshall (Ensberg). Arbitres—marbre, Mark Wegner; 1er, Marvin Hudson; 2e, Ed Montague; 3e, Jerry Layne. D—2:43. A—31 952 (40 976).

SAN FRANCISCO 3COLORADO 5

	ab	p	cs	pp
Ellison cd	4	0	0	0
TGreen fs	1	0	0	0
Vizquel ac	4	0	0	0
MaSwy 1b	4	0	1	0
Bonds cg	4	0	1	0
Accrdo l	0	0	0	0
Drham 2b	4	0	2	0
SFinley cc	3	0	0	0
Feliz 3b	4	1	1	1
Affonzo r	4	2	3	2
Wright l	1	0	0	0
Winn fs	1	0	0	0
Kline l	0	0	0	0
Niekro 1b	1	0	1	0
Totaux	**35**	**3**	**9**	**3**

	ab	p	cs	pp
Carroll 2b	4	1	1	0
Sllivan cc	3	0	1	0
Helton 1b	4	1	1	1
Hlliday cg	3	1	0	0
Atkins 3b	2	1	1	2
Hawpe cd	4	1	1	0
Closser r	3	1	1	1
Qntnlla ac	3	0	0	0
Francis l	1	0	0	1
TMartn l	1	0	0	0
Mesa l	0	0	0	0
LAGnzl fs	1	0	0	0
RRmrz l	0	0	0	0
Totaux	**29**	**6**	**6**	**5**

San Francisco .....000 000 001 — 1
Colorado .....021 002 10x — 6

E—Vizquel (3), Feliz (10), Ellison (2), Taschner (1), Atkins (10). DJ—San Francisco 1, Colorado 3. LSB—San Francisco 5, Colorado 6. 2B—Niekro (6). C—Helton (10), Atkins (11). RV—Sullivan (2), Quintanilla (2). BS—Atkins, Francis.

San Francisco	ML	CS	P	PM	BB	RB
Schmidt P,6-4	5	4	3	1	2	3
Taschner	2	2	3	2	3	1
Correia	1	0	0	0	0	0
Colorado						
Francis G,6-7	5	1	0	0	1	1
TMartin	2	1	0	0	0	0
Mesa	1	1	0	0	2	0
RRamirez	1	1	1	1	1	1

Francis a lancé à 1 frappeur en 6e.
Arbitres—marbre, Jim Joyce; 1er, Rob Drake; 2e, Doug Eddings; 3e, Paul Schrieber. D—2:37. A—48 078 (50 449).

ARIZONA 3 L.A. DODGERS 11

	ab	p	cs	pp
Cunsell ac	5	1	0	0
OHudsn 2b	4	1	1	1
DVnon cg	1	0	0	0
ShGren cd	3	0	1	0
Byrnes cc	5	0	2	1
LGnzlz cg	4	0	1	0
Choate l	0	0	0	0
Julio l	0	0	0	0
Tracy 3b	3	1	1	0
TClark 1b	3	0	1	0
CSnydr r	4	0	0	0
Gnzalez l	2	0	1	1
Mdders l	0	0	0	0
AGreen 2b	2	0	1	0
Totaux	**36**	**3**	**9**	**3**

	ab	p	cs	pp
Furcal ac	4	0	2	0
Lofton cc	3	1	1	3
Kemp cc	1	1	0	0
Grcprr 1b	4	1	1	0
Saenz 1b	1	0	0	0
JDrew cd	2	3	2	1
Carrar l	0	0	0	0
SAimr fs	1	0	0	0
DBaez l	0	0	0	0
Martin r	2	2	2	1
THall r	1	0	0	0
Sele l	2	1	1	0
JoCruz cd	1	0	1	0
Totaux	**32**	**11**	**13**	**11**

Arizona .....110 000 100 — 3
L.A. Dodgers .....015 131 00x —11

E—TClark (2). LSB—Arizona 10, L.A. Dodgers 5. 2B—Byrnes (22), JDrew 2 (14), JoCruz (14). 3B—Ethier (2). C—OHudson (6). BV—Counsell (10). RV—Izturis (2). S—Furcal, Sele. BS—Lofton, Martin.

Arizona	ML	CS	P	PM	BB	RB
Gonzalez P,2-2	4	8	7	7	2	1
Medders	2	3	4	4	1	0
Choate	1	2	0	0	0	0
Julio	1	0	0	0	0	2
L.A. Dodgers						
Sele G,5-2	6	7	2	2	1	5
Carrara	2	2	1	1	2	1
DBaez	1	0	0	0	0	0

Atteint—par DBaez (ShGreen), par Medders (JDrew). MVL—Carrara. Arbitres—marbre, Laz Diaz; 1er, Rick Reed; 2e, Tim Tschida; 3e, Ted Barrett. D—2:47. A—55 816 (56 000).

BASEBALL - AMÉRICAINE

TORONTO 3 TEXAS 9

	ab	p	cs	pp
Ctlnotto cg	3	1	2	2
Jhnson cg	2	0	0	0
Zaun r	4	0	1	0
VWells cc	4	0	0	1
Glaus 3b	3	0	0	0
Ovrbay 1b	4	0	1	0
Hlnbrn fd	4	0	0	0
Hinske cd	3	0	1	0
JMcDld fs	1	0	0	0
AHill ac	3	1	1	0
Mottola fs	1	0	1	0
Adams 2b	4	1	1	0
Totaux	**36**	**3**	**8**	**3**

	ab	p	cs	pp
Mathws cc	5	2	2	0
DeRosa cd	4	0	1	1
MYong ac	4	1	1	2
Txeira 1b	4	1	2	0
Blalock 3b	4	2	2	2
Kinsler 2b	4	1	3	1
Mench fd	4	1	2	1
Wlkrsn cg	3	0	0	0
Brajas r	4	1	1	2
Totaux	**36**	**9**	**14**	**9**

Toronto .....001 020 000 — 3
Texas .....032 001 12x — 9

E—MYoung (8). DJ—Toronto 2. LSB—Toronto 7, Texas 4. 2B—Mottola (1), Matthews (29), Teixeira (29), Blalock (16), Mench 2 (14). C—Catalanotto (6), MYoung (6), Blalock (12), Kinsler (7), Barajas (7).

Toronto	ML	CS	P	PM	BB	RB
Janssen P,6-7	3 1-3	7	5	5	0	1
Tallet	1 2-3	3	1	1	1	2
Schoeneweis	2	2	1	1	0	0
Speier	1	2	2	2	0	1
Texas						
Padilla G,8-5	6 2-3	6	3	3	1	10
Mahay	0	0	0	0	0	0
FCordero VP,6	2 1-3	2	0	0	0	2

Tallet a lancé à 3 frappeurs en 6e, Mahay a lancé à 1 frappeur en 7e. Arbitres—marbre, Eric Cooper; 1er, Gerry Davis; 2e, Brian Gorman; 3e, Bill Miller. D—2:32. A—25 803 (48 911).

DETROIT 10 OAKLAND 4

	ab	p	cs	pp
Grndsn cc	4	2	2	0
Planco 2b	5	1	1	1
IRdrgz r	5	2	3	1
Thmes cg	4	0	0	0
CGillen ac	5	2	2	1
Monroe fd	4	2	2	2
AGmez cd	4	0	1	1
Shitn 1b	3	0	1	2
Inge 3b	4	1	1	1
Totaux	**38**	**10**	**13**	**9**

	ab	p	cs	pp
Ellis 2b	5	0	1	0
Bllard 2b	4	0	1	0
JhPlta ac	4	0	0	0
Hafner fd	3	1	1	0
VMrtnz r	3	0	1	0
Brssrd 1b	4	1	1	2
Boone 3b	3	0	1	0
Hlndsw cg	3	1	1	1
Inglett cg	0	0	0	0
Gutirrz cd	3	0	0	0
Totaux	**31**	**3**	**6**	**3**

Detroit .....024 112 000 —10
Oakland .....000 301 000 — 4

E—Kendall (2). DJ—Detroit 1, Oakland 2. LSB—Detroit 5, Oakland 8. 2B—Granderson (20), IRodriguez 2 (16), Monroe (16), Kendall (9), Crosby (11), Kielty (10), Kotsay (13), DJohnson (12). C—Monroe (12), Inge (17), Kielty (3), Scutaro (1). BV—CGuillen (12), AGomez (4).

Detroit	ML	CS	P	PM	BB	RB
Rogers G,11-3	5 2-3	8	4	4	2	4
Colon VP,1	3 1-3	2	0	0	0	1
Oakland						
Saarloos P,3-5	4 1-3	9	8	8	0	2
Flores	1 2-3	4	2	2	3	1
Sauerbeck	1	0	0	0	1	0
Gaudin	1	0	0	0	0	1
Halsey	1	0	0	0	0	0

Sauerbeck a lancé à 1 frappeur en 8e.
Atteint—par Rogers (Thomas). MVL—Colon. Arbitres—marbre, Dan Iassogna; 1er, Bob Davidson; 2e, Dale Scott; 3e, Ron Kulpa. D—2:35. A—22 210 (34 077).

N.Y. YANKEES 11 CLEVELAND 3

	ab	p	cs	pp
Damon cc	1	0	0	0
Crosby cc	4	1	1	1
Jeter ac	4	1	2	1
Giambi fd	5	0	0	0
ARod 3b	5	1	1	1
Posada r	5	1	2	2
BWilms cd	5	1	1	0
APhilips 1b	4	2	1	0
MeCbr cg	4	2	3	5
Cairo 2b	4	2	2	1
Totaux	**41**	**11**	**13**	**11**

	ab	p	cs	pp
Szmore cc	4	0	0	0
Blliard 2b	4	0	1	0
JhPlta ac	4	0	0	0
VMrtnz r	3	0	1	0
Brssrd 1b	4	1	1	2
Boone 3b	3	0	1	0
Hlndsw cg	3	1	1	1
Inglett cg	0	0	0	0
Gutirrz cd	3	0	0	0
Totaux	**31**	**3**	**6**	**3**

N.Y. Yankees .....010 800 020 —11
Cleveland .....001 200 000 — 3

E—Boone 3 (14). DJ—N.Y. Yankees 2. LSB—N.Y. Yankees 4, Cleveland 3. 2B—Posada (13), BWilliams (15), MeCabrera (8), Hafner (17). 3B—Cairo (2). C—MeCabrera (3), Broussard (11), Hollandsworth (6). BV—Jeter 2 (18), ARodriguez (9), APhillips (3), Cairo 2 (9). BS—Jeter.

N.Y. Yankees	ML	CS	P	PM	BB	RB
Mussina G,10-3	6	5	3	3	1	4
KWilson	2	0	0	0	0	1
MRivera	1	1	0	0	0	0
Cleveland						
Byrd P,6-6	3 2-3	10	9	4	0	2
RBetancourt	3 1-3	1	0	0	0	5
FCabrera	1	2	2	2	0	1
Mota	1	0	0	0	0	1

Atteint—par Mussina (Hafner). Arbitres—marbre, Wally Bell; 1er, Mark Carlson; 2e, C.B. Bucknor; 3e, John Hirschbeck. D—2:48. A—31 265 (43 415).

BOSTON 2 TAMPA BAY 5

	ab	p	cs	pp
Yukilis 1b	2	0	0	1
Loretta 2b	4	0	0	0
DOrtiz fd	3	0	1	0
MRmrz cg	4	0	0	0
Nixon cd	3	0	0	0
Varitek r	4	1	1	1
Lowell 3b	4	1	1	0
Crisp cc	4	0	0	0
Cora ac	1	0	1	0
Totaux	**29**	**2**	**4**	**2**

	ab	p	cs	pp
JLugo ac	3	2	1	0
Crwfrd cg	3	1	2	2
Baldelli cc	4	0	2	2
Huff 3b	4	0	0	0
ToPerz 3b	0	0	0	0
Cantu 2b	4	0	1	0
Gomes fd	2	1	1	0
Norton fd	2	0	0	0
Brnyan cd	1	1	0	0
Wggntn 1b	3	0	0	0
Paul r	3	0	1	0
Totaux	**29**	**5**	**8**	**4**

Boston .....010 010 000 — 2
Tampa Bay .....130 100 00x — 5

E—Varitek (3). DJ—Boston 3, Tampa Bay 1. LSB—Boston 6, Tampa Bay 6. 2B—Lowell (30), Gomes (16). C—Varitek (9). BV—Crawford 3 (32). BS—Youkilis.

Boston	ML	CS	P	PM	BB	RB
JJohnson P,3-10	4	7	5	4	4	3
Tavarez	3	1	0	0	1	0
Hansen	1	0	0	0	0	3
Tampa Bay						
Corcoran G,3-0	6 2-3	4	2	2	2	2
Harville	2-3	0	0	0	0	0
Switzer	2-3	0	0	0	1	1
Meadows VP,4	1	0	0	0	0	0

Switzer a lancé à 1 frappeur en 9e. Atteint—par Corcoran (Cora), par Corcoran (Youkilis). MVL—Meadows. Arbitres—marbre, Greg Gibson; 1er, Lance Barksdale; 2e, Charlie Reliford; 3e, Paul Nauert. D—2:55. A—15 001 (43 772).

BALTIMORE 2 CHICAGO W.S. 4

	ab	p	cs	pp
BRbrts 2b	4	0	0	0
Fahey cg	3	0	2	1
JvLopz fs	1	0	0	0
ERgrs cg	0	0	0	0
Mora 3b	4	1	1	0
Tejada ac	4	0	1	0
Conine 1b	4	0	1	1
CPttson cc	4	0	1	0
RaHrdz r	4	0	1	0
Millar fd	4	1	2	0
Matos cd	3	0	0	0
Totaux	**35**	**2**	**9**	**2**

	ab	p	cs	pp
Pdsdnk cg	3	1	1	0
Cintron 2b	4	1	1	1
Thome fd	4	1	2	0
Knerko 1b	2	0	0	1
Dye cd	2	1	2	0
Przyns r	4	0	1	1
Crede 3b	2	0	0	0
BrAdrs cc	0	0	0	0
Uribe ac	4	0	1	0
Totaux	**28**	**4**	**9**	**4**

Baltimore .....000 001 001 — 2
Chicago W.S. .....400 000 00x — 4

DJ—Baltimore 3. LSB—Baltimore 6, Chicago White Sox 8. 2B—Fahey 2 (4), Conine (12), Millar 2 (11), Dye (14). BV—Podsednik (27), Mackowiak (1). RV—CPatterson (6), Podsednik (12). BS—Konerko.

Baltimore	ML	CS	P	PM	BB	RB
DCabrera P,4-6	6 2-3	8	4	4	6	6
Birkins	1-3	0	0	0	0	0
Hawkins	1	1	0	0	0	0
Chicago White Sox						
Garland G,8-3	7 1-3	6	1	1	0	1
Thornton	1-3	0	0	0	0	0
Jenks VP,26	1 1-3	3	1	1	0	4

Atteint—par DCabrera (Crede). Arbitres—marbre, Gary Darling; 1er, Larry Poncino; 2e, Ed Hickox; 3e, Bruce Dreckman. D—2:27. A—38 872 (40 615).

MINNESOTA 3 KANSAS CITY 6

	ab	p	cs	pp
LCstillo 2b	4	1	2	0
Punto 3b	5	0	1	1
Mauer r	3	0	1	2
Cddyer cd	4	0	1	0
Mrneau 1b	4	0	1	0
THnter cc	4	0	1	0
ShStwrt fd	4	0	0	0
Kubel cg	3	0	0	0
Bartlett ac	3	2	2	0
Totaux	**34**	**3**	**9**	**3**

	ab	p	cs	pp
DJesus cg	4	0	0	1
Grdzln 2b	5	2	3	0
Mntkw 1b	5	0	1	0
RSndrs cd	3	1	2	2
Stairs fd	3	0	2	0
EGrmn fd	1	1	1	0
Teahen 3b	4	0	1	0
Berroa ac	3	2	1	0
Buck r	4	0	2	2
Gthrght cc	3	0	1	0
Totaux	**35**	**6**	**14**	**5**

Minnesota .....001 020 000 — 3
Kansas City .....101 100 30x — 6

DJ—Kansas City 2. LSB—Minnesota 8, Kansas City 9. 2B—Morneau (16), Grudzielanek (21), Berroa (15), Buck (12). 3B—Teahen (4). BV—LCastillo (8), Gathright (13). BS—DeJesus, RSanders.

Minnesota	ML	CS	P	PM	BB	RB
Radke	5	11	3	3	0	1
Crain P,2-5	1 1-3	1	1	1	1	1
DReyes	1-3	1	1	1	0	0
JRincon	1 1-3	1	1	1	1	0
Kansas City						
Duckworth	6	6	3	3	3	3
Wellemeyer	2-3	1	0	0	1	0
Affeldt G,4-5	1-3	0	0	0	0	0
Dessens	1	1	0	0	0	0
Burgos VP,14	1	1	0	0	0	1

MVL—Wellemeyer. BP—Mauer. Arbitres—marbre, Larry Young; 1er, Tom Hallion; 2e, Mike Everitt; 3e, Alfonso Marquez. D—3:03. A—12 085 (40 785).

MARDI

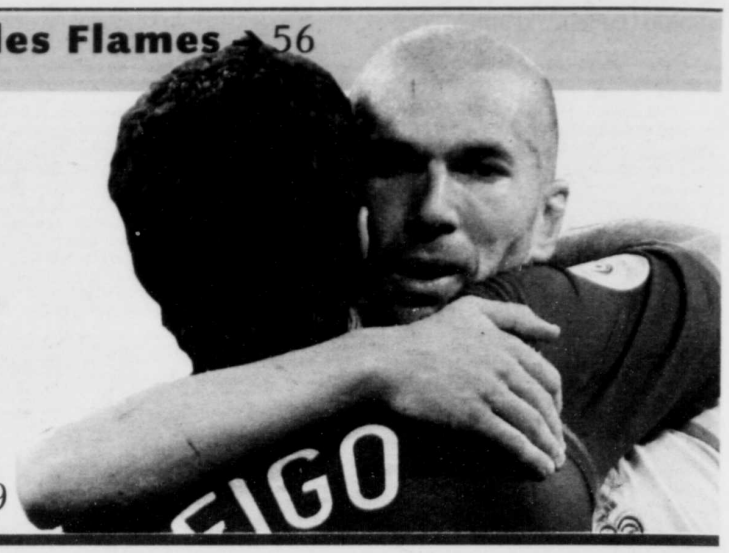
TORONTO 3 TEXAS 2

	ab	p	cs	pp
Jhnson cc	4	1	1	0
Ctlnotto cg	4	0	1	1
VWells fd	4	0	0	0
Glaus 3b	3	0	0	0
Hlnbrn 1b	4	0	1	0
BMolna r	3	0	0	0
AHill ac	3	0	1	0
Hinske cd	3	1	1	1
Adams 2b	3	1	1	1
Totaux	**31**	**3**	**6**	**3**

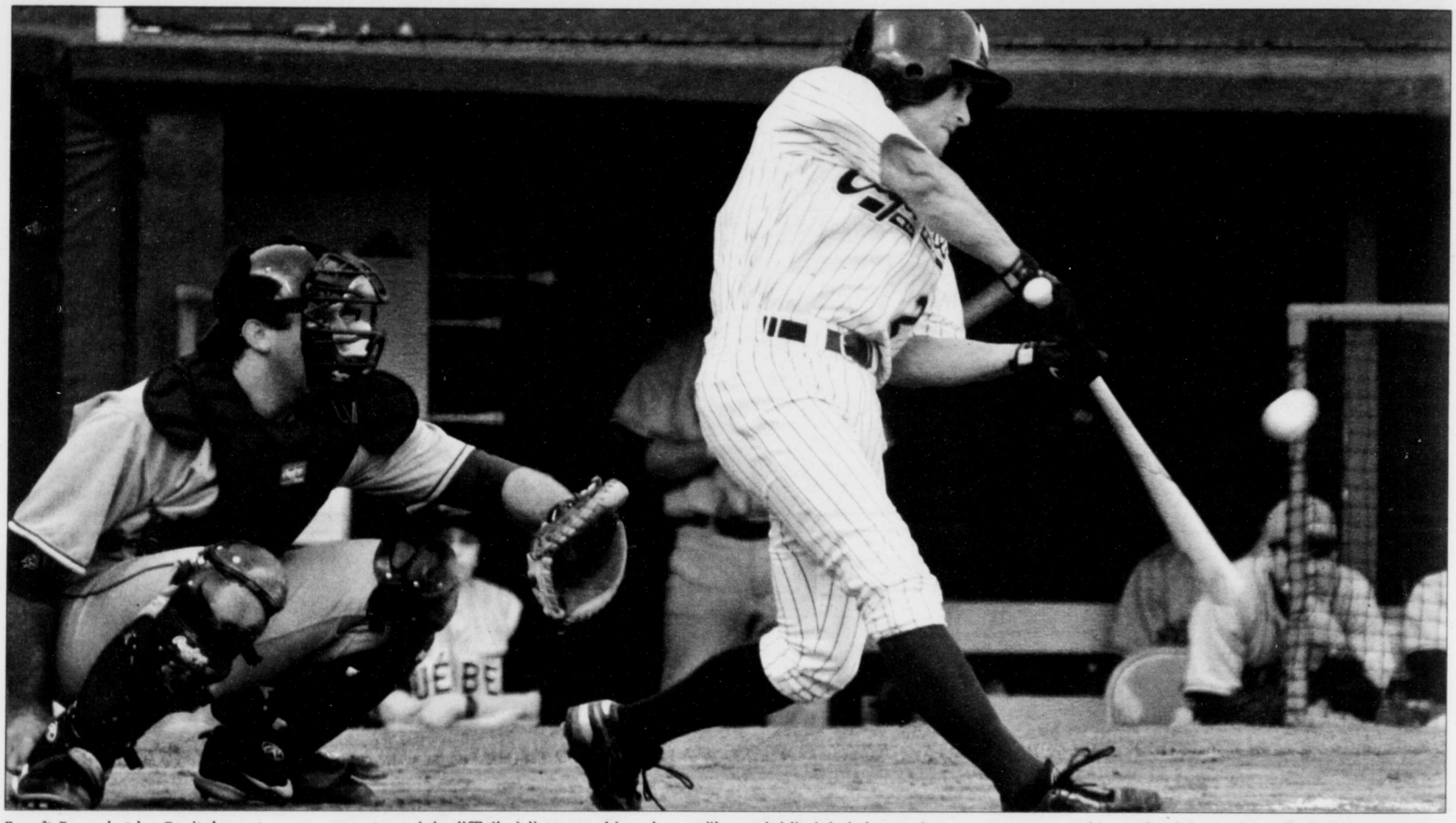
	ab	p	cs	pp
Matthws cc	5	0	2	0
Hrst cg	4	0	0	0
MYong ac	4	0	1	0
Txeira 1b	4	1	2	0
Blalock 3b	4	0	2	0

LNH Tanguay s'entend avec les Flames → 56

sports



MONDIAL La France en finale → 58-59



Benoît Emond et les Capitales ont connu une autre soirée difficile à l'attaque, hier, alors qu'ils ont été limités à deux points et quatre coups sûrs par le vétéran John Kelly, le lanceur partant du Rox de Brockton. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Les Capitales hypnotisés

Kevin Johnston
kjohnston@lesoleil.com



Hypnotisés par le large éventail de tirs du vétéran John Kelly, les Capitales n'ont frappé que quatre coups sûrs et se sont inclinés pour la deuxième fois en autant de soirs devant le Rox de Brockton, une défaite de 4-2, hier soir, au Stade municipal.

«Autant on aurait dû gagner la rencontre de mardi, autant on ne méritait pas de gagner ce soir (hier), a analysé le gérant Michel Laplante. Leur lanceur nous a mal fait paraître pendant toute la soirée, comme il le fait d'ailleurs depuis quatre ans dans cette ligue.»

Ce qui mystifie Laplante, c'est d'avoir vu le Spirit de North Shore laisser partir Kelly au profit du Rox. «Le mot s'était passé à travers le circuit qu'il était fini, a-t-il tenté d'expliquer. C'est pourquoi il n'est plus avec le Spirit. Je ne sais pas quels exercices il a fait pendant la saison morte pour revenir en force, mais il ne me semble pas fini. Les gars ont été hésitants devant lui pendant toute la rencontre. Au début, on voyait son changement de vitesse et sa rapide et tout d'un coup, en quatrième manche, on a commencé à voir sa courbe. Il était très fort. Il a lancé tout un match.»

En bout de ligne, Kelly a travaillé pendant huit manches, n'accordant que deux points, quatre coups sûrs et deux buts sur balles, tout en retirant sept de ses hôtes au bâton. Laplante l'a même comparé à un moment donné à Superman en disant qu'il avait «remis sa cape sur son dos».

Autant Laplante était fâché après la triste prestation de ses protégés mardi, autant il était serein après la défaite d'hier. «Il ne faut pas commettre l'erreur de placer ces deux matchs dans le même panier, a-t-il dit. Mardi, on aurait dû gagner. Et on aurait alors donné le ton à la série. Mais on leur a fait cadeau du match. Nous ne sommes pas dans une situation où nous pouvons nous permettre d'échapper des matchs comme ça. Tandis que ce soir (hier), c'est Kelly qui a fait la différence et je lui donne la victoire.»

COUP DE BALAI ?

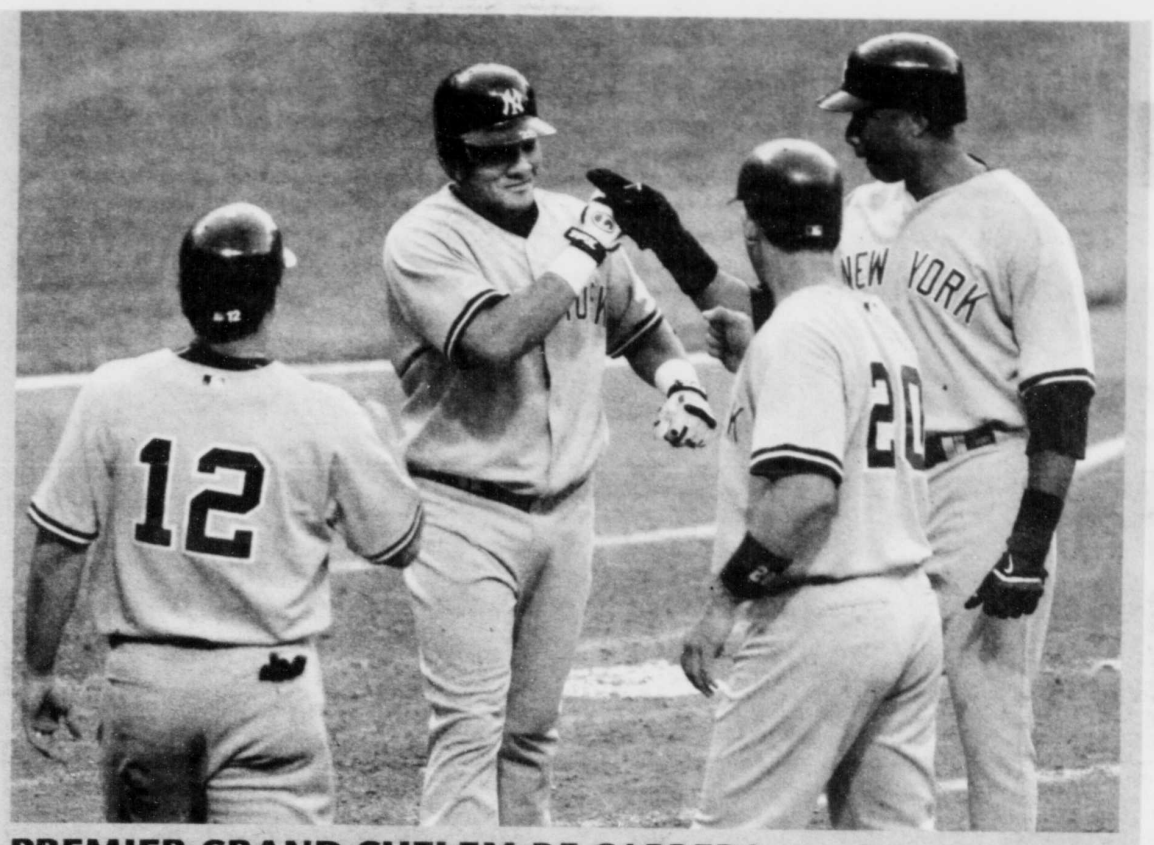
Faut-il maintenant procéder à un grand coup de balai en raison de la fiche de 14-24 des Capitales? Laplante croit que non. «J'ai toujours confiance en la plupart des joueurs dans le vestiaire, a-t-il confié. Il y a des gars qui travaillent très fort pour s'en sortir. Le seul problème, c'est que c'est différent chaque soir. On ne peut jamais mettre le doigt sur le bobo parce qu'on perd toujours de façon différente.»

Si c'était Noël aujourd'hui, il ne demanderait qu'un frappeur de plus sous le sapin. Un sixième frappeur lui ferait grandement plaisir et son casse-tête aurait alors toutes ses pièces. Du moins en attaque.

Quant au match d'hier, les Caps ont encore trouvé le moyen de tirer de l'arrière 2-0 après une demi-manche de jeu. Cette fois-ci, c'est le vétéran lanceur Julien Tucker qui a commencé en retard, donnant un but sur balles et deux ballons sacrifices. Vrai, les Québécois sont revenus en fin de troisième avec deux points pour égaler la marque, mais l'attaque s'est arrêtée là.

Et on a inventé une autre manière pour ouvrir la porte à l'adversaire lorsque l'arrêt-court Willie James a catapulté un relais de routine au premier but trois pieds par-dessus la tête d'Eddie Lantigua. Avec comme résultat, deux autres points du Rox.

NOTES : Le proprio Miles Wolff a trimé dur pour dénicher du renfort pour ses Capitales et il a mis sous contrat un receveur auxiliaire en la personne de Bud Woodruff, un frappeur droitier de 23 ans qui a disputé 12 matchs avec la formation de Pensacola de l'Association américaine, où il a maintenu une moyenne au bâton de ,275, obtenant 11 coups sûrs, dont trois circuits en 40 apparitions au bâton... **Toujours incommodé par une blessure à l'épaule gauche, Dany Scalabrini n'a pas joué hier...** Ce soir (19 h 05), Keith Dunn sera opposé à Joey Baker.



PREMIER GRAND CHELEM DE CABRERA

La recrue Melky Cabrera a frappé son premier grand chelem dans les majeures lors d'une poussée de huit points en quatrième manche, hier, aidant les Yankees de New York à vaincre les Indians de Cleveland 11-3. Les Yankees ont malmené Paul Byrd (6-6), en plus de réussir six vols de but. Mike Mussina (10-3) a quant à lui bien paru malgré un léger malaise à l'aine. Il a été solide durant six manches, accordant trois points et cinq coups sûrs. Selon le Elias Sports Bureau, Mussina est devenu le premier lanceur dans l'histoire de la Ligue américaine à atteindre le cap de 10 victoires en 15 saisons consécutives. Les Yankees pourraient toutefois avoir perdu les services du voltigeur Johnny Damon, qui a quitté la rencontre en raison de muscles endoloris au côté droit.

Éloges à la défensive

Les Alouettes reprennent du service après une semaine de congé

Marc Antoine Godin
La Presse

MONTRÉAL — Les Alouettes reprennent le collier, ce soir, après une semaine de congé. Vous ne trouverez pas grand-monde dans l'organisation pour se plaindre de ce petit répit. Avec un potentiel de 23 matchs dans l'année, toutes les occasions sont bonnes pour récupérer un peu.

« Il y a des joueurs blessés qui en ont profité pour se rétablir, a noté le plaqueur Ed Philion. Dave Stala est de retour et, sans cette semaine de congé, il n'aurait pas été de l'alignement. »

Les Alouettes se frotteront aux Tiger-Cats de Hamilton, qu'ils ont maté sans trop de problème, il y a deux semaines. À l'attaque, Anthony Calvillo a récolté plus de 300 verges par la passe pour un 10e match de suite face à son ancienne équipe. Et en défensive, nos Moineaux ont continué de présenter une formation étanche qui semble savoir beaucoup plus où elle s'en va que l'an dernier.

« C'est probablement l'équipe avec le plus de profondeur en défense que j'aie vue depuis que je suis ici, admet Philion. On a des gars qui veulent être ici et qui veulent faire partie de l'équipe. L'année passée, certains joueurs ne croyaient pas en notre système. Nos joueurs partants sont tout simplement de meilleure qualité. Par exemple, avec les plaqueurs Jerome Haywood et Dario Romero, on fait une rotation à trois qui cause beaucoup de problème à la ligne offensive, car on est frais et dispos pour cogner chaque fois que le ballon est lancé. On veut épuiser suffisamment l'adversaire pour qu'il soit à bout de souffle au quatrième quart. »

Haywood, qui commence à se faire connaître sous le nom de « Mini-Fridge », voit aussi une différence. Non pas entre les Alouettes de 2005 et ceux de cette année, mais entre la ligne défensive des défunts Renegades et celle de sa nouvelle équipe. « En termes de talent, c'est la meilleure ligne défensive avec laquelle j'ai joué, avoue l'athlète de 5'10" et 280 livres. Romero, Philion et moi avons des styles différents — on a chacun nos mouvements typiques —, mais nous sommes aussi physiques l'un que l'autre. »

Après deux rencontres, les Alouettes n'ont donné que 31 points à l'adversaire, comparativement à 59 l'an dernier. Déjà améliorés, ils bénéficieront en plus du retour au jeu de l'ailier défensif Kai Ellis, qui était blessé jusqu'ici. La recrue D.D. Acholonu devrait écoper.

« Les joueurs qu'on doit laisser de côté ne sont pas écartés en raison de contre-performances, mais parce qu'on doit jeter un coup d'œil à ceux qui sont de retour, a expliqué Don Matthews. On prend nos décisions dans une position de force, et non de faiblesse. »

S'il y aura des changements à la formation, il n'y en aura pas dans la stratégie.

« On veut les rendre unidimensionnels et les forcer à attaquer par la voie des airs, a expliqué Philion. Si on peut prendre les devants rapidement, comme ça a été le cas la semaine dernière, on va les priver du jeu au sol et on s'en portera mieux. »

UN PEU PLUS D'ATTAQUE

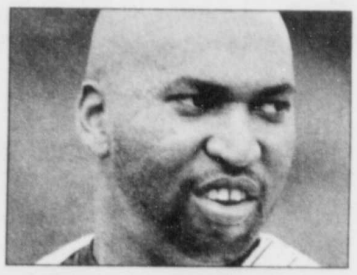
La défensive a reçu sa part d'éloge jusqu'ici mais l'attaque, elle, n'est pas entièrement huilée. Anthony Calvillo compte bâtir sur l'amélioration qu'il a notée entre le premier et le deuxième match. Mais il ne veut pas pour autant prendre la défensive des Tiger-Cats à la légère.

« À Hamilton, on a eu des occasions de marquer et l'on a été victimes de revirements, a rappelé Calvillo. Les Tiger-Cats sont capables d'appliquer une couverture très agressive. Ils comptent aussi sur Wayne Shaw, qui est le meilleur demi de sûreté de la Ligue pour blitzer le quart. Mais si on est capables de reconnaître leurs formations et de les contrer avec les bonnes protections, on va leur faire mal. »

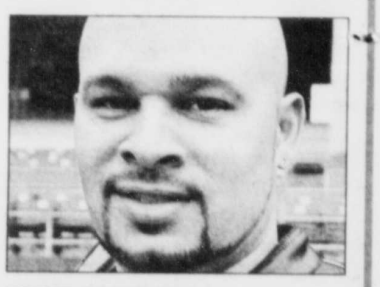
Temps d'arrêt

FACE-À-FACE

Les Capitales de Québec sortent lentement du trou qu'ils se sont creusé en début de saison. Depuis l'échange de Francisco Lebron au Rox de Brockton, le 22 juin, l'attaque québécoise semble avoir repris son souffle. Justement, Rox et Caps se disputent un septième match en 11 jours, ce soir. Lebron veut faire mentir ses ex-patrons, tandis qu'Eddie Lantigua doit prouver que c'est lui le gros canon de l'équipe.



FRANCISCO LEBRON



EDDIE LANTIGUA

POINT FORT

F.L. Le géant de 31 ans fait bien avec le Rox. Surtout contre les Caps, contre qui, avant le match d'hier, il affichait ,353 (6 en 17) et 8 points produits.

E.L. Depuis le départ de Lebron, il se déchaîne avec une moyenne de ,406 (13 en 32, avant le match d'hier). Il l'a aussi remplacé au premier but.

POINT FAIBLE

F.L. Son passage dans l'uniforme des Capitales a été une catastrophe. En 24 matchs (79 ab), il a frappé pour ,177 et produit 10 points.

E.L. Même s'il frappe bien, les victoires ne s'accumulent pas vite. Avec sa saison de rêve de 2005, on s'attend à beaucoup de sa part.

CITATION

« Allo, Jose Canseco. J'ai perdu mon téléphone cellulaire. Si vous pouvez, laissez un numéro quand vous appelez. Merci. »

— JOSE CANSECO, sur la boîte vocale de son... téléphone cellulaire. À 42 ans, l'ancienne étoile du baseball majeur vient de joindre les Surf Dawgs de San Diego dans la ligue Golden de baseball indépendant.

ZOOM | BASEBALL



UNE 17e DE SUITE ! → Avec une victoire de 13-0 contre Baltimore mardi, Jose Contreras (White Sox de Chicago) a égalé la marque (17) de Johan Santana (Minnesota, de juillet 2004 à avril 2005) pour la plus longue séquence de victoires consécutives par un lanceur au cours des 20 dernières années. Sa dernière défaite en saison régulière remonte au 15 août 2005 contre les Twins du Minnesota. Durant cette période, il a maintenu une moyenne de points mérités de 2,86 en 23 départs.

Jose Contreras

Source : AP

STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

BASEBALL MAJEUR
N.Y. Yankees à Cleveland, 15 h, RDS
Cincinnati à Atlanta, 19 h 30, TBS
Toronto à Kansas City, 20 h, Sportsnet
FOOTBALL — LIGUE CANADIENNE
Hamilton à Montréal, 19 h 30, RDS, TSN
TENNIS
Tournoi de Wimbledon, 8 h, RDS, TSN
CYCLISME
Tour de France, 8 h 30, Canal Évasion
GOLF
Omnium Western — PGA, 16 h, TSN

Federer se venge d'Ancic

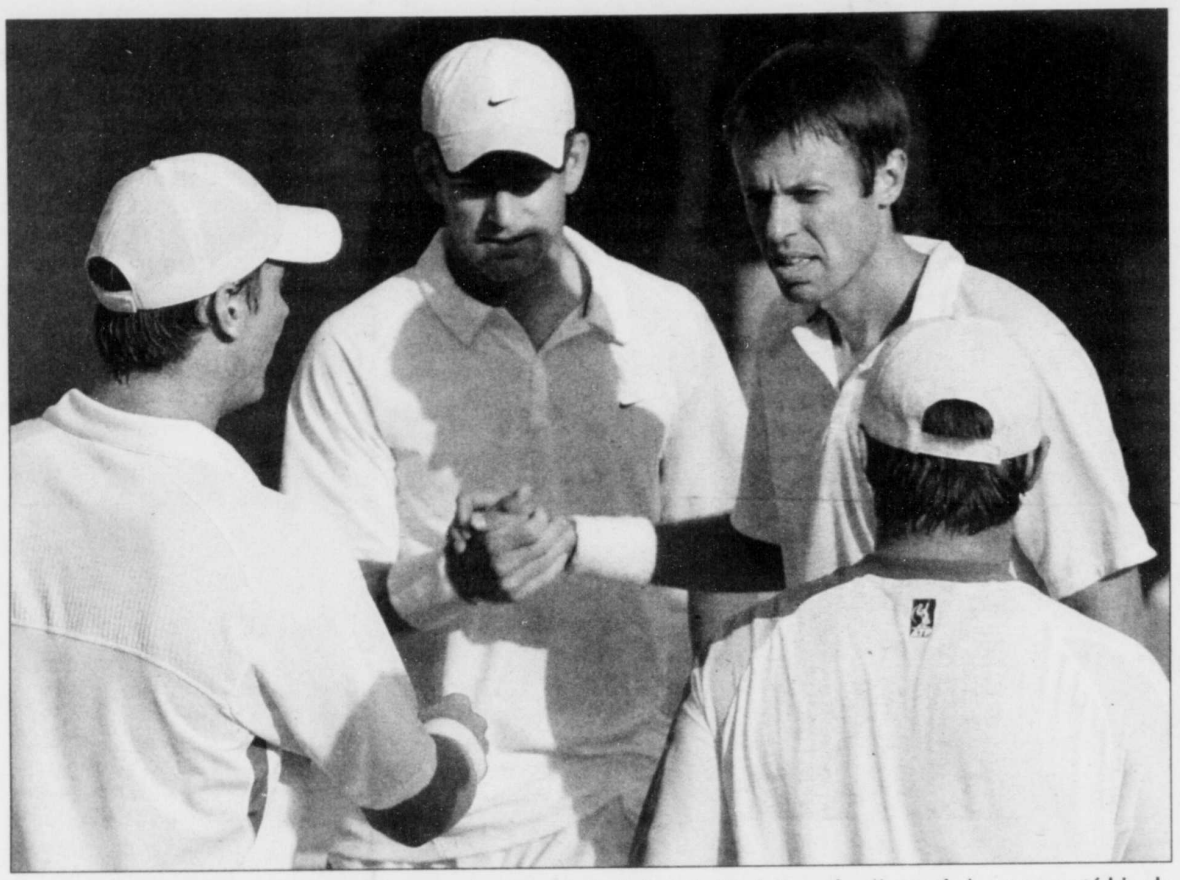
Associated Press
et Agence France-Presse

LONDRES — Roger Federer s'est vengé. Le numéro un mondial s'est qualifié hier pour les demi-finales de Wimbledon en éliminant le Croate Mario Ancic, dernier joueur à l'avoir battu sur gazon, il y a quatre ans. Ancic, alors âgé de 18 ans et issu des qualifications, avait éliminé Federer au premier tour de Wimbledon.

Le Suisse affrontera maintenant le Suédois Jonas Bjorkman, vainqueur du Tchèque Radek Stepanek, tête de série numéro 14, en cinq sets de 7-6 (3), 4-6, 6-7 (5), 7-6 (7), 6-4. À 34 ans, le vétéran est devenu le joueur le plus âgé à atteindre ce stade de la compétition depuis l'Américain Jimmy Connors en 1987.

Dans l'autre moitié du tableau, le Chypriote Marcos Baghdatis (18), finaliste à l'Open d'Australie, s'est débarrassé de Lleyton Hewitt (6), lauréat en 2002, en quatre sets 6-1, 5-7, 7-6 (5), 6-2. Il sera opposé en demi-finale au vainqueur du match entre Rafaël Nadal (2) et Jarkko Nieminen (22), qui a été reporté hier soir en raison de la pluie et de l'obscurité.

En battant Ancic (7), Federer s'est qualifié pour sa neuvième demi-finale consécutive dans un tournoi du grand chelem et se rapproche ainsi du détenteur du record pour l'ère Open (depuis 1968), le Tchèque Ivan Lendl (10 de suite de 1985 à 1988).



Le duo composé du Torontois Daniel Nestor (en haut à droite) et de Mark Knowles (à gauche), a remporté hier le match de double le plus long de l'histoire de Wimbledon, soit six heures et neuf minutes. — PHOTO REUTERS

Depuis sa défaite contre Ancic, le numéro un mondial a enchaîné 46 succès consécutifs sur gazon, record en cours. Il est à deux matchs d'une quatrième victoire sur le gazon londonien.

« C'était difficile, sachant que c'est le dernier joueur à m'avoir battu ici, a déclaré Federer à l'issue de sa qualification. Je me souviens que j'étais très triste après ce match. Je pense avoir joué un match super. Si je maintiens ce style de jeu, ça sera pas mal. »

LE DOUBLE LE PLUS LONG

Par ailleurs, Daniel Nestor comptait passer beaucoup de temps dans un bain tourbillon glacé. La paire composée du Torontois et de Mark Knowles, des Bahamas, a remporté, hier, le match de double le plus long de l'histoire de Wimbledon et des tournois du grand chelem.

Ils ont battu le duo de Simon Aspelin et Todd Perry 5-7, 6-3, 6-7 (5), 6-3, 23-21 en six heures et neuf minutes au cours d'une rencontre qui s'est disputée sur deux jours, accédant ainsi aux demi-finales. Le match avait été suspendu en raison de la tombée de la nuit mardi soir, au cinquième set, alors que les joueurs étaient à égalité 11-11.

Troisièmes têtes de série, Nestor et Knowles, qui ont déjà gagné deux tournois du grand chelem, devront se frotter demain aux favoris, les jumeaux américains Bob et Mike Bryan.

« Je vais passer beaucoup de temps dans des bains de glace, a déclaré Nestor. Ça aide à ranimer les jambes. Elles deviennent comme des neuves si vous jetez un seau de glace dans un bain tourbillon et y restez une dizaine de minutes. C'est un peu douloureux au début, mais une fois habitué, ça vaut la peine. »

Le précédent record d'un double en grand chelem était de cinq heures et 29 minutes. Il datait de la victoire de la paire Pieter Aldrich-Danie Visser sur Scott Davis-Robert Van't Hof à l'Open d'Australie en 1990. Le double le plus long de toute l'histoire du tennis date d'une demi-finale de coupe Davis entre l'Argentine et la Russie en 2002. Le match avait duré pas moins de six heures et 20 minutes.

En simple, le match le plus long a opposé les Français Arnaud Clément et Fabrice Santoro au premier tour de Roland-Garros en 2004. Les deux hommes s'étaient séparés après un affrontement sur deux jours long de six heures et 31 minutes. C'est Santoro qui s'était imposé.

TOUR DE FRANCE

Robbie McEwen remporte la quatrième étape

Associated Press

SAINT-QUENTIN — Et de deux pour Robbie McEwen! L'Australien de la Davitamon-Lotto a remporté, hier, la quatrième étape du Tour de France, disputée sur 207 km entre Huy et Saint-Quentin. Il a ainsi obtenu son deuxième succès sur la 93e Grande Boucle, après sa victoire lundi à Esch-sur-Alzette (Luxembourg).

Cette 10e victoire d'étape permet à l'explosif sprinter d'endosser le maillot vert du classement à points. Le Belge Tom Boonen (Quick Step), cinquième hier, conserve le maillot jaune de leader au classement général, devant Michael Rogers (T-Mobile) et George Hincapie (Discovery Channel).

Le champion du monde, qui a profité du passage en Belgique pour montrer son maillot jaune, n'a pas gagné d'étape et semblait agacé à l'arrivée à Saint-Quentin.

Triple vainqueur d'étapes l'an passé, McEwen vise cette année un troisième maillot vert à l'arrivée sur les Champs-Élysées, après ceux remportés en 2002 et en 2004.

Après le retour du peloton sur les échappées, il a réussi à s'extirper de la meute à environ 200 m de l'arrivée pour s'imposer devant les Espagnols Isaac Galvez (Caisse d'Épargne-Îles Baléares) et Oscar Freire (Rabobank). L'emballement final a vu le Néo-Zélandais du Crédit Agricole Julian Dean chuter au milieu de la chaussée, apparemment sans blessure.

McEwen a dédié sa victoire à son coéquipier américain Fred Rodriguez, victime d'une chute qui l'a contraint à l'abandon mardi. Désormais privé de son poisson-pilote attitré dans les sprints, l'Australien s'est réjoui hier d'avoir pu s'appuyer sur Gert Steegmans, qu'il a qualifié de « locomotive ». « Il a été parfait, a déclaré McEwen à propos de Steegmans. Même si j'avais eu un plan écrit, cela n'aurait pas pu mieux se passer. »

« Même si j'avais eu un plan écrit, cela n'aurait pas pu mieux se passer », a déclaré Robbie McEwen

CONTRÔLE NÉGATIF

Avant le départ de Huy, en Belgique, hier, 54 coureurs ont fait l'objet d'un contrôle antidopage inopiné. Tous les tests ont été négatifs. L'Union cycliste internationale a indiqué que les contrôles effectués avant le départ du Tour s'étaient aussi révélés négatifs.

Aujourd'hui, la cinquième étape conduira les coureurs sur 225 km entre Beauvais et Caen.

Le médecin accusé de dopage aurait « traité » d'autres athlètes

Associated Press

MADRID — Eufemiano Fuentes, l'ancien médecin de l'équipe Liberty-Seguros au cœur du réseau de dopage récemment mis au jour dans le cyclisme en Espagne, affirme avoir également « traité » des footballeurs, des joueurs de tennis et des athlètes.

Le Dr Fuentes, mis en examen pour « délit d'atteinte à la santé publique » dans le cadre de l'enquête espagnole, estime toutefois que ces « traitements » ne peuvent pas être assimilés à du dopage sportif.

« Je parle de traitements favorisant la récupération, des traitements biologiques destinés à améliorer les performances athlétiques, a-t-il déclaré lors d'un entretien à la radio espagnole Cadena SER. Ils fonctionnent. »

Le gouvernement espagnol a indiqué mardi qu'aucun joueur de tennis ou de football n'était impliqué dans l'enquête. Cette dernière a fait apparaître, en revanche, les noms de près d'une soixantaine de cyclistes, dont Ivan Basso et Jan Ullrich, écartés du Tour de France avant même de pouvoir prendre le départ avec leurs compétiteurs.

TENNIS ET FOOTBALL

« Des noms de cyclistes sont apparus, mais il y a également d'autres sports, tels que l'athlétisme, le tennis ou le football, pour ne mentionner qu'eux », a de son côté affirmé Fuentes à Cadena SER.

« J'ai administré ces traitements moi-même ou je les ai prescrits », a-t-il ajouté, soulignant qu'il avait travaillé avec des clubs de première et de deuxième divisions expagnoles.

Lors des perquisitions qui ont suivi l'interpellation d'Eufemiano Fuentes, à la fin mai, la police espagnole a découvert des poches de sang et de plasma congelés ainsi que des produits dopants et des listes codées détaillant les programmes de « traitements » réservés à ses clients sportifs.



Rémi Bouchard, accompagné de son cadet, son fils Mathieu qui aura 12 ans demain, a ramené une carte de 63 hier, soit neuf coups sous la normale à la classique Telus, au Bic. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE CARL THÉRIAULT

CLASSIQUE TELUS

Rémi Bouchard donne le ton

Réal Labbé
rlabbe@lesoleil.com



BIC — Rémi Bouchard, du club Le Mirage, a donné le ton au groupe des pros de l'AGP qui participent à la classique Telus au club de Bic avec une superbe ronde de 63, neuf coups sous la normale.

Le parcours, qui a pris la relève de celui de Baie-Comeau à la dernière minute, a été fort hospitalier pour ses visiteurs puisque 27 d'entre eux ont enregistré des pointages inférieurs à la normale de 72, dont le professionnel hôte Michel Blier, qui a joué 64. Marc Girouard (Le Champêtre) et Dave Kelly (La Tempête) ont remis des cartes de 65, tandis qu'à 66, on retrouve Gregg Cuthill (Château Bromont) et Kevin Senécal (Le Maître Tremblant), puis Chris Learmonth (Elm Ridge) à 67. Dave Lévesque (Royal Québec) et Renaud Langevin, le meilleur amateur, ont joué 69.

« Kevin et moi, nous frappions bien tous les deux, a souligné Bouchard, et Kevin n'a pas manqué vraiment de coups jusqu'aux 16e et 17e trous. Pour ma part, les coups roulés sont bien tombés dans la coupe. Avec mon long fer droit, c'est toute une différence. Dans les deux dernières années, quand j'avais un roulé de 25 pieds, je me comptais chanceux de le faire en deux. Là, je suis très confiant et quand ton *putter* fonctionne, ça enlève de la pression sur tes coups de fer et sur ton jeu court. »

Le meneur de la classique Telus a atteint 16 verts en coups réglementaires avec huit oiselets, un aigle et un *bogey*. Présage d'une bonne ronde, la veille, il avait joué le parcours du Bic en compagnie de son père et de son fils Mathieu, 12 ans demain, qui lui sert de cadet pour le tournoi. « C'est la première fois que l'on jouait tous les trois ensemble. »

MEILLEURE RONDE DE BLIER

Michel Blier a disputé sa meilleure ronde en tournoi. « Au 17e trou (son huitième, car il a commencé au 10e), j'ai placé mon coup de départ à 75 verges du vert et j'ai ensuite envoyé ma balle directement dans la coupe. Ça m'a donné une poussée d'adrénaline. J'avais hâte de jouer et je n'ai jamais changé de stratégie, même si j'avais un bon score. Nous avons accepté de prendre le tournoi parce que nos bénévoles sont très habitués à ce genre d'événement. »

À 65, Dave Kelly était content. « Le but, c'était de se placer pour avoir une chance dans la deuxième ronde et c'est ce que j'ai fait. Mais on ne sait pas ce qui peut arriver, car le terrain se prête à des oiselets partout. Ce matin (hier), j'ai mis de la glace sur mon coude gauche et j'ai pris des anti-inflammatoires pour soulager la douleur. »

Un pointage de 69 n'a pas été au goût de Dave Lévesque. « J'aurais pu faire mieux, je m'attendais à jouer cinq ou six sous le par. Quand tu as beaucoup de retard sur les meneurs, c'est difficile de pouvoir revenir à la tête. Mais je joue du bon golf de ce temps-ci. »

Renaud Langevin était beaucoup plus heureux de son pointage de 69. « J'ai joué agressif sur le neuf de retour (33) et j'ai réussi quatre oiselets dans les cinq derniers trous. Au 16e trou, j'ai commis un bogey à cause d'une erreur de jugement. Demain (aujourd'hui), je vais continuer d'être patient et on verra ce qui va se passer. »

Auteur d'un 71, Frédéric Lessard (La Tempête) a commencé sa ronde avec deux *bogeys*. « J'ai quand même frappé la balle solidement et je suis satisfait, même si j'ai laissé quelques coups sur le terrain. J'aurais pu aller chercher un pointage de 68-69. »

MRC de L'Amiante : deux cerfs par an !

André-A. Bellemare
aabellemare@lesoleil.com



Chasse et pêche

Cet automne, pour la troisième année de suite — probablement la dernière —, des gens ayant déjà le bonheur de chasser sur des terres privées situées dans la zone nº7sud (près de Thetford Mines) jouiront d'un privilège de plus. En effet, le ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF) délivrera 250 permis spéciaux de chasse autorisant les gagnants à récolter un second chevreuil (biche ou faon) dans un secteur ciblé de la MRC de l'Amiante.

Le ministère explique chaque année qu'il procède ainsi pour diminuer le nombre de cerfs dans le territoire ciblé afin de réduire le nombre de collisions entre les cervidés et les automobiles, puis les dommages causés aux propriétés. Le secteur ciblé forme un rectangle irrégulier entre les routes 271 à l'est, 112 au sud-est, 263 au sud-ouest et 216 au nord-ouest. Le tout a une superficie de 601 km^2.

Ces permis spéciaux de chasse d'un second cerf (sans bois) seront délivrés par tirage. Les personnes intéressées n'ont que jusqu'au 11 août pour s'y inscrire. Trente permis seront délivrés à des chasseurs nouvellement certifiés pour stimuler la relève des chasseurs.

Ce sont les propriétaires de terrains de plus de quatre hectares de superficie d'un seul tenant situés dans le secteur ciblé qui peuvent s'inscrire au tirage, s'ils sont intéressés à accueillir des chasseurs. Les propriétaires « gagnants » distribueront les permis...

Les propriétaires peuvent faire partie des chasseurs obtenant un permis spécial. Ils peuvent même réclamer deux permis spéciaux pour un même terrain. Bien plus : un propriétaire gagnant peut obtenir un troisième permis spécial de récolte d'un second cerf pour chasser sur ses terres, s'il y accueille un chasseur nouvellement certifié.

Pour obtenir plus de renseignements sur cette chasse expérimentale bien spéciale, téléphonez sans frais au Service aux citoyens du MNRF : 1 866 248-6938 ; ou téléphonez à vos frais à Anne-Marie Pelletier : 418 832-7222 (poste 222).

La façon de procéder du MRNF pour ce tirage enrage des dizaines de milliers de chasseurs de cerf, qui jugent que le processus peut donner lieu à une « contrebande » de permis. Les gens choqués vivent en ville surtout, et ne possèdent pas de grands terrains offrant un habitat propice aux cerfs. Ils pensent que le ministère aurait dû agir avec plus d'équité à l'égard des centaines des milliers de chasseurs de gros gibiers pour attribuer ces permis spéciaux de chasse, au lieu de « patenter » un système favorisant les propriétaires terriens.

La façon de procéder du MRNF pour délivrer les permis lui a été dictée par des organismes et des personnes politisés de la région. Il y a un fort risque que d'autres groupes et personnes vivant dans d'autres régions exigent des privilèges similaires dans le futur.

DANS MA BOURRICHE

La Dunière aux Québécois !

La Société générale de financement (SGF) vient d'acquérir la réserve faunique Dunière, située au sud-est de Matane. C'était une propriété de Bowater, une compagnie d'exploitation forestière appartenant à des États-suniens. Or, la députée péquiste de la Matapédia, Danielle Doyer, a déclaré à la presse régionale : « La seule chose que nous pouvons revendiquer, c'est la gestion faunique et en autant que c'est la SGF qui en est propriétaire, j'espère qu'ils vont laisser plus d'espace aux gens de la vallée. » Danielle Doyer devrait pourtant se souvenir que le Québec appartient à tous les Québécois sans discrimination ! On comprend mal son désir de confier la gestion faunique de la Dunière aux gens de la vallée de la Matapédia, ou de réserver un pourcentage des places aux chasseurs de la vallée dans le « paradis » nord-américain de chasse de l'orignal. Il se peut qu'elle adopte pareil discours à l'approche des élections... C'est une société d'État — la Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ) — qui gère notre patrimoine faunique dans la Dunière depuis des années, et qui le fait en toute équité à l'égard des centaines de milliers de chasseurs de gros gibiers de chez nous. Mme Doyer devrait le savoir : son frère a été directeur de la réserve faunique de Rimouski pour la SEPAQ.

Pêche-camping en parcs et en réserves

Au moment où les pétrolières tentent de siphonner le plus d'argent possible dans vos goussets durant vos vacances, la SEPAQ offre aux adeptes de la pêche à la ligne d'ici une formule à coût très abordable pour qu'ils s'adonnent à leur passion dans les parcs provinciaux et les réserves fauniques : la pêche-camping. C'est le cas dans le parc des Grands-Jardins et dans les réserves des Laurentides, Rouge-Matawin et La Vérendrye. Vérifiez auprès de la SEPAQ : 1 800 665-6527 (sept jours sur sept, de 8 h 30 à 21 h).

EN BREF

Rachunek signe avec les Rangers

→ Les Rangers de New York ont renforcé leur corps défensif en faisant signer un contrat à Karel Rachunek, sur lequel ils détenaient les droits depuis son acquisition des Sénateurs d'Ottawa en mars 2004. Le Tchèque de 26 ans a partagé la saison 2004-2005 entre des équipes de son pays et de la Russie et est demeuré dans ce pays la saison dernière, avec le Lokomotiv de Yaroslavl. *PC*

Spacek à Buffalo

→ À Buffalo, Jaroslav Spacek a obtenu un contrat de trois ans qui lui rapportera 10 millions $. Il devrait remplacer Jay McKee, perdu au marché des joueurs autonomes. Spacek a été un joueur clé chez les Oilers d'Edmonton, les finalistes de la coupe Stanley qui avaient déjà dû échanger leur défenseur numéro un Chris Pronger. *PC*

Andy McDonald reste avec les Ducks

→ Andy McDonald, le meneur des Ducks d'Anaheim aux chapitres des mentions d'aide et des buts vainqueurs la saison dernière, a signé un contrat qui lui permettra de rester avec l'équipe au cours des trois prochaines années et d'empocher 3,3 millions $US par saison. L'attaquant de 28 ans a disputé les 82 matchs des Ducks en 2005-2006, récoltant un total de 85 points, un sommet en carrière. Il a également établi des records personnels en amassant 34 buts et 51 passes. Il a enfilé sept buts vainqueurs. *PC*

George Laraque rejoint les Coyotes de Phœnix

→ L'ailier droit Georges Laraque a signé un contrat de deux ans avec les Coyotes de Phoenix. Âgé de 29 ans, Laraque a évolué avec les Oilers d'Edmonton lors des huit dernières saisons. Laraque a réussi 43 buts et 68 passes en 490 matchs avec les Oilers. Il a totalisé 826 minutes de pénalités. *PC*

Halpern dans les souliers d'Arnott

→ À Dallas, les Stars ont réagi à la perte de Jason Arnott en accordant 8 millions $ pour quatre ans à Jeff Halpern. «On ne lui demande pas de remplacer Jason, a dit le directeur Doug Armstrong. On cherche seulement à regrouper un groupe d'attaquants capables de composer quatre trios. Nous allons être une équipe à quatre trios.» Les Stars ont aussi engagé Matthew Barnaby pour un an en acceptant de lui verser 645 000 $ en plus de renouveler le contrat de Steve Ott pour deux ans et 1,75 million $. *PC*



La ronde des signatures se poursuit dans la Ligue nationale de hockey. Hier, le président des Kings de Los Angeles, Dean Lombardi, a présenté son nouveau défenseur, Rob Blake. Ce dernier, qui a lancé sa carrière avec l'équipe de Californie, a signé un contrat de deux ans, en fin de semaine, après avoir passé deux années au sein de l'Avalanche du Colorado. — PHOTO AP

Tanguay et Cole passent à la caisse

Presse canadienne

CALGARY — Les Flames de Calgary, les Hurricanes de la Caroline et le Wild du Minnesota sont parvenus à faire signer des contrats à des attaquants-vedettes hier, tandis que les Sabres de Buffalo mettaient sous contrat un défenseur de premier plan.

Les Flames ont consenti 15,75 millions $ pour trois ans à leur nouvelle acquisition, Alex Tanguay, qui aurait eu droit à l'arbitrage salarial, tandis que les Hurricanes ont renouvelé le contrat d'Erik Cole pour trois ans et 12 millions $.

L'entraîneur et directeur général des Flames, Darryl Sutter, envisage de faire jouer Tanguay au centre plutôt qu'à l'aile gauche comme c'était le cas au Colorado.

« Le point fort de notre organisation à l'attaque se situe au centre », a précisé Sutter.

Les Flames, qui ont échoué au 27e rang la saison dernière dans la colonne des buts marqués, ont aussi fait signer un contrat d'un an au joueur autonome Jeff Friesen, qui touchera 1,6 million $. Friesen a été limité à 11 points en 51 rencontres avec Washington et Anaheim l'an dernier, lui qui en était à sa 11e saison dans la LNH.

« Erik est devenu un attaquant de puissance dominant », a déclaré le directeur général des Hurricanes, Jim Rutherford, à propos d'un joueur qui a atteint des sommets personnels de 30 buts et 59 points en 2005-2006, même s'il a raté les 22 derniers matchs de la saison régulière à cause d'une grave blessure au cou. Il était revenu au jeu pour les derniers matchs de la finale de la coupe Stanley.

À Minneapolis, le Wild a conclu une entente de trois ans avec son attaquant-vedette Marian Gaborik, quelques heures seulement avant qu'il puisse exiger l'arbitrage salarial.

Gaborik, qui est âgé de 24 ans, était le joueur le mieux payé du Wild la saison dernière. Il a alors encaissé un salaire de 2,679 millions $US. Il a marqué 38 buts, un record d'équipe, et récolté 66 points en seulement 65 matchs après s'être blessé à l'aine et à la hanche en début de campagne.

DUO CLOUTIER-CRAWFORD

À Vancouver, les Canucks ont échangé le gardien Daniel Cloutier, dont ils n'avaient plus besoin depuis l'acquisition de Roberto Luongo. Le gardien québécois poursuivra sa carrière à Los Angeles, où les Kings ont obtenu ses services en retour d'un choix de deuxième ronde et d'un autre choix conditionnel. Cloutier a encore un an à écouler à son contrat, d'une valeur de 2,55 millions $.

Les Kings cherchaient de l'aide devant le filet depuis que Mathieu Garon a connu une saison en dents de scie. À Los Angeles, Cloutier retrouvera Marc Crawford, qui était son entraîneur avec l'équipe de Vancouver.

Quant aux Canucks, ils peuvent miser sur Mika Noronen pour seconder Luongo, qui a accepté un contrat de 27 millions $ pour quatre ans. « Nous avons eu des discussions avec d'autres équipes ces derniers jours, a commenté le directeur général des Canucks Dave Nonis, mais j'ai voulu m'assurer de prendre la bonne décision et aussi d'envoyer Dan dans un environnement qui serait bon pour lui. Notre travail ne consiste pas uniquement à obtenir le maximum, mais aussi à traiter avec justice un joueur qui vous a beaucoup donné et n'a pas ménagé les efforts pour vous. »

L'Italie entre le rêve et le scandale

Agence France-Presse

ROME — L'Italie amoureuse du football vit en ce moment une passion contrariée entre le bonheur offert par la qualification de son équipe nationale pour la finale de la Coupe du monde et le dégoût pour les tricheries des dirigeants de plusieurs de ses plus grands clubs.

Les *tifosi* vivent toutes les émotions en même temps. Le matin du 4 juillet, ils ont pleuré de rage à l'annonce de la relégation réclamée pour la Juventus Turin, l'AC Milan, La Fiorentina et la Lazio Rome, accusées d'avoir participé à un système de trucage des matchs du championnat 2004-2005 remporté par la Juventus.

Quelques heures plus tard, ils hurlaient leur joie après les deux buts marqués coup sur coup par les Azzuri contre l'Allemagne et la qualification de leur équipe pour la finale du Mondial.

Marcello Lippi, le sélectionneur de la Squadra Azzura, a résumé le sentiment général par une des formules dont cet homme austère a le secret.

« Les garçons doivent être fiers d'avoir réveillé tant d'enthousiasme et d'amour dans notre pays. Nous avons relancé le football italien », a-t-il dit à l'issue de la rencontre contre l'Allemagne.

COMME UN BOOMERANG

Mais la réalité du scandale du Calcio est revenue comme un boomerang le lendemain, à peine rangées les cornes de brume qui toute la nuit ont fêté la qualification. « L'équipe qui charme sur le terrain est composée de joueurs qui sont condamnés à la relégation, a rappelé *La Repubblica*. Sept des joueurs de la sélection nationale qui ont qualifié mardi l'Italie évoluent à la Juve, au Milan et à la Fiorentina, et sur le banc de touche, il y avait ceux de la Lazio », a souligné le quotidien.

Les joueurs ont appris les sanctions réclamées contre leurs clubs le matin de leur rencontre contre l'Allemagne.

« Comme préparation de match, c'était un peu surréel, mais on s'attendait à ce qui a été annoncé », a déclaré l'auteur du second but italien, Alessandro Del Piero, joueur de la Juventus, dont le club est menacé de relégation en troisième division.

« Nous n'avons jamais faibli et le monde entier a vu quel groupe nous formons. Aujourd'hui, ils nous applaudissent et j'espère que les équipes italiennes mises en cause dans le scandale, comme la Fiorentina, mon équipe, en sortiront lavées », a pour sa part commenté Luca Toni.

DODGE CHRYSLER Jeep

SUPER SOLDE SOUS LE SOLEIL

LES SUPER OFFRES DE L'ÉTÉ SONT DE RETOUR !

OBTENEZ UN RABAIS PRIX EMPLOYÉ*

\+ JUSQU'À **6 000$** EN ALLOCATION DE LIVRAISON**

\+ **0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS SUR TOUS LES MODÈLES 2006∞

= LES MEILLEURS PRIX DE L'ANNÉE !



Dodge Caravan 2006
Ensemble Valeur Plus

PDSF:	17 995$
– RABAIS PRIX EMPLOYÉ:	1 053$
VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE:	**16 942$†**

ENERGUIDE Consommation d'essence :
Ville : 12,2 L/100 km (23 mpg)◊ Autoroute : 8,2 L/100 km (34 mpg)◊



STOW 'N GO

Dodge Grand Caravan SXT 2006

PDSF:	36 300$
– RABAIS PRIX EMPLOYÉ:	3 201$
– ALLOCATION DE LIVRAISON:	6 000$
VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE:	**27 099$†**

ENERGUIDE Consommation d'essence :
Ville : 13,4 L/100 km (21 mpg)◊ Autoroute : 8,7 L/100 km (32 mpg)◊



Dodge Charger 2006

PDSF:	27 635$
– RABAIS PRIX EMPLOYÉ:	1 764$
– ALLOCATION DE LIVRAISON:	2 200$
VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE:	**23 671$†**



Chrysler 300 2006

PDSF:	30 655$
– RABAIS PRIX EMPLOYÉ:	2 367$
– ALLOCATION DE LIVRAISON:	1 300$
VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE:	**26 988$†**

* À l'exception du *ébonus* des TCA et du bonus comptant des retraités DCCI. À l'exception de la Dodge Viper SRT10, du Dodge Sprinter et de tous les modèles 2005 et 2007. ** À l'exception de tous les modèles SRT, de la Caravan avec l'ensemble 28T, de la Crossfire, du Sprinter et du Ram diesel.
∞ À l'exception de la Viper SRT10 2006, du Sprinter et de la Dodge Caravan avec l'ensemble 28T.

RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE PROGRAMME DE RETOUR DE 30 JOURS !
POUR LES MODÈLES 2006 FINANCÉS PAR LE BIAIS DE SERVICES FINANCIERS CHRYSLER.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP® • DODGE AUJOURD'HUI.

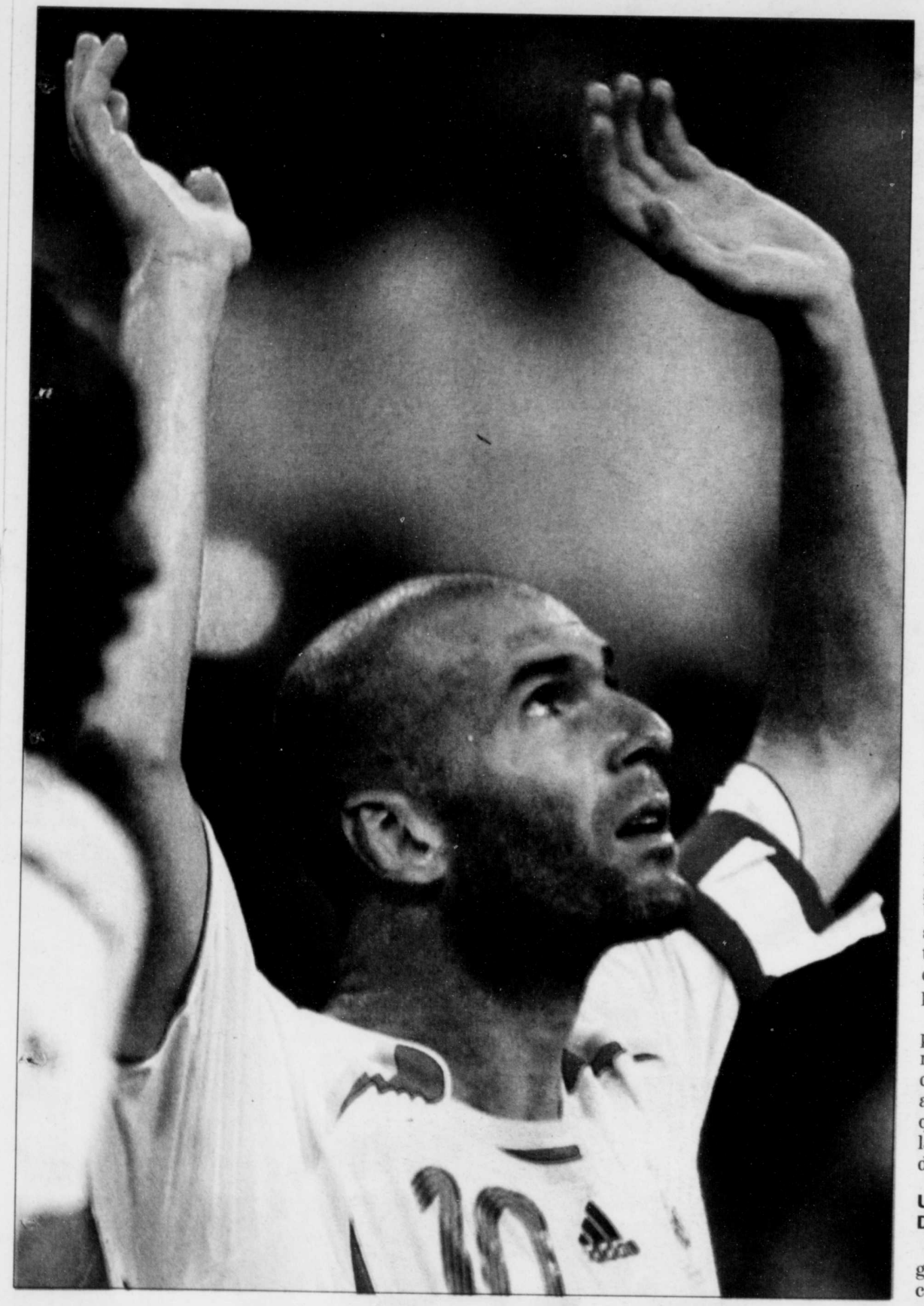
FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR
Services financiers Chrysler

*, **, †, ∞ Les offres excluent le transport (1 200 $ pour les Caravan, Grand Caravan, Charger et 300), l'immatriculation, l'assurance, les taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), les droits sur les pneus neufs, les frais d'administration des concessionnaires et les taxes. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2006 neufs en stock sélectionnés, au plus tard le 31 juillet 2006. ∞ Un paiement comptant initial peut être requis. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Frais d'inscription au RDPRM de 60 $, incluant les frais du registre, sont en sus. †.** Les prix à l'achat s'appliquent uniquement aux modèles Dodge Caravan 2006 avec l'ensemble 28T, Grand Caravan SXT avec l'ensemble 29K + CVV + JPR, Chrysler 300 avec l'ensemble 27H et Charger avec l'ensemble 22E. ◊ **Cette offre d'une durée limitée s'applique aux achats au détail admissibles en vertu du Programme Rabais Prix Employé, sans échange de véhicule, livrés au plus tard le 31 juillet 2006, et est sujette à des frais de remarchandisage de 5% (basés sur le PDSF) et à des frais de 30¢ par km, taxes en sus. Les taxes de vente, frais d'administration des concessionnaires, frais d'inscription au registre, frais d'assurance et de financement ne seront pas remboursés. Limite d'un retour de véhicule par client et ne s'applique pas aux véhicules équipés de pièces autres que Mopar en option. Le véhicule doit être retourné en condition comme neuve dans les 30 jours de la livraison. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.** Δ Basé sur les cotes du *Guide de consommation de carburant 2006*, publié par Ressources naturelles Canada. Votre consommation d'essence peut varier. MD Jeep et Club Cab sont des marques déposées de DaimlerChrysler Corporation, utilisées sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep® • Dodge du Québec

CHRYSLER
Jeep
DODGE
CINQ ÉTOILES

Le fabuleux destin de Zidane



Même les joueurs adverses ne cachent pas leur admiration pour Zinédine Zidane, futur retraité du ballon rond. — PHOTO AFP

Guillaume Dumas
Collaboration spéciale



AU MONDIAL

MUNICH, Allemagne — Le gardien portugais Ricardo avait pourtant bien deviné de quel côté Zinédine Zidane allait tirer son penalty, mais comme le signe d'un destin tout tracé, ses chances de l'arrêter étaient quasiment nulles. Le capitaine de l'équipe de France allait à coup sûr se transcender dans un autre moment crucial.

Le grand Zizou n'a peut-être pas fait aussi bonne figure hier qu'en quarts de finale contre le Brésil, mais les Portugais se rappelleront ce qui sera probablement l'avant-dernier match du plus grand joueur français des 20 dernières années.

Un penalty mortel, une touche de balle exquise, une vision du terrain tout droit d'un autre monde, un sang-froid sans pareil, Zidane n'allait pas se contenter du match de la troisième place pour saluer ses supporteurs une dernière fois.

Au lieu de sortir par la petite porte, il a choisi de le faire sous les réflecteurs de Berlin pour la grande finale prévue dimanche. Une affiche Italie-France qui s'annonce forte en émotions entre deux voisins aux styles bien différents, mais avec cette même passion du ballon rond.

De toute façon, il s'agira là pour Zidane d'une chance ultime de mettre la main sur une deuxième Coupe du monde avant de se retirer à jamais, de quitter une vie médiatisée avec laquelle il aura toujours eu de la difficulté à composer.

UN HOMME DE PEU DE MOTS

Certains diront que son passage au Real Madrid aura permis à ce gamin de Marseille d'apprivoiser l'œil public, il n'en reste pas moins que Zidane demeurera toujours un homme de peu de mots.

« Pour moi, les mots restent une épreuve. Quand on aime parler, on le fait spontanément et, moi, ce n'est pas quelque chose que je fais naturellement. Si on me donne le choix de m'exprimer une fois par semaine ou une fois par mois, aucun doute, je choisirai une fois tous les deux mois », avait-il déjà ironisé dans les pages de *L'Équipe*, la réputée publication sportive française.

Les médias de l'Hexagone ne peuvent donc pas vraiment compter sur le capitaine pour compléter leur couverture exhaustive des Bleus.

Après chacun des matchs, on l'attend toujours impatiemment dans la zone mixte — une salle réservée à la presse pour interviewer les joueurs —, mais rarement se montre-t-il le bout du nez.

« Zidane n'a jamais aimé rencontrer les journalistes et, comme il est en fin de carrière, on lui laisse un peu faire ce qu'il veut », nous a expliqué Pascal Ceaux, journaliste au quotidien *Le Monde*, lors d'une de nos vaines attentes pour interroger le triple récipiendaire (1998, 2000 et 2003) du titre de joueur mondial FIFA de l'année.

Hier encore, les Patrick Vieira, Lilian Thuram et compagnie ont agi comme porte-parole des finalistes du Mondial. Aucune trace de Zidane aux alentours.

Les scribes ne lui en tiennent pas rigueur pour autant. Si on lui demande de caresser le ballon comme un dieu, on accepte pour tout le reste ses travers humains. Même les joueurs adverses ne cachent pas leur admiration pour ce futur retraité du ballon rond.

Au lieu de sortir par la petite porte, il a choisi de le faire sous les réflecteurs de Berlin pour la grande finale prévue dimanche

« Il s'agit de quelqu'un que l'on contemple sur le terrain. C'est dommage qu'il arrête sa carrière après le Mondial, puisqu'il a encore la condition pour continuer », a estimé le Portugais Costinha quelques minutes après la défaite d'hier soir.

Cette grande finale — reprise parfaite de celle de l'Euro 2000 — pourrait conclure en beauté le fabuleux destin de Zinédine Zidane. Sauf que la Squadra Azzura n'aura rien à foutre de la sortie de Zizou, d'autant plus qu'une victoire ferait temporairement oublier le scandale dans lequel est plongé le football italien.

Mais qui a oublié cette finale du Mondial 98 ?

Était-ce un certain Zidane qui avait marqué deux fois de la tête pour humilier le Brésil 3-0 et donner un tout premier titre de champions du monde aux Bleus ? Oui, c'était Zinédine Zidane, un footballeur né pour faire rêver.

Cyberpresse

GUILLAUME DUMAS AU MONDIAL

Pour participer au blogue de Guillaume Dumas, rendez-vous à l'adresse suivante :
http://www.cyberpresse.ca/dumas

Une deuxième finale pour la France

Associated Press

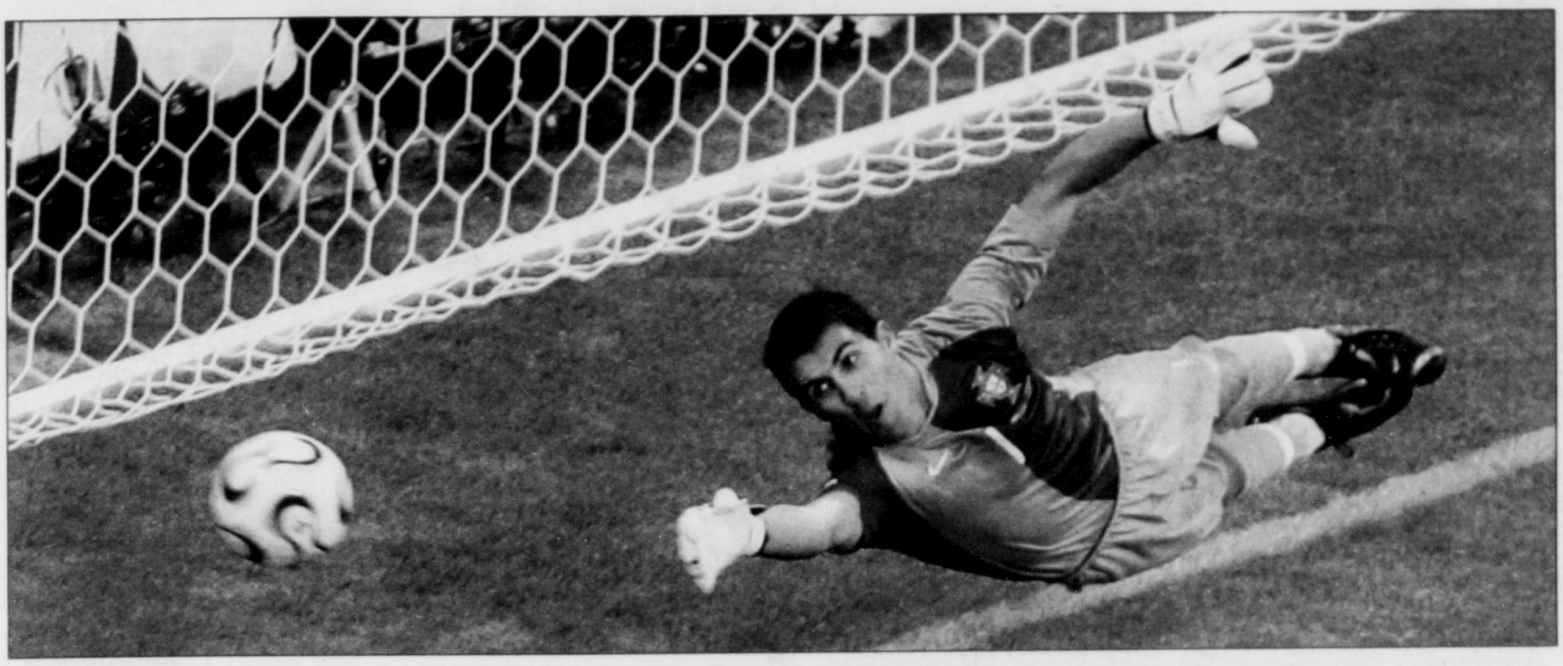
MUNICH — Le « préretraité » Zinédine Zidane a ouvert les portes à la France d'une deuxième finale de la Coupe du monde en transformant un penalty, qui a fait plier 1-0 un Portugal accrocheur, en demi-finale, hier à Munich.

La France affrontera l'Italie, pour la revanche de la finale 2000 de l'Euro gagné par les Bleus. Ce 30e but de Zidane a permis à la prédiction du sélectionneur Raymond Domenech de se réaliser : il a toujours proclamé que l'objectif des Bleus était la finale du Mondial 2006 dimanche à Berlin.

Jamais parvenus en finale d'une Coupe du monde, les Portugais voulaient se venger des deux demi-finales des Euro 1984 et 2000 perdues face aux Français.

Ce match ouvert s'est débloqué en faveur des Bleus sur un ballon de Malouda pour Henry dans la surface. Ricardo Carvalho crochetait l'attaquant des « Gunners » d'Arsenal dans la surface. L'arbitre uruguayen Jorge Larrionda désignait le point de penalty.

Zidane, qui avait inscrit sur penalty le but en or de la qualification face aux Portugais à Bruxelles en demi-finale de l'Euro 2000 remporté par les Français face à... l'Italie, se chargeait de la sentence. Le gardien Ricardo, auteur de trois arrêts lors des tirs au but face à l'Angleterre au tour précédent, s'inclinait pour le 30e but de « Zizou » en 107 sélections.



Le gardien portugais Ricardo a eu beau deviner de quel côté le tir allait se diriger, il n'a rien pu faire contre le puissant penalty de Zinédine Zidane. — PHOTO AP

Vive la France et vive Zizou !

Les Français de Québec jubilent, les Portugais pleurent

Marie-Luce Pelletier-Legros
mlpelletier@lesoleil.com

Jean-François Cliche
jfcliche@lesoleil.com

Zidane a eu beau prendre son penalty à 6000 kilomètres d'ici, pour les communautés française et portugaise de Québec, le résultat n'avait rien de lointain. Le tir a soulevé les partisans des Bleus ; les Portugais, eux, l'ont reçu en plein visage.

Il fallait aimer la proximité, hier, pour suivre le match entre la France et le Portugal. Serrés comme des sardines dans une chaleur suffocante, les supporteurs des Bleus ont envahi le pub Nelligan's, rue Saint-Jean. Et ils ont eu chaud... jusqu'à la fin.

Bien installées à un petit comptoir face à l'écran géant, Karine et sa gang mi-québécoise mi-française trinquent à la victoire de la France, un immense verre de cidre à la main. « On n'est jamais nationaliste, sauf quand il y a le foot ! », dit Karine, qui s'est éclipsée du travail pour voir ce qui aurait pu être le dernier match de Zizou.

Dès les premiers coups de pied, le bar vibre sous les acclamations. Les protestations ne tardent pas à fuser toutes les fois que l'équipe de Luiz Felipe Scolari s'empare du ballon.

Et puis, ça y est. Zidane a droit à un penalty sur une faute de Caravelho. Il lance et compte ! C'est l'euphorie totale. « Zizou ! Zizou ! Zizou ! » scande presque tout le monde... Il y a quand même des partisans des Portugais dans le pub.

En deuxième demie, les ongles se rongent, les gommes se mâchent de plus en plus vite. La moindre faute des Portugais provoque des « Chou ! » bien sentis.

Quatre minutes sont ajoutées au temps réglementaire. Les chanceux qui ont pu s'asseoir terminent le match sur le bout de leur siège. Et lorsque le chrono indique enfin la fin, les fans des champions du Mondial de 1998 entonnent : « On est en finale ! On est en finale ! »

« QUEL VOLEUR ! »

Côté lusitanien, le match avait pourtant bien commencé, la Seleçao contrôlant les premières minutes. Dans le salon surpeuplé d'Abilio Cerqueira, 42 ans, dans Neufchatel, ils étaient une vingtaine de Portugais, de première et deuxième générations, à mélanger les langues. « Aller ! Aller ! » par-ici. « *Força* ! *Força* ! » par-là.

La maison était facile à trouver : le drapeau portugais y flottait. On le remarquait aussi sur plusieurs voitures garées devant. À l'intérieur, l'orgie : presque tout le monde arborait le maillot national.

Le but de Zizou n'a tempéré les ardeurs que pour un temps. « Quel voleur ! », se sont bien exclamés plusieurs fans dégoûtés. « Il (Thierry Henry) a laissé traîner sa jambe pour tomber ! » Mais le moral tenait bon. L'espoir du but égalisateur naissait dès que les Figo, Ronaldo et cie traversaient le milieu du terrain. « C'est pas fini, c'est pas fini. On va l'avoir », philosophait un ado entre les périodes.

Sauf qu'avec le temps qui passe, le partisan normalement constitué finit toujours par se crisper. « Il reste 20 minutes », a fait remarquer Andy, le fils d'Abilio, à la 70e.

À partir de là, chaque action ratée du Portugal engendrait des réactions exaspérées. Inutile de connaître la langue, le ton disait tout : « Merde, mais qu'est-ce qu'il fout ? »

Rien à faire. Le but n'est jamais venu. Après que les derniers soubresauts de l'équipe eurent arraché d'ultimes exclamations, tout ce beau monde s'est rapidement retrouvé sur la pelouse. Les plus vieux pour disséquer la défaite, une bière à la main. Les plus jeunes pour jouer un peu au ballon. Sans entrain.



Les partisans des Bleus, euphoriques, ont envahi une partie de la rue Saint-Jean hier après le match opposant la France et le Portugal. Ci-dessus, Étienne, Alexandra, Isabelle et Jean-Thomas célèbrent la victoire de Zidane et compagnie devant le pub Nelligan's. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

« On doit tous mourir ensemble »

Associated Press

MUNICH — Zinédine Zidane a révélé après la victoire de 1-0 sur le Portugal en demi-finale de la Coupe du monde le serment que se sont fait les 23 joueurs de l'équipe de France. Une phrase que Lilian Thuram avait évoquée il y a deux jours pour expliquer la cohésion de cette équipe longtemps décriée. Mais il n'avait pas voulu dévoiler son contenu.

« Notre mot à nous, c'est "On doit tous mourir ensemble" », a déclaré Zidane au micro de Canal Plus.

Auteur du penalty de la victoire face aux Portugais, Zidane est à 90 ou 120 minutes de conquérir une deuxième Coupe du monde, dimanche, face à l'Italie en finale à Berlin. « Je crois que maintenant on y est. Parce qu'on a vraiment fait tous ces efforts, on va essayer de ramener la Coupe, a-t-il dit. Ce ne sera pas facile, mais dans tous les cas, on a les armes, et on a vraiment envie de le faire. Maintenant qu'on est en finale, ce serait bien de la brandir encore une fois. On est 23 pour faire ça. Je me souviens de pas mal de choses, donc on veut aller au bout, on espère vraiment réussir », a ajouté Zidane, qui avait inscrit de la tête deux des trois buts lors du sacre face au Brésil le 12 juillet 1998 au Stade de France (3-0).

À propos du penalty qu'il a transformé face aux Portugais pour réussir son 30e but à sa 107e sélection, Zidane a expliqué qu'il n'a pas tremblé.

« La pression, oui, de toute façon il en faut pour tirer le penalty. Mais c'est de la bonne pression. Je me dis simplement que si je marque, on mène 1-0 et que si on ne prend pas de but, on est en finale. Je ne pense pas à autre chose, je ne pense qu'à ça, à marquer mon penalty », a-t-il expliqué.

Les Français, qui, depuis les huitièmes de finale, ont éliminé successivement l'Espagne, le Brésil champion du monde et le Portugal vice-champion d'Europe, devront se reposer. Zidane estime que la récupération pourrait être l'une des clés de la finale. L'Italie bénéficiera d'un jour de repos supplémentaire après avoir battu l'Allemagne 2-0 mardi à Dortmund, mais elle a dû aller au bout des prolongations.

« Je crois qu'on a vraiment beaucoup donné ce soir (hier), il faisait très chaud. Donc on va bien se reposer, et puis on la préparera de la même façon. On a trois jours pour ça. Le plus important, c'est qu'on arrive à ramener cette Coupe. Pour le personnel et pour tous les gens qui nous ont soutenus, je parle des gens qui nous ont soutenus du début jusqu'à la fin. Pas ceux qui viennent en cours de route. »

60

173023D

36 versements ou payable dans 1 an sur TOUTE la marchandise



Réfrigérateur 18 pi cu (389517)
- 4 tablettes de verre
- Bacs à fruits et à légumes
- Acier inoxydable

19.44
36 versements
699.95
Réfrigérateur



Laveuse (316456)
- 9 cycles • 4 niveaux d'eau
- Choix de 4 températures
- Cuve en acier inoxydable

Sécheuse (316458)
- 3 cycles
- Choix de 3 températures

30.55
36 versements
1099.95
Ensemble



16.67
36 versements
599.95
Cuisinière

Gibson

Cuisinière 30 po (387956)
- Dessus en vitrocéramique • Horloge électronique



16.67
36 versements
599.95
Réfrigérateur

Frigidaire

Réfrigérateur 18 pi cu (277934)
- 2 tablettes de verre • Bacs à fruits et à légumes
- Tiroir à viande

Autonettoyant et à convection



27.78
36 versements
999.95
Cuisinière

Frigidaire

Cuisinière 30 po (375880)
- Autonettoyant et à convection
- Zone réchaud • Dessus en vitrocéramique

Grand choix de congélateurs à partir de 229.95$

Vaste choix de climatiseurs • Plus de 3000 en inventaire

Livraison GRATUITE à la grandeur de la province

TANGUAY

FINANCEMENT accord D Desjardins

LES SAULES	BEAUPORT	LÉVIS	SAINT-GEORGES DE BEAUCE	RIMOUSKI	RIVIÈRE-DU-LOUP	TROIS-RIVIÈRES	CHICOUTIMI
4875, boul. de l'Ormière	777, rue Clemenceau	5720, boul. Étienne-Dallaire (angle Kennedy)	8955, boul. Lacroix	375, montée Industrielle-et-Commerciale	245, Hôtel-de-Ville	2200, boul. des Récollets	1990, boul. Talbot
(418) 871-4411	(418) 666-4411	(418) 833-4511	(418) 226-4411	(418) 725-4411	(418) 867-4711	(819) 373-1111	(418) 698-4411
1 800 563-4411	1 800 563-6282	1 800 563-4511	1 877 295-4411	1 800 463-4411	1 800 510-4711	1 800 465-2200	1 800 363-4711

Payable dans 1 an. Sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5 % et sera chargé mensuellement au compte du client. (Exemple : solde en souffrance de 100 $, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 $). 36 versements: achat minimum requis : 100 $ - 12 versements, 500 $ et plus, et items sélectionnés - 36 versements. Photos à titre indicatif. Détails en magasin.